

cecotec

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 499 INOX E

Frigorífico Americano FD / American Refrigerator FD



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل غتال ليلا

Instrucciones de seguridad	5	électroniques	209
Safety instructions	16	9. Copyright	210
Instructions de sécurité	26	10. Déclaration de conformité simplifiée	210
Sicherheitshinweise	37		
Istruzioni di sicurezza	48	INHALT	
Instruções de segurança	59	1. Teile und Komponenten	211
Veiligheidsinstructies	70	2. Vor dem Gebrauch	211
Instrukcja bezpieczeństwa	81	3. Montage	212
Bezpečnostní pokyny	92	4. Bedienung	214
Güvenlik talimatları	102	5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	218
Οδηγίες ασφαλείας	111	6. Reinigung und Wartung	223
Instruccions de seguretat	122	7. Problembehebung	226
Biztonsági utasítások	132	8. Recycling von Elektro- und	
قەدالسا تادايىت	142	Elektronikgeräten	231
		9. Copyright	231
		10. Vereinfachte Konformitätserklärung	231

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	150
2. Antes de usar	150
3. Instalación	151
4. Funcionamiento	153
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	157
6. Limpieza y mantenimiento	162
7. Resolución de problemas	165
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	169
9. Copyright	169
10. Declaración de conformidad simplificada	170

INDEX

1. Parts and components	171
2. Before use	171
3. Installation	172
4. Operation	174
5. Food storage instructions	177
6. Cleaning and maintenance	182
7. Troubleshooting	185
8. Recycling of electrical and electronic equipment	189
9. Copyright	189
10. Simplified Declaration of Conformity	189

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	190
2. Avant utilisation	190
3. Installation	191
4. Fonctionnement	193
5. Instructions pour le stockage des aliments	197
6. Nettoyage et entretien	202
7. Résolution de problèmes	205
8. Recyclage des équipements électriques et	

électroniques	209
9. Copyright	210
10. Déclaration de conformité simplifiée	210
INHALT	
1. Teile und Komponenten	211
2. Vor dem Gebrauch	211
3. Montage	212
4. Bedienung	214
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	218
6. Reinigung und Wartung	223
7. Problembehebung	226
8. Recycling von Elektro- und	
Elektronikgeräten	231
9. Copyright	231
10. Vereinfachte Konformitätserklärung	231

INDICE

1. Parti e componenti	233
2. Prima dell'uso	233
3. Installazione	234
4. Funzionamento	236
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	240
6. Pulizia e manutenzione	245
7. Risoluzione dei problemi	248
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	252
9. Copyright	252
10. Dichiarazione di conformità semplificata	253

ÍNDICE

1. Peças e componentes	254
2. Antes de usar	254
3. Instalação	255
4. Funcionamento	257
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	261
6. Limpeza e manutenção	266
7. Resolução de problemas	269
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	273
9. Copyright	273
10. Declaração de conformidade simplificada	274

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	275
2. Voor gebruik	275
3. Installatie	276
4. Bediening	278
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	282

6. Reiniging en onderhoud	287
7. Probleemoplossing	290
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	294
9. Copyright	294
10. Vereenvoudigde conformiteitsverklaring	294

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	295
2. Przed użyciem	295
3. Instalacja	296
4. Funkcjonowanie	298
5. Instrukcje dotyczące przechowywania jedzenia	301
6. Czyszczenie i konserwacja	307
7. Rozwiązywanie problemów	309
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	314
9. Prawa autorskie	314
10. Uproszczona deklaracja zgodności	315

INDEX

1. Součásti a komponenty	316
2. Před použitím	316
3. Instalace	317
4. Provoz	319
5. Pokyny pro skladování potravin	322
6. Čištění a údržba	327
8. Recykling elektrických a elektronických zařízení	333
9. Autorská práva	333
10. Zjednodušené prohlášení o shodě	334

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	335
2. Kullanmadan önce	335
3. Kurulum	336
4. Operasyon	338
5. Gıda saklama talimatları	341
6. Temizlik ve bakım	346
7. Problem çözme	349
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	352
9. Telif Hakkı	352
10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	353

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	354
2. Πριν από τη χρήση	354
3. Εγκατάσταση	355
4. Λειτουργία	357

5. Οδηγίες αποθήκευσης τροφίμων	361
6. Καθαρισμός και συντήρηση	366
7. Επίλυση προβλημάτων	369
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	373
9. Πνευματικά δικαιώματα	374
10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης	374

ÍNDEx

1. Peces i components	375
2. Abans de fer servir	375
3. Instal·lació	376
4. Funcionament	378
5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	381
6. Neteja i manteniment	387
7. Resolució de problemes	389
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	393
9. Copyright	394
10. Declaració de conformitat simplificada	394

ÍNDICE

1. Alkatrészek és alkatrészek	395
2. Használat előtt	395
3. Létesítmény	396
4. Művelet	398
5. Útmutató az élelmiszerek tárolásához	401
6. Tisztítás és karbantartás	406
7. Hibaelhárítás	409
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahazsnosítása	413
9. Copyright	413
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	414

سەر ڤ

1. تانوكملا وازجالا	415
2. مادختسا لبق	415
3. تيبثتلا	416
4. لي غبثتلا	418
5. ماعظلا نيزخت تامدلل عت	421
6. قناصل او فبظنتلا	426
7. تالكشمل ل ح	428
8. قنورتكللال او قنابركلا تادعمل ريوذت قداغ	431
9. رشنلا وعبطلا قووق ح	431
10. طسبملا قنباطملا نال ع	431

NOTA

Bolero CoolMarket Combi FD 499 Inox E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زادچل اب قصاخال ائيجمربال تاميلعختلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدل . يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/ materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/ NOTA	Uso correcto del sistema

- **IMPORTANTE:** Preste especial atención a las frases que contienen estos iconos, ya que alertan de un peligro potencial que puede causarle lesiones graves a usted y a otras personas. Las instrucciones le indicarán cómo reducir el riesgo de lesiones y qué puede ocurrir si no las sigue.
- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su congelador, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- **ATENCIÓN:** Estas instrucciones de uso son genéricas. Esto

significa que ciertas funciones o componentes son válidos para su frigorífico, mientras que otros no lo son.

-  Cuando ocurre un error de funcionamiento, puede dañar gravemente el frigorífico o provocar la muerte o lesiones al usuario, o generar riesgos eléctricos o de incendio.
-  **PRECAUCIÓN:** Compruebe que el frigorífico y su embalaje no tengan daños. Nunca use el frigorífico si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
-   No almacene sustancias inflamables, explosivas, volátiles o altamente corrosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato, ya que pueden provocar daños, accidentes o un incendio.
-  No utilice el dispositivo para fines no domésticos (almacenar medicamentos, material de laboratorio, sangre, utilizarlo en un barco, etc.). Puede causar riesgo inesperado como un incendio, descarga eléctrica, deterioro del material almacenado o reacción química.
-  No coloque dentro ningún recipiente de vidrio que no esté diseñado para usarse en el compartimento frigorífico o congelador. El vidrio podría agrietarse o romperse, lo que podría causar lesiones.
-  No coloque hielo en una taza de cristal fino o en un

recipiente de cerámica. Podrían romperse y provocar lesiones.

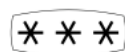
-   No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No instale el dispositivo en el exterior.
- Evite la exposición a la luz solar directa.
- Ni instale el frigorífico cerca de fuentes de calor como estufas, hornos, etc.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:
 - A Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
 - B Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
 - C Si el aparato permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
 - D Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - E Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son ideales para almacenar alimentos precongelados, helados y cubitos de hielo*.
 - F Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos*.
 - G Para aparatos sin compartimento de 4 estrellas: no es

adecuado para congelar alimentos*

*Confirme si esto aplica según el tipo de compartimento de su producto. Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrellas": Congelador a -18°C o inferior, con capacidad para congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos.



Símbolo de "3 estrellas": Compartimento congelador a -18°C o inferior.



Símbolo de "2 estrellas": Compartimento congelador a -12°C o inferior.



Símbolo de "1 estrella": Compartimento congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6°C.

- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No coloque múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la parte trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: Mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato (si las hubiere) o del mueble donde se encuentre el aparato.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo

recomendado por Cecotec.

- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, o personas con cualificación similar, para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el frigorífico si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente, si está parcialmente desarmado o se han perdido o dañado componentes.
- ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía.
- Antes de instalar o reparar el frigorífico, debe desconectarlo de la red eléctrica.
- Para desconectar el frigorífico, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Al instalar o mover el aparato, tenga cuidado de no pellizcar, apretar ni dañar el cable de alimentación. No doble excesivamente el cable, no coloque objetos pesados sobre él.
- No coloque bebidas carbonatadas, efervescentes o con gas en el compartimento congelador, ya que la presión creada en el contenedor podría provocar una explosión y dar lugar a lesiones y/o daños en el aparato.
- Los helados tipo "polos" pueden provocar "quemaduras

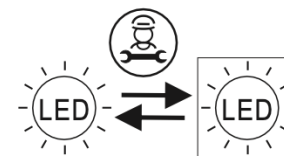
por congelación". Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del compartimento congelador.

-  No retire objetos del compartimento congelador con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o "quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el compartimento congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el frigorífico. El frigorífico es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
-  **ADVERTENCIA:** Es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves*, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.

*Dependiendo del modelo de frigorífico.

- Tenga cuidado al cerrar la puerta del frigorífico.
-  **ADVERTENCIA:** El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.
-  **ADVERTENCIA:** El refrigerante puede causar lesiones graves al entrar en contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, busque atención médica de inmediato.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  **ADVERTENCIA:** Si su frigorífico dispone de iluminación interior y esta se daña, contacte con el Servicio de

Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo. La fuente de luz LED sólo puede ser reemplazada por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por un técnico cualificado.



-  Asegúrese de que puede acceder al enchufe del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
-  Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
-   No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta de conexión múltiple. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a una base de enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de tierra adecuada, que debe estar correctamente instalada, de acuerdo con las Normas y Regulaciones locales. Si ocurre una descarga eléctrica, la conexión a tierra puede proporcionar una ruta de resistencia de corriente mínima, reduciendo así el riesgo de descarga eléctrica.
-  No modifique el enchufe suministrado con el frigorífico.
-   La conexión incorrecta de los cables de conexión a tierra del equipo puede generar riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte con técnico electricista

cualificado.

-  El enchufe de alimentación debe estar firmemente en contacto con la toma de corriente, de lo contrario podría producirse un incendio.
-  Para garantizar su seguridad, el enchufe y su cable deben soportar una corriente superior a 10 A.
-  Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de 220-240V~/50Hz.
-  Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remotos externos.
-  En caso de fuga de gas, no desenchufe el frigorífico ni otros aparatos eléctricos, ya que las chispas podrían provocar un incendio.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, instálelo siguiendo las instrucciones de este manual.
- Este frigorífico no está diseñado para instalarse de forma encastrada o integrada.
-  Si ocurre algún fenómeno anormal, como olor a quemado, es necesario detener el funcionamiento y cortar el suministro eléctrico.
-  Es aconsejable esperar al menos entre 2 y 4 horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Espere 5 minutos o más antes de volver a conectar el cable de alimentación. De lo contrario, el compartimento congelador

podría fallar.

- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.
- Trabajamos constantemente en el desarrollo y la mejora de nuestros modelos y tipos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los modelos y tipos sin previo aviso.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato de congelación y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del congelador, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

Libre de freón

- Este frigorífico utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito del refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas y las fuentes de ignición y abra las ventanas para ventilar lo antes posible la habitación donde se encuentre el aparato.
-  Este símbolo (ISO 7010 W021) significa: Advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables.
- ADVERTENCIA: El refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No lo

exponga a llamas.

- ADVERTENCIA: Los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
- ADVERTENCIA: El refrigerante puede causar lesiones graves al entrar en contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, busque atención médica de inmediato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Risk of dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/flammable materials
	WARNING	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Correct system use

- **NOTE:** Pay particular attention to the phrases contained in these icons, as they warn of a potential hazard that can cause serious injury to you and others. The instructions will tell you how to reduce the risk of injury and what can happen if you do not follow them.
- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance, as they contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- **WARNING:** These instructions for use are generic. This means that certain functions or components are valid for

your refrigerator, while others are not.

-  When a malfunction occurs, it can seriously damage the refrigerator or cause death or injury to the user, or create electrical or fire hazards.
-  **CAUTION:** Check the appliance and its packaging for damage. Do not use the appliance if it is damaged, contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
-   Do not store flammable, explosive, volatile or highly corrosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance, as they may cause damage, accidents or fire.
-  Do not use the device for non-domestic purposes (storing laboratory material drugs, blood, use on a ship, etc.). It may cause unexpected hazards such as fire, electric shock, deterioration of the wired material or chemical reaction.
-  Do not place any glass containers inside that are not designed for use in the refrigerator or freezer compartment. The glass could crack or break, which could cause injury.
-  Do not place ice in a thin glass cup or ceramic container. They could break and cause injury.
-   Do not place flammable items near the refrigerator

to prevent fire.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not install the device outdoors.
- Avoid direct sunlight exposure.
- Do not install the refrigerator near heat sources such as stoves, ovens, etc.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - A Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - B Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - C If the appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
 - D Store raw meat and fish in suitable containers so that they do not come into contact with or drip onto other food items.
 - E The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, ice cream and ice cubes*.
 - F The 1, 2 and 3 star compartments are not suitable for freezing fresh food*.
 - G For appliances without 4-star compartment: not suitable for freezing food*.

*Confirm if this applies according to the type of compartment of your product. This function varies according to the model purchased.



Symbol of "4 stars": Freezer at -18°C or lower, with capacity to quickly freeze a certain amount of food.



Symbol of "3 stars": Freezer compartment at -18°C or lower.



Symbol of "2 stars": Freezer compartment at -12°C or lower.



Symbol of "1 star": Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6°C.

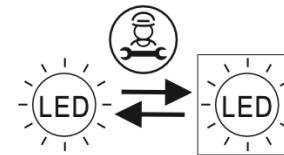
-  WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
-   WARNING: do not place multi-socket adaptors or portable power supplies on the rear of the appliance.
-  WARNING: keep the ventilation grilles of the appliance enclosure (if any) or the cabinet where the appliance is located clear.
-  WARNING: do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
-  WARNING: do not use electrical devices inside the food storage compartments unless they are of a type recommended by Cecotec.
-  WARNING: do not damage the cooling circuit.
-   Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or by similarly qualified personnel to avoid hazards or injuries.
- Do not use the appliance if the cord, plug or housing is damaged or malfunctioning, if it is partially disassembled or

if components are missing or damaged.

-  **WARNING!** It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.
-  In case of malfunctioning, repairs must be carried out by Cecotec's Technical Support Service; otherwise the warranty will be void.
-   Before installing or repairing the refrigerator, unplug it from the mains.
-   To unplug the appliance, pull from the socket, never from the cord.
- When installing or moving the appliance, be careful not to pinch, squeeze or damage the power cord. Do not bend the cable excessively, do not place heavy objects on it.
- Do not place carbonated or soft drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the can, which could explode and result in injury and/or damage to the appliance.
- Ice-cream "popsicles" can cause freezer burns. This can happen if they are ingested after removal from the freezer compartment.
-  Do not remove items from the freezer compartment with wet hands as this may cause skin abrasions or freezer burns. Bottles and cans should not be placed in the freezer compartment, as they may burst when their contents freeze.
- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the refrigerator. The refrigerator is a heavy household appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is

dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.

-  **WARNING:** In the case of doors or covers equipped with locks and keys*, these must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the appliance to prevent children from being locked inside.
*Depending on the refrigerator model.
- Be careful when closing the refrigerator door.
-  **WARNING:** the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.
-  **WARNING:** Coolant can cause serious injury when in contact with skin or eyes. If this occurs, seek medical attention immediately.
- To avoid the risk of suffocation, keep the packaging material away from children.
-  **WARNING:** If the interior light is damaged, contact Cecotec's Official Technical Support Service. Do not try to repair it yourself. The LED light source can only be replaced by Cecotec's Technical Support Service or a qualified technician.



-  Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
-  To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.

-  Do not use the appliance with an extension cable or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply. The plug must be inserted into a suitable power socket, which must be properly installed and earthed in accordance with local Standards and Regulations. If an electric shock occurs, grounding can provide a path of minimum current resistance, thus reducing the risk of electric shock.
-  Do not modify the plug supplied with the refrigerator.
-  Improper connection of the equipment grounding wires may result in a risk of electric shock. If you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician.
-  The power plug must be firmly in contact with the power outlet, otherwise a fire may result.
-  To ensure your safety, the plug and its cord must withstand a current greater than 10A.
-  This product should be connected to a 220-240V~/50Hz power supply.
-  This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
-  In the event of a gas leak, do not unplug the refrigerator or other electrical appliances, as sparks may cause a fire.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- To avoid hazards due to instability of the device, install it

according to the instructions in this manual.

- This refrigerator is not designed for built-in or integrated installation.
-  If any abnormal phenomenon occurs, such as burning smell, it is necessary to stop operation and cut off the power supply.
-  It is advisable to wait for at least 2 to 4 hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Wait 5 minutes or more before reconnecting the power cord. Otherwise, the freezer compartment may fail.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.
- Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.
- We are constantly working on the development and improvement of our models and types of household appliances. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all models and types without prior notice.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16°C to +43°C

Notes:

- Taking into account the limiting values of the ambient temperature range for the climates for which the freezer is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as freezer location, ambient temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

Free of Freon

- This refrigerator uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In case of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and sources of ignition and open the windows to ventilate the room where

the appliance is located as soon as possible.

-  This symbol (ISO 7010 W021) means: Warning, risk of fire/flammable materials.
- WARNING: The refrigerant and insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorized waste disposal center. Do not expose it to flames.
- WARNING: The appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
- WARNING: Coolant can cause serious injury when in contact with skin or eyes. If this occurs, seek medical attention immediately.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Risque de tension dangereuse
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	PRÉCAUTION	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/ NOTE	Utilisation correcte du système

- **IMPORTANT :** Prêtez une attention particulière aux phrases contenues dans ces icônes, car elles vous avertissent d'un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves pour vous et pour d'autres personnes. Les instructions vous indiquent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut arriver si vous ne les suivez pas.
- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre appareil, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.

- ATTENTION : Ce mode d'emploi est générique. Cela signifie que certaines fonctions ou certains composants sont valables pour votre réfrigérateur, tandis que d'autres ne le sont pas.
-  Un dysfonctionnement peut endommager gravement le réfrigérateur, provoquer des blessures ou la mort de l'utilisateur, ou créer des risques électriques ou d'incendie.
-  AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'appareil et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
-   Ne stockez pas de substances inflammables, explosives, volatiles ou hautement corrosives, telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil, car elles peuvent provoquer des dommages, des accidents ou un incendie.
-  Ne pas utiliser l'appareil à des fins non domestiques (stockage de médicaments de laboratoire, de sang, utilisation sur un navire, etc.) Peut entraîner des risques inattendus tels qu'un incendie, un choc électrique, une détérioration du matériel câblé ou une réaction chimique.
-  Ne placez pas à l'intérieur de l'appareil des récipients en verre qui ne sont pas conçus pour être utilisés dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur. Le verre peut se

fissurer ou se briser, ce qui peut entraîner des blessures.

-  Ne mettez pas de glace dans une tasse en verre fin ou un récipient en céramique. Ils pourraient se briser et provoquer des blessures.
-   Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'installez pas l'appareil à l'extérieur.
- Évitez l'exposition à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas le réfrigérateur à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières, des fours, etc.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - A L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
 - B Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - C Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
 - D Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
 - E Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger des glaces et les glaçons.
 - F Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne

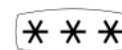
conviennent pas pour congeler des aliments frais*.

- G Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : ne convient pas à la congélation des aliments*.

*Confirmez si cela s'applique en fonction du type de compartiment de votre produit. Cette fonction varie selon le modèle acheté.



Symbole 4 étoiles : Congélateur à -18°C ou moins, avec la capacité de congeler rapidement une certaine quantité d'aliments.



Symbole 3 étoiles : Compartiment congélateur à -18°C ou moins.



Symbole 2 étoiles : Compartiment congélateur à -12°C ou moins.



Symbole 1 étoile : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6°C.

-  **AVERTISSEMENT** : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
-   **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT** : N'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil (le cas échéant) ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
-  **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par Cecotec.
-  **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques

à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par Cecotec.

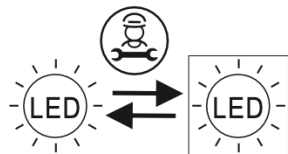
-  **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
-   Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le réfrigérateur si le câble, la fiche ou la structure sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, s'il est partiellement démonté ou si des composants sont manquants ou endommagés.
-  **AVERTISSEMENT** ! Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
-  En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée.
-   Avant d'installer ou de réparer le réfrigérateur, vous devez le débrancher du secteur.
-   Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas pincer, serrer ou endommager le cordon d'alimentation. Ne pliez pas excessivement le câble et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Ne placez pas de boissons gazeuses, effervescentes ou sous pression dans le compartiment congélateur, car la pression créée dans le récipient pourrait provoquer une explosion et

causer des blessures et/ou des dommages à l'appareil.

-  Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause de la congélation. Cela peut se produire s'ils sont ingérés après avoir été sortis du compartiment congélateur.
-  Ne retirez pas les articles du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause du froid. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le compartiment congélateur, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le réfrigérateur. Le réfrigérateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
-  **AVERTISSEMENT** : Si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé*, gardez la clé hors de portée des enfants et du réfrigérateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
*En fonction du modèle de réfrigérateur.
- Faites attention lorsque vous fermez la porte du réfrigérateur.
-  **AVERTISSEMENT** : Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.
-  **AVERTISSEMENT** : Le liquide de refroidissement peut provoquer des blessures graves s'il entre en contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des

enfants car il existe un risque d'étouffement.

-  **AVERTISSEMENT** : Si votre réfrigérateur est équipé d'un éclairage intérieur et que celui-ci est endommagé, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même. La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par le service après-vente de Cecotec ou par un technicien qualifié.



-  Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
-  Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
-   Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de terre. La fiche doit être branchée sur une prise de terre appropriée, correctement installée, conformément aux normes et réglementations locales. En cas de choc électrique, la mise à la terre peut fournir un chemin de résistance minimale au courant, réduisant ainsi le risque de choc électrique.
-  Ne modifiez pas la fiche fournie avec le réfrigérateur.
-   Une mauvaise connexion des fils de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute sur la mise à la terre de

l'appareil, consultez un électricien qualifié.

-   La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise de courant, sous peine de provoquer un incendie.
-  Pour assurer votre sécurité, la prise et son cordon doivent résister à un courant supérieur à 10A.
-  Ce produit doit être connecté à une alimentation 220-240V~/50Hz.
-   Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
-   En cas de fuite de gaz, ne débranchez pas le réfrigérateur ou d'autres appareils électriques, car des étincelles pourraient provoquer un incendie.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Pour éviter les risques liés à l'instabilité de l'appareil, installez-le conformément aux instructions de ce manuel.
- Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être encastré ou intégré.
-  Si un phénomène anormal se produit, tel qu'une odeur de brûlé, il est nécessaire d'arrêter le fonctionnement et de couper l'alimentation électrique.
-  Il est conseillé d'attendre au moins 2 à 4 heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- Attendez 5 minutes ou plus avant de rebrancher le câble d'alimentation. Dans le cas contraire, le compartiment congélateur risque de tomber en panne.

- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.
- Nous travaillons constamment au développement et à l'amélioration de nos modèles et types d'appareils ménagers. Nous nous réservons donc le droit de modifier la conception, l'équipement et les accessoires de tous les modèles et types sans préavis.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels le congélateur est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

Sans fréon

- Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un dommage du circuit de réfrigération, veuillez à éloigner l'appareil des flammes et des sources d'inflammation et ouvrez les fenêtres pour aérer la pièce où se trouve l'appareil dès que possible.
-  Ce symbole (ISO 7010 W021) signifie : Avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- **AVERTISSEMENT** : Le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte

désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.

- **AVERTISSEMENT :** Les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
- **AVERTISSEMENT :** Le liquide de refroidissement peut provoquer des blessures graves s'il entre en contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Symbol	Typ	Bezeichnung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
	GEFÄHRLICHER ELEKTRISCHER SPANNUNG	Gefahr durch gefährliche Spannungen/ Stromschläge
	FEUER	Warnung; Brandgefahr / brennbare Stoffe
	VORSICHT	Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.
	WICHTIG / HINWEIS	Richtige Anwendung des Systems

- **WICHTIG:** Achten Sie besonders auf die in diesen Symbolen enthaltenen Sätze, da sie vor einer potenziellen Gefahr warnen, die zu schweren Verletzungen bei Ihnen und anderen führen kann. In den Anweisungen wird erklärt, wie Sie das Verletzungsrisiko verringern können und was passieren kann, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie Ihr Gerät installieren oder benutzen, da sie wichtige Informationen enthält, die Ihnen helfen, die beste Leistung aus Ihrem Gerät herauszuholen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser

Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.

- **WARNUNG:** Diese Gebrauchsanweisung ist allgemein gehalten. Das bedeutet, dass bestimmte Funktionen oder Komponenten für Ihren Kühlschrank gültig sind, andere hingegen nicht.
-  Wenn eine Fehlfunktion auftritt, kann sie den Kühlschrank ernsthaft beschädigen, den Tod oder Verletzungen des Benutzers verursachen oder elektrische oder Brandgefahren hervorrufen.
-  **VORSICHT!** Überprüfen Sie das Gerät und seine Verpackung auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an den Technischer Kundendienst von Cecotec.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
-   Bewahren Sie keine entflammbaren, explosiven, flüchtigen oder stark ätzenden Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf, da sie Schäden, Unfälle oder Feuer verursachen können.
-  Verwenden Sie das Gerät nicht für außerhäusliche Zwecke (Lagerung von Laborarzneimitteln, Blut, Verwendung auf einem Schiff usw.). Kann zu unerwarteten Gefahren wie Feuer, Stromschlag, Beschädigung des

verdrahteten Materials oder chemischen Reaktionen führen.

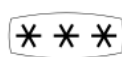
-  Stellen Sie keine Glasbehälter hinein, die nicht für den Gebrauch im Kühl- oder Gefrierfach bestimmt sind. Das Glas kann zerspringen oder brechen, was zu Verletzungen führen kann.
-  Geben Sie kein Eis in eine dünne Glastasse oder einen Keramikbehälter. Sie könnten brechen und Verletzungen verursachen.
-   Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um einen Brand zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Aussen.
- Direkte Sonnenbestrahlung ist zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herden, Öfen usw. auf.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - A Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
 - B Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
 - C Bleibt das Gerät längere Zeit leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
 - D Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in Behältern auf, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in

Berührung kommen oder auf diese tropfen können.

- E Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer sind ideal für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, Eis und Eiswürfeln*.
- F Die Fächer mit 1, 2 und 3 Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet*.
- G Bei Geräten ohne 4-Sterne-Fach: nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet*.

*Überprüfen Sie, ob dies auf die Art des Fachs Ihres Produkts zutrifft. Diese Funktion ist je nach gekauftem Modell unterschiedlich.

 "4-Sterne"-Symbol: Gefrierschrank mit einer Temperatur von -18°C oder darunter, mit der Möglichkeit, eine bestimmte Menge an Lebensmitteln einzufrieren.

 „3-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -18°C oder niedriger.

 "2-Sterne"-Symbol: Gefrierfach bei -12°C oder niedriger.

 Symbol für „1 Stern“: Gefrierfach mit einer Zieltemperatur und Lagerbedingungen von -6°C.

-  **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
-   **WARNUNG:** Stellen Sie keine beweglichen Mehrfachsteckdosen oder bewegliche Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
-  **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts (falls vorhanden) oder am Schrank, in dem

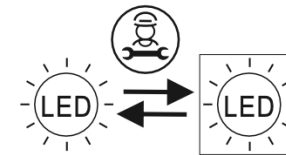
sich das Gerät befindet, frei.

-  **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
-  **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen von Cecotec empfohlenen Typ.
-  **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch das offizielle Cecotec Service Center oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Kühlschrank nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt oder defekt ist, wenn er teilweise zerlegt ist oder wenn Bauteile fehlen oder beschädigt sind.
-  **WARNUNG!** Es ist gefährlich, dass jeder Personen, die nicht befugt sind, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, versuchen Sie nicht die Maschine selbst zu reparieren.
-  Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie.
-   Bevor Sie den Kühlschrank installieren oder reparieren, müssen Sie ihn vom Stromnetz trennen.
-   Um den Gerät auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Achten Sie beim Aufstellen oder Bewegen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, gequetscht oder

beschädigt wird. Biegen Sie das Kabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen, sprudelnden oder kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da der im Behälter entstehende Druck eine Explosion verursachen und zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät führen kann.
-  Eis am Stiel kann Gefrierbrand verursachen. Dies kann passieren, wenn sie nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verschluckt werden.
-  Entnehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach mit nassen Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in den Gefrierschrank gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Befolgen Sie die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Lassen Sie Kinder nicht die Kontrollen manipulieren oder mit den Kühlschrank zu spielen. Der Kühlschrank ist ein schweres Elektrogerät. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig vor, wenn Sie es bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
-  **WARNUNG:** Mit Schlössern und Schlüsseln versehene Türen oder Abdeckungen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
*Abhängig vom Modell des Kühlschranks.
- Seien Sie vorsichtig beim Schließen der Kühlschranktür.
-  **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

-  **WARNUNG:** Kühlmittel kann schwere Verletzungen verursachen, wenn es mit Haut oder Augen in Berührung kommt. In diesem Fall ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Wenn Ihr Kühlschrank über eine Innenbeleuchtung verfügt und diese beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec-Servicezentrum. Versuchen Sie nicht, die Innenbeleuchtung selbst zu reparieren. Die LED-Lichtquelle kann nur durch den Cecotec Service oder einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.



-  Vergewissern Sie sich, dass Sie nach der Installation Zugang zur Steckdose des Geräts haben.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
-  Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
-   Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät direkt an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist. Der Stecker muss an eine geeignete geerdete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Normen und Vorschriften korrekt installiert sein muss. Im Falle eines Stromschlags

kann die Erdung einen Pfad mit minimalem Stromwiderstand schaffen und so die Gefahr eines Stromschlags verringern.

-  Verändern Sie den mit dem Kühlschrank gelieferten Stecker nicht.
-   Ein falscher Anschluss der Erdungsleitungen des Geräts kann zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
-   Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, andernfalls kann es zu einem Brand kommen.
-  Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, müssen der Stecker und das Kabel einer Stromstärke von mehr als 10 A standhalten.
-  Dieses Produkt muss an eine Stromversorgung von 220-240V~/50Hz angeschlossen werden.
-   Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
-   Im Falle eines Gaslecks dürfen Sie den Kühlschrank oder andere elektrische Geräte nicht ausstecken, da Funken einen Brand verursachen können.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Um Gefahren durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, installieren Sie es gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau oder die integrierte Montage vorgesehen.

-  Wenn ein abnormales Phänomen auftritt, wie z.B. Brandgeruch, ist es notwendig, den Betrieb zu stoppen und die Stromversorgung zu unterbrechen.
-  Es ist ratsam, vor dem Einschalten des Geräts mindestens 2 bis 4 Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Warten Sie 5 Minuten oder länger, bevor Sie das Netzkabel wieder anschließen. Andernfalls kann das Gefrierfach ausfallen.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.
- Wir arbeiten ständig an der Entwicklung und Verbesserung unserer Modelle und Haushaltsgerätetypen. Wir behalten uns daher das Recht vor, bei allen Modellen und Typen ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design, Ausstattung und Zubehör vorzunehmen.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimabedingungen, für die das Gefriergerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Gefriergeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung eines Temperaturreglers entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

Freonfrei

- Dieser Kühlschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein schäumendes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur geringfügig beeinflussen. R600a ist brennbar und bei normalem Gebrauch nicht ausläuft, wenn es in einem Kühlsystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs

Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen und Zündquellen fern und öffnen Sie die Fenster, um den Raum, in dem sich das Gerät befindet, so schnell wie möglich zu lüften.

-  Dieses Symbol (ISO 7010 W021) bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- WARNUNG: Das Kältemittel und das Gas in der Isolierung sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- WARNUNG: Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
- WARNUNG: Kühlmittel kann schwere Verletzungen verursachen, wenn es mit Haut oder Augen in Berührung kommt. In diesem Fall ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Icona	Tipo	Significato
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Rischio di tensione pericolosa
	INCENDIO	Attenzione: rischio di incendio/materiali infiammabili
	PRECAUZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA BENE	Uso corretto del sistema

- **IMPORTANTE:** Prestare particolare attenzione alle frasi contenute in queste icone, in quanto avvertono di un potenziale pericolo che può causare gravi lesioni a voi e ad altri. Le istruzioni indicano come ridurre il rischio di lesioni e cosa può accadere se non le si segue.
- Si prega di leggere queste istruzioni per intero prima di montare o utilizzare il dispositivo. Contengono informazioni importanti che permettono di ottenere le migliori prestazioni dal prodotto. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- **ATTENZIONE:** Le presenti istruzioni per l'uso sono generiche. Ciò significa che alcune funzioni o componenti sono valide

per il vostro frigorifero, mentre altre non lo sono.

-  Un malfunzionamento può danneggiare gravemente il frigorifero, provocare morte o lesioni all'utente o creare rischi elettrici o di incendio.
-  **PRECAUZIONE:** Controllare che il frigorifero e la sua confezione non siano danneggiati. Non utilizzare mai il prodotto se è danneggiato in qualsiasi modo, contattare immediatamente l'assistenza tecnica Cecotec.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
-   Non conservare in questo apparecchio sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive, come bombolette aerosol con propellente infiammabile, poiché potrebbero causare danni, incidenti o incendi.
-  Non utilizzare l'apparecchio per scopi non domestici (conservazione di farmaci di laboratorio, sangue, utilizzo su una nave, ecc.) Può causare pericoli imprevisti come incendi, scosse elettriche, deterioramento del materiale cablato o reazioni chimiche.
-  Non collocare all'interno contenitori di vetro non progettati per l'uso nello scomparto del frigorifero o del congelatore. Il vetro potrebbe incrinarsi o rompersi, con il rischio di lesioni.
-  Non mettere il ghiaccio in una tazza di vetro sottile o in un contenitore di ceramica. Potrebbero rompersi e

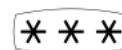
causare lesioni.

-   Non collocare oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non installare il dispositivo all'esterno.
- Evitare di esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non installare il frigorifero vicino a fonti di calore come fornelli, forni, ecc.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
 - A L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
 - B Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - C Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo prolungato, spegnerlo, scollegarlo dalla corrente, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperto lo sportello per prevenire la formazione di muffa all'interno.
 - D Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi.
 - E I cassetti per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
 - F I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi*
 - G Per gli apparecchi senza scomparto a 4 stelle: non adatti a congelare gli alimenti*.

*Confermare se questo è applicabile in base al tipo di scomparto del prodotto. Questa funzione varia a seconda del modello acquistato.



Simbolo di "4 stelle": Congelatore a -18°C o inferiore, con capacità di congelare rapidamente una certa quantità di alimenti.



Simbolo "3 stelle": Scomparto congelatore a -18°C o meno.



Simbolo "2 stelle": Scomparto congelatore a -12°C o meno.



Simbolo di "1 stella": Scomparto congelatore con temperatura target e condizioni di conservazione di -6°C .

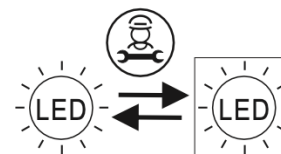
-  **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
-   **AVVERTENZA:** Non collocare prese multiple o alimentatori potatili sul retro dell'apparecchio.
-  **AVVERTENZA:** Mantenere libere le griglie di ventilazione dell'apparecchio o dell'armadio in cui si trova l'apparecchio.
-  **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti da Cecotec per accelerare il processo di scongelamento.
-  **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
-  **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito frigorifero.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di

danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

- Non utilizzare il frigorifero se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti, se è parzialmente smontata o se i componenti sono mancanti o danneggiati.
-  **AVVERTENZA!** È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
-  In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata.
-   Prima di installare o riparare l'apparecchio, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.
-   Per scollegare il prodotto, tirare la spina, mai il cavo.
 - Quando si installa o si sposta l'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare, stringere o danneggiare il cavo di alimentazione. Non piegare eccessivamente il cavo e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel congelatore, poiché la pressione creata nel contenitore potrebbe causare un'esplosione e provocare lesioni e/o danni all'apparecchio.
-  I ghiaccioli possono causare "bruciature da congelamento". Questo può accadere se vengono ingeriti subito dopo essere stati tolti dal congelatore.
-  Non rimuovere gli oggetti dallo scomparto freezer con le mani bagnate o umide, per evitare di provocare abrasioni alla pelle o "ustioni da congelamento". Non collocare bottiglie o lattine all'interno del vano freezer,

poiché potrebbero esplodere se congelate.

- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i controlli o di giocare con il frigorifero. Il frigorifero è un apparecchio pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. Non alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in nessun modo per evitare pericoli.
-  **AVVERTENZA:** Se le porte o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi*, queste devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di refrigerazione per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro.
*A seconda del modello di frigorifero.
- Fate attenzione quando chiudete la porta del frigorifero.
-  **AVVERTENZA:** Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti devono essere smaltiti correttamente.
-  **AVVERTENZA:** Il liquido refrigerante può causare gravi lesioni se entra in contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  **AVVERTENZA:** Se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio. La sorgente luminosa a LED può essere sostituita solo dall'assistenza Cecotec o da un tecnico qualificato.



-  Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
-  Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
-   Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente. La spina deve essere collegata a una presa con messa a terra adeguata, che deve essere installata correttamente, in conformità alle norme e ai regolamenti locali. Se si verifica una scossa elettrica, la messa a terra può fornire un percorso di resistenza minima alla corrente, riducendo così il rischio di scosse elettriche.
-  Non modificare la spina fornita con il frigorifero.
-   Il collegamento errato dei fili di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, consultare un elettricista qualificato.
-   La spina di alimentazione deve essere saldamente a contatto con la presa di corrente, altrimenti potrebbe verificarsi un incendio.
-  Per garantire la vostra sicurezza, la spina e il relativo cavo devono sopportare una corrente superiore a 10A.
-  Questo prodotto deve essere collegato a un'alimentazione di 220-240V~/50Hz.
-   Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo

remoto esterni.

-   In caso di fuga di gas, non scollegare il frigorifero o altri apparecchi elettrici, poiché le scintille potrebbero causare un incendio.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere nessun altro apparecchio sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, installarlo seguendo le istruzioni riportate in questo manuale.
- Questo frigorifero non è progettato per l'installazione a incasso o integrata.
-  Se si verificano fenomeni anomali, come l'odore di bruciato, è necessario interrompere il funzionamento e interrompere l'alimentazione.
-  Si consiglia di aspettare tra 2 e 4 ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- Attendere 5 minuti o più prima di ricollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, lo scomparto del congelatore potrebbe guastarsi.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le

raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

- Lavoriamo costantemente allo sviluppo e al miglioramento dei nostri modelli e tipi di elettrodomestici. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche al design, alla dotazione e agli accessori di tutti i modelli e tipi senza preavviso.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente dei climi per i quali l'apparecchio di congelamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione del congelatore, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, potrebbe essere necessario

modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base ai fattori prima menzionati.

- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

Privo di freon

- Questo frigorifero utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano), che rispettano l'ambiente, non causano danni allo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, assicurarsi di tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e fonti di accensione e aprire le finestre per ventilare il locale in cui si trova l'apparecchio il prima possibile.
-  Questo simbolo (ISO 7010 W021) significa: ATTENZIONE: rischio di incendio/materiali infiammabili.
- ATTENZIONE: Il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: L'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
- ATTENZIONE: Il liquido refrigerante può causare gravi lesioni

se entra in contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, rivolgersi immediatamente a un medico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/ materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/NOTA	Utilização correcta do sistema

- **IMPORTANTE:** Preste especial atenção às frases contidas nestes ícones, uma vez que alertam para um potencial perigo que pode causar ferimentos graves a si e a outros. As instruções dizem-lhe como reduzir o risco de lesões e o que pode acontecer se não as seguir.
- Por favor, leia completamente estas instruções antes de instalar ou utilizar o seu aparelho, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- **ATENÇÃO:** Estas instruções de utilização são genéricas. Isto

significa que certas funções ou componentes são válidos para o seu frigorífico, enquanto outros não o são.

-  Quando ocorre uma avaria, esta pode danificar seriamente o frigorífico ou causar a morte ou ferimentos ao utilizador, ou criar riscos eléctricos ou de incêndio.
-  **ATENÇÃO:** Verifique que o micro-ondas e a sua embalagem não estejam danificados. Nunca utilize o aparelho se este estiver danificado de alguma forma. Contacte imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-   Não guarde neste aparelho substâncias inflamáveis, explosivas, voláteis ou altamente corrosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, pois podem causar danos, acidentes ou incêndios.
-  Não utilizar o aparelho para fins não domésticos (armazenamento de medicamentos de laboratório, sangue, utilização num navio, etc.). Pode causar riscos inesperados, como incêndio, choque elétrico, deterioração do material com fio ou reação química.
-  Não colocar no interior quaisquer recipientes de vidro que não tenham sido concebidos para serem utilizados no compartimento do frigorífico ou do congelador. O vidro

pode rachar ou partir-se, o que pode causar ferimentos.

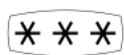
-  Não colocar gelo num copo de vidro fino ou num recipiente de cerâmica. Podem partir-se e causar ferimentos.
-   Não coloque objectos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não instale o dispositivo em exteriores.
- Evite a exposição direta à luz solar.
- Não instale o frigorífico perto de fontes de calor, como fogões, fornos, etc.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, é necessário respeitar as instruções seguintes:
 - A As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
 - B Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - C Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o através de uma descongelação, limpeza, e secagem, e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
 - D Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no congelador para não entrarem em contacto ou pingarem para outros alimentos.
 - E Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.

- F Os compartimentos de 1, 2 e 3 estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos*.
- G Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: não é adequado para congelar alimentos*.

*Confirmar se isto se aplica de acordo com o tipo de compartimento do seu produto. Esta função varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrelas": Congelador a -18°C ou menos, com capacidade para congelar rapidamente uma determinada quantidade de alimentos.



Símbolo "3 estrelas": Compartimento do congelador a -18°C ou menos.



Símbolo de 2 estrelas: Compartimento do congelador a -12°C ou menos.



Símbolo de "1 estrela": Compartimento congelador com uma temperatura-alvo e condições de armazenamento de -6°C.

- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Manter desobstruídas as grelhas de ventilação da caixa do aparelho (se existir) ou do armário onde se encontra o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo

fabricante.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado por Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do refrigerante.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não utilize o frigorífico se o cabo, a ficha ou a estrutura estiverem danificados ou avariados, se estiver parcialmente desmontado ou se faltarem ou estiverem danificados componentes.
- ATENÇÃO! É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada.
- Antes de instalar ou reparar o frigorífico, este deve ser desligado da rede elétrica.
- Para desligar o aparelho, puxe a ficha, nunca o cabo. - Ao instalar ou deslocar o aparelho, tenha cuidado para não beliscar, apertar ou danificar o cabo de alimentação. Não dobrar excessivamente o cabo, não colocar objectos pesados sobre ele.
- Não coloque bebidas gaseificadas, efervescentes ou com gás no congelador, pois a pressão criada no recipiente pode

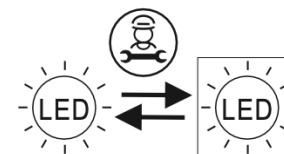
provocar uma explosão e resultar em ferimentos e/ou danos no aparelho.

-  Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação". Isto pode acontecer se forem ingeridos depois de terem sido retirados do compartimento do congelador.
-  Não retire objetos do aparelho com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou "queimaduras por congelação". Não deve colocar garrafas nem latas no compartimento congelador, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O frigorífico é um eletrodoméstico pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
-  ADVERTÊNCIA: Se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves*, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

*Dependendo do modelo do frigorífico.

- Tenha cuidado ao fechar a porta do frigorífico.
-  ADVERTÊNCIA: O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.
-  ADVERTÊNCIA: O líquido de refrigeração pode causar ferimentos graves se entrar em contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, procurar imediatamente assistência médica.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  ADVERTÊNCIA: Se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio. A fonte de luz LED só pode ser substituída pela Cecotec Service ou por um técnico qualificado.



-  Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
-  Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
-   Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho esteja ligado diretamente à tomada principal. A ficha deve ser inserida numa tomada de corrente adequada, que deve ser corretamente instalada e ligada à terra de acordo com as normas e regulamentos locais. Se ocorrer um choque elétrico, a ligação à terra pode proporcionar um caminho de resistência mínima à corrente, reduzindo assim o risco de choque elétrico.
-  Não modificar a ficha fornecida com o frigorífico.
-   A ligação incorrecta dos fios de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque

elétrico. Em caso de dúvida sobre se o equipamento está devidamente ligado à terra, consulte um electricista qualificado.

-  A ficha de alimentação deve estar firmemente em contacto com a tomada eléctrica, caso contrário pode ocorrer um incêndio.
-  Para garantir a sua segurança, a ficha e o respetivo cabo devem suportar uma corrente superior a 10A.
-  Este produto deve ser ligado a uma fonte de alimentação de 220-240V~/50Hz.
-  Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
-  No caso de uma fuga de gás, não desligue o frigorífico ou outros aparelhos eléctricos, pois as faíscas podem provocar um incêndio.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Para evitar os riscos devidos à instabilidade do aparelho, instalá-lo de acordo com as instruções deste manual.
- Este frigorífico não foi concebido para instalação embutida ou integrada.
-  Se ocorrer algum fenómeno anormal, como cheiro a queimado, é necessário interromper o funcionamento e cortar a alimentação eléctrica.
-  É aconselhável esperar pelo menos 2 a 4 horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- Aguarde 5 minutos ou mais antes de voltar a ligar o cabo

de alimentação. Caso contrário, o compartimento do congelador pode avariar.

- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.
- Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos modelos e tipos de electrodomésticos. Por conseguinte, reservamo-nos o direito de efetuar alterações na conceção, no equipamento e nos acessórios de todos os modelos e tipos sem aviso prévio.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

Livre de freon

- Este frigorífico utiliza refrigerante livre de freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.
-  Este símbolo (ISO 7010 W021) significa: ADVERTÊNCIA; risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: Os aparelhos contêm refrigerante e gases

no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.

- ADVERTÊNCIA: O líquido de refrigeração pode causar ferimentos graves se entrar em contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, procurar imediatamente assistência médica.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

Icon	Jongen	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig letsel of overlijden
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Gevaarlijk spanningsrisico
	VUUR	Waarschuwing: Brandgevaar/ontvlambare materialen
	VOORZICHTIGHEID	Risico op letsel of schade aan eigendommen
	BELANGRIJK/OPMERKING	Correct gebruik van het systeem

- **BELANGRIJK:** Let goed op de zinnen met deze pictogrammen, want ze waarschuwen u voor een mogelijk gevaar dat ernstig letsel bij u of anderen kan veroorzaken. De instructies vertellen u hoe u het risico op letsel kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u ze niet opvolgt.
- Lees deze instructies volledig door voordat u uw vriezer installeert of gebruikt. Deze bevatten belangrijke informatie die u helpt de beste prestaties uit uw apparaat te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- **WAARSCHUWING:** Deze gebruiksaanwijzing is algemeen.

Dit betekent dat bepaalde functies of componenten van toepassing kunnen zijn op uw koelkast, terwijl andere dat niet kunnen zijn.

-  Wanneer er een storing optreedt, kan dit ernstige schade aan de koelkast veroorzaken, of leiden tot overlijden of letsel van de gebruiker. Ook kunnen er elektrische gevaren of brandgevaar ontstaan.
-  LET OP! Controleer het apparaat en de verpakking op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem onmiddellijk contact op met de technische klantenservice van Cecotec.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-   Bewaar geen ontvlambare, explosieve, vluchtige of zeer bijtende stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat. Dit kan schade, ongelukken of brand veroorzaken.
-  Gebruik het apparaat niet voor niet-huishoudelijke doeleinden (het bewaren van medicijnen, laboratoriummaterialen, bloed, gebruik op een boot, enz.). Dit kan onverwachte risico's met zich meebrengen, zoals brand, elektrische schokken, aantasting van opgeslagen materialen of een chemische reactie.
-  Plaats geen glazen voorwerpen die niet geschikt zijn voor gebruik in de koelkast of het vriesvak. Het glas kan barsten of breken, wat letsel kan veroorzaken.

-  Plaats geen ijsblokjes in een dunne glazen beker of een keramische container. Ze kunnen breken en letsel veroorzaken.
-   Plaats geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de koelkast om brand te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Installeer het apparaat niet buiten.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.
- koelkast niet in de buurt van warmtebronnen, zoals fornuizen, ovens, enz.
- Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u de onderstaande instructies:
 - A Als de deur langere tijd openstaat, kan de temperatuur in de apparaatcompartimenten aanzienlijk stijgen.
 - B Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
 - C Als het apparaat gedurende een lange tijd leeg blijft, haal de stekker er dan uit en laat het apparaat ontdooien, schoonmaken en drogen. Laat de deur openstaan om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat groeit.
 - D Bewaar rauw vlees en rauwe vis in bakjes, zodat ze niet in contact komen met andere etenswaren en er niet op druppelen.
 - E De diepvriesvakken met twee sterren zijn ideaal voor het bewaren van voorgevroren levensmiddelen, ijs en ijsblokjes*.
 - F De 1-, 2- en 3-sterrencompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen*
 - G Voor apparaten zonder 4-sterrenvak: niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen*

*Controleer of dit van toepassing is op het compartimenttype van uw product. Deze functie varieert afhankelijk van het gekochte model.



"4 sterren"-symbool: Vriezer bij -18°C of lager, geschikt voor het snel invriezen van een bepaalde hoeveelheid voedsel.



Symbool "3 sterren" : Vriesvak op -18°C of lager.



sterren"-symbool : Vriesvak op -12°C of lager.



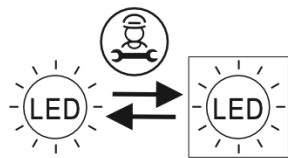
"1ster"-symbool: Vriesvak met een streef temperatuur en bewaarcondities van -6°C.

-  **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet beknelde of beschadigd raakt.
-   **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere mobiele stopcontacten of mobiele voedingen aan de achterzijde van het apparaat.
-  **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de ventilatieroosters in de behuizing van het apparaat (indien aanwezig) of in de kast waarin het apparaat zich bevindt, vrij blijven.
-  **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door Cecotec worden aanbevolen.
-  **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten die bedoeld zijn voor het bewaren van voedsel, tenzij ze van het type zijn dat door Cecotec wordt aanbevolen.

-  **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
-   Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Indien het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de officiële technische ondersteuning van Cecotec of door vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de koelkast niet als het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is of niet goed werkt, als de koelkast gedeeltelijk is gedemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
-  **WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk voor anderen dan bevoegd personeel om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij afdekkingen moeten worden verwijderd. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet zelf proberen te repareren.
-  In geval van een storing moet de reparatie worden uitgevoerd door de officiële technische klantendienst van Cecotec, anders vervalt de garantie.
-   Voordat u de koelkast installeert of repareert, moet u deze loskoppelen van het elektriciteitsnet.
-   Om de koelkast uit het stopcontact te halen, trekt u aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Let er bij het installeren of verplaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet wordt afgeknelld, gekneusd of beschadigd. Buig het snoer niet te veel en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Plaats geen koolzuurhoudende, bruisende of sprankelende dranken in het vriesvak. De druk die in de houder ontstaat, kan een explosie veroorzaken. Dit kan leiden tot letsel en/of schade aan het apparaat.

-  Ijsjes kunnen vriesbrand veroorzaken. Dit kan gebeuren als je ze opeet nadat je ze uit het vriesvak hebt gehaald.
-  Haal geen voorwerpen uit het vriesvak met vochtige/natte handen, aangezien dit huidirritaties of vriesbrand kan veroorzaken. Plaats geen flessen of blikjes in het vriesvak, aangezien deze kunnen barsten wanneer de inhoud bevriest.
- Houd u aan de door de fabrikant aanbevolen bewaartijden.
- Bedieningselementen spelen of ermee spelen. De koelkast is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of op enigerlei wijze te proberen dit product te modificeren.
-  **WAARSCHUWING:** Deuren of afdekkingen die voorzien zijn van sloten en sleutels* moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden en niet in de buurt van het apparaat, om te voorkomen dat kinderen in het apparaat opgesloten raken.
* Afhankelijk van het koelkastmodel.
- Wees voorzichtig bij het sluiten van de koelkastdeur.
-  **WAARSCHUWING:** Het koelmiddel dat in uw apparaat wordt gebruikt en de isolatiematerialen moeten op de juiste manier worden afgevoerd.
-  **WAARSCHUWING:** Koelvloeistof kan ernstig letsel veroorzaken als het in contact komt met de huid of ogen. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
-  **WAARSCHUWING:** Als uw koelkast binnenverlichting heeft en deze beschadigd raakt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec. Probeer de koelkast niet zelf te repareren. De led-lichtbron kan alleen worden vervangen door de technische

ondersteuning van Cecotec of een gekwalificeerde technicus.



-  Zorg ervoor dat u na de installatie toegang hebt tot de stekker van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat van het apparaat.
-  Om letsel of de dood door een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
-   Gebruik deze koelkast niet met een verlengsnoer of stekkerdoos. Zorg ervoor dat het apparaat rechtstreeks op een geaard stopcontact is aangesloten. De stekker moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat correct is geïnstalleerd volgens de lokale normen en voorschriften. In geval van een elektrische schok kan aarding een pad met minimale stroomweerstand bieden, waardoor het risico op een elektrische schok wordt verminderd.
-  koelkast is geleverd niet.
-   Onjuiste aansluiting van de aardingsdraden van de apparatuur kan leiden tot een elektrische schok. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of de apparatuur correct geaard is.
-   De stekker moet goed in het stopcontact zitten, anders kan er brand ontstaan.
-  Om uw veiligheid te garanderen, moeten de stekker en de kabel een stroomsterkte van meer dan 10 A

ondersteunen.

-  Dit product moet worden aangesloten op een voeding van 220-240V~/50Hz.
-   Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend via externe timers of afstandsbedieningssystemen.
-   Bij een gaslek mag u de koelkast of andere elektrische apparaten niet loskoppelen, omdat vonken brand kunnen veroorzaken.
- Zorg bij het plaatsen van het apparaat voor vrije ruimte aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmteafvoer is. Dit zorgt voor een goede ventilatie.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en zorg ervoor dat deze niet nat worden.
- Om gevaren als gevolg van instabiliteit van het apparaat te voorkomen, dient u het apparaat te installeren volgens de instructies in deze handleiding.
- Deze koelkast is niet ontworpen om ingebouwd of geïntegreerd te worden.
-  Indien er zich een abnormaal verschijnsel voordoet, bijvoorbeeld een brandlucht, dient u het proces te stoppen en de stroomtoevoer af te sluiten.
-  Het is raadzaam om minimaal 2 tot 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie in de compressor kan stromen.
- Wacht 5 minuten of langer voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt. Anders kan het vriesvak defect raken.
- Cecotec aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of

incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.

- We werken voortdurend aan de ontwikkeling en verbetering van onze apparaatmodellen en -typen. Daarom behouden we ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de uitrusting en de accessoires van al onze modellen en typen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op het productetiket. Het geeft de optimale omgevingstemperatuur (waarbij het apparaat werkt) aan voor een goede werking.

Klimaatbereik	Toegestane omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Cijfers:

- Gezien de limieten van de omgevingstemperatuur in het klimaat waarvoor de vriezer is ontworpen en het feit dat de interne temperatuur kan worden beïnvloed door factoren

zoals de locatie van de vriezer, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instellingen van een temperatuurregelaar op basis van deze factoren aan te passen.

- Als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt dan het opgegeven klimaattype (d.w.z. buiten het bereik van de nominale omgevingstemperatuur), kan het apparaat de gewenste temperatuur in het compartiment mogelijk niet handhaven.

Freonvrij

- Deze koelkast maakt gebruik van freonvrij koelmiddel (R600a) en schuimisolatiemateriaal (cyclopentaan). Deze materialen zijn milieuvriendelijk, beschadigen de ozonlaag niet en hebben een aanzienlijk verminderde impact op de opwarming van de aarde. R600a is brandbaar en lekt niet tijdens normaal gebruik wanneer het apparaat is afgesloten in een koelsysteem. In geval van een koelmiddellek als gevolg van schade aan het koelcircuit, dient u het apparaat uit de buurt van open vuur en ontstekingsbronnen te houden en de ramen zo snel mogelijk te openen om de ruimte te ventileren.
-  Dit symbool (ISO 7010 W021) betekent: Waarschuwing, brandgevaar/ontvlambare stoffen.
- WAARSCHUWING: Het koelmiddel en isolatiegas zijn brandbaar. Lever het apparaat uitsluitend in bij een erkend afvalverwerkingscentrum. Stel het niet bloot aan open vuur.
- WAARSCHUWING: De apparaten bevatten koelmiddel en gassen in hun isolatie. Het apparaat en de gassen moeten professioneel worden afgevoerd, aangezien ze oogletsel of ontbranding kunnen veroorzaken. Controleer of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u ze op de

juiste manier afvoert.

- **WAARSCHUWING:** Koelvloeistof kan ernstig letsel veroorzaken als het in contact komt met de huid of ogen. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM	Ryzyko niebezpiecznego napięcia
	POŻAR	Ostrzeżenie; Ryzyko pożaru/ materiały łatwopalne
	UWAGA	Ryzyko obrażeń lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE/ INFORMACJA	Właściwe użytkowanie systemu

- **WAŻNE:** Należy zwracać szczególną uwagę na zwroty przy tych ikonach, ponieważ ostrzegają one przed potencjalnym zagrożeniem, które może spowodować poważne obrażenia u użytkownika i innych osób. Instrukcje zawierają informacje o tym, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń i co może się stać w przypadku ich nieprzestrzegania.
- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.

- **UWAGA:** Niniejsza instrukcja obsługi ma charakter ogólny. Oznacza to, że niektóre funkcje lub komponenty dotyczą danej lodówki, a inne nie.
-  W przypadku wystąpienia usterki może ona poważnie uszkodzić lodówkę, spowodować śmierć lub obrażenia ciała użytkownika, a także stworzyć zagrożenie elektryczne lub pożarowe.
-  **UWAGA:** Sprawdź, czy urządzenie i jego opakowanie nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się natychmiast z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
-   Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji łatwopalnych, wybuchowych, lotnych lub silnie żrących, takich jak pojemniki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędym, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie, wypadek lub pożar.
-  Nie używaj urządzenia do celów innych niż domowe (przechowywanie leków laboratoryjnych, krwi, używanie na statku itp.) Może powodować nieoczekiwane zagrożenia, takie jak pożar, porażenie prądem, pogorszenie jakości materiału przewodowego lub reakcję chemiczną.
-  Nie wkładaj do środka żadnych szklanych pojemników,

które nie są przeznaczone do użytku w chłodziarce lub zamrażarce. Szkło może pęknąć lub poptuć się, co może spowodować obrażenia.

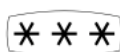
-  Nie umieszczaj lodu w cienkim szklanym kubku lub ceramicznym pojemniku. Mogą one pęknąć i spowodować obrażenia.
-   Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu lodówki, aby uniknąć pożaru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie instaluj urządzenia na zewnątrz.
- Unikaj wystawiania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy instalować lodówki w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki itp.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - A Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - B Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy wylotowe.
 - C Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
 - D Przechowuj surowe mięso i ryby w pojemnikach, aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
 - E Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, lodów i kostek lodu.

- F Komory z 1, 2 i 3 gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności*.
- G W przypadku urządzeń bez 4-gwiazdkowej komory: nie nadaje się do zamrażania żywności*.

*Potwierdź, czy ma to zastosowanie zgodnie z typem przedziału Twojego produktu. Funkcja ta różni się w zależności od zakupionego modelu.



Symbol „4 gwiazdki”: Zamrażarka o temperaturze -18°C lub niższej, z możliwością szybkiego zamrażania określonej ilości żywności.



Symbol „3 gwiazdki”: Komora zamrażarki w temperaturze -18°C lub niższej.



Symbol „2 gwiazdki”: Komora zamrażarki w temperaturze -12°C lub niższej.



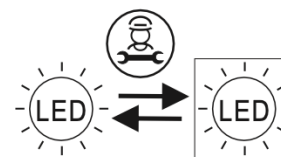
Symbol „1 gwiazdka”: Komora zamrażarki z docelową temperaturą i warunkami przechowywania -6°C .

- OSTRZEŻENIE: Podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać rozgałęźników lub agregatów prądowców z tyłu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Należy utrzymywać drożność krętek wentylacyjnych w obudowie urządzenia (jeśli są) lub w szafce do zabudowy, w której znajduje się urządzenie.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez Cecotec.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: Nie doprowadzić do uszkodzenia obwodu chłodzącego.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć wszelkiego niebezpieczeństwa.
- Nie używaj lodówki, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, jeśli jest ona częściowo zdemontowana lub jeśli brakuje jej części lub są one uszkodzone.
- OSTRZEŻENIE! Wykonywanie czynności konserwacyjnych lub napraw obejmujących zdejmowanie osłon jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
- Przed instalacją lub naprawą lodówki należy odłączyć ją od zasilania.
- Aby odłączyć urządzenie należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód.
- Podczas instalacji lub przenoszenia urządzenia należy uważać, aby nie ścisnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie zginaj nadmiernie kabla, nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.

- Nie należy umieszczać napojów gazowanych ani musujących w komorze zamrażarki, ponieważ ciśnienie wytworzone w pojemniku może spowodować eksplozję i doprowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.
-  Lody na patyku mogą powodować odmrożenia. Może się to zdarzyć, jeśli zjesz je od razu po wyjęciu z zamrażarki.
-  Nie wydymaj przedmiotów z zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia. Buteleki i puszek nie należy umieszczać w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć, gdy ich zawartość zamroźnie.
- Należy przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producenta.
- Nie pozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się lodówką. Lodówka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas jej przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
-  **OSTRZEŻENIE:** Konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze* były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
*W zależności od modelu lodówki.
- Zachowaj ostrożność podczas zamykania drzwi lodówki.
-  **OSTRZEŻENIE:** Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.
-  **OSTRZEŻENIE:** Płyn chłodzący może spowodować poważne obrażenia w przypadku kontaktu ze skórą lub oczami. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **OSTRZEŻENIE:** Jeśli lodówka jest wyposażona w oświetlenie wewnętrzne i jest ono uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać. Źródło światła LED może zostać wymienione wyłącznie przez serwis Cecotec lub wykwalifikowanego technika.



-  Upewnij się, że po instalacji jest dostęp do wtyczki urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
-  Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami ani na mokrej powierzchni.
-   Urządzenia tego nie wolno używać z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka z uziemieniem. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego uziemionego gniazdka, które musi być prawidłowo zainstalowane, zgodnie z lokalnymi normami i przepisami. Jeśli dojdzie do porażenia prądem, uziemienie może zapewnić ścieżkę o minimalnej rezystancji prądu, zmniejszając w ten sposób ryzyko porażenia prądem.
-  Nie należy modyfikować wtyczki dostarczonej z lodówką.
-   Nieprawidłowe podłączenie przewodów

uziemiających może spowodować ryzyko porażenia prądem. W przypadku wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

-  Wtyczka zasilania musi ściśle przylegać do gniazda zasilania, w przeciwnym razie może dojść do pożaru.
-  Aby zapewnić bezpieczeństwo, wtyczka i jej przewód muszą wytrzymać prąd większy niż 10A.
-  Ten produkt musi być podłączony do zasilania 220-240V~/50Hz.
-  To urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznymi programatorami czasowymi lub systemami zdalnego sterowania.
-  W przypadku wycieku gazu nie należy odłączać lodówki ani innych urządzeń elektrycznych, ponieważ iskry mogą spowodować pożar.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- Aby uniknąć zagrożeń związanych z niestabilnością urządzenia, należy zainstalować je zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.
- Ta lodówka nie jest przeznaczona do zabudowy lub zintegrowanej instalacji.
-  Jeśli wystąpi jakiegokolwiek nieprawidłowe zjawisko, takie jak zapach spalenizny, konieczne jest zatrzymanie pracy i odcięcie zasilania.
-  Zaleca się odczekanie co najmniej 2-4 godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do

spężarki.

- Przed ponownym podłączeniem kabla zasilającego należy odczekać co najmniej 5 minut. W przeciwnym razie komora zamrażarki może ulec awarii.
- Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.
- Nieustannie pracujemy nad rozwojem i ulepszaniem naszych modeli i typów urządzeń gospodarstwa domowego. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach wszystkich modeli i typów bez wcześniejszego powiadomienia.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C

N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla warunków klimatycznych, dla których zaprojektowano zamrażarkę oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja zamrażarki, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określona klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Wolna od freonu

- W tym urządzeniu zastosowano niezawierający freonu czynnik chłodniczy (R600a) i piankowy materiał izolacyjny (cyklopentan), które są przyjazne dla środowiska, nie powodują uszkodzeń warstwy ozonowej i mają bardzo niewielki wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, jeśli jest szczelnie zamknięty w systemie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i źródeł zapłonu i jak najszybciej otworzyć okna w pomieszczeniu, gdzie znajduje się urządzenie.



Ten symbol (ISO 7010 W021) oznacza: Uwaga, ryzyko

wystąpienia pożaru/materiał łatwopalny.

- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
- OSTRZEŻENIE: Płyn chłodzący może spowodować poważne obrażenia w przypadku kontaktu ze skórą lub oczami. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Ikona	Chlap	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	OHEŇ	Varování: Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí zranění nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ/ POZNÁMKA	Správné používání systému

- **DŮLEŽITÉ:** Věnujte zvláštní pozornost frázím obsahujícím tyto ikony, protože vás upozorňují na potenciální nebezpečí, které by mohlo způsobit vážné zranění vám nebo jiným osobám. Pokyny vám sdělí, jak snížit riziko zranění a co se může stát, pokud je nebudete dodržovat.
- Před instalací nebo použitím mrazničky si pečlivě přečtěte tyto pokyny, protože obsahují důležité informace, které vám pomohou dosáhnout co nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče. Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.
- **VAROVÁNÍ:** Tento návod k obsluze je obecný. To znamená, že

určité funkce nebo komponenty se mohou vztahovat na vaši chladničku, zatímco jiné ne.

-  Pokud dojde k poruše, může vážně poškodit chladničku, způsobit smrt či zranění uživatele nebo vytvořit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
-  okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
-   V tomto spotřebiči neskladujte hořlavé, výbušné, těkavé nebo vysoce korozivní látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem, protože by to mohlo způsobit poškození, nehody nebo požár.
-  Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než v domácnosti (skladování léků, laboratorních materiálů, krve, používání na lodi atd.). Může dojít k neočekávaným rizikům, jako je požár, úraz elektrickým proudem, zhoršení stavu skladovaných materiálů nebo chemická reakce.
-  Nevkládejte do chladničky ani mrazničky žádné skleněné nádoby, které nejsou k tomu určené. Sklo by mohlo prasknout nebo se rozbít, což by mohlo způsobit zranění.
-  Nevkládejte led do tenkého skleněného hrnku nebo keramické nádoby. Mohl by se rozbít a způsobit zranění.
-   Abyste předešli požáru, nedávejte do blízkosti chladničky hořlavé předměty.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v

hotelech, motelech a kancelářích.

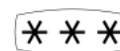
- Neinstalujte zařízení venku.
- Vyhněte se vystavení přímému slunečnímu záření.
- Neinstalujte chladničku v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou sporáky, trouby atd.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
 - A Dlouhodobé otevírání dvířek může vést k výraznému zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
 - B Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
 - C Pokud spotřebič zůstane delší dobu prázdný, odpojte jej ze zásuvky, odmrázte, vyčistěte a osušte. Nechte přitom dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř spotřebiče.
 - D Syrové maso a ryby skladujte v nádobách tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
 - E Dvouhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou ideální pro skladování předmražených potravin, zmrzlina a kostek ledu*.
 - F Přihrádky s 1, 2 a 3 hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin*
 - G Pro spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: není vhodné pro zmrazování potravin*

*Ověřte prosím, zda se to týká typu přihrádky vašeho produktu. Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.



Symbol „4 hvězdičky“: Mraznička při teplotě -18 °C nebo nižší, schopná rychle

zmrazit určité množství potravin.



Symbol „3 hvězdičky“ : Mrazicí prostor při teplotě -18 °C nebo nižší.



Symbol „2 hvězdičky“ : Mrazicí prostor při teplotě -12 °C nebo nižší.

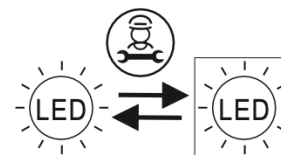


Symbol „1 hvězdička“: Mrazicí prostor s cílovou teplotou a skladovacími podmínkami -6 °C.

-  **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý ani poškozený.
-  **VAROVÁNÍ:** Na zadní stranu spotřebiče neumísťujte více mobilních zásuvek ani mobilních zdrojů napájení.
-  **VAROVÁNÍ:** Udržujte větrací mřížky na krytu spotřebiče (pokud jsou k dispozici) nebo ve skříňce, kde je spotřebič umístěn, volné.
-  **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrzování, než ty, které doporučuje společnost Cecotec .
-  **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř přihrádek určených pro skladování potravin, pokud se nejedná o typ doporučený společností Cecotec .
-  **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.
-  **VAROVÁNÍ:** Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním servisem technické podpory společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte chladničku, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený nebo nefunguje správně, pokud je částečně rozebraný nebo pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené.

-  **VAROVÁNÍ!** Pro kohokoli jiného než oprávněný personál je nebezpečné provádět údržbu nebo opravy, které zahrnují sejmutí krytů. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič opravovat sami.
-  oficiální servisní služba technické podpory společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká.
-   Před instalací nebo opravou chladničky ji musíte odpojit od elektrické sítě.
-   Chcete-li odpojit chladničku ze zásuvky, táhněte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Při instalaci nebo přemísťování spotřebiče dbejte na to, abyste nepřiskřípli, nestlačili ani nepoškodili napájecí kabel. Kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nestavte těžké předměty.
- Do mrazicího prostoru nekládejte sycené, perlivé ani šumivé nápoje, protože tlak vytvořený v nádobě by mohl způsobit explozi a vést ke zranění a/nebo poškození spotřebiče.
-  Nanuky mohou způsobit popáleniny mrazem. K tomu může dojít, pokud je sníte po vyjmutí z mrazicího prostoru.
-  Nevyjímejte předměty z mrazicího prostoru vlhkýma/mokrýma rukama, mohlo by dojít k odřeninám kůže nebo „popáleninám od mrazu“. Do mrazicího prostoru nekládejte lahve ani plechovky, mohly by při zamrznutí prasknout.
- Dodržujte doby skladování doporučené výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si s chladničkou hrát. Chladnička je těžký spotřebič. Při jejím přemísťování nebo přepravě buďte opatrní. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet o jakékoli úpravy tohoto výrobku.

-  **VAROVÁNÍ:** Dveře nebo kryty vybavené zámky a klíči* musí být uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti spotřebiče, aby se děti nemohly zamknout uvnitř modelu chladničky.
- Při zavírání dveří chladničky buďte opatrní.
-  **VAROVÁNÍ:** Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být řádně zlikvidovány.
-  **VAROVÁNÍ:** Chladicí kapalina může způsobit vážné zranění, pokud se dostane do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud k tomu dojde, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
-  **VAROVÁNÍ:** Pokud má vaše chladnička vnitřní osvětlení a dojde k jeho poškození, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami. LED světelný zdroj může vyměnit pouze technická podpora společnosti Cecotec nebo kvalifikovaný technik.



-  Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že máte přístup k jeho zástrčce.
- Nekládejte potraviny přímo do otvoru pro výstup vzduchu uvnitř spotřebiče.
-  Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, neobsluhujte spotřebič mokrýma rukama ani na mokřém povrchu.
-   chladničku byste neměli používat s prodlužovacím

kabelem ani s prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Zástrčka musí být zapojena do řádně uzemněné zásuvky, která musí být řádně instalována v souladu s místními normami a předpisy. V případě úrazu elektrickým proudem může uzemnění poskytnout cestu s minimálním proudovým odporem, a tím snížit riziko úrazu elektrickým proudem.

-  Neupravujte zástrčku dodanou s chladničkou.
-   Nesprávné připojení uzemňovacích vodičů zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti o správném uzemnění zařízení, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
-   Zástrčka musí být pevně zapojena do zásuvky, jinak může dojít k požáru.
-  Pro zajištění vaší bezpečnosti musí zástrčka a její kabel snášet proud vyšší než 10 A.
-  Tento výrobek musí být připojen k elektrické síti 220–240 V~/50 Hz.
-   Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
-   V případě úniku plynu neodpojujte chladničku ani jiné elektrické spotřebiče ze zásuvky, protože jiskry by mohly způsobit požár.
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že je vzadu volný prostor, protože to je hlavní výstup tepla. To umožní správné větrání.
- Neumísťujte na chladničku žádné jiné spotřebiče a chraňte ji před namočením.
- Abyste předešli nebezpečí způsobenému nestabilitou

spotřebiče, nainstalujte jej podle pokynů v tomto návodu.

- Tato chladnička není určena k vestavbě ani integraci.
-  Pokud se objeví jakýkoli abnormální jev, například zápach spáleniny, je nutné zastavit provoz a odpojit napájení.
-  Doporučuje se počkat alespoň 2 až 4 hodiny před připojením spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Před opětovným připojením napájecího kabelu počkejte 5 minut nebo déle. Jinak by mohlo dojít k poruše mrazicího prostoru.
- Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/nebo provozu uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.
- Neustále pracujeme na vývoji a vylepšování modelů a typů našich spotřebičů. Vyhrazuje si proto právo provádět změny v designu, vybavení a příslušenství všech modelů a typů bez předchozího upozornění.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na štítku výrobku. Uvádí optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správný provoz.

Klimatické rozmezí	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ULICE	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Známky:

- Vzhledem k omezením rozsahu okolní teploty pro klima, pro které je mraznička navržena, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění mrazničky, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty na základě těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném než specifikovaném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet požadované teploty v chladicím prostoru.

Bez freonu

- Tato chladnička používá chladivo bez freonu (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou šetrné k životnímu prostředí, nepoškozuji ozonovou vrstvu a mají výrazně snížený dopad na globální oteplování. R600a je hořlavé a při běžném používání, pokud je uzavřeno v chladicím systému, neuniká. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu udržujte spotřebič mimo dosah ohně a zdrojů zapálení a co nejrychleji otevřete okna, abyste místnost vyvětrali.



- Tento symbol (ISO 7010 W021) znamená: Varování,

nebezpečí požáru/hořlavých materiálů.

- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Spotřebič likvidujte pouze v autorizovaném sběrném dvoru. Nevystavujte jej ohni.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují ve své izolaci chladivo a plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
- VAROVÁNÍ: Chladicí kapalina může způsobit vážné zranění, pokud se dostane do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud k tomu dojde, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Simge	Adam	Anlam
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm riski
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli voltaj riski
	ATEŞ	Uyarı: Yangın/yanıcı madde riski
	DİKKAT	Yaralanma veya mal hasarı riski
	ÖNEMLİ/NOT	Sistemin doğru kullanımı

- **ÖNEMLİ:** Bu simgeleri içeren ifadelere özellikle dikkat edin, çünkü bunlar sizi veya başkalarını ciddi şekilde yaralayabilecek olası bir tehlikeye karşı uyarır. Talimatlar, yaralanma riskini nasıl azaltacağınızı ve bunlara uymazsanız ne olabileceğini anlatacaktır.
- Dondurucunuzu kurmadan veya kullanmadan önce bu talimatları tamamen okuyun, çünkü bunlar ekipmanınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerir. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- **UYARI:** Bu kullanım talimatları geneldir. Bu, belirli işlevlerin veya bileşenlerin buzdolabınıza uygulanabileceği, bazılarının ise uygulanmayabileceği anlamına gelir.

- Bir arıza meydana geldiğinde buzdolabı ciddi şekilde hasar görebilir veya kullanıcı için ölüm veya yaralanmaya neden olabilir veya elektrik veya yangın tehlikeleri yaratabilir.
- Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .
- Buz cihazı, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazda yanıcı, patlayıcı, uçucu veya yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi aşındırıcı maddeleri saklamayın; aksi takdirde hasara, kazalara veya yangına neden olabilir.
- Cihazı ev dışı amaçlarla (ilaç, laboratuvar malzemeleri, kan saklamak, teknede kullanmak vb.) kullanmayınız. Bu durum yangın, elektrik çarpması, saklanan malzemelerin bozulması veya kimyasal reaksiyon gibi beklenmeyen risklere yol açabilir.
- Buzdolabı veya dondurucu bölmesinde kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir cam kap koymayın. Cam çatlayabilir veya kırılabilir, bu da yaralanmaya neden olabilir.
- İnce cam bir bardağa veya seramik bir kaba buz koymayın. Kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilirler.
- Yangın tehlikesine karşı buzdolabınızın yakınına yanıcı maddeler koymayın .
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı dış mekanlara kurmayın.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalmaktan kaçının.

- Buzdolabınızı ocak, fırın vb. ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Gıda kontaminasyonunu önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:
 - A Kapıların uzun süre açık kalması cihaz bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
 - B Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - C Cihazınız uzun süre boş kalacaksa, fişini çekip çözünüz, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşmasını önlemek için kapağını açık bırakın.
 - D Çiğ et ve balıkları, diğer yiyeceklerle temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde kaplarda saklayın.
 - E İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri önceden dondurulmuş gıdaları , dondurmaya ve buz küplerini* saklamak için idealdir.
 - F 1, 2 ve 3 yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir*
 - G 4 yıldızlı bölmesi olmayan cihazlar için: Gıdaları dondurmak için uygun değildir*

*Lütfen bunun ürününüzün bölme türü için geçerli olup olmadığını onaylayın. Bu özellik satın alınan modele bağlı olarak değişir.



"4 yıldız" sembolü: -18°C veya daha düşük sıcaklıkta, belirli miktarda yiyeceği hızla dondurma kapasitesine sahip dondurucu.



yıldız " sembolü : Dondurucu bölmesi -18°C veya daha düşük.



yıldız " sembolü : Dondurucu bölmesi -12°C veya

daha düşük.



"1 yıldız" sembolü: -6°C hedef sıcaklık ve saklama koşullarına sahip dondurucu bölmesi.

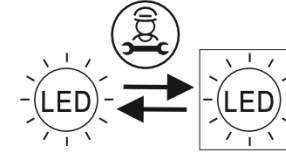
- UYARI: Cihazı yerleştirirken elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla mobil güç prizi veya mobil güç kaynağı yerleştirmeyin.
- UYARI: Cihaz muhafazasında (varsa) veya cihazın bulunduğu dolapta bulunan havalandırma ızgaralarını temiz tutun.
- Cecotec tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın .
- Cecotec tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, gıda saklama amaçlı bölmelerin içinde elektrikli aletler kullanmayın .
- UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.
- herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir .
- Buzdolabının kablosu, fişi veya gövdesi hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa, kısmen sökülmüşse veya herhangi bir parçası eksik veya hasarlıysa buzdolabını kullanmayın .
- UYARI! Yetkili personel dışında herhangi birinin kapakları çıkarmayı içeren bakım veya onarımları gerçekleştirmesi tehlikelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır ; aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
- Buzdolabınızı kurmadan veya tamir etmeden önce

mutlaka elektrik bağlantısını kesmelisiniz.

-  Buzdolabının fişini çekmek için fişi çekin, asla kablosundan çekmeyin.
- Cihazı kurarken veya taşıırken güç kablosunu sıkıştırmamaya, sıkılamaya veya hasar vermemeye dikkat edin. Kabloyu aşırı bükmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Dondurucu bölmesine gazlı, köpüklü veya asitli içecekler koymayın; aksi takdirde kapta oluşan basınç patlamaya yol açabilir ve yaralanmaya ve/veya cihaza zarar verebilir.
-  Dondurmalar dondurucu yanığına neden olabilir. Bu, onları dondurucu bölmesinden çıkardıktan sonra yerseniz olabilir.
-  Dondurucu bölmesindeki nesneleri nemli/ıslak ellerle çıkarmayın; bu, ciltte sıyrıklara veya "dondurucu yanıklarına" neden olabilir. Şişeleri veya kutuları dondurucu bölmesine koymayın; içerikleri donduğunda patlayabilirler.
- Üreticinin önerdiği saklama sürelerine uyun.
- buzdolabıyla oynamasına izin vermeyin . Buzdolabı ağır bir cihazdır. Taşıırken veya naklederken dikkatli olun. Bu ürünün özelliklerini değiştirmek veya herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmak tehlikelidir.
-  UYARI: Çocukların içeride kilitli kalmasını önlemek için, kilit ve anahtarlarla donatılmış kapılar veya kapaklar çocukların erişemeyeceği yerlerde ve cihazın yakınında tutulmamalıdır. Buzdolabı modeline göre değişmektedir .
- Buzdolabının kapağını kapatırken dikkatli olun .
-  UYARI: Cihazınızda kullanılan soğutucu akışkanın ve izolasyon malzemelerinin mutlaka doğru şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir.
-  UYARI: Soğutma sıvısı cilt veya gözlerle temas ederse ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu gerçekleşirse

derhal tıbbi yardım alın.

- Boğulma tehlikesi bulunduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
-  UYARI: Buzdolabınızın iç aydınlatması varsa ve hasar görürse, Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Kendiniz onarmaya çalışmayın. LED ışık kaynağı yalnızca Cecotec'in Teknik Destek Servisi veya kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilebilir.



-  Kurulumdan sonra cihaz fişine erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri cihazın içindeki hava çıkışına doğrudan koymayın.
-  Elektrik çarpmasından kaynaklanan yaralanma veya ölüm riskini önlemek için cihazı ıslak ellerle veya ıslak yüzey üzerinde çalıştırmayın.
-   buzdolabını uzatma kablosu veya güç şeridiyle kullanmamalısınız. Cihazın doğrudan doğruya topraklanmış bir elektrik prizine takıldığından emin olun. Fiş, yerel standartlara ve yönetmeliklere uygun şekilde takılmış, doğru şekilde topraklanmış bir prize bağlanmalıdır. Elektrik çarpması meydana gelirse, topraklama minimum akım direnci yolu sağlayabilir ve böylece elektrik çarpması riskini azaltabilir.
-  Buzdolabınızla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
-   Ekipmanın topraklama kablolarının uygunsuz bir şekilde bağlanması elektrik çarpması riskine yol açabilir. Ekipmanın uygun şekilde topraklanıp

topraklanmadığı konusunda şüpheleriniz varsa, kalifiye bir elektrikçiye danışın.

-  Elektrik fişi prize sıkıca temas etmelidir, aksi takdirde yangın çıkabilir.
-  Güvenliğiniz için fişin ve kablusunun 10 A'dan büyük bir akımı desteklemesi gerekir.
-  Bu ürün 220-240V~/50Hz güç kaynağına bağlanmalıdır.
-  Bu cihaz harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
-  Gaz kaçağı durumunda buzdolabınızı veya diğer elektrikli cihazlarınızı fişten çekmeyin; kıvılcımlar yangına sebep olabilir.
- Cihazı yerleştirirken, arkada boş alan olduğundan emin olun, çünkü bu ana ısı çıkışıdır. Bu, uygun havalandırmayı sağlayacaktır.
- Buzdolabınızın üstüne başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Cihazın dengesizliğinden kaynaklanan tehlikeleri önlemek için, bu kılavuzda yer alan talimatlara uygun şekilde kurulumunu yapın.
- Bu buzdolabı ankastre veya entegre olarak tasarlanmamıştır.
-  Yanık kokusu gibi anormal bir durum oluştuğunda, cihazın çalışması durdurulmalı ve elektrik beslemesi kesilmelidir.
-  Yağın kompresöre akması için cihazı bağlamadan önce en az 2 ila 4 saat beklenmesi önerilir.
- Güç kablusunu yeniden bağlamadan önce 5 dakika veya daha fazla bekleyin. Aksi takdirde dondurucu bölmesi arızalanabilir.
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya

kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle meydana gelebilecek her türlü hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.

- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.
- Cihaz modellerimiz ve tiplerimizin geliştirilmesi ve iyileştirilmesi üzerinde sürekli olarak çalışıyoruz. Bu nedenle, tüm model ve tiplerin tasarım, ekipman ve aksesuarlarında önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutuyoruz.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunabilir. Bu, cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim aralığı	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	+10°C'den +32°C'ye
N	+16°C'den +32°C'ye
ST	+16°C ile +38°C arası
T	+16°C ile +43°C arası

Notlar:

- Dondurucunun tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığı sınırları ve iç sıcaklıkların dondurucunun konumu,

ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önünde bulundurulduğunda, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre ayarlanması gerekebilir.

- Cihaz belirtilen iklim tipinin dışında (yani, nominal ortam sıcaklığı aralığının dışında) bir ortamda çalıştırılırsa, bölmede istenen sıcaklıkları koruyamayabilir.

Freon içermez

- Bu buzdolabı , çevre dostu olan, ozon tabakasına zarar vermeyen ve küresel ısınma üzerindeki etkisi önemli ölçüde azaltılmış olan Freon içermeyen soğutucu (R600a) ve köpük yalıtım malzemesi (siklopentan) kullanır. R600a yanıcıdır ve bir soğutma sisteminde kapatıldığında normal kullanım sırasında sızıntı yapmaz. Soğutucu devresindeki hasar nedeniyle soğutucu sızıntısı olması durumunda, cihazı alevlerden ve tutuşturma kaynaklarından uzak tuttuğunuzdan ve odayı mümkün olduğunca çabuk havalandırmak için pencereleri açtığınızdan emin olun.
-  Bu sembol (ISO 7010 W021) şunu ifade eder: Uyarı, yangın/yanıcı madde riski.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtım gazı yanıcıdır. Cihazı bertaraf ederken, bunu yalnızca yetkili bir atık bertaraf merkezinde yapın. Alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu ve gazlar bulunur. Cihaz ve gazlar profesyonelce atılmalıdır, çünkü göz yaralanmasına veya tutuşmaya neden olabilir. Soğutucu devre borularının düzgün bir şekilde atılmadan önce hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutma sıvısı cilt veya gözlerle temas ederse ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu gerçekleşirse derhal tıbbi yardım alın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Εικόνισμα	Ανθρωπος	Εννοια
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ	Επικίνδυνος κίνδυνος τάσης
	ΦΩΤΙΑ	Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτων υλικών
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε περιουσία
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Σωστή χρήση του συστήματος

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις φράσεις που περιέχουν αυτά τα εικονίδια, καθώς σας προειδοποιούν για έναν πιθανό κίνδυνο που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους. Οι οδηγίες θα σας πουν πώς να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και τι μπορεί να συμβεί εάν δεν τις ακολουθήσετε.
- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του καταψύκτη σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τον εξοπλισμό σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας είναι γενικές. Αυτό σημαίνει ότι ορισμένες λειτουργίες ή εξαρτήματα ενδέχεται να ισχύουν για το ψυγείο σας, ενώ άλλα όχι.
-  Όταν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο ψυγείο ή να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός του χρήστη ή να δημιουργηθούν κίνδυνοι από ηλεκτρικό ρεύμα ή πυρκαγιά.
-  αμέσως με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-   Μην αποθηκεύετε εύφλεκτες, εκρηκτικές, πτητικές ή εξαιρετικά διαβρωτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά, ατυχήματα ή πυρκαγιά.
-  Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μη οικιακούς σκοπούς (αποθήκευση φαρμάκων, εργαστηριακού υλικού, αίματος, χρήση σε σκάφος κ.λπ.). Αυτό μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτους κινδύνους όπως πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, φθορά των αποθηκευμένων υλικών ή χημική αντίδραση.
-  Μην τοποθετείτε γυάλινα δοχεία που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση στο ψυγείο ή στην κατάψυξη. Το γυαλί μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει, γεγονός που θα μπορούσε να

προκαλέσει τραυματισμό.

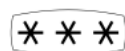
-  Μην τοποθετείτε πάγο σε λεπτό γυάλινο ποτήρι ή κεραμικό δοχείο. Μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμό.
-   Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο ψυγείο για να αποφύγετε πυρκαγιές.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο κοντά σε πηγές θερμότητας όπως εστίες, φούρνους κ.λπ.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - A Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας των θαλάμων της συσκευής.
 - B Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
 - C Εάν η συσκευή παραμείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την και αποψύξτε, καθαρίστε και στεγνώστε την, αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
 - D Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και ψάρι σε δοχεία, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν πάνω τους.
 - E Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι ιδανικά για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων , παγωτού και παγοκύβων*.

- F Τα διαμερίσματα 1, 2 και 3 αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων*
- G Για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: δεν είναι κατάλληλο για κατάψυξη τροφίμων*

*Επιβεβαιώστε εάν αυτό ισχύει για τον τύπο διαμερίσματος του προϊόντος σας. Αυτή η λειτουργία διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.



Σύμβολο «4 αστέρων»: Καταψύκτης στους -18°C ή χαμηλότερα, ικανός να καταψύξει γρήγορα μια συγκεκριμένη ποσότητα τροφίμων.



Σύμβολο «3 αστέρια»: Θάλαμος κατάψυξης στους -18°C ή χαμηλότερα.



Σύμβολο «2 αστέρια»: Θάλαμος κατάψυξης στους -12°C ή χαμηλότερα.



Σύμβολο «1 αστέρι»: Θάλαμος κατάψυξης με επιθυμητή θερμοκρασία και συνθήκες αποθήκευσης -6°C.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλαπλές κινητές πρίζες ή τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρήστε τις γρίλιες εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής (εάν υπάρχουν) ή στο ντουλάπι όπου βρίσκεται η συσκευή καθαρές.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία

απόψυξης εκτός από αυτά που συνιστώνται από την Cecotec.

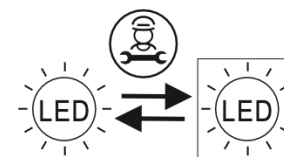
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε χώρους που προορίζονται για την αποθήκευση τροφίμων, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά η Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη τεχνική υπηρεσία υποστήριξης της Cecotec ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ψυγείο εάν το καλώδιο, το φιν ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα ή δεν λειτουργούν σωστά, εάν είναι μερικώς αποσυναρμολογημένα ή εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλον εκτός από εξουσιοδοτημένο προσωπικό να εκτελεί εργασίες συντήρησης ή επισκευές που περιλαμβάνουν την αφαίρεση καλυμμάτων. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- επίσημη τεχνική υπηρεσία της Cecotec, διαφορετικά η εγγύηση θα ακυρωθεί.
- Πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ψυγείου, πρέπει να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
- Για να αποσυνδέσετε το ψυγείο από την πρίζα, τραβήξτε το φιν, ποτέ το καλώδιο.
- Κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση της συσκευής, προσέξτε να μην πιάσετε, σφίξετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος. Μην λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο και μην

τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω του.

- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα, αεριούχα ή ανθρακούχα ποτά στο θάλαμο κατάψυξης, καθώς η πίεση που δημιουργείται στο δοχείο μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και να προκαλέσει τραυματισμό ή/και ζημιά στη συσκευή.
-  Τα παγωτά τύπου παγωτού μπορούν να προκαλέσουν έγκαυμα στην κατάψυξη. Αυτό μπορεί να συμβεί αν τα φάτε αφού τα βγάλετε από την κατάψυξη.
-  Μην αφαιρείτε αντικείμενα από τον καταψύκτη με υγρά/βρεγμένα χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή «εγκαύματα κατάψυξης». Μην τοποθετείτε μπουκάλια ή κουτιά στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να εκραγούν όταν παγώσει το περιεχόμενό τους.
- Τηρείτε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται τα χειριστήρια ή να παίζουν με το ψυγείο . Το ψυγείο είναι μια βαριά συσκευή. Να είστε προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση ή τη μεταφορά του. Είναι επικίνδυνο να τροποποιήσετε τις προδιαγραφές ή να επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι πόρτες ή τα καλύμματα που διαθέτουν κλειδαριές και κλειδιά* πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και όχι κοντά στη συσκευή, για να αποτραπεί ο κίνδυνος κλειδώματος παιδιών στο εσωτερικό μοντέλο του ψυγείου .
- Να είστε προσεκτικοί όταν κλείνετε την πόρτα του ψυγείου .
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται στη συσκευή σας και τα μονωτικά υλικά πρέπει να απορρίπτονται σωστά.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ψυκτικό υγρό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εάν έρθει σε επαφή

με το δέρμα ή τα μάτια. Σε αυτή την περίπτωση, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν το ψυγείο σας διαθέτει εσωτερικό φωτισμό και υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Η πηγή φωτός LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec ή από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.



-  Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φως της συσκευής μετά την εγκατάστασή της.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
-  Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
-   Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το ψυγείο με καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας σε μια σωστά γειωμένη πρίζα. Το φως πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια σωστά γειωμένη πρίζα, η οποία πρέπει να έχει εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα και κανονισμούς. Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, η γείωση μπορεί να παρέχει μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης ρεύματος, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

-  Μην τροποποιείτε το φως που παρέχεται με το ψυγείο .
-   Η ακατάλληλη σύνδεση των καλωδίων γείωσης του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή γείωση του εξοπλισμού, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
-   Το φως τροφοδοσίας πρέπει να εφάπτεται σταθερά στην πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
-  Για την ασφάλειά σας, το φως και το καλώδιό του πρέπει να υποστηρίζουν ρεύμα μεγαλύτερο από 10 A.
-  Αυτό το προϊόν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε τροφοδοσία ρεύματος 220-240V~/50Hz.
-   Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή συστημάτων τηλεχειρισμού.
-   Σε περίπτωση διαρροής αερίου, μην αποσυνδέετε το ψυγείο ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές από την πρίζα, καθώς οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον σωστό αερισμό.
- Μην τοποθετείτε καμία άλλη συσκευή πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας της συσκευής, εγκαταστήστε την ακολουθώντας τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- Αυτό το ψυγείο δεν έχει σχεδιαστεί για εντοιχισμό ή εντοιχισμό.
-  Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε ασυνήθιστο φαινόμενο, όπως μυρωδιά καμένου, είναι απαραίτητο να διακόψετε τη λειτουργία και να διακόψετε την παροχή ρεύματος.

-  Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 2 έως 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, ώστε να μπορέσει το λάδι να ρέει στον συμπιεστή.
- Περιμένετε 5 λεπτά ή περισσότερο πριν επανασυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά, ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία ο θάλαμος κατάψυξης.
- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από τη μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.
- Εργαζόμαστε συνεχώς για την ανάπτυξη και βελτίωση των μοντέλων και τύπων συσκευών μας. Ως εκ τούτου, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο σχεδιασμό, τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ όλων των μοντέλων και τύπων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στην ετικέτα του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για σωστή λειτουργία.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
Αριθμός Μητρώου	Από +10°C έως +32°C
B	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Βαθμοί:

- Λαμβάνοντας υπόψη τα όρια του εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η καταψύκτης και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η θέση της καταψύκτης, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να προσαρμόσετε τη ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας με βάση αυτούς τους παράγοντες.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή, πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές θερμοκρασίες στο θάλαμο.

Χωρίς φρέον

- Αυτό το ψυγείο χρησιμοποιεί ψυκτικό μέσο χωρίς φρέον (R600a) και αφρώδες μονωτικό υλικό (κυκλοπεντάνιο), τα οποία είναι φιλικά προς το περιβάλλον, δεν βλάπτουν τη στιβάδα του όζοντος και έχουν σημαντικά μειωμένη επίδραση στην υπερθέρμανση του πλανήτη. Το R600a είναι εύφλεκτο και δεν παρουσιάζει διαρροές κατά την κανονική χρήση όταν είναι σφραγισμένο σε σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση

διαρροής ψυκτικού μέσου λόγω ζημιάς στο κύκλωμα ψυκτικού, φροντίστε να κρατάτε τη συσκευή μακριά από φλόγες και πηγές ανάφλεξης και ανοίξτε τα παράθυρα για να αερίσετε το δωμάτιο το συντομότερο δυνατό.

-  Αυτό το σύμβολο (ISO 7010 W021) σημαίνει: Προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να το κάνετε μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο απόρριψης αποβλήτων. Μην την εκθέτετε σε φλόγες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό και αέρια στη μόνωσή τους. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται από επαγγελματία, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν από την ορθή απόρριψή τους.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό υγρό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εάν έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε αυτή την περίπτωση, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

Icona	Tipus	Significat
	ADVERTÈNCIA	Risc de lesió greu o mort
	RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA	Risc de voltatge perillós
	INCENDI	Advertiment; Risc d'incendi/ materials inflamables
	ATENCIÓ	Risc de lesions o danys materials
	IMPORTANT/NOTA	Ús correcte del sistema

- **IMPORTANT:** Pareu especial atenció a les frases que contenen aquestes icones, ja que alerten d'un perill potencial que pot causar lesions greus a vostè i a altres persones. Les instruccions us indicaran com reduir el risc de lesions i què pot passar si no les segueix.
- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el congelador, ja que contenen informació important que l'ajudarà a aconseguir el millor rendiment del vostre equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- **ATENCIÓ:** Aquestes instruccions dús són genèriques. Això vol dir que certes funcions o components són vàlids per al

seu frigorífic, mentre que altres no ho són.

-  Quan es produeix un error de funcionament, pot danyar greument el frigorífic o provocar la mort o lesions a l'usuari, o generar riscos elèctrics o d'incendi.
-  **ATENCIÓ:** Comproveu que el frigorífic i l'embalatge no tinguin danys. Mai utilitzeu el frigorífic si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si sels ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
-   No emmagatzemeu substàncies inflamables, explosives, volàtils o altament corrosives com ara pots d'aerosol amb propel·lent inflamable en aquest aparell, ja que poden provocar danys, accidents o un incendi.
-  No utilitzeu el dispositiu per a finalitats no domèstiques (emmagatzemar medicaments, material de laboratori, sang, utilitzar-lo en un vaixell, etc.). Pot causar risc inesperat com un incendi, descàrrega elèctrica, deteriorament del material emmagatzemat o reacció química.
-  No col·loqueu a dins cap recipient de vidre que no estigui dissenyat per usar-se al compartiment frigorífic o congelador. El vidre es podria esquerdar o trencar, cosa que podria causar lesions.
-  No col·loqueu gel en una tassa de vidre fi o en un recipient de ceràmica. Podrien trencar-se i provocar lesions.
-   No col·loqueu articles inflamables a prop del

frigorífic per evitar incendis.

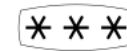
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No installeu el dispositiu a l'exterior.
- Eviteu l'exposició a la llum solar directa.
- Ni installeu el frigorífic a prop de fonts de calor com estufes, forns, etc.
- Per evitar la contaminació d'aliments, si us plau respecti les instruccions següents:
 - A Les obertures de la porta de manera prolongada són susceptibles de comportar un augment significatiu de temperatura dels compartiments de l'aparell.
 - B Netegeu regularment les superfícies susceptibles d'estar en contacte amb aliments i els sistemes d'evacuació accessibles.
 - C Si l'aparell roman buit de manera prolongada, desconnecteu-lo efectuant la descongelació, la neteja, l'assecatge i deixeu la porta oberta per evitar el desenvolupament de floridura a l'interior de l'aparell.
 - D Guardeu la carn i el peix crus en recipients, perquè no entrin en contacte amb altres aliments ni degotin sobre ells.
 - E Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són ideals per emmagatzemar aliments precongelats, gelats i glaçons de gel*.
 - F Els compartiments de 1, 2 i 3 estrelles no són adequats per a la congelació d'aliments frescos*.
 - G Per a aparells sense compartiment de 4 estrelles: no és adequat per congelar aliments*.

*Confirmeu si això s'aplica segons el tipus de compartiment

del vostre producte.



Símbol de "4 estrelles": Congelador a -18°C o inferior, amb capacitat per congelar ràpidament una certa quantitat d'aliments.



Símbol de "3 estrelles": Compartiment congelador a -18°C o inferior.



Símbol de "2 estrelles": Compartiment congelador a -12°C o inferior.



Símbol de "1 estrella": Compartiment congelador amb una temperatura objectiu i condicions d'emmagatzematge de -6°C.

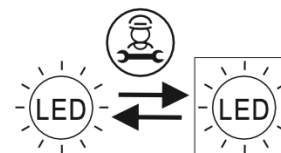
- ADVERTIMENT: Quan es col·loca l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no està atrapat o malmès.
- ADVERTIMENT: No col·loqueu múltiples preses de corrent mòbils o subministraments de corrent mòbils a la part posterior de l'aparell.
- ADVERTIMENT: Mantingueu clares les reixetes de ventilació de l'envolupant de l'aparell (si n'hi hagués) o del moble on es trobi l'aparell.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació diferents dels recomanats per Cecotec.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aparells elèctrics a l'interior de compartiments destinats a la conservació d'aliments, tret que siguin del tipus recomanat per Cecotec.
- ADVERTIMENT: No danyeu el circuit de refrigeració.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable està fet

malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec , o persones amb qualificació similar, per evitar qualsevol tipus de perill.

- No feu servir el frigorífic si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament, si està parcialment desarmat o s'han perdut o malmès components.
-  **ADVERTÈNCIA!** És perillós que qualsevol persona que no sigui personal autoritzat faci tasques de manteniment o reparacions que impliquin la retirada de les cobertes. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no intenteu reparar l'aparell vostè mateix.
-  En cas de mal funcionament, la reparació ha de ser realitzada pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec , en cas contrari quedarà anul·lada la garantia.
-   Abans d'instal·lar o reparar el frigorífic, heu de desconectar-lo de la xarxa elèctrica.
-   Per desconectar el frigorífic, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- En instal·lar o moure l'aparell, aneu amb compte de no pessigar, prémer ni danyar el cable d'alimentació. No doblegueu excessivament el cable, no col·loqueu objectes pesants sobre ell.
- No col·loqueu begudes carbonatades, efervescents o amb gas al compartiment congelador, ja que la pressió creada al contenidor podria provocar una explosió i donar lloc a lesions i/o danys a l'aparell.
-  Els gelats tipus "pols" poden provocar "cremades per congelació". Això pot passar si els ingereix després de treure'ls del compartiment congelador.
-  No traieu objectes del compartiment congelador amb les mans humides/mullades, ja que podria provocar abrasions a la pell o "cremades per congelació". No heu de

col·locar ampolles ni llaunes al compartiment congelador, ja que poden rebentar quan el seu contingut es congeli.

- Respecteu els temps d'emmagatzematge recomanats pel fabricant.
- No permeteu que els nens manipulin els comandaments o juguin amb el frigorífic . El frigorífic és un electrodomèstic pesat. Aneu amb compte quan el mogueu o transporti. És perillós alterar les especificacions o intentar modificar aquest producte de qualsevol manera.
-  **ADVERTIMENT:** Cal que, en el cas de portes o tapes equipades amb panys i claus*, aquestes es mantinguin fora de l'abast dels nens i no a les proximitats de l'aparell, per evitar que els nens quedin tancats a l'interior.
*Depenent del model de frigorífic .
- Aneu amb compte en tancar la porta del frigorífic .
-  **ADVERTIMENT:** El refrigerant utilitzat al seu aparell i els materials d'aïllament han de ser rebutjats correctament.
-  **ADVERTIMENT:** El refrigerant pot causar lesions greus en entrar en contacte amb la pell o els ulls. Si això passa, busqueu atenció mèdica immediatament.
- Mantingueu el material d'embalatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** Si el vostre frigorífic disposa d'il·luminació interior i aquesta es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar-la per vostè mateix.



-  Assegureu-vos que podeu accedir a l'endoll de l'aparell

després d'instal·lar-lo.

- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
-  Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
-   No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta de connexió múltiple. Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a una base dendoll amb presa de terra. L'endoll s'ha de connectar a una presa de terra adequada, que ha d'estar correctament instal·lada, d'acord amb les normes i les regulacions locals. Si es produeix una descàrrega elèctrica, la connexió a terra pot proporcionar una ruta de resistència de corrent mínim, reduint així el risc de descàrrega elèctrica.
-  No modifiqueu l'endoll subministrat amb el frigorífic.
-   La connexió incorrecta dels cables de connexió a terra de l'equip pot generar risc de descàrrega elèctrica. Si teniu dubtes sobre si l'equip està correctament connectat a terra, consulteu amb tècnic electricista qualificat.
-   L'endoll d'alimentació ha d'estar fermament en contacte amb la presa de corrent, altrament es podria produir un incendi.
-  Per garantir-ne la seguretat, l'endoll i el cable han de suportar un corrent superior a 10 A.
-  Aquest producte ha de connectar-se a una font d'alimentació de 220-240V~/50Hz.
-   Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remots externs.

-   En cas de fuga de gas, no desendol·leu el frigorífic ni altres aparells elèctrics, ja que les espurnes podrien provocar un incendi.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mulli.
- Per evitar perills deguts a la inestabilitat de l'aparell, installeu-lo seguint les instruccions d'aquest manual.
- Aquest frigorífic no està dissenyat per instal·lar-se de forma encastada o integrada.
-  Si passa algun fenomen anormal, com a olor de cremat, cal aturar el funcionament i tallar el subministrament elèctric.
-  És aconsellable esperar com a mínim entre 2 i 4 hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Espereu 5 minuts o més abans de tornar a connectar el cable d'alimentació. En cas contrari, el compartiment congelador podria fallar.
- Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.
- Treballem constantment en el desenvolupament i millora

dels nostres models i tipus d'electrodomèstics. Per tant, ens reservem el dret a fer canvis en el disseny, l'equipament i els accessoris de tots els models i tipus sense avís previ.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell de congelació i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com la ubicació del congelador, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, pot ser necessari modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.
- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades al compartiment.

Lliure de freó

- Aquest frigorífic utilitza refrigerant sense freó (R600a) i material aïllant escumant (ciclopentà), respectuosos amb el medi ambient, sense causar cap dany a la capa d'ozó i amb un impacte molt reduït a l'escalfament global. El R600a és inflamable i no presenta fuites durant un ús normal si està segellat en un sistema de refrigeració. En cas de fuga de refrigerant a causa de danys al circuit del refrigerant, assegureu-vos de mantenir l'aparell allunyat de flames i les fonts d'ignició i obriu les finestres per ventilar com més aviat millor l'habitació on es trobi l'aparell.
-  Aquest símbol (ISO 7010 W021) vol dir: Advertència, risc d'incendi/materials inflamables.
- ADVERTIMENT: El refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament en un centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: Els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.
- ADVERTIMENT: El refrigerant pot causar lesions greus en entrar en contacte amb la pell o els ulls. Si això passa, cerqueu atenció mèdica immediatament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

Ikon	Típus	Jelentése
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes feszültség kockázata
	TŰZ	Figyelmeztetés; Tűzveszély / gyúlékony anyagok
	VIGYÁZAT	Sérülés vagy anyagi kár kockázata
	FONTOS/FIGYELEM	A rendszer helyes használata

- **IMPORTANTE:** Fordítson különös figyelmet az ikonokban szereplő mondatokra, mivel azok olyan potenciális veszélyre figyelmeztetnek, amely súlyos sérülést okozhat Önnek és másoknak. Az utasításokból megtudhatja, hogyan csökkentheti a sérülés kockázatát, és mi történhet, ha nem tartja be azokat.
- Kérjük, hogy a fagyasztó telepítése vagy használata előtt olvassa el teljes egészében ezeket az utasításokat, mivel fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legjobb teljesítményt érje el a készülékkel. Az Ön felelőssége annak biztosítása, hogy minden felhasználó tájékozódjon a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ezek a használati utasítások általánosak. Ez azt jelenti, hogy bizonyos funkciók vagy alkatrészek érvényesek az Ön hűtőszekrényére, míg mások nem.
-  Ha meghibásodás lép fel, az súlyosan károsíthatja a hűtőszekrényt, vagy a felhasználó halálát vagy sérülését okozhatja, illetve elektromos vagy tűzveszélyt okozhat.
-  VIGYÁZAT: Ellenőrizze a hűtőszekrényt és annak csomagolását sérülések szempontjából. Soha ne használja a hűtőszekrényt, ha az megsérült, azonnal forduljon a Cecotec szervizközponthoz.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
-   Ne tároljon ebben a készülékben gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony vagy erősen maró anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat, mivel ezek kárt, balesetet vagy tüzet okozhatnak.
-  Ne használja a készüléket nem háztartási célokra (laboratóriumi gyógyszerek, vér tárolása, hajón való használat stb.). Váratlan veszélyeket okozhat, például tüzet, áramütést, a vezetékes anyag károsodását vagy kémiai reakciót.
-  Ne helyezzen bele olyan üvegedényeket, amelyeket nem a hűtő- vagy fagyasztórekeszben való használatra

terveztek. Az üveg megrepedhet vagy eltörhet, ami sérülést okozhat.

-  Ne tegyen jeget vékony üvegpohárba vagy kerámiaedénybe. Eltörhetnek és sérülést okozhatnak.
-  A tűz elkerülése érdekében ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Ne telepítse a készüléket kültéren.
- Kerülje a közvetlen napfénynek való kitettséget.
- Ne állítsa a hűtőszekrényt hőforrások, például tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:
 - A Az ajtó hosszan tartó kinyitása a készüléktér hőmérsékletének jelentős emelkedéséhez vezethet.
 - B Az élelmiszerekkel érintkező felületek és a hozzáférhető vízelvezető rendszerek rendszeres tisztítása.
 - C Ha a készülék hosszabb ideig üresen marad, kapcsolja ki a készüléket leolvasztással, tisztítással, szárítással és az ajtó nyitva hagyásával, hogy megakadályozza a penész kialakulását a készülék belsejében.
 - D A nyers húst és halat tárolja tárolóedényekben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne csöpögjön rájuk.
 - E A kétszillagos fagyasztott élelmiszerrekeszek ideálisak előfagyasztott élelmiszerek, fagylalt és jégkockák* tárolására.
 - F Az 1, 2 és 3 csillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására*.
 - G A 4 csillagos rekesz nélküli készülékek esetében: nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására*.

*Visszaigazolja, hogy ez a termék rekeszének típusa szerint érvényes-e. Ez a funkció a megvásárolt modelltől függően változik.



A „4 csillag” szimbóluma: Fagyasztó -18°C-on vagy az alatt, bizonyos mennyiségű élelmiszer gyorsfagyasztására alkalmas.



3 csillagos” szimbólum: A fagyasztórekesz -18°C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten.



2 csillag” szimbólum: A fagyasztórekesz -12°C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten.



Az „1 csillag” szimbóluma: Fagyasztórekesz -6°C-os célhőmérséklettel és tárolási körülményekkel.

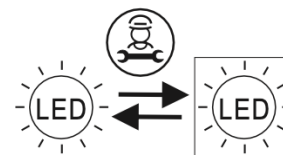
-  FIGYELEM: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.
-  ADVERTENCIA: Ne helyezzen el több mozgatható aljzatot vagy mozgatható tápegységet a készülék hátulján.
-  FIGYELEM: Tartsa szabadon a készülék burkolatán (ha van ilyen) vagy a készüléket tartalmazó szekrényen lévő szellőzőrácsokat.
-  FIGYELEM: Ne használjon a Cecotec által javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
-  FIGYELEM: Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszer tároló rekeszekben, kivéve, ha azok a Cecotec által ajánlott típusúak.
-  FIGYELEM: Ne sértse meg a hűtőköröket.
-   Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható

sérülések szempontjából. Ha a kábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a hivatalos Cecotec szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük.

- Ne használja a hűtőszekrényt, ha a vezeték, a dugó vagy a keret sérült vagy hibásan működik, ha részben szétszerelték, vagy ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek.
-  **FIGYELEM!** Veszélyes, ha a jogosult személyeken kívül bárki más olyan karbantartási vagy javítási munkálatokat végez, amelyek a fedelek eltávolításával járnak. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.
-  Meghibásodás esetén a javítást a hivatalos Cecotec szervizközpontnak kell elvégeznie, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
-   A hűtőszekrényt a beszerelés vagy javítás előtt le kell választani a hálózatról.
-   A hűtőszekrény leválasztásához húzza ki a dugót, soha ne húzza ki a kábelt.
- A készülék telepítésekor vagy mozgatásakor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípje be, ne szorítsa meg és ne sértse meg. Ne hajlítsa meg túlzottan a kábelt, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne helyezzen szénsavas, pezsgős vagy szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel a tartályban keletkező nyomás robbanást okozhat, és sérülést és/vagy a készülék károsodását eredményezheti.
-  A jégkrém" okozhat „fagyási égési sérüléseket”. Ez akkor fordulhat elő, ha a fagyasztórekeszből való eltávolítás után lenyelik.
-  Ne vegye ki a fagyasztórekeszből a tárgyakat nedves/nedves kézzel, mert ez bőrhorzsolást vagy „fagyasztási égési sérüléseket” okozhat. Palackokat és konzervdobozokat

nem szabad a fagyasztórekeszbe helyezni, mivel tartalmuk megfagyásakor szétrepedhetnek.

- Tartsa be a gyártó által ajánlott tárolási időt.
- Ne engedje, hogy gyermekek bábárljanak a kezelőszervekkel, vagy játszanak a hűtőszekrénnel. A hűtőszekrény nehéz készülék. Legyen óvatos a mozgatás vagy szállítás során. Veszélyes megváltoztatni a specifikációkat, vagy bármilyen módon megpróbálni módosítani ezt a terméket.
-  **FIGYELEM:** A zárral és kulccsal* ellátott ajtók vagy fedelek esetében ezeket a gyermekek számára elérhetetlen helyen és nem a készülék közelében kell tartani, hogy a gyermekek ne záródhassanak be a készülékbe.
*A hűtőszekrény modelljétől függően.
- Legyen óvatos a hűtőszekrény ajtajának becsukásakor.
-  **FIGYELEM:** A készülékben használt hűtőközeget és a szigetelőanyagokat megfelelően kell ártalmatlanítani.
-  **FIGYELEM:** A hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat, ha bőrrel vagy szemmel érintkezik. Ha ez bekövetkezik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen, mivel fennáll a fulladás veszélye.
-  **FIGYELEM:** Ha hűtőszekrénye belső világítással rendelkezik, és ez megsérült, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos Cecotec szervizközpontjához. Ne próbálja meg saját maga megjavítani. A LED fényforrást csak a Cecotec szerviz vagy szakképzett szakember cserélheti ki.



-  Győződjön meg arról, hogy a készülék aljzatához a

beszerelés után hozzá tud férni.

- Ne helyezzen ételt közvetlenül a készülék belsejében lévő légkivezető nyíláshoz.
-  Az áramütés okozta sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
-   Ez a hűtőszekrény nem használható hosszabbítóval vagy többcsatlakozós szalaggal. Győződjön meg arról, hogy a készüléket közvetlenül földelt konnektorba csatlakoztatta. A dugót megfelelő földelt aljzathoz kell csatlakoztatni, amelyet a helyi szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell megfelelően felszerelni. Ha áramütés következik be, a földelés minimális áramellenállású utat biztosíthat, így csökkentve az áramütés kockázatát.
-  Ne módosítsa a hűtőszekrényhez mellékelt dugót.
-   A berendezés földelővezetékeinek helytelen csatlakoztatása áramütés veszélyét eredményezheti. Ha kétségei vannak afelől, hogy a berendezés megfelelően van-e földelve, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
-   A hálózati csatlakozónak szilárdan érintkeznie kell a hálózati aljzattal, különben tűz keletkezhet.
-  Az Ön biztonsága érdekében a dugónak és a vezetéknek 10A-nál nagyobb áramot kell elviselnie.
-  Ezt a terméket 220-240V~/50Hz-es tápegységhez kell csatlakoztatni.
-   Ezt a készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítőkkel vagy távirányító rendszerekkel működtessék.
-   Gázszivárgás esetén ne húzza ki a hűtőszekrényt vagy más elektromos készülékeket, mert a szikrák

tűzet okozhatnak.

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátul legyen szabad hely, mivel ez a fő hőelvezető nyílás. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést.
- Ne helyezzen más készüléket a hűtőszekrény tetejére, és ne tegye azt nedvessé.
- A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően telepítse.
- Ez a hűtőszekrény nem beépíthető vagy beépíthető.
-  Ha bármilyen rendellenes jelenség, például égő szag jelentkezik, le kell állítani a működést, és le kell kapcsolni az áramellátást.
-  Ajánlatos legalább 2-4 órát várni a készülék bekapcsolása előtt, hogy az olaj be tudjon áramlani a kompresszorba.
- Várjon legalább 5 percet, mielőtt újra csatlakoztatja a tápkábelt. Ellenkező esetben a fagyasztórekesz meghibásodhat.
- A Cecotec kizár minden felelősséget a jelen használati utasításban szereplő telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartása miatt bekövetkezett károkért vagy sérülésekért.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért, balesetekért vagy incidensekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletezett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és karbantartsa. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termék garanciájának elvesztését eredményezheti.
- Folyamatosan dolgozunk modelljeink és háztartási eszközeink típusainak fejlesztésén és javításán. Ezért

fenntartjuk a jogot, hogy minden modell és típus kialakításában, felszereltségében és tartozékaiban előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljünk.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérsékleti tartományára vonatkozó információk a termék jelölésén található. Jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (amelyen a készülék működik) a készülék megfelelő működéséhez.

Éghajlati tartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C-tól +32°C-ig
ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Megjegyzések:

- Figyelembe véve a környezeti hőmérséklettartomány határértékeit azokra az éghajlati viszonyokra vonatkozóan, amelyekre a fagyasztót tervezték, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a fagyasztó helye, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükségessé válhat a hőmérséklet-szabályozó berendezés beállításának módosítása e tényezőknek megfelelően.
- Ha a készüléket a megadott éghajlati típustól eltérő környezetben (azaz a névleges környezeti hőmérséklettartományon túl) üzemeltetik, előfordulhat, hogy nem tudja fenntartani a kívánt rekeszhőmérsékletet.

Freonmentes

- Ez a hűtőszekrény freonmentes hűtőközeget (R600a) és habosító szigetelőanyagot (ciklopentán) használ, amelyek környezetbarátok, nem károsítják az ózonréteget, és nagyon kis hatással vannak a globális felmelegedésre. Az R600a gyúlékony, és normál használat során nem szivárog, ha a hűtőrendszerben le van zárva. A hűtőközeg-kör sérülése miatti hűtőközeg-szivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a készüléket nyílt lángtól és gyújtóforrásoktól távol tartsa, és a lehető leghamarabb nyissa ki az ablakokat a készülék helyiségének szellőztetése érdekében.
-  Ez a szimbólum (ISO 7010 W021) a következőt jelenti: Figyelmeztetés, tűzveszély/gyúlékony anyagok.
- FIGYELEM: A hűtőközeg és a szigetelésben lévő gáz gyúlékony. A készülék ártalmatlanításakor csak engedéllyel rendelkező hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa a készüléket. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELEM: A készülékek hűtőközeget és gázokat tartalmaznak a szigetelésben. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csöve nem sérült meg.
- FIGYELEM: A hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat, ha bőrrel vagy szemmel érintkezik. Ha ez bekövetkezik, azonnal forduljon orvoshoz.

قمة السلا تاميل عت

اذهب ظفتح. جتتمل مادتسا لبق عيان عب عيلاتلا تاميل عتلا أرقا
ددجل نيمدختسملل وأ لبق تسمل هيل عوجرلل ليلدل

ينعم	لجر	زمر
قافولا وأ قريطخا قباصلإا رطخ	ريذحت	
ريطخا يبرهكلا دهجل رطاخم	قمدصل ضرعتلا رطخ عقيا ابرهك	
قالباق داوم/قيرح بوشن رطخ: ريذحت لاعتشلال	ران	
تاكلتمملا فلت وأ قباصلإا رطخ	رذح	
ماظنلل حيحصل مادتسا	عظحالم/ماه	

- يهف، زومرلا مده ىلع يوتحت يتلا تارابعلل أديج هبتنا: ماه
نيرخالل وأ كل قريطخ قباصلإا ببسؤي دق لمتم رطخ ىلإ كعبنت
ثدحي دق امو قباصلإا رطخ ليلقت عيفيك ىلإ تاميل عتلا كدشرتس
اهعابتا مدع لاح يف
- يهف، كدمج مادتسا وأ بيكرت لبق ققوب تاميل عتلا مده أرقا
ءادا لصفأ ىلع لوصحلا ىلع كدعاست قهم تامولعم ىلع يوتحت
نيمدختسملل عيجم عالطانم دكأتلا عيلوؤسم كقتاع ىلع عقت. كزاهجل
ليلدل اذه يف قروكذملا تاطايتحالا ىلع
- ضعب نأ ينعي اذه. قماع مده ليغشتلا تاميل عت: ريذحت
قبطنت ال دق امنيب، كتجالث ىلع قبطنت دق تانوكملا وأ فئاظول
ىرخأ ىلع
- عجالثلا فالتا يف ببستي دق منإف، لطح ثودح دنع 
وأ، مادتسملل قباصلإا وأ قافولا يف ببستلا وأ ريطخ  لكش
قيرح وأ عقيا ابرهك رطاخم قلخ
- . أروف Cecotec قكشرل 
تاونس 8 رمعب لافطالا  لبق نم زاهجل اذه مادتسا نكمي

قيلقعل وأ عيسحلا وأ عتيندبلا تاردقلا يوذ صاخشالو، قوف امف
نأ قطيرش، قفريملاو قريخلا ىلإ نورقتفي نيذلا وأ، قودوملا
قوي رطب مادتسا ىلع نيبسانملا بيبردتلا وأ فارشلالو عوضخي
زاهجلاب بعلا نم لافطالا عنمي. قلمتخملا رطاخملا اومفي نأ، عنما
فارشا نود لافطالا لبق نم هتانيصو هفيظنت عنمي

- وأ لاعتشلال قلابال داوملا نيزختب مقت ال  
بلع لثم لكأتلا قديش وأ قرياطتملا وأ قرجفتملا 
، زاهجل اذه يف لاعتشلال لبق دوقو ىلع يوتحت يتلا يوجل اءابملا
قئارح وأ ثداوح وأ رارضأ ثودح يف كلذ ببستي دق ثيح
نيزخت لثم) عيلزنم ريغ ضارغال زاهجل مادتست ال 
، براق نتم ىلع مادتسا وأ، مءلا وأ، قريخملا داوملا وأ، عيودال
وأ، قيرح بوشن لثم، قعقوتم ريغ رطاخم كلذ ببسؤي دق. (خلإ
يئاييميك لعافت وأ، قنرخملا داوملا فلت وأ، عقيا ابرهك قمدص
يف مادتسلال صصخم ريغ يجاجز عاعو يأ عضت ال 
دق امم، رسكني وأ جاجزلا ققشتي دق. رزيرفلا وأ  عجالثلا
تاباصلإا ببسي
- ييفزخ عاعو وأ معان يجاجز بوك يف جلثلا عضت ال 
تاباصلإا ببسيو رسكني دق
- نم برقلاب لاعتشلال قلاباق داوم يعضت ال  
قئارحلا بنجتل عجالثلا
- حلصي الو أيرصح يلزنملا مادتسلال زاهجل اذه ميمصت مت
تاليتوملاو قدانفلاو عرازملاو معاطملاو تاناحلا يف مادتسلال
ببتاكملاو
- قلطلأا اوملا يف زاهجل تيبتتب مقت ال
- قرشابملا سمشلا عشال ضرعتلا بنجت
- لثم قرارحلا رداصم نم برقلاب عجالثلا تيبتتب مقت ال
كلذ ىلإ امو نارفالو دقاوملا
- عيالاتلا تاميل عتلا عابتا يجرى، ماعطلا ثولت بنجتل
قريبك قدايز ىلإ قليوط قرتفل بابوالا حتف يدوي دق
قزهجالا تارجح قرارح قجرديف
- قمظنأ ماعطلا سمالت دق يتلا حطسالا فيظنتب مق
ماظنتاب اهيل لوصول نكمي يتلا يحصل فرصلا

- C قلازب مقو هلصفاف ،قليوط قرتفل أغراف زاهجلا لظ اذإ ومن عنمل أوتفم بابلا كرت عم ،هفججو هفطن مٲ ،هنع ديلجلا زاهجلا لخاد نفعلا
- D ال ىتح تايواح يف ةئيىنلا كامسأل او موحللا نيزختب مق اهيل طقسئت وأ ىرخأل قمعطأل عم سمالتت
- E ةيلاثم نيتمجئلا تاذ ةدمجمل قمعطأل تارجح ربتعت *جلثلا تابعكمو ميرك سيال او أقبسم ةدمجمل قمعطأل نيزختل
- F *عجاطلا قمعطأل ديمجتل 3 و 2 و 1 ةمجئلا تارجح حلصت ال
- G :موجن 4 ةرجح ىلع يوتحت ال يئلا ةزهجألل قئسنلاب *ماعطلا ديمجتل قئسانم ريغ

كجئتم ةرجح عون ىلع قبطني اذه ناك اذإ ام ديكأت ىجري* هتيرتشا يذلا زارطلا فالتخاب ةزيملا هذه فلتخت

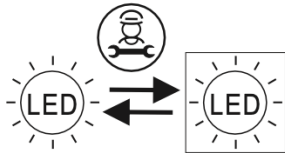
- ❖ ❖ ❖ ❖ ةيوىم ةجرد 18- ةرارح ةجرد دنع دمجم :”موجن 4” زمر ماعطلا نم ةنيىم ةيمك ديمجت ىلع رداق ،لقأ وأ ةعرب
- ❖ ❖ ❖ ❖ وأ ةيوىم ةجرد 18- دنع ديمجتلا ةرجح : “ موجن 3” زمر لقا
- ❖ ❖ ❖ ❖ 12- ةرارح ةجرد دنع ديمجتلا ةرجح : “ نيتمجئلا ” زمر لقا وأ ةيوىم ةجرد
- ❖ ❖ ❖ ❖ ةفدهتسم ةرارح ةجردب ديمجتلا ةرجح :”ةدحو ةمجن” زمر ةيوىم ةجرد 6- غلبت نيزخت فورظو

- ⚠ كلس ضرعت مدع نم دكأت ،زاهجلا عضو دنع ريذحت فلتلا وأ زاجتجالل ققاطلا
- ⚠ ⚠ رداصم وأ قلقنتم ققاط ذفانم ةدع عضت ال ريذحت زاهجلا نم يفلخلا عزجلا ىلع قلقنتم ققاط
- ⚠ ⚠ ىلع ةتوجومل ةيومتلا تاحتف ءاقبإ ىلع صرحا ريذحت ةيلاخ زاهجلا اهب دجوي يئلا قنارخلا يف وأ (تدجو نإ) زاهجلا ةيواح
- ⚠ ⚠ ىرخأ لئاسو وأ ةيكنيكيم ةزهجأ مدختست ال ريذحت نم اهب ىصومل كلت ريغ ديلجلا قلازإ قيلم عيرستل

Cecotec ةكرش لبق

- ⚠ تارجحلا لخاد ةيئابرهكلا ةزهجأل مدختست ال ريذحت عونلا نم تناك اذإ ال ،ماعطلا نيزختل قصصملا
- ⚠ Cecotec ةكرش لبق نم مب ىصوملا ديربتلا ةرئاد فالتا يف ببستت ال ريذحت
- ⚠ ⚠ فلت يا نع أثحب ماضتتاب ققاطلا كلس صرحا يئفل م عدلا ةمدخ لبق نم ملادبتسا بجي ،هفلت لاح يف .حضاو رطاخم يا بنجتل لثامم لهؤم يئف يا وأ Cecotec ةكرشل ةيمسرلا
- ⚠ افئلات لكيلها وأ سباقلا وأ كلسلا ناك اذإ ةجالثلا مدختست ال يا تناك اذإ ،ايئزج الكفم ناك اذإ ،حيحص لكشب لمعي ال وأ ةفلات وأ ةدوقفم تانولم
- ⚠ ⚠ ءارجاب مل خرصملا ريغ صخش يا ىلع رطخلا نم ريذحت بنجتل .ةيطغألا قلازإ بلطتت يئلا تاحالصلإ وأ ةنايصلالامعأ كئسفن زاهجلا حالصلإ لواحت ال ،ةيئابرهك ةمدصل ضرعتلا رطخ ،ال او ؛ Cecotec ةكرشل ةيمسرلا ةينفلا ةدعاسملا ةمدخ
- ⚠ ⚠ ايغال نوكيس نامضلإ نإف
- ⚠ ⚠ نع اهل صرف بجي ،اهالصلإ وأ ةجالثلا بيكرت لبق سيسيللا ققاطلا ردصم
- ⚠ ⚠ ،سباقلا بحسا ،ءابرهكلا نع ةجالثلا لصلل
- ⚠ ⚠ ادأ كلسلا سيلو
- ⚠ ⚠ ققاطلا كلس طغض مدع ىلع صرحا ،هلقن وأ زاهجلا بيكرت دنع ءايشأ هيلع عضت وأ طرفم لكشب كلسلا نثت ال .هفالتا وأ هينث وأ ةليقت
- ⚠ ⚠ ةرجح يف قراوفلا وأ ةيزاغلا وأ ةيزاغلا تابورشملا عضت ال أراجفنا ببسي دق ةيواحل لخاد أشني يذلا طغضلا نأ ثيح ،ديمجتلا زاهجلا فلت وأ/و قئباصإ ىلإ يدؤي
- ⚠ ⚠ امتلوانت اذإ اذه ثدحي .ةدمجم أقورح تاصاصلما ببست دق
- ⚠ ⚠ دمجمل نم اهجارخ دعب
- ⚠ ⚠ دقف ،قلابم ديب ديمجتلا ةرجح نم ضارغأ يا جرخت ال بلعل وأ تاجاجزلا عضت ال .ةدمجم أقورح وأ ةيدلج أجورج كلذ ببسي

- امتايوتحم دمجت دنع رجفنت دقف، ديمجتلا ةرجح يف
- ةعنصلما ةكرشل لبق نم امب يصولما نيزختلا تاقوا عبتا
 - ةجالثلا . امب مكحتلا وأ ةجالثلاب ثبعلاب لافطال حمست ال
 - ريغيغت رطخل نم . املقن دنع رذخل "خوت اذل ، نزولا ليقث زاهج
 - لالكشال نم لكش ياب مليدعت ةلواحم وأ جتنتلما اذه تافصاوم
 - لافقأب ةزهجمل ةيطغلأ وأ بابوالأ ءاقب! بجي ريذحت !
 - عنمل ، زاهجال نم برقلاب سيلو لافطال لوانتم نع اديعب *حي تافمو
 - لخالاب لافطال سبج
 - . ةجالثلا زارط
 - . ةجالثلا باب قالغل دنع ارذح نك
 - يف ةمدختسلما ديربتلما ةدام نم صلختل بجي ريذحت !
 - . حيحص لكشب لزعل داومو كزاهج
 - ةريطخ تاباصل ديربتل لئاس ببسوي دق ريذحت !
 - بلط يجرئي ، كلذ شودح لاح يف . نينيعل وأ دلجل متسمالم لاح يف
 - . اروف ةيطلأ ةيانعل
 - ثيج ، لافطال لوانتم نع اديعب فيلغتلا داوم ءاقب! بجي
 - . قانتخال رطخ دجوي
 - يجرئي ، ةيلخاذا ةجالث ءاض! فلل لاح يف ريذحت !
 - لواحت ال . Cecotec ةكرشل ةيمسرل ينفلا معدلا ةمدخ عم لصاوتلا
 - ةطساوب ال LED ءاض! ردصم لادبتسا نكمي ال . لكسفنبا احوالصل
 - ل. لوم ينف وأ Cecotec ةكرشل ينفلا معدلا ةمدخ



- . متيبتت دعب زاهجال سباق يلى لوصول ةينكلم نم دكأت !
- . زاهجال لخاد ءاولما جرخم لباقم قرشابم ماعظلا عضت ال
- ، ةيئابرمكلا ةمدصلل ةجيتن ءافولا وأ ءباصلا بنجتل !
- . لللبم حطس يلع وأ ءلللم يديأب زاهجال ليغشتب مقت ال
- . كرتشم وأ ديذمت لكلس عم ةجالثلا هذه مادختسا رطخي !

أديج ضررؤم ققاط ذخأب ءقرشابم زاهجال ليصوت نم دكأت . يئابرمك

مبيكرت بجيو ، أديج ضررؤم ققاط ذخأب سباقلا ليصوت بجي

شودح لاح يف . ةيلحمل حىاوللاو ريياعملل أقفو حيحص لكشب

امم ، رايثلل ةمواقم يندأ اذ اراسم ضيراثلا رفوي ، ةيئابرمك ةمدص

. ةيئابرمكلا ةمدصل رطخ نم للقي

- . ةجالثلا عم قفرمل سباقلا ليذعتب مقت ال !
- . ضيراث لكاسال ميلسل ريغل ليصوتلا يدوي دق !
- . لكوش يأ كيدل تنك اذ ! . ةيئابرمك ةمدصل ضرعتلا رطخ يلى زاهجال
- . الؤم ايئابرمك رشتساف ، حيحص لكشب زاهجال ضيراث لوح
- . ذخأب ماكحبب ألصتم ققاطلا سباق نوكي نأ بجي !
- . قيرح شدي دقف الو ، ةقطلا
- . لبالكلاو سباقلا لمحتي نأ بجي ، كتمالس نامضل !
- . ريبنم 10 نم ربكأ ارايت هب صاخلا
- . ثلوف 220-240 ققاط ردصمب جتنتلما اذه ليصوت بجي !
- . زتره 50/ ~
- . ربع مليغشت متيل زاهجال اذه ميمصت متي مل !
- . دعب نع مكحتلا ةمظنأ وأ ةيجراخ تاتقؤم
- . وأ ةجالثلا لصفب مقت ال ، زاغلأ برست ءلاح يف !
- . بوشن يف ببستي دق ررشل نأ ثيح ، يرخال ةيئابرمكلا ةزهجال
- . قيرح
- . وهف ، فلخال يف ةيلاخ ءحاسم دوجو نم دكأت ، زاهجال عضو دنع
- . ءديج ءيوهت نمضي اذه . يسييئلا ءرارجلأ ذفنم
- . للبلل امضرعت الو ةجالثلا قوف رخأ زاهج يأ عضت ال
- . مق ، زاهجال رارقستسا مدع نع ةجتانلا رطاخمل بنجتل
- . ليلى اذه يف ءدوجومل تاداشرإل عابتاب متيبتتب
- . ءلمكتم وأ ءجدم نوكتل ءممصم تسيل ةجالثلا هذه
- . ءحئار لثم ، ةيعيبط ريغل ءرهاظ يأ شودح ءلاح يف !
- . ءقطلا ردصم عطقو ليغشتلا فاق يلى رورضل نمف ، قاتال
- . لقأل يلى ءاعاس 4 يلى 2 ءملم راطتنال نسحتسلما نم !
- . طغاضل يلى قفدتلاب تيزلل حامسل زاهجال ليصوت لبق
- . ءقطلا لكلس ليصوت ءداع لبق رثكأ وأ قىاقد سمخ رظتنال
- . ديمجتلا ءرجح لمع لطحعتي دقف ، الو

ةجرحلأ يف ةقبولطملا ةرارحلأ تاجرد ىلع ظافحلأ

نويرفلا نم يلاخ

- ةدامو (R600a) نويرفلا نم يلاخ ديربت لئاس ةجالثلا هذه نالجلأ الو ،ةئيبلا نالجلأ دصامو ،(ناتنبولكيس) ةيوغر ةلزلع سابتحال ريثأت نم ريكب لكشب نالجلأ ةيو ،نوزوالا ةقبطب ررضلا ءانثأ برستي الو لاعتشال لباق R600a ديربتلا لئاس .يرارحلأ لاح يف .ديربتلا ماضن لخاد مكحإب هقالغإ دنع يداعلأ مادختسالأ داعبإ ىجرئى ،ديربتلا قرئاد فلت ببسب ديربتلا لئاس برست ةفرغلأ ةيوتمل ذفاونلأ حتفو ،لاعتشالأ رداصمو بهللأ نع زاهجلا نكمم تقو عرسأ يف
- رطخ ،ريذحت :نينعي (ISO 7010 W021) زمرلا اذه  لاعتشال لباق داوم/قيرح بوشن
- دنع .لاعتشال نالباق لزلعلا زاغو ديربتلا زاغ :ريذحت دمتعم زكرم يف طقف هنم صلختلا ىجرئى ،زاهجلا نم صلختلا بهللأ مضيرعت بنجت .تايافنلا نم صلختلل
- املزع يف تازاغو ديربت تازاغو ىلع ةزهجالأ يوتحت :ريذحت ببست دقف ،يفارتحا لكشب تازاغلأو زاهجلا نم صلختلا بجي زاغ قرئاد بيبانأ ةملاس نم دكأت .لاعتشأ وأ نيعلا يف تاباصلأ .حيحص لكشب انم صلختلا لبق ديربتلا
- لاح يف ةريطخ تاباصلأ ديربتلا لئاس ببسئى دق :ريذحت ةيانعلأ بلط ىجرئى ،كلذل ثودح لاح يف .نينيعلا وأ دلجلل متسمالم أروف ةيبطلأ

- نع ةمجان ةباصلأ وأ ررض يأ نع امتيلوؤسم Cecotec ةكرش ليلد يف ةدراولا ليغشتلا وألو تيبتتلا تاميلعت عابتا مدع اذه تاميلعتلا
- ةعقاو وأ ثداح وأ ررض يأ نع ةلوؤسم ريغ Cecotec ةكرش ليغشت ةيلوؤسم مدختسملا لمحتي .زاهجلا اذه مادختسا ءوس نع ةجتان اذه يف ةلصفملا تايصوتلاو تاميلعتلل أقفو هتايصو زاهجلا وأ ةيصوص ةباصلأ ىلأ تاميلعتلا هذه عابتا مدع يدؤي دق .ليلدلا جتنملا نامض ءاغلأ وأ تاكلمملا فلت
- انزهاجأ عاونأو تازارطنيسحتو ريوطت ىلع رارمتساب لمعن تازيهجتو ميمصت ىلع تاريغيغت ءارجأ يف قحلاب ظفتحن ،كلذل قبسم راعشأ نود عاونألو تازارطلا عيمج تاقحلمو

ةرارحلأ ةجرد قاطن

- ريشي .هقصلم ىلع زاهجلا ةرارح ةجرد قاطن لوح تامولعم دجت (زاهجلا امدن لمعي يتلا) ةيلاثملا ةطيحملأ ةرارحلأ ةجرد ىلأ اذه ميلسلأ ليغشتلل

خاب حومسملا ةطيحملأ ةرارحلأ ةجرد	خانملا قاطن
ةيؤئم ةجرد +32 ىلأ ةيؤئم ةجرد +10 نم	يلسلستلا مقرلا
ةيؤئم ةجرد +32 ىلأ ةيؤئم ةجرد +16 نم	ن
ةيؤئم ةجرد +38 ىلأ ةيؤئم ةجرد +16 نم	عراش
ةيؤئم ةجرد +43 ىلأ ةيؤئم ةجرد +16 نم	ت

تاجردلا

- مت يتلا تاخانملا ةطيحملأ ةرارحلأ ةجرد قاطن دودحل أرظن لم اوعب رثأتت دق ةيلخادلأ ةرارحلأ تاجرد نأ امل رزيرفلا ميمصت ،بأوبالأ حتف راركتو ةطيحملأ ةرارحلأ ةجرو رزيرفلا عقوم لثم ةرارحلأ ةجرد يف مكحتلل زاهج يأ دادعإ طبض يرورضلأ نم نوكتي دقف لم اوعلا هذه ىلع ءانب
- ددحملأ خانملا عون نع ةفلتخم ةئيب يف زاهجلا ليغشت مت اذإ ىلع أرداق نوكتي ال دقف ،(ةردملا ةطيحملأ ةرارحلأ ةجرد قاطن جراخي)

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Compartimento frigorífico
1. Estante de la puerta
 2. Bandeja
 3. Cajón ancho para frutas y verduras
 4. Cajones para frutas y verduras
 5. Panel de control
- B. Compartimento congelador
6. Cajón del compartimento congelador

NOTAS:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para mejorar la calidad de los frigoríficos, nuestros productos se actualizan constantemente y su apariencia y especificaciones pueden cambiar.
- Para asegurar un uso más eficiente de energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes, etc., en la posición indicada en este manual.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

3.1. Transporte

- No transporte el equipo horizontalmente ni apoyándolo en el suelo.
- No lo sujete por la puerta ni por asas o accesorios internos.
- Debe transportarlo levantándolo por la parte inferior.
- El transporte nunca debe ser realizado por una única persona; se necesitan dos personas como mínimo para levantar y mover el dispositivo con seguridad.

3.2. Ubicación

- En la figura 2 se muestran las dimensiones del equipo (Todas las dimensiones en mm).
- NOTA: Las figuras anteriores son una guía para la instalación. Las dimensiones reales del equipo pueden variar ligeramente.
- Una vez retirado el embalaje, la espuma protectora de la parte inferior y la cinta adhesiva que fija los elementos interiores, limpie bien el exterior del frigorífico con un paño suave y seco y el interior con un paño humedecido en agua tibia (puede utilizar jabón neutro). Después séquelo bien.
- La ubicación que escoja para instalar el aparato debe estar bien ventilada. No coloque el frigorífico en un hueco estrecho, ni cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina, evite que le dé la luz solar directa para garantizar así los efectos de refrigeración y congelación y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el aparato en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia.

Nota: La cantidad de refrigerante que utiliza el aparato está especificada en la placa de características.

-  Para un funcionamiento eficiente, es necesaria una circulación de aire adecuada, ya que durante su funcionamiento, el aparato desprende calor, por lo tanto, se debe dejar al menos 30 cm de espacio libre en la parte superior y 10 cm en ambos lados y en la parte trasera. (Figura 3).
- Coloque el aparato sobre un suelo sólido y plano para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Si coloca el aparato sobre superficies blandas, irregulares o inestables como alfombras, esterillas de paja o cloruro de polivinilo, etc., puede reducir la eficiencia del frigorífico, aumentar el riesgo de mal funcionamiento y potencialmente provocar daños al aparato o a su entorno.
- El lugar donde se coloque el aparato debe estar bien ventilado. No cubra ni bloquee la rejilla de aire en la placa de cubierta trasera del compresor.
- El equipo debe mantenerse alejado de lugares húmedos con presencia de agua. El agua debe eliminarse de cualquier superficie del aparato lo antes posible mediante un paño suave. Esto ayudará a prevenir la oxidación y a que funcione a su máximo rendimiento.
-  ADVERTENCIA: No se agarre a la puerta ni a los accesorios interiores para mover el aparato. Esto podría hacer que se caiga y causar lesiones graves.
-  No se recomienda instalar el equipo en un lugar donde la temperatura pueda bajar

de 0°C o superar los 43°C. El compresor no podría mantener la temperatura adecuada en el interior.

3.3. Nivelación

- El dispositivo debe estar bien nivelado para evitar vibraciones.
- Si es necesario, ajuste las dos patas niveladoras delanteras para compensar el desnivel del suelo.
- Las patas niveladoras se pueden girar fácilmente utilizando una llave inglesa (no incluida) o con la mano.
- Tanto las patas como las ruedas traseras*, deben tocar el suelo para evitar que frigorífico se mueva, vibre o haga ruido.
*No disponibles en todos los modelos.
- Ajuste las patas en sentido antihorario para mantenerlas más separadas del suelo y luego empuje suavemente el equipo para moverlo. (Figura 4).

3.4. Colocación de los estantes

- Para desmontar los estantes de la puerta primero sujete ambos lados del estante con las manos. Empújelo desde el lado sin guía hacia adentro, como se muestra en la figura 5. Empuje hasta que el borde del estante se separe de la ranura del soporte.
Leyenda figura 5:
1.- Guía del estante de la puerta
2.- Soporte de la puerta
3.- Estante
- Para instalar los estantes de la puerta primero sujete ambos lados del estante con las manos. Instale primero la hebilla del lado de la guía. Luego, empuje el otro lado ligeramente hacia adentro; la guía encajará en su lugar y el estante de la puerta quedará instalado. Asegúrese de que esté correctamente instalado antes de usarlo.

3.5. Sustitución de la fuente de iluminación

- Cualquier sustitución o mantenimiento de la lámpara LED deberá ser realizado por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por un profesional cualificado similar.
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.

3.6. Preparación

- Una vez el aparato esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente, espere entre 4 a 6 horas hasta ponerlo en marcha. Así, se asegurará que el refrigerante esté completamente estabilizado y que el aceite del compresor se asiente correctamente, garantizando la máxima capacidad de enfriamiento, a la vez que se evitan posibles daños.

3.7. Traslado del frigorífico

- Si necesita trasladar el dispositivo de una ubicación a otra, siga los siguientes pasos:
1.- Retire todos los elementos del aparato.
2.- Desconecte el enchufe y fíjelo junto con el cable de alimentación en la parte trasera o superior del aparato.
3.- Sujete con cinta adhesiva todas las piezas, accesorios y la puerta, para evitar que se caigan al mover el aparato.
4.- El transporte del aparato debe ser realizado con cuidado por dos o más personas. Al transportar el aparato a largas distancias, manténgalo en posición vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico debe instalarse de forma independiente y no puede empotrarse. De lo contrario, causará problemas, como la reducción del rendimiento y la vida útil del aparato. Además, la garantía quedará anulada.
- La velocidad de refrigeración y congelación del aparato depende de la cantidad de alimentos almacenados y de la temperatura ambiente. Si se introducen demasiados alimentos a temperatura ambiente al mismo tiempo, debe reducir la temperatura
- Los alimentos de gran tamaño deben dividirse en trozos pequeños para su congelación, de lo contrario, podrían deteriorarse.
- Compruebe que todos los accesorios están bien colocados antes de conectar el equipo e introducir los alimentos.

 Si el aparato se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del aparato con la pared o si la pared se decolora por la convección del aire alrededor del compresor, retírelo de la pared. El aparato puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores, por lo que es recomendable que lo mantenga lo más alejado posible de estos objetos.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1. Conexión del frigorífico

- Conecte el enchufe a la toma de corriente.
- IMPORTANTE: Compruebe que el voltaje y la frecuencia eléctrica coincidan con los datos indicados en la placa de características del frigorífico.
- El compresor se pondrá en marcha y el gas refrigerante comenzará a fluir por las tuberías, esto producirá un suave zumbido. Esto indica que el aparato está encendido.
- Si el dispositivo hace ruidos inusuales, compruebe que esté bien nivelado y estable y retire cualquier objeto que pueda haber sobre él.
- Al conectarlo por primera vez, la pantalla mostrará los valores de temperatura

configurados por defecto.

- Las temperaturas iniciales por defecto son las siguientes:
 - +4°C en el compartimento frigorífico*.
 - -18°C en el compartimento congelador*.

*Estos valores pueden variar en función del modelo del frigorífico.
- La retroiluminación de los iconos de la pantalla se activará.
- Si no toca ningún icono táctil y las puertas están cerradas, la retroiluminación se apagará después de 60 segundos aproximadamente.
- El panel de control consta de dos áreas para mostrar la temperatura y un área para mostrar los diferentes modos y funciones.

4.2. Panel de control

- En la figura 6 se muestra el panel de control.

Leyenda figura 6:

- 1.- Pantalla indicadora de la temperatura del compartimento frigorífico
- 2.- Pantalla indicadora de la temperatura del compartimento congelador
- 3.- Icono luminoso de la función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido)
- 4.- Icono luminoso del modo "Smart" (Inteligente)
- 5.- Icono táctil de selección de la temperatura del compartimento frigorífico
- 6.- Icono táctil de selección de la temperatura del compartimento congelador
- 7.- Icono luminoso de la función "Fast Freezing" (Congelación rápida)
- 8.- Icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo)



El panel de control real puede variar de un modelo a otro de frigorífico.

4.3. Ajuste de la temperatura

Rangos de temperatura establecidos:

- 1.- Rango de temperatura del compartimento frigorífico: 2~-8 °C (valor predeterminado: 4°C)*
- 2.- Rango de temperatura del compartimento congelador: -23~-15 °C (valor predeterminado: -18°C)*

*Estos valores pueden variar en función del modelo del frigorífico.

- La primera vez que encienda el aparato, ajuste la temperatura del compartimento frigorífico a 3°C.
 - Deje que el aparato funcione en vacío (sin introducir alimentos) al menos 4 horas, para que el compartimento se enfríe a la temperatura adecuada. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, podrían echarse a perder.
 - Una vez que el aparato se haya enfriado por completo, introduzca los alimentos ajuste la temperatura deseada.
- NOTA: En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos pueden tardar más tiempo en enfriarse completamente (intente abrir la puerta con la menor frecuencia posible).
- Para ajustar la temperatura en cada compartimento, pulse su icono táctil correspondiente

(5 y 6 del panel de control).

4.4. Función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido)

- Para activar esta función, pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se ilumine el icono de "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido) (3).
- Esta función ajusta la temperatura a 2°C en el compartimento frigorífico, asegurando una rápida reducción de la temperatura al almacenar grandes cantidades de alimentos calientes o a temperatura ambiente.
- La función permanecerá activa durante 2 horas y 30 minutos. Luego, el dispositivo volverá a su configuración original.
- Tanto la función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido) como la función "Fast Freezing" (Congelación rápida), pueden funcionar simultáneamente
- Para desactivar esta función, pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se apague el icono de "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido) (3).

4.5. Función "Fast Freezing" (Congelación rápida)

- Para activar esta función, pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se ilumine el icono de "Fast Freezing" (Congelación rápida) (7).
- Esta función reduce rápidamente la temperatura al almacenar grandes cantidades de alimentos calientes o a temperatura ambiente en el compartimento congelador.
- La función permanecerá activa durante 24 horas o hasta que la temperatura alcance los -28°C. Luego, el dispositivo volverá a su configuración original.
- Tanto la función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido) como la función "Fast Freezing" (Congelación rápida), pueden funcionar simultáneamente
- Para desactivar esta función, pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se apague el icono de "Fast Freezing" (Congelación rápida) (7).

NOTA: La función "Fast Freezing" (Congelación rápida) está diseñada para conservar el valor nutricional de los alimentos en el compartimento congelador. Permite congelarlos en un tiempo mínimo. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda activar esta función. De esta forma, se aumenta la velocidad de congelación, lo que permite conservar eficazmente los nutrientes de los alimentos y facilitar su almacenamiento.

4.6. Modo "Smart" (Inteligente)

- Utilice este modo si no va a utilizar el frigorífico durante un largo período de tiempo. Debe retirar la mayor parte del contenido del compartimento frigorífico y dejar el contenido del compartimento congelador.

- Este modo ajusta automáticamente la temperatura del compartimento refrigerador a 5°C* y la del compartimento congelador a -18°C*.
*Estos valores pueden variar en función del modelo del frigorífico.
- Para activar el modo "Smart" (Inteligente), pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se ilumine el icono de modo "Smart" (Inteligente) (4).
- Para desactivar el modo "Smart" (Inteligente), pulse el icono táctil de selección del modo de funcionamiento "MODE" (Modo) (8) hasta que se apague el icono de modo "Smart" (Inteligente) (4).

4.7. Función "Memoria"

- Si se produce una interrupción del suministro eléctrico, el estado de funcionamiento actual se bloqueará. Una vez restablecido el suministro eléctrico, el funcionamiento continuará según la configuración anterior al corte.
* Disponibilidad según modelo.

4.8. Códigos de error

- Si se produce una avería en el aparato, la pantalla del panel de control mostrará su código de error asociado.
- Aunque el dispositivo fuera capaz de almacenar en frío con estas averías, se recomienda contactar lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Código de error	Descripción de la avería
ER rS fS	Error del sensor de temperatura del compartimento frigorífico
ER ds	Error del sensor de temperatura de descongelación del compartimento frigorífico
ER CO	Error de comunicación de la placa electrónica (PCB)
ER rH	Error del sensor de temperatura ambiente
ER FF	Error del ventilador del compartimento congelador
ER CF	Error del ventilador de condensación
ER dH	Error de tiempo de espera de descongelación

NOTA: Si aparece algún otro código de error, apague el dispositivo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

4.9. Apagado y encendido del compartimento frigorífico*

- Mantenga pulsado el icono táctil de selección de la temperatura del compartimento frigorífico (5) entre 5 y 10 segundos para encender o apagar el compartimento frigorífico.
- Al apagarlo, la pantalla indicadora de la temperatura del compartimento frigorífico se

apagará y el compartimento frigorífico se desconectará.

- Cuando el compartimento frigorífico esté desconectado, vuelva a pulsar el icono entre 5 y 10 segundos para conectarlo de nuevo.

*Sólo disponible en función del modelo del frigorífico.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

5.1. Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para la congelación a baja temperatura de alimentos, el almacenamiento a largo plazo de los alimentos congelados y cubitos de hielo.
- Preste atención a las clasificaciones según el número de estrellas del compartimento congelador y los períodos de almacenamiento resultantes para los alimentos congelados.
- No almacene alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Al congelar grandes cantidades de alimentos frescos, como carne o pescado, divídalos en varios trozos pequeños antes de almacenarlos, para que se puedan congelar rápidamente y extraer fácilmente.
- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento congelador. Su congelador ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Siempre debe haber algo de espacio entre los alimentos del interior para que circule el aire.
- Los alimentos deben conservarse en envases herméticos para evitar que se sequen o que desprendan olores.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de introducirlos en el compartimento congelador.
- Reducir la frecuencia de apertura de la puerta puede hacer que disminuya el consumo eléctrico.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Si la temperatura ambiente es alta, la temperatura seleccionada es baja y el compartimento congelador está lleno, el compresor puede funcionar de forma continuada, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto ocurre, suba la temperatura del congelador.
- Asegúrese de que haya una buena ventilación.
- Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film o bolsas de plástico, o recipientes herméticos con tapa.
- Es recomendable poner etiquetas y fechas en todos los alimentos congelados. Esto ayudará a identificar los alimentos y a saber cuándo deben utilizarse antes de que se deterioren.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por los proveedores de alimentos.
- Los alimentos deben estar frescos cuando los vaya a congelar (sobre todo las frutas y

- verduras).
- No congele botellas o latas con líquidos, en particular bebidas gaseosas, ya que pueden explotar durante la congelación.
 - No introduzca alimentos calientes en el compartimento congelador. Enfríelos a temperatura ambiente antes de colocarlos.
 - No utilice los cubitos de hielo ni coma helados o polos inmediatamente después de sacarlos del congelador.
 - No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si el alimento se ha descongelado, cocínelo, deje que se enfríe y luego congélelo.
 - Consuma los alimentos descongelados inmediatamente.
 - Un ajuste de la temperatura muy bajo puede acortar la vida útil del compartimento congelador.
 - Todo el compartimento congelador es apto para el almacenamiento de productos alimenticios congelados.
 - Deje espacio suficiente alrededor de los alimentos para que el aire circule libremente.
 - Para un almacenamiento adecuado, consulte la etiqueta del envase de los alimentos.
 - Es importante envolver los alimentos de forma que se impida la entrada de agua.
 - Antes de almacenar los alimentos asegúrese de que su envase no esté dañado: el alimento podría deteriorarse. Si el envase está hinchado o húmedo, es posible que no se haya almacenado en las condiciones óptimas.
 - Para limitar el proceso de descongelación, coloque los alimentos congelados inmediatamente en el congelador después de comprarlos.
 - Si los alimentos se han descongelado, aunque sea parcialmente, no los vuelva a congelar. Consúmalos lo antes posible.
 - En caso de un corte prolongado del suministro eléctrico o una avería del equipo, retire los alimentos congelados almacenados y compruebe si aún son comestibles. A continuación, guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro congelador.
 - Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el compartimento refrigerador. Para descongelar rápidamente, puede usar la función de descongelación del microondas.
 - Si sólo desea descongelar una parte de un paquete, retire la porción que necesite y cierre inmediatamente el resto. De esta forma, evitará quemaduras por congelación y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.
 - ATENCIÓN: El almacenamiento de demasiados alimentos durante el funcionamiento después de la conexión inicial, puede afectar negativamente el efecto de congelación.
 - IMPORTANTE: El almacenamiento prolongado a temperaturas de congelación inadecuadas puede causar pérdida de calidad o el deterioro de los alimentos, pudiendo causar incluso intoxicaciones alimentarias. La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o inferior
 - Respete la fecha de caducidad y las indicaciones de conservación que figuran en el envase. En la siguiente tabla, se muestran tiempos de conservación aproximados (Nota: estos

tiempos dependen de múltiples factores):

Tipo de alimento	Tiempo de conservación (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6-12
Verduras	8-10
Sobras de comida sin carne	1-2
Alimentos de consumo diario	
Mantequilla	6-9
Queso suave (Ejemplo: mozzarella)	3-4
Queso fuerte (Ejemplo: parmesano, cheddar)	6
Pescado y marisco	
Pescados azules (Ejemplo: salmón, caballa)	2-3
Pescados blancos (Ejemplo: bacalao, lenguado)	4-6
Gambas	12
Almejas y mejillones sin cáscara	3-4
Pescado cocinado	1-2
Carne	
Aves de corral	9-12
Ternera	6-12
Cerdo	4-6
Cordero	6-9
Salchichas	1-2
Jamón	1-2
Sobras de comida con carne	2-3

- Los siguientes alimentos son aptos para congelar: pasteles, bollería, pescado, marisco, carne, carne de caza, aves, verduras, fruta, hierbas aromáticas, huevos sin cáscara, productos lácteos como quesos y mantequilla, platos preparados y sobras como sopas, guisos, carne y pescado cocinados, platos de patata, suflés y postres.
- Los siguientes alimentos no son aptos para congelar: verduras que se suelen consumir crudas, como lechuga o rábanos, huevos con cáscara, uvas, manzanas, peras y melocotones enteros, huevos duros, yogur, leche agria, crema agria y mayonesa.

5.2. Compartimento frigorífico

- El compartimento frigorífico debe utilizarse principalmente para almacenar alimentos que se consumirán en poco tiempo.
- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento frigorífico. Su frigorífico ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Para reducir la humedad y la consiguiente acumulación de hielo, nunca introduzca líquidos en un recipiente sin sellar. La escarcha tiende a concentrarse en las zonas más frías del evaporador. Almacenar líquidos sin tapar implica descongelarlos con mayor frecuencia.
- Nunca coloque alimentos calientes en el compartimento frigorífico. Deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de forma que se garantice una adecuada circulación de aire en el interior.
- Tanto los alimentos como los recipientes no deben tocar la pared trasera del compartimento frigorífico, ya que podrían congelarse.
- No abra la puerta con frecuencia.
- Lácteos y huevos: Guárdelos en el compartimento frigorífico y consúmalos antes de su fecha de caducidad.
- La mantequilla puede estropearse debido a otros alimentos con olor fuerte, por lo que es mejor guardarla en un recipiente hermético.
- Carnes rojas: Coloque la carne roja fresca en un plato y cúbrala sin apretar con film transparente o papel de aluminio. Guarde la carne cocinada y la cruda en platos separados, esto evitará que el jugo de la carne cruda contamine el producto cocinado.
- Pollo y aves de corral: Las aves frescas enteras deben enjuagarse por dentro y por fuera con agua limpia fría, secarse y colocarse en un plato. Cubrirse ligeramente con film transparente o papel de aluminio. Los trozos de ave también deben almacenarse de esta manera. Las aves enteras jamás deben rellenarse hasta justo antes de cocinarlas, ya que podría producirse una intoxicación alimentaria.
- Pescados y mariscos: El pescado entero y los filetes deben consumirse el mismo día de su compra. Hasta su uso, refrigérelo en plato ligeramente cubierto con film transparente o papel de aluminio. Si se va a almacenar durante toda la noche o más, tenga especial cuidado de seleccionar pescado muy fresco. El pescado entero debe enjuagarse con agua fría para eliminar las escamas sueltas y la suciedad y luego secarse con papel absorbente. Coloque el pescado entero o los filetes en una bolsa de plástico sellada. Mantenga los mariscos refrigerados en todo momento. Consumir en 1 o 2 días.

- Alimentos precocinados y sobras: Consérvelos en recipientes adecuados con tapa para que no se sequen. Consérvese sólo de 1 a 2 días. Recaliente las sobras sólo una vez y hasta que estén bien calientes.
- Cajón para frutas y verduras: Es el lugar más óptimo para almacenar frutas y verduras frescas. Tenga cuidado de no almacenar los siguientes alimentos a temperaturas inferiores a 6°C durante períodos prolongados: cítricos, melones, piña, papaya, curry, maracuyá, pepino, pimientos y tomates. A bajas temperaturas, se producirán cambios no deseados, como el ablandamiento de la pulpa y el oscurecimiento o la descomposición acelerada. No refrigere los aguacates (hasta que estén maduros), los plátanos ni los mangos.

Tipo de alimento	Ubicación en el compartimento frigorífico*
Mantequilla, queso	Estante superior de la puerta
Huevos	Estante
Frutas, verduras, ensaladas	Cajón para frutas y verduras
Carne, salsas, leche, queso	Área inferior (bandeja inferior)
Productos lácteos, alimentos enlatados	Área superior o estante de la puerta
Bebidas, botellas	Estante de la puerta

*La ubicación puede cambiar dependiendo del modelo de frigorífico

 Evite el contacto directo de los alimentos almacenados, especialmente grasientos, con el revestimiento de las paredes interiores. Si el interior presenta manchas de aceite o grasa, límpielo inmediatamente para evitar el contacto prolongado con el revestimiento, ya que esto puede provocar corrosión y agrietamiento.

5.3. Recomendaciones para el ahorro de energía:

- Cierre la puerta con cuidado y asegúrese de que está completamente cerrada tras el uso, ya que de lo contrario el congelador consumirá más energía y se formará más hielo.
- No coloque el congelador cerca de cocinas, radiadores ni otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, lados y parte trasera del aparato.
- La disposición de cajones, estantes y bandejas tal y como se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe mantenerse en la medida de lo posible.
- Para obtener más espacio de almacenamiento, por ejemplo, para productos refrigerados o congelados de gran tamaño, puede retirar los cajones y accesorios centrales. Los cajones y accesorios superiores e inferiores deben retirarse al final, si es necesario. (IMPORTANTE:

la cantidad de accesorios depende del modelo de frigorífico).

- Ordene el espacio interior de forma uniforme para contribuir a un uso óptimo de la energía.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el interior. Esto aumentará la eficiencia energética.
- Permita que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico.
- Abra la puerta sólo lo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta con brevedad y cerrarla correctamente reduce el consumo energético.
- Ajuste la temperatura no más fría de lo necesario para contribuir a un uso energético óptimo.
- Las juntas de la puerta deben estar en perfectas condiciones, para que las puertas cierren correctamente.

Compartimento congelador:

- Prepare los alimentos frescos que desea congelar en pequeñas porciones para garantizar una congelación rápida.
- Envuelva todos los alimentos en papel de aluminio o en bolsas de plástico de congelado y asegúrese de eliminar el aire.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciarlo, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor. No toque el enchufe con las manos mojadas; si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica. Evite derramar agua sobre el aparato, para que no se oxide ni se produzca ningún accidente.

6.1 Limpieza interna y externa

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados en este manual de instrucciones.
- Los restos de comida pueden producir olores desagradables, por lo que debe limpiar el interior del aparato de manera regular.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto. Puede utilizar dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua tibia. Luego, enjuague con agua limpia y séquelo bien. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Para las zonas de difícil acceso, como esquinas, se recomienda utilizar un trapo o un cepillo de cerdas suaves, para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero para evitar riesgos de incendio, así como un mayor consumo eléctrico. Se recomienda al menos una vez al año.

- Si ha usado jabón neutro, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia. Después, séquelo con un paño seco.
- No utilice ningún material abrasivo o producto corrosivo para limpiar el aparato, cepillos duros o de alambre, disolventes orgánicos (alcohol, acetona, benceno, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo ni productos ácidos o alcalinos, ya que pueden dañar la superficie o el interior y deformar o dañar piezas de plástico.
- Limpie la superficie exterior con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente neutro, etc., y luego séquelo.
- Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta con un paño suave humedecido ligeramente con agua jabonosa o detergente neutro diluido. Seque con cuidado la junta de la puerta.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico.
- No pulverice o rocíe agua en el exterior ni en el interior del dispositivo.
- No utilice medios mecánicos, como secadores, para secar el interior.
- Se aconseja que el frigorífico funcione de forma continua una vez puesto en marcha. Por regla general, no debe interrumpirse su funcionamiento; de lo contrario, podría verse afectada su vida útil.

6.2 Interrupción del uso durante un largo periodo de tiempo

Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, apáguelo primero y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Retire toda la comida.

- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se formen moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el electrodoméstico con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.
- No deje el aparato al alcance de los niños, para que no jueguen con él.

6.3 Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Generalmente, un corte breve del suministro eléctrico no afecta significativamente a la temperatura del frigorífico.
 - Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían echarse a perder.
 - Trate de abrir la puerta del aparato lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante un tiempo.
 - Si sabe que se va a producir un corte de electricidad con antelación:
1. Seleccione la temperatura más baja de antelación o active la función "Fast Freezing" (Congelación rápida). No introduzca alimentos nuevos. Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando se restablezca la electricidad.



Nota: Es mejor que no interrumpa el funcionamiento del aparato; esto podría afectar a su

vida útil. Si la temperatura ambiente es demasiado baja durante el apagado, el agua restante del sistema podría congelarse.

6.4 Descongelación

- Aunque su dispositivo descongela automáticamente, pasado el tiempo, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento congelador si la puerta se abre con frecuencia o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado espesa, elija un momento que haya pocos alimentos y proceda de la siguiente manera:
 - 1.- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
 - 2.- Retire los alimentos y todos los accesorios interiores, deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
 - 3.- Una vez finalizada la descongelación, limpie el compartimento congelador como se describe anteriormente.
 - 4.- Seque bien el interior antes de introducir de nuevo los accesorios y los alimentos.



¡PRECAUCIÓN! No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del compartimento congelador. Sólo después de que el interior esté completamente seco, vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica.

6.5 Limpieza de los estantes de la puerta

- Desmonte los estantes tal y como se explica en el apartado 3.4 de ese manual.
- Después de lavar el estante con agua tibia, séquelo bien y vuelva a colocarlo en su posición original.

6.6 Limpieza de las bandejas

- Puede extraer las bandejas de sus guías para limpiarlas.
- Limpie las bandejas con agua tibia y vuelva a colocarlas una vez estén bien secas.

6.7 Limpieza de los cajones del compartimento frigorífico

- Saque el contenido del cajón.
- Sujete el asa del cajón (si hubiere) y tire de él completamente hasta el tope.
- Levante el cajón y extraígalo tirando de él
- Limpie el cajón con agua tibia y vuelva a colocarlo una vez esté bien seco.



¡ATENCIÓN! Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones o indicaciones de este manual pueden diferir de las de su modelo de frigorífico.

6.8 Comprobación de seguridad tras el mantenimiento

- Compruebe que el cable de alimentación no esté roto o dañado.

- Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe no se sobrecaliente.



Nota: En caso de que el cable de alimentación y el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguna de las siguientes averías, intente solucionarlas usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
El aparato no funciona.	No está enchufado a la red eléctrica.	Desenchufe el cable y vuélvalo a enchufar.
	Los disyuntores o los fusibles están dañados. No hay electricidad.	Compruebe el cuadro eléctrico de su instalación eléctrica
La luz no funciona	El aparato no está conectado a la red eléctrica	Enchufe el aparato
	La lámpara está fundida	La lámpara debe ser sustituida por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por un técnico cualificado
Las frutas y verduras se congelan	¿Están colocadas en la parte trasera del compartimento frigorífico? La zona cerca de la pared trasera es donde la temperatura es más baja	No colocar alimentos que puedan congelarse fácilmente en la parte posterior del compartimento frigorífico. Almacene la fruta y verdura en su cajón correspondiente
El frigorífico/ congelador enfría demasiado	El control de temperatura no está configurado correctamente	Ajuste una temperatura más alta
El aparato hace ruido	El aparato no está estable.	Sitúe el congelador sobre una superficie nivelada
	El aparato toca la pared.	Separe el aparato de la pared.

El aparato tiene poca eficacia de refrigeración.	La comida introducida está caliente o hay demasiada cantidad.	Introduzca la comida en el aparato cuando esté a temperatura ambiente.
	Abre la puerta con demasiada frecuencia.	Mantenga la puerta cerrada.
	Hay algo enganchado en la junta de la puerta.	Retire el objeto que obstruye la junta de la puerta.
	El aparato recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor.	Retire el aparato de la fuente de calor.
	El lugar en el que está colocado el aparato no está bien ventilado.	Ventile la habitación.
	La temperatura seleccionada es demasiado alta.	Ajuste la temperatura.
El aparato desprende olores desagradables.	Hay comida en mal estado en el interior.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el interior del aparato.
	Hay alimentos con un fuerte olor en el interior.	Envase los alimentos con olores fuertes.
El compresor funciona durante mucho tiempo	Una temperatura ambiente elevada provoca un tiempo de funcionamiento prolongado	Es normal
	Se introducen demasiados alimentos a la vez	No introduzca demasiados alimentos al mismo tiempo
	Se introducen alimentos todavía calientes	Espere a que la comida se enfría antes de introducirla en el congelador
	Se abre la puerta con demasiada frecuencia	Abra la puerta sólo cuando sea imprescindible
	La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa	Necesita descongelar

La puerta no cierra correctamente	Algún objeto atasca la puerta	Hay demasiados alimentos o no están colocados de forma correcta
	Hay demasiados alimentos almacenados	No introduzca demasiados alimentos
	La junta de la puerta está deformada	Caliente la junta con un secador eléctrico o agua caliente, a continuación déjela enfriar y vuelva a colocarla. Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
La parte externa está caliente	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos del interior	Es normal que la temperatura es la parte exterior sea más alta
	La temperatura ambiente más alta en verano provoca un aumento de la temperatura de la parte externa	Aumente el espacio de disipación del calor o coloque el aparato en un lugar más ventilado y fresco.
Los separadores transversales o verticales están calientes	Dentro de los separadores hay tubos de metal y el calor liberado por los tubos evita la condensación	Es normal
Se forma condensación en el exterior	Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta o en temporada de lluvias	Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco
Se forma condensación en el interior del compartimento frigorífico	El compartimento frigorífico mantiene una humedad alta para conservar las verduras y otros alimentos frescos	Limpie la condensación con un paño seco
	La humedad en la habitación es demasiado alta y las puertas del aparato se han abierto con frecuencia	No abra las puertas con excesiva frecuencia ni las mantenga abiertas demasiado tiempo
	La junta de la puerta no asegura la estanqueidad	Compruebe la junta de la puerta

Es difícil abrir la puerta	La diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del congelador a veces puede dificultar la apertura de la puerta	Espere unos instantes y luego intente abrir la puerta lentamente
Se produce escarcha alrededor de las rejillas de ventilación	La puerta no está bien cerrada	Asegúrese de que los alimentos no bloqueen la puerta
	La junta de la puerta no está bien ajustada	Revise la junta de la puerta
La temperatura real difiere de la temperatura establecida	Al introducir alimentos calientes, la temperatura aumentará temporalmente	Es normal
	Tras ajustar una nueva temperatura, tardará un tiempo en alcanzarla	Espere un tiempo antes de comprobar la temperatura real
	Tras estabilizarse la temperatura, las temperaturas reales en los diferentes puntos de los compartimentos varían, con una desviación aproximada de +/- 3°C	

 Nota: Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

Cuando el aparato no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, retire toda la comida y límpielo. Deje la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

Estas indicaciones están dirigidas a técnicos cualificados, no intente realizarlas si no tiene la preparación y los conocimientos necesarios ya que cualquier daño provocado por una reparación incorrecta anula la garantía.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

NOTA:

- Se pueden escuchar ciertos ruidos durante el uso normal, que no afectan a su correcto funcionamiento.

- Ruidos que pueden evitarse fácilmente:
 - Ruido causado por un aparato desnivelado: ajuste la posición con las patas delanteras ajustables (no disponible en todos los modelos).
 - Ruido causado al rozar con un mueble o armario contiguo: aleje el aparato.
 - Crujidos en los cajones o estantes: extráigalos y vuelva a colocarlos.
 - Sonidos de botellas tintineando: separe las botellas.
- Los ruidos que se escuchan durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y del sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmica causada por el flujo del refrigerante).
- Al operar el aparato por primera vez, funcionará a alta velocidad para enfriar rápidamente y el ruido del compresor puede parecer más fuerte. Cuando la temperatura interna descienda por debajo de cierto nivel, el ruido disminuirá.
- Al iniciar o finalizar el funcionamiento del compresor, al expandirse o contraerse varias piezas, al operar varios dispositivos de control o al cambiar la temperatura dentro del refrigerador, se oirán sonidos normales.
-  Durante el funcionamiento, la temperatura exterior del compresor es superior a 80°C. No lo toque, ya que podría causar graves lesiones.
- Si la temperatura ambiente es demasiado alta, el tiempo de arranque del compresor puede ser prolongado. Es un fenómeno normal.

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

A. Refrigerator compartment

1. Door shelf
2. Tray
3. Wide crisper drawer
4. Crisper drawers
5. Control panel

B. Freezer compartment

6. Freezer compartment drawer

NOTE:

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To improve quality, our products are constantly updated and their appearance and specifications may change.
- To ensure the most efficient use of energy, keep all internal elements, such as trays, drawers, shelves, etc., in the position indicated in this manual.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

3.1. Transport

- Do not transport the equipment horizontally or by resting it on the floor.
- Do not hold it by the door or by internal handles or accessories.
- It must be transported by lifting it by the lower part.
- Transport should never be performed by a single person; at least two people are required to lift and move the device safely.

3.2. Location

- Figure 2 shows the dimensions of the equipment (All dimensions in mm).
- NOTE: The figures above are a guide for installation. The actual dimensions of the appliance may vary slightly.
- After removing the packaging, the protective foam on the bottom and the adhesive tape securing the interior elements, clean the outside of the refrigerator thoroughly with a soft, dry cloth and the inside with a cloth dampened with lukewarm water (neutral soap may be used). Then, dry the appliance thoroughly.
- The location you choose to install the appliance must be well ventilated. Do not place the refrigerator in a narrow recess or near heat sources such as a hob, avoid direct sunlight to ensure cooling and freezing performance and save on energy consumption. Do not place the appliance in a damp place to avoid rust or loss of power.

Note: The amount of refrigerant used by the appliance is specified on the rating plate.

-  For efficient operation, adequate air circulation is necessary, as during operation, the appliance gives off heat, therefore, at least 30 cm of free space should be left at the top and 10 cm on both sides and at the rear. (Fig. 3).
- Place the appliance on a solid, flat floor to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. Placing the appliance on soft, uneven or unstable surfaces such as carpets, straw or polyvinyl chloride mats, etc., may reduce the efficiency of the refrigerator, increase the risk of malfunction and potentially cause damage to the appliance or its surroundings.
- The place where the appliance is installed must be well ventilated. Do not cover or block the air grille on the rear cover plate of the compressor.
- The equipment should be kept away from humid places where water is present. Water should be removed from any surface of the appliance as soon as possible with a soft cloth. This will help prevent rust and help your appliance operate at maximum efficiency.
-  **WARNING:** Do not hold on to the door or interior fittings to move the appliance. This could cause it to fall and cause serious injury.
-  It is not recommended to install the equipment in a place where the temperature may drop below 0°C or exceed 43°C. The compressor would not be able to maintain the proper temperature inside.

3.3. Levelling

- The device must be well leveled to avoid vibrations.
- If necessary, adjust the two front leveling feet to compensate for the unevenness of the floor.
- The leveling feet can be easily rotated using a wrench (not included) or by hand.
- Both adjustable feet and rear wheels* must touch the floor to prevent the refrigerator from moving, vibrating, or rattling.
*Not available on all models.
- Adjust the legs counterclockwise to keep them further off the ground and then gently push the equipment to move it. (Fig. 4).

3.4. Placing the shelves

- To disassemble the door shelves first hold both sides of the shelf with your hands. Push it from the unguided side inward, as shown in figure 5. Push until the edge of the shelf separates from the groove.
Fig. 5 key:
1.- Door shelf guide
2.- Door bracket
3.- Shelf
- To install the door shelves first hold both sides of the shelf with your hands. Install the buckle on the guide side first. Then, push the other side slightly inwards, the guide will snap into place and the door shelf will be installed. Make sure it is installed correctly before use.

3.5. Replacement of lighting source

- Any replacement or maintenance of the lamp must be carried out by Cecotec's Official Technical Support Service or a similar qualified professional.
- This appliance features an F rating energy efficient light source.

3.6. Preparation

- Once the appliance is properly installed and cleaned, do not turn it on immediately, wait 4 to 6 hours before operating. This will ensure that the refrigerant is fully stabilized and that the compressor oil is properly seated, ensuring maximum cooling capacity while avoiding possible damage.

3.7. Refrigerator relocation

- If you need to move the device from one location to another, follow the steps below:
1.- Remove all items and unplug the appliance.
2.- Disconnect the plug and fix it together with the power cord at the back or top of the appliance.

3.- Tape all parts, accessories and the door to prevent them from falling off when moving the unit.

4.- The transport of the device must be carried out carefully by two or more persons. When transporting the device over long distances, keep it in an upright position.

NOTES:

- This refrigerator must be installed separately and cannot be built-in. Otherwise, it will cause problems, such as reduced performance and reduced lifetime of the device. In addition, the warranty will be voided.
- The refrigeration and freezing speed of the appliance depends on the amount of food stored and the ambient temperature. If too many room temperature foods are introduced at the same time, the temperature should be reduced.
- Large foods should be divided into small pieces for freezing, otherwise they may deteriorate.
- Check that all accessories are properly in place before connecting the equipment and inserting the food.

 If the appliance is installed in a wet place, be sure to check if the earthed cable and the circuit breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the appliance with the wall or if the wall becomes discoloured due to air convection around the compressor, keep the appliance further away from the wall. This appliance may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers, or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the appliance as far away from these objects as possible.

4. OPERATION

4.1. Refrigerator connection

- Plug the power cord into the outlet.
- **IMPORTANT:** Check that the voltage and electrical frequency match the data indicated on the nameplate of the refrigerator.
- The compressor will start and the refrigerant gas will begin to flow through the piping, this will produce a soft humming sound. This indicates that the device is switched on.
- If the device makes unusual noises, check that it is level and stable and remove any objects that may be on top of it.
- When first switched on, the display will show the default temperature values.
- The initial default temperatures are as follows:
 - +4°C in the refrigerator compartment*.
 - -18°C in the freezer compartment*.

*These values may vary depending on the refrigerator model.

- The backlighting of the display icons will be activated.
- If you do not touch any touch icon and the doors are closed, the backlighting will turn off after about 60 seconds.
- The control panel consists of two areas for displaying the temperature and one area for displaying the different modes and functions.

4.2. Control panel

- Figure 6 shows the control panel.

Fig. 6 key:

- 1.- Refrigerator compartment temperature display
- 2.- Freezer compartment temperature display
- 3.- Fast Cooling function indicator light
- 4.- Smart mode indicator light
- 5.- Touch icon for selecting the refrigerator compartment temperature.
- 6.- Freezer compartment temperature selection touch icon
- 7.- Fast Freezing function indicator light
- 8.- "MODE" operating mode selection touch icon



The actual control panel may vary from one refrigerator model to another.

4.3. Temperature settings

Temperature ranges set:

1.- Refrigerator compartment temperature range: 2~8 °C (default value: 4°C)* 2.- 8 °C (default value: 4°C)* 2.- 8 °C (default value: 4°C)* 3.

Freezer compartment temperature range: -23~-15 °C (default value: -18°C)* 2.- Freezer compartment temperature range: -23~-15 °C (default value: -18°C)* 3.

*These values may vary depending on the refrigerator model.

- The first time the appliance is turned on, set the temperature of the refrigerator compartment to 3°C.
- Let the appliance run idle (without introducing food) for at least 4 hours to allow the compartment to cool to the proper temperature. If food is introduced before the appliance has cooled down completely, it may spoil.
- Once the appliance has cooled down completely, insert the food and set the desired temperature.

NOTE: In summer, when the temperature is high, food may take longer to cool completely (try to open the door as rarely as possible).
- To adjust the temperature in each compartment, press its corresponding touch icon (5 and 6 on the control panel).

4.4. Fast Cooling function

- To activate this function, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until

the "Fast Cooling" icon (3) is illuminated.

- This function adjusts the temperature to 2°C in the refrigerator compartment, ensuring rapid temperature reduction when storing large quantities of hot food or food at room temperature.
- The function will remain active for 2 hours and 30 minutes. The device will then return to its original configuration.
- Both the "Fast Cooling" and "Fast Freezing" functions can operate simultaneously.
- To deactivate this function, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until the "Fast Cooling" icon (3) goes out.

4.5. Fast Freezing function

- To activate this function, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until the "Fast Freezing" icon (7) is illuminated.
- This function quickly reduces the temperature when storing large quantities of hot or room temperature food in the freezer compartment.
- The function will remain active for 24 hours or until the temperature reaches -28°C. The device will then return to its original configuration.
- Both the "Fast Cooling" and "Fast Freezing" functions can operate simultaneously.
- To deactivate this function, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until the "Fast Freezing" icon (7) goes out.

NOTE: The "Fast Freezing" function is designed to preserve the nutritional value of the food in the freezer compartment. It allows to freeze them in a minimum time. If a large quantity of food is frozen at the same time, it is recommended to activate this function. This increases the freezing speed, which effectively preserves food nutrients and facilitates storage.

4.6. Smart mode

- Use this mode if the refrigerator will not be used for a long period of time. You should remove most of the contents of the refrigerator compartment and leave the contents of the freezer compartment.
 - This mode automatically adjusts the refrigerator compartment temperature to 5°C* and the freezer compartment temperature to -18°C*.
- *These values may vary depending on the refrigerator model.
- To activate the "Smart" mode, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until the "Smart" mode icon (4) is illuminated.
 - To deactivate the "Smart" mode, press the "MODE" operating mode selection touch icon (8) until the "Smart" mode icon (4) turns off.

4.7. Memory function

- If there is a power failure, the current operating status will be locked. Once the power

supply is restored, operation will continue as configured prior to the outage.

* Availability according to model.

4.8. Error codes

- If a fault occurs in the appliance, the control panel display will show its associated error code.
- Even if the device was capable of cold storage with these malfunctions, it is recommended to contact the Cecotec Technical Assistance Service as soon as possible.

Error code	Fault description
ER rS fS	Refrigerator compartment temperature sensor fault
ER dS	Refrigerator compartment defrost temperature sensor fault
ER CO	Electronic board (PCB) communication error
ER rH	Room temperature sensor fault
ER FF	Freezer compartment fan error
ER CF	Condensation fan error
ER dH	Defrost timeout error

NOTE: If any other error code appears, turn off the appliance and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

4.9. Switching the refrigerator compartment on and off*

- Press and hold the refrigerator compartment temperature touch icon (5) for 5 to 10 seconds to switch the refrigerator compartment on or off.
- When switching off, the refrigerator compartment temperature display will turn off and the refrigerator compartment will disconnect.
- When the refrigerator compartment is disconnected, press and hold the icon again for 5 to 10 seconds to reconnect it.

*Only available on certain refrigerator models.

5. FOOD STORAGE INSTRUCTIONS

5.1. Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for low temperature freezing of food, long-term storage of frozen food and ice cubes.
- Pay attention to the ratings according to the number of stars in the freezer compartment

and the resulting storage periods for frozen foods.

- Do not store fresh and frozen foods side by side. Frozen foods may thaw.
- When freezing large quantities of fresh foods, such as meat or fish, divide them into several small pieces before storing so that they can be quickly frozen and easily removed.
- Do not store poisonous or dangerous substances in the freezer compartment. Your freezer is designed to store only edible products.
- There should always be some space between the food inside to allow air to circulate.
- Food should be kept in airtight containers to avoid drying out or giving off odours.
- Let hot food cool down to room temperature before putting it in the freezer compartment.
- Reducing the frequency of door opening can reduce electricity consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- If the room temperature is high, the selected temperature is also low and the freezer compartment is full, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. If this happens, increase the freezer temperature.
- Ensure good ventilation.
- Before freezing, wrap and seal fresh food with aluminium foil, film, freezer bags, airtight containers, etc.
- It is advisable to label and date all frozen foods. This will help to identify foods and to know when they should be used before they spoil.
- Observe the storage times recommended by food suppliers.
- Food must be fresh when you freeze it (especially fruit and vegetables).
- Do not freeze bottles or cans containing liquids, particularly carbonated drinks, as they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool them to room temperature before placing them.
- Do not use ice cubes or eat ice cream or popsicles immediately after removing them from the freezer.
- Do not refreeze thawed food. If the food has thawed, cook it, allow it to cool and then freeze it.
- Consume thawed food immediately.
- Too low a temperature setting may shorten the service life of the freezer compartment.
- The entire freezer compartment is suitable for the storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For proper storage, refer to the label on the food package.
- It is important to wrap the food in such a way as to prevent water from entering.
- Before storing food, make sure that the packaging is not damaged as the food may deteriorate. If the container is swollen or damp, it may not have been stored under optimal conditions.
- To limit the defrosting process, place frozen food immediately in the freezer after purchase.
- If food has thawed, even partially, do not refreeze it. Consume them as soon as possible.
- In the event of a prolonged power failure or equipment breakdown, remove stored frozen

foods and check if they are still edible. Then store them in a sufficiently cool place or in another freezer.

- To thaw foods, remove them from the freezer and let them thaw at room temperature or in the refrigerator compartment. For quick defrosting, you can use the microwave defrost function.
- If you only want to thaw part of a package, remove the portion you need and immediately close the rest. This will prevent freezer burn and reduce icing of the remaining food.
- CAUTION: Storing too much food during operation after initial connection may adversely affect the freezing effect.
- IMPORTANT: Prolonged storage at inadequate freezing temperatures can cause loss of quality or spoilage of food and may even cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or lower.
- Observe the expiry date and the storage instructions on the package. The following table shows approximate storage time (Note: these times depend on many factors):

Food item	Storage time (months)
Bread	3
Fruit (except citrus)	6-12
Vegetables	8-10
Meatless leftovers	1-2
Daily food	
Butter	6-9
Mild cheese (e.g. mozzarella)	3-4
Strong cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Fish and seafood	
Oily fish (e.g. salmon, mackerel)	2-3
White fish (e.g. cod, sole)	4-6
Shrimp	12
Shelled clams and mussels	3-4
Cooked fish	1-2

Meat	
Poultry	9-12
Beef	6-12
Pork	4-6
Lamb	6-9
Sausages	1-2
Ham	1-2
Leftovers with meat	2-3

- The following foods are suitable for freezing: cakes, pastries, fish, seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, aromatic herbs, shelled eggs, dairy products such as cheese and butter, prepared dishes and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.
- The following foods are not suitable for freezing: vegetables that are usually eaten raw, such as lettuce or radishes, shell eggs, grapes, apples, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, sour milk, sour cream and mayonnaise.

5.2. Refrigerator compartment

- The refrigerator compartment is to be used primarily for storing food that will be consumed within a short time.
- Do not store poisonous or dangerous substances in the refrigerator compartment. Your refrigerator has been designed to store only edible products.
- To reduce moisture and subsequent ice buildup, never put liquids in an unsealed container. The scales tend to concentrate in the cooler areas of the evaporator. Storing liquids uncapped means more frequent thawing.
- Never place hot food in the refrigerator compartment. They should first be cooled to room temperature and then placed in such a way as to ensure adequate air circulation inside.
- Food and containers should not touch the rear wall of the refrigerator compartment, as they may freeze.
- Do not open the door too often.
- Dairy products and eggs: Store them in the refrigerator compartment and consume them before their expiration date.
- Butter can be spoiled by other strong-smelling foods, so it is best to store it in an airtight container.
- Red meat: Place fresh red meat in a dish and cover it loosely with cling film or aluminum foil. Store cooked and raw meat in separate dishes, this will prevent the juice from the raw

meat from contaminating the cooked product.

- Chicken and poultry: Fresh whole poultry should be rinsed inside and out with cold clean water, dried and placed on a plate. Cover lightly with cling film or aluminum foil. Poultry pieces should also be stored in this manner. Whole poultry should never be stuffed until just before cooking, as food poisoning may occur.
- Fish and seafood: Whole fish should be consumed the same day they are purchased. Until use, refrigerate in a dish lightly covered with cling film or aluminum foil. If storing overnight or longer, take special care to select very fresh fish. The whole fish should be rinsed with cold water to remove loose scales and dirt and then dried with paper towels. Place whole fish in an airtight plastic bag. Keep seafood refrigerated at all times. Consume in 1 or 2 days.
- Precooked foods and leftovers: Store them in suitable containers with lids so that they do not dry out. Keep for 1 to 2 days only. Reheat leftovers only once and until they are heated through.
- Crisper drawer: It is the most optimal place to store fresh fruits and vegetables. Be careful not to store the following foods at temperatures below 6°C for prolonged periods: citrus fruits, melons, pineapple, papaya, curry, passion fruit, cucumber, peppers and tomatoes. At low temperatures, undesirable changes will occur, such as pulp softening and browning or accelerated decomposition. Do not store avocados (until ripe), bananas or mangoes.

Food item	Storage place in the refrigerator compartment*
Butter, cheese	Upper door shelf
Eggs	Shelf
Fruits, vegetables, salads	Crisper drawer
Meat, sauces, milk, cheese	Lower area (lower tray)
Dairy products, canned foods	Upper area or door shelf
Drinks, bottles	Door shelf

*Location may change depending on refrigerator model.

 Avoid direct contact of stored food, especially greasy food, with the interior wall covering. If the interior shows oil or grease stains, clean it immediately to avoid prolonged contact with the coating, as this can lead to corrosion and cracking.

5.3. Energy saving recommendations:

- Close the door carefully and make sure that it is completely closed after use, otherwise the freezer will consume more energy and more ice will form.
- Do not place the freezer near stoves, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and longer, resulting in

- higher energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base, sides and rear of the unit.
- The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview provides the most efficient use of energy and should be maintained as much as possible.
- To obtain more storage space, e.g. for large refrigerated or frozen products, you can remove the central drawers and accessories. The top and bottom drawers and accessories should be removed at the end, if necessary. (IMPORTANT: the number of accessories depends on the refrigerator model).
- Arrange the interior space uniformly to contribute to optimal energy use.
- Let hot food items to cool before placing them inside. This will increase energy efficiency.
- Allow frozen foods to defrost in the refrigerator compartment. Chilling frozen food reduces energy consumption in the refrigerator compartment
- Open the door only as far as necessary to minimize cold loss. Opening the door promptly and closing it properly reduces energy consumption.
- Set the temperature no colder than necessary to contribute to optimal energy use.
- The door seals must be in perfect condition in order for the doors to close properly.

Freezer compartment:

- Prepare the fresh food you want to freeze in small portions to ensure rapid freezing.
- Wrap all food in aluminium foil or plastic freezer bags and make sure to remove air.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains. Wait at least 5 minutes before restarting, as frequent starting may damage the compressor. Do not touch the plug with wet hands; doing so may result in electric shock. Avoid spilling water on the appliance, so that it does not rust or cause an accident.

6.1 Cleaning the interior and exterior

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended in this instruction manual.
- Food residues can produce unpleasant odours, so you should clean the interior of the appliance on a regular basis.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product. You can use two tablespoons of baking soda and one liter of warm water. Then rinse with clean water and dry thoroughly. After cleaning, open the door and allow it to air dry before turning it on.
- For hard-to-reach areas, such as corners, a soft-bristled cloth or brush is recommended to ensure that contaminants and bacteria do not accumulate.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel frequently to avoid fire hazards as well as increased power consumption. It is recommended at least once a year.

- If you have used mild soap, be sure to rinse it with clean water. Next, dry it with a dry cloth.
- Do not use any abrasive materials or corrosive products to clean the unit, hard or wire brushes, organic solvents (alcohol, acetone, benzene, isoamyl acetate, etc.), boiling water, acidic or alkaline products, as they may damage the surface or the interior and deform or damage plastic parts.
- Clean the exterior surface with a soft cloth dampened with soapy water, neutral detergent, etc., and then wipe dry.
- Check the door gasket regularly to ensure that there is no debris. Clean the gasket with a soft cloth lightly dampened with soapy water or diluted mild soap. Carefully dry the door seal.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affecting the electrical insulation.
- Do not spray or sprinkle water on the outside or inside of the device.
- Do not use mechanical means, such as dryers, to dry the interior.
- It is recommended that the refrigerator be operated continuously after start-up. As a general rule, its operation should not be interrupted, otherwise its service life could be affected.

6.2 Interruption of use of the appliance for a long period of time

If the appliance is not to be used for several months, first switch it off and disconnect the plug from the mains socket.

Remove all the food.

- Clean and dry the interior completely. To avoid mould or unpleasant odours, leave the door slightly open.
- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- Keep the appliance out of the reach of children, so that they do not play with it.

6.3 Power failure or cooling system fault

- Generally, a brief power failure does not significantly affect the temperature of the refrigerator.
 - If the appliance stops working for a prolonged period of time, food may spoil.
 - Try to open the appliance door as little as possible, this way you will be able to preserve the food in good condition for a while.
 - If you know that a power cut is going to occur in advance:
1. Select the lowest temperature in advance or activate the "Fast Freezing" function. Do not introduce new food. Adjust the temperature back to the original setting when power is restored.



Note: It is best not to interrupt the operation of the appliance; this could affect its lifespan. If the ambient temperature is too low during shutdown, the remaining water in the system may freeze.

6.4 Defrosting

- Although your appliance defrosts automatically, over time, a layer of frost may form on the inside walls of the freezer compartment if the door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when there is little food and proceed as follows:
 - 1.- Disconnect the appliance from the mains.
 - 2.- Remove food and all interior accessories, leave the doors open. Ventilate the room well to speed up the defrosting process.
 - 3.- After defrosting is complete, clean the freezer compartment as described above.
 - 4.- Dry the interior thoroughly before reinserting the accessories and foodstuffs.



CAUTION! Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry.

6.5 Cleaning door shelves

- Disassemble the shelves as explained in section 3.4 of this manual.
- After washing the shelf with warm water, dry it thoroughly and return it to its original position.

6.6 Cleaning of the trays

- You can remove the trays from their guides for cleaning.
- Clean the trays with lukewarm water and replace them once they are thoroughly dry.

6.7 Cleaning of refrigerator compartment drawers

- Remove the contents of the drawer.
- Grasp the drawer handle (if any) and pull it all the way out as far as it will go.
- Lift the drawer and remove it by pulling it out
- Clean the drawer with lukewarm water and replace it once it is completely dry.



WARNING! Due to technical changes and different models, some of the illustrations or indications in this manual may differ from those of your refrigerator model.

6.8 Safety check after maintenance

- Check that the power cable is not broken or damaged.
- Check that the plug is correctly inserted into the socket.
- Check that the plug does not overheat.



Note: If the power cord and plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the power cable and contact the official Cecotec Technical Support Service.

7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work.	The appliance is not plugged into the mains.	Unplug the cable and plug it in again.
	Circuit breakers or fuses are damaged. There is no electricity.	Check the electrical panel of your electrical installation
The light does not work.	The appliance is not connected to the mains	Plug the device in
	The lamp is burned out	The lamp must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or a qualified technician.
Fruits and vegetables are frozen	Are they placed at the rear of the refrigerator compartment? The area near the rear wall is where the temperature is lowest.	Do not place food that can easily freeze in the back of the refrigerator compartment. Store fruits and vegetables in their corresponding drawer.
Refrigerator/freezer cools down too much	The temperature control is not set correctly	Set a higher temperature
The appliance makes noise	The appliance is not stable.	Place the freezer on a level surface.
	The appliance touches the wall.	Move the appliance away from the wall.

The appliance has low cooling efficiency.	The food inside is hot or there is too much food.	Introduce food in the appliance when it is at room temperature.
	You open the door too often.	Keep the door closed.
	Something is caught in the door gasket.	Remove the object obstructing the door gasket.
	The appliance receives direct sunlight or is close to a heat source.	Remove the appliance from the heat source.
	The place where the appliance is placed is not well ventilated.	Ventilate the room.
	The selected temperature is too high.	Adjust the temperature.
The appliance gives off unpleasant odours.	There is spoiled food inside.	Dispose of food which is spoiled. Clean the interior of the appliance.
	There is food with a strong odour inside.	Pack the strong smelling foods.
Compressor runs for a long time	High ambient temperature results in long operating time	This is normal
	Too many foods are introduced at the same time	Do not put in too much food at the same time
	Food is introduced while still hot	Wait for the food to cool before putting it in the freezer.
	The door is opened too often	Open the door only when it is absolutely necessary
	The layer of frost on the inside is too thick	Needs defrosting

The door does not close properly	Some object jams the door	There is too much food or it is not placed in the correct way.
	There is too much food in storage	Do not overload the refrigerator with food
	Door seal is deformed.	Heat the gasket with an electric dryer or hot water, then let it cool and replace it. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service
The external part is hot	When the unit is in operation, the heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the unit	It is normal for the outside temperature to be higher.
	Higher ambient temperature in summer causes an increase in the outside temperature	Increase the heat dissipation space or place the unit in a cooler, more ventilated location.
Transverse or vertical spacers are hot	Inside the separators there are metal tubes and the heat released by the tubes prevents condensation.	This is normal
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high or during the rainy season.	This is normal. Wipe off condensation with a dry cloth
Condensation forms inside the refrigerator compartment	Refrigerator compartment maintains high humidity to keep vegetables and other foods fresh	Wipe off condensation with a dry cloth
	The humidity in the room is too high and the appliance doors have been opened frequently	Do not open the doors too often or keep them open for too long.
	The door gasket is not maintaining airtightness	Check door seal
It is difficult to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the freezer can sometimes make it difficult to open the door.	Wait a few moments and then try to open the door slowly.

Frost around the ventilation louvers	The door is not closed properly	Make sure that food does not block the door.
	Door gasket not tightened correctly	Check the door gasket
Actual temperature differs from set temperature	When hot foods are introduced, the temperature will temporarily rise.	This is normal
	After setting a new temperature, it will take some time to reach the new temperature.	Wait for some time before checking the actual temperature.
	After temperature stabilization, the actual temperatures at the different points in the compartments vary, with an approximate deviation of +/- 3°C.	

 Note: If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself. All repairs must be carried out by qualified personnel. Contact Cecotec's Official Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician and only original spare parts must be used.

When the appliance is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, remove all food and clean it. Leave the door ajar to avoid unpleasant odours.

These instructions are intended for qualified technicians, do not attempt to carry them out if you do not have the necessary training and knowledge, as any damage caused by an incorrect repair will void the warranty.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:

- Certain noises may be heard during normal use, which do not affect its correct operation.
- Noises that can be easily avoided:
 - Noise caused by an uneven appliance: adjust the position with the adjustable front feet (not available on all models).
 - Noise caused by rubbing against an adjacent piece of furniture or cabinet: move the appliance away.
 - Creaking in drawers or shelves: remove and replace them.
 - Sounds of bottles clinking: separate the bottles.
- The noises heard during normal use are mainly due to the operation of the compressor (ignition) and the refrigeration system (thermal expansion and contraction caused by the flow of refrigerant).

- When operating the appliance for the first time, it will run at high speed to cool quickly and the compressor noise may seem louder. When the internal temperature drops below a certain level, the noise will decrease.
- When starting or terminating compressor operation, expanding or contracting various parts, operating various control devices, or changing the temperature inside the chiller, normal sounds will be heard.
-  During operation, the external temperature of the compressor is above 80°C. Do not touch it, as this could cause serious injury.
- If the ambient temperature is too high, the compressor start-up time may be prolonged. This is a normal phenomenon.

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Compartiment réfrigérateur
 - 1. Balconnet de la porte
 - 2. Clayette
 - 3. Grand bac à fruits et légumes
 - 4. Bacs à fruits et légumes
 - 5. Panneau de contrôle
- B. Compartiment congélateur
 - 6. Tiroir du compartiment congélateur

NOTES :

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Afin d'améliorer la qualité de nos réfrigérateurs, nos produits sont constamment mis à jour et leur apparence et leurs spécifications peuvent changer.
- Pour garantir une utilisation optimale de l'énergie, maintenez tous les éléments internes, tels que les plateaux, les tiroirs, les étagères, etc. dans la position indiquée dans le présent manuel.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

3.1. Transport

- Ne pas transporter l'appareil à l'horizontale ou sur le sol.
- Ne le tenez pas par la porte ou par les poignées ou accessoires internes.
- Il doit être transporté en le soulevant par le bas.
- Le transport ne doit jamais être effectué par une seule personne ; au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever et déplacer l'appareil en toute sécurité.

3.2. Emplacement

- L'image 2 montre les dimensions de l'appareil. (Toutes les dimensions sont en mm).
- NOTE : Les images ci-dessus sont données à titre indicatif pour l'installation. Les dimensions réelles de l'unité peuvent varier légèrement.
- Après avoir retiré l'emballage, la mousse de protection du fond et le ruban adhésif fixant les éléments intérieurs, nettoyez soigneusement l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon doux et sec et l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède (vous pouvez utiliser du savon neutre). Puis, séchez-le bien.
- L'endroit choisi pour installer l'appareil doit être bien ventilé. Ne placez pas le réfrigérateur dans un espace étroit, ni à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une plaque de cuisson, et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil afin de garantir les effets de réfrigération et de congélation et d'économiser de l'énergie. Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance.

Note : La quantité de réfrigérant utilisée par l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

-  Une circulation d'air adéquate est nécessaire pour un fonctionnement efficace, car l'appareil dégage de la chaleur pendant son fonctionnement. Il convient donc de laisser un espace libre d'au moins 30 cm en haut et de 10 cm sur les deux côtés et à l'arrière de l'appareil. (Image 3).
- Placez l'appareil sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Placer l'appareil sur des surfaces molles, inégales ou instables telles que des tapis, de la paille ou des tapis en chlorure de polyvinyle, etc., peut réduire l'efficacité du réfrigérateur, augmenter le risque de dysfonctionnement et potentiellement endommager l'appareil ou son environnement.
- L'endroit où l'appareil est placé doit être bien ventilé. Ne pas couvrir ou bloquer la grille d'aération située sur la plaque de recouvrement arrière du compresseur.
- L'appareil doit être tenu à l'écart des endroits humides où il y a de l'eau. L'eau doit être enlevée de la surface de l'appareil dès que possible avec un chiffon doux. Cela permettra d'éviter l'oxydation et de garantir un fonctionnement optimal.
-  **AVERTISSEMENT :** Ne pas s'accrocher à la porte ou aux accessoires intérieurs pour déplacer l'appareil. Il risquerait de tomber et de provoquer des blessures graves.
-  Il est déconseillé d'installer l'appareil dans un endroit où la température peut

descendre en dessous de 0°C ou dépasser 43°C. Le compresseur ne serait pas en mesure de maintenir la bonne température à l'intérieur.

3.3. Mise à niveau

- L'appareil doit être bien nivelé pour éviter les vibrations.
- Si nécessaire, réglez les deux pieds de réglage avant pour compenser les irrégularités du sol.
- Les pieds de nivellement peuvent être facilement tournés à l'aide d'une clé (non fournie) ou à la main.
- Les pieds et les roues arrière* doivent être en contact avec le sol afin d'éviter que le réfrigérateur ne bouge, ne vibre ou ne fasse du bruit.
*Pas disponible sur tous les modèles.
- Ajustez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les éloigner du sol, puis poussez doucement l'équipement pour le déplacer. (Image 4).

3.4. Installer les balconnets

- Pour retirer les tablettes de la porte, tenez d'abord les deux côtés de la tablette avec vos mains. Poussez-le vers l'intérieur à partir du côté sans guide, comme indiqué sur l'image 5. Poussez jusqu'à ce que le bord du balconnet de la porte se sépare de la rainure du support.
Image 5 :
1.- Guide du balconnet de la porte
2.- Support de la porte
3.- Balconnet
- Pour installer les tablettes de porte, tenez d'abord les deux côtés de la tablette avec vos mains. Installez d'abord l'élément de fixation du côté du guide. Ensuite, poussez légèrement l'autre côté vers l'intérieur ; le guide s'enclenchera et le balconnet de la porte sera installé. Assurez-vous qu'il est correctement installé avant de l'utiliser.

3.5. Remplacement de la source lumineuse

- Tout remplacement ou entretien de la lumière LED doit être effectué par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par un professionnel qualifié similaire.
- Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique F.

3.6. Préparation

- Une fois l'appareil correctement installé et nettoyé, ne le démarrez pas immédiatement, mais attendez entre 4 et 6 heures. Cela permet de s'assurer que le réfrigérant est entièrement stabilisé et que l'huile du compresseur est correctement placée, ce qui garantit une capacité de refroidissement maximale tout en évitant d'éventuels dommages.

3.7. Déplacement du réfrigérateur

- Si vous devez déplacer l'appareil d'un endroit à un autre, suivez les étapes ci-dessous :
1.- Retirez tous les éléments de l'appareil.
2.- Débranchez la fiche et fixez-la avec le câble d'alimentation à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
3.- Fixez toutes les pièces, les accessoires et la porte avec du ruban adhésif pour éviter qu'ils ne tombent lorsque l'appareil est déplacé.
4.- L'appareil doit être transporté avec précaution par deux personnes ou plus. Lorsque vous transportez l'appareil sur de longues distances, maintenez-le en position verticale.

NOTES :

- Ce réfrigérateur doit être autonome et ne peut pas être encastré. Dans le cas contraire, cela entraînera des problèmes, tels qu'une réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. En outre, la garantie sera annulée.
- La vitesse de refroidissement et de congélation de l'appareil dépend de la quantité d'aliments stockés et de la température ambiante. Si une trop grande quantité d'aliments à température ambiante est introduite en même temps, la température doit être réduite.
- Les aliments volumineux doivent être divisés en petits morceaux pour être congelés, sinon ils risquent de se détériorer.
- Vérifiez que tous les accessoires sont correctement installés avant de mettre l'appareil en marche et d'introduire les aliments.



Si vous installez l'appareil dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact de l'appareil avec le mur ou si le mur se décolore en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez l'appareil du mur. L'appareil peut provoquer des interférences avec les téléphones mobiles, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs, il est donc recommandé de le tenir aussi loin que possible de ces objets.

4. FONCTIONNEMENT

4.1. Connexion du réfrigérateur

- Branchez la fiche de l'appareil sur la prise de courant.
- **IMPORTANT :** Vérifiez que la tension et la fréquence électrique correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique du réfrigérateur.
- Le compresseur se met en marche et le gaz réfrigérant commence à circuler dans les tuyaux, ce qui produit un léger bourdonnement. Cela indique que l'appareil est allumé.
- Si l'appareil émet des bruits inhabituels, vérifiez qu'il est de niveau et stable et retirez les

objets qui pourraient se trouver dessus.

- Lors de la première mise en marche, l'écran affiche les réglages de température par défaut.
 - Les températures de départ par défaut sont les suivantes :
 - +4 °C dans le compartiment réfrigérateur*.
 - -18 °C dans le compartiment congélateur*.
- *Ces valeurs peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.
- Le rétroéclairage des icônes d'affichage doit être activé.
 - Si vous ne touchez aucune icône tactile et que les portes sont fermées, le rétroéclairage s'éteindra après environ 60 secondes.
 - Le panneau de commande se compose de deux zones pour l'affichage de la température et d'une zone pour l'affichage des différents modes et fonctions.

4.2. Panneau de contrôle

- L'image 6 montre le panneau de contrôle.
- Image 6 :
- 1.- Écran de la température du compartiment réfrigérateur
 - 2.- Écran de la température du compartiment congélateur
 - 3.- Indicateur de la fonction Fast Cooling (Refroidissement rapide)
 - 4.- Indicateur du mode SMART (Mode intelligent)
 - 5.- Icône tactile pour sélectionner la température du compartiment réfrigérateur.
 - 6.- Icône tactile de sélection de la température du compartiment congélateur
 - 7.- Indicateur de la fonction Fast Freezing (Congélation rapide)
 - 8.- Icône tactile pour sélectionner le mode de fonctionnement MODE



Le panneau de commande peut varier d'un modèle de réfrigérateur à l'autre.

4.3. Réglage de la température

Plages de température réglées :

- 1.- Plage de température du compartiment réfrigérateur : 2~8 °C (valeur par défaut : 4°C)*
- 2.- Plage de température du compartiment congélateur : -23~-15 °C (valeur par défaut : -18°C)*.

*Ces valeurs peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

- Lors de la première mise en marche de l'appareil, réglez la température du compartiment réfrigérateur sur 3°C.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide (sans aliments) pendant au moins 4 heures pour permettre au compartiment de refroidir à la bonne température. Si des aliments sont insérés avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ils risquent de se gâter.
- Une fois que l'appareil a complètement refroidi, introduisez les aliments et réglez la température souhaitée.

NOTE : En été, lorsque la température est élevée, les aliments peuvent mettre plus de temps pour qu'ils refroidissent complètement (essayez d'ouvrir la porte le moins souvent possible).

- Pour régler la température de chaque compartiment, appuyez sur l'icône tactile correspondante (5 et 6 sur le panneau de commande).

4.4. Fonction Fast Cooling (Réfrigération rapide)

- Pour activer cette fonction, appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône «Refroidissement rapide» (3) s'allume.
- Cette fonction permet d'ajuster la température à 2°C dans le compartiment réfrigérateur, assurant une réduction rapide de la température lors du stockage de grandes quantités d'aliments chauds ou d'aliments à température ambiante.
- La fonction reste active pendant 2 heures et 30 minutes. L'appareil reprend alors sa configuration d'origine.
- Les fonctions «Refroidissement rapide» et «Congélation rapide» peuvent fonctionner simultanément.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône «Refroidissement rapide» (3) s'éteigne.

4.5. Fonction « Fast Freezing » (Congélation rapide)

- Pour activer cette fonction, appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône «Congélation rapide» (7) s'allume.
- Cette fonction permet de réduire rapidement la température lors du stockage de grandes quantités d'aliments chauds ou à température ambiante dans le compartiment congélateur.
- La fonction reste active pendant 24 heures ou jusqu'à ce que la température atteigne -28°C. L'appareil reprend alors sa configuration d'origine.
- Les fonctions «Refroidissement rapide» et «Congélation rapide» peuvent fonctionner simultanément.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône «Congélation rapide» (7) s'éteigne.

NOTE : La fonction de congélation rapide est conçue pour préserver la valeur nutritionnelle des aliments dans le compartiment congélateur. Il permet de les congeler en un minimum de temps. Si une grande quantité d'aliments est congelée en même temps, il est recommandé d'activer cette fonction. Cela augmente la vitesse de congélation, ce qui préserve efficacement les nutriments des aliments et facilite leur conservation.

4.6. Mode SMART (Intelligent)

- Utilisez ce mode si vous ne comptez pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période. Vous devez retirer la plus grande partie du contenu du compartiment réfrigérateur

et laisser le contenu du compartiment congélateur.

- Ce mode règle automatiquement la température du compartiment réfrigérateur à 5 °C* et celle du compartiment congélateur à -18 °C*.
*Ces valeurs peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.
- Pour activer le mode «Smart», appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône du mode «Smart» (4) s'allume.
- Pour désactiver le mode «Smart», appuyez sur l'icône tactile de sélection du mode de fonctionnement «MODE» (8) jusqu'à ce que l'icône du mode «Smart» (4) s'éteigne.

4.7. **Fonction Mémoire**

- En cas de panne de courant, l'état de fonctionnement actuel est verrouillé. Une fois l'alimentation électrique rétablie, le fonctionnement se poursuivra dans la configuration telle qu'elle était avant la panne.
* Disponibilité selon le modèle.

4.8. **Codes d'erreur**

- Si un défaut se produit dans l'appareil, l'écran du panneau de commande affiche le code d'erreur correspondant.
- Même si l'appareil a pu être stocké à froid avec ces défauts, il est recommandé de contacter le service d'assistance technique de Cecotec dans les plus brefs délais.

Code erreur	Description de l'erreur
ER rS fS	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment réfrigérateur.
ER ds	Erreur au niveau du capteur de température de dégivrage du compartiment réfrigérateur.
ER CO	Erreur de communication de la carte électronique (PCB)
ER rH	Erreur au niveau du capteur de température ambiante.
ER FF	Erreur du ventilateur du compartiment congélateur
ER CF	Erreur du ventilateur de condensation
ER dH	Erreur de délai de dégivrage

NOTE : Si un autre code d'erreur apparaît, éteignez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

4.9. **Marche et arrêt du compartiment réfrigérateur***

- Appuyez sur l'icône tactile de sélection de la température du compartiment réfrigérateur (5) entre 5 et 10 secondes pour allumer ou éteindre le compartiment réfrigérateur.
- Lors de l'arrêt, l'affichage de la température du compartiment réfrigérateur s'éteint et le

compartiment réfrigérateur s'éteint.

- Lorsque le compartiment réfrigérateur est éteint, appuyez à nouveau sur l'icône pendant 5 à 10 secondes pour le rallumer.
*Disponible uniquement en fonction du modèle de réfrigérateur.

5. **INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS**

5.1. **Compartiment congélateur**

- Le compartiment congélateur est conçu pour la congélation à basse température des aliments, la conservation à long terme des aliments congelés et des glaçons.
- Faites attention aux classements en fonction du nombre d'étoiles dans le compartiment congélateur et aux durées de conservation des aliments congelés qui en découlent.
- Ne pas stocker côte à côte des aliments frais et des aliments surgelés. Les aliments congelés peuvent se décongeler.
- Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais, tels que de la viande ou du poisson, divisez-les en plusieurs petits morceaux avant de les stocker, afin qu'ils puissent être congelés rapidement et retirés facilement.
- Ne stockez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment congélateur. Votre congélateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Il doit toujours y avoir un certain espace entre les aliments à l'intérieur pour permettre à l'air de circuler.
- Les aliments doivent être conservés dans des récipients hermétiques pour éviter qu'ils ne se dessèchent ou ne dégagent des odeurs.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le compartiment congélateur.
- La réduction de la fréquence d'ouverture des portes permet de réduire la consommation d'électricité.
- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, que la température sélectionnée est également basse et que le compartiment congélateur est plein, le compresseur peut fonctionner en continu, entraînant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, augmentez la température du congélateur.
- Assurez-vous qu'il y ait une bonne ventilation.
- Avant la congélation, emballez et scellez les aliments frais avec du papier aluminium, du film, des sacs de congélation, des récipients hermétiques, etc.
- Il est conseillé d'étiqueter et de dater tous les aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand les utiliser avant qu'ils ne se gâtent.
- Respectez les durées de conservation recommandées par les fournisseurs de denrées

alimentaires.

- Les aliments doivent être frais lorsque vous les congelez (en particulier les fruits et les légumes).
- Ne congelez pas les bouteilles, les boîtes de conserve contenant des liquides ou en particulier des boissons gazeuses, car elles pourraient exploser pendant la congélation.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans le compartiment congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le tiroir.
- Ne mangez pas de glaçons, de crème glacée ou de glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Si les aliments ont été décongelés, faites-les cuire, laissez-les refroidir, puis congelez-les.
- Consommez immédiatement les aliments décongelés.
- Une température trop basse peut réduire la durée de vie du compartiment congélateur.
- Le compartiment congélateur est adapté au stockage de produits alimentaires surgelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour un stockage adéquat, consultez l'étiquette sur l'emballage des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à éviter toute infiltration d'eau.
- Avant de stocker les aliments, assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient se détériorer. Si l'emballage est gonflé ou humide, il se peut qu'il n'ait pas été conservé dans des conditions optimales.
- Pour limiter le processus de décongélation, placez les aliments surgelés immédiatement après leur achat dans le congélateur.
- Si les aliments sont décongelés, même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- En cas de panne de courant prolongée ou de panne d'équipement, retirez les aliments congelés stockés et vérifiez s'ils sont encore comestibles. Conservez-les ensuite dans un endroit suffisamment frais ou dans un autre congélateur.
- Pour décongeler un aliment, sortez-le du congélateur et laissez-le décongeler à température ambiante ou dans le compartiment réfrigérateur. Pour une décongélation rapide, vous pouvez utiliser la fonction de décongélation du micro-ondes.
- Si vous ne souhaitez décongeler qu'une partie de l'emballage, retirez la partie dont vous avez besoin et refermez immédiatement le reste. Cela évitera les brûlures de congélation et réduira la formation de glace sur les aliments restants.
- ATTENTION : Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après la mise en marche initiale peut affecter négativement l'effet de congélation.
- IMPORTANT : Un stockage prolongé à des températures de congélation inadéquates peut entraîner une perte de qualité ou une détérioration des aliments, voire une intoxication alimentaire. Dans la plupart des cas, la température minimale doit être de -18°C ou moins.
- Respectez la date de péremption et les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Le tableau suivant indique les durées de conservation approximatives (note :

ces durées dépendent de nombreux facteurs) :

Type d'aliment	Temps de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6-12
Légumes	8-10
Restes sans de la viande	1-2
Aliments consommés quotidiennement	
Beurre	6-9
Fromage doux (par exemple, mozzarella)	3-4
Fromage fort (par exemple, parmesan, cheddar)	6
Poisson et fruits de mer	
Poissons gras (par exemple, saumon, maquereau)	2-3
Poissons blancs (par exemple, cabillaud, sole)	4-6
Crevettes	12
Palourdes et moules sans coquilles	3-4
Poisson cuit	1-2
Viande	
Volailles	9-12
Veau	6-12
Porc	4-6
Agneau	6-9
Saucisses	1-2

Jambon	1-2
Restes avec de la viande	2-3

- Les aliments suivants peuvent être congelés : gâteaux et pâtisseries, viennoiseries, poisson, fruits de mer, viande, gibier, volaille, légumes, fruits, herbes aromatiques, œufs sans coquille, produits laitiers tels que fromages et le beurre, plats préparés et restes tels que soupes, ragoûts, viande et poisson cuits, plats à base de pommes de terre, soufflés et desserts.
- Les aliments suivants ne peuvent pas être congelés : types de légumes habituellement consommés crus, tels que la laitue ou les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes, les poires et les pêches entières, les œufs durs, le yaourt, le lait caillé, la crème fraîche et la mayonnaise.

5.2. **Compartiment réfrigérateur**

- Le compartiment réfrigérateur doit être utilisé principalement pour conserver les aliments qui seront consommés prochainement.
- Ne stockez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment réfrigérateur. Votre réfrigérateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Pour réduire l'humidité et la formation de glace qui s'ensuit, ne mettez jamais de liquides dans un récipient non fermé. L'écume a tendance à se concentrer dans les zones les plus froides de l'évaporateur. La conservation des liquides sans bouchon implique des décongelations plus fréquentes.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ils doivent d'abord être refroidis à la température ambiante, puis être placés de manière à assurer une bonne circulation de l'air à l'intérieur.
- Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, car ils risquent de geler.
- N'ouvrez pas la porte aussi souvent.
- Produits laitiers et œufs : A conserver dans le compartiment réfrigérateur et à utiliser avant la date de péremption.
- Le beurre peut être altéré par d'autres aliments à l'odeur forte, il est donc préférable de le conserver dans un récipient hermétique.
- La viande rouge : Placez la viande rouge fraîche dans une assiette et couvrez-la sans serrer avec un film plastique ou du papier aluminium. Conservez la viande cuite et la viande crue dans des plats séparés, afin d'éviter que le jus de la viande crue ne contamine le produit cuit.
- Poulet et volaille : Les volailles fraîches entières doivent être rincées à l'intérieur et à l'extérieur à l'eau froide, séchées et placées dans un plat. Couvrir légèrement d'un film alimentaire ou d'une feuille d'aluminium. Les morceaux de volaille doivent également être conservés de cette manière. Les volailles entières ne doivent jamais être farcies avant

d'être cuites, car cela pourrait entraîner une intoxication alimentaire.

- Poisson et fruits de mer : Le poisson entier et les filets doivent être consommés le jour même de leur achat. Jusqu'à utilisation, réfrigérer dans un plat légèrement recouvert d'un film alimentaire ou d'une feuille d'aluminium. Si vous devez les conserver toute la nuit ou plus, veillez à choisir du poisson très frais. Le poisson entier doit être rincé à l'eau froide pour enlever les écailles et la saleté, puis séché avec du papier absorbant. Placez le poisson entier ou les filets dans un sac en plastique hermétique. Gardez les fruits de mer dans le réfrigérateur à tout moment. A consommer dans les 1 ou 2 jours.
- Aliments précuits et restes : Conservez-les dans des récipients appropriés munis de couvercles afin qu'ils ne se dessèchent pas. A conserver pendant 1 à 2 jours seulement. Ne réchauffez les restes qu'une seule fois et jusqu'à ce qu'ils soient très chauds.
- Bac à fruits et légumes C'est le meilleur endroit pour conserver les fruits et légumes frais. Veillez à ne pas conserver les aliments suivants à des températures inférieures à 6 °C pendant des périodes prolongées : agrumes, melons, ananas, papaye, curry, fruit de la passion, concombre, poivrons et tomates. À basse température, des changements indésirables se produisent, tels que le ramollissement et le brunissement de la pâte ou une décomposition accélérée. Ne réfrigérez pas les avocats (jusqu'à ce qu'ils soient mûrs), les bananes ou les mangues.

Type d'aliment	Emplacement dans le compartiment réfrigérateur*
Beurre, fromage	Balconnet supérieur de la porte
Œufs	Étagère
Fruits, légumes, salades	Bac à fruits et légumes
Viande, sauces, lait, fromage	Zone inférieure (plateau inférieur)
Produits laitiers, aliments en conserve	Balconnet supérieur de la porte
Boissons et bouteilles	Balconnet de la porte

*L'emplacement peut changer en fonction du modèle de réfrigérateur.

 Éviter le contact direct des denrées alimentaires stockées, en particulier les denrées grasses, avec le revêtement mural intérieur. Si l'intérieur présente des taches d'huile ou de graisse, nettoyez-le immédiatement afin d'éviter un contact prolongé avec le revêtement, car cela peut entraîner de la corrosion et des fissures.

5.3. **Recommandations pour économiser l'énergie :**

- Fermez soigneusement la porte et assurez-vous qu'elle est complètement fermée après utilisation, sinon le congélateur consommera plus d'énergie et formera plus de glace.
- Ne placez pas le congélateur à proximité d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source

de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une plus grande consommation d'énergie.

- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.
- La disposition des tiroirs, des étagères et des plateaux, telle qu'elle est présentée dans l'aperçu des produits, permet d'utiliser l'énergie de la manière la plus efficace possible et doit être maintenue dans la mesure du possible.
- Pour disposer de plus d'espace de rangement, par exemple pour les produits réfrigérés ou congelés de grande taille, vous pouvez retirer les tiroirs centraux et les accessoires. Les tiroirs supérieurs et inférieurs et les ferrures doivent être retirés à la fin, si nécessaire. (IMPORTANT : le nombre d'accessoires dépend du modèle de réfrigérateur).
- Aménager l'espace intérieur de manière uniforme pour contribuer à une utilisation optimale de l'énergie.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer au réfrigérateur. Cela permettra d'accroître l'efficacité énergétique.
- Laissez les aliments congelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. La réfrigération des aliments surgelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur.
- N'ouvrez la porte que si cela est nécessaire pour minimiser les pertes de froid. L'ouverture rapide et la fermeture correcte de la porte réduisent la consommation d'énergie.
- Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire pour contribuer à une utilisation optimale de l'énergie.
- Les joints de porte doivent être en parfait état pour que les portes se ferment correctement.

Compartiment congélateur :

- Préparez les aliments frais que vous souhaitez congeler en petites portions pour assurer une congélation rapide.
- Emballez tous les aliments dans du papier d'aluminium ou des sacs de congélation en plastique et assurez-vous d'enlever l'air.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées, vous risqueriez de vous électrocuter. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil, afin qu'il ne rouille pas et ne provoque pas d'accident.

6.1 Nettoyage intérieur et extérieur

- N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions.
- Les restes d'aliments peuvent produire des odeurs désagréables, c'est pourquoi vous devez nettoyer l'intérieur de l'appareil régulièrement.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit. Vous pouvez utiliser deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau chaude. Rincer ensuite à l'eau claire et sécher soigneusement. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez l'appareil sécher à l'air libre avant de le remettre en marche.
- Pour les zones difficiles à atteindre, comme les coins, il est recommandé d'utiliser un chiffon ou une brosse à poils doux afin d'éviter l'accumulation de contaminants et de bactéries.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière afin d'éviter les risques d'incendie et d'augmenter la consommation d'énergie. Il est recommandé de le faire au moins une fois par an.
- Si vous avez utilisé un produit de nettoyage neutre, veillez à le nettoyer avec un peu d'eau. Séchez-le avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de produits corrosifs pour nettoyer l'appareil, de brosses dures ou métalliques, de solvants organiques (alcool, acétone, benzène, acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins, car ils peuvent endommager la surface ou l'intérieur et déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent neutre, etc., puis séchez-la.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Sécher soigneusement le joint de la porte.
- Ne rincez pas directement à l'eau ou avec d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter tout court-circuit ou toute altération de l'isolation électrique.
- Ne vaporisez pas d'eau à l'extérieur ou à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de moyens mécaniques, tels que des sècheurs, pour sécher l'intérieur.
- Il est recommandé de faire fonctionner le réfrigérateur en continu après sa mise en service. En règle générale, leur fonctionnement ne doit pas être interrompu, sous peine d'affecter leur durée de vie.

6.2 Interruption de l'utilisation de l'appareil pendant une période prolongée

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant plusieurs mois, éteignez-le d'abord et débranchez la fiche de la prise de courant.

Retirez toute la nourriture.

- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte.
- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez

l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants, afin qu'ils ne jouent pas avec.

6.3 Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- En général, une courte coupure de courant n'affecte pas de manière significative la température du réfrigérateur.
 - Si l'appareil cesse de fonctionner pendant une période prolongée, les aliments risquent de se gâter.
 - Essayez d'ouvrir la porte de l'appareil le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant longtemps.
 - Si vous savez à l'avance qu'une panne d'électricité va se produire :
1. Sélectionnez à l'avance la température la plus basse ou activez la fonction «Congélation rapide». N'introduisez pas de nouveaux aliments. Lorsque le courant sera rétabli, la température sera à nouveau réglée sur la valeur d'origine.



Note : Il est préférable de ne pas interrompre le fonctionnement de l'appareil, car cela pourrait affecter sa durée de vie. Si la température ambiante est trop basse pendant l'arrêt, l'eau restante dans le système peut geler.

6.4 Formation de givre

- Même si votre appareil se dégivre automatiquement, une couche de givre peut se former sur les parois intérieures du compartiment congélateur si la porte est ouverte fréquemment ou reste ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où il y a peu de nourriture et procédez comme suit :
- 1.- Débranchez l'appareil.
 - 2 - Retirer les aliments et tous les aménagements intérieurs, laisser les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
 - 3.- Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le compartiment congélateur comme indiqué ci-dessus.
 - 4.- Sécher soigneusement l'intérieur avant de remettre en place les accessoires et les aliments.



PRÉCAUTION ! N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du compartiment congélateur. Ne rebranchez l'appareil au secteur qu'une fois que l'intérieur est complètement sec.

6.5 Nettoyage des balconnets de la porte

- Démontez les étagères comme expliqué dans la section 3.4 de ce manuel.
- Après avoir lavé la tablette à l'eau tiède, séchez-la soigneusement et remettez-la dans sa position d'origine.

6.6 Nettoyage des clayettes

- Vous pouvez retirer les plateaux de leurs guides pour les nettoyer.
- Nettoyez les plateaux à l'eau tiède et remettez-les en place une fois qu'ils sont bien secs.

6.7 Nettoyage des tiroirs du compartiment réfrigérateur

- Retirer le contenu du tiroir.
- Saisissez la poignée du tiroir (s'il y en a une) et tirez-la jusqu'à la butée.
- Soulever le tiroir et le sortir.
- Nettoyez le tiroir à l'eau tiède et remettez-le en place une fois qu'il est complètement sec.



ATTENTION ! En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations ou indications de ce manuel peuvent différer de celles de votre modèle de réfrigérateur.

6.8 Contrôle de sécurité après l'entretien

- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas cassé ou endommagé.
- Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.
- Vérifiez que la fiche ne surchauffe pas.



Note : Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'une des pannes suivantes se produit, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché sur le secteur.	Débranchez l'appareil et rebranchez-le.
	Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés. Il n'y a pas d'électricité.	Vérifiez le tableau électrique de votre installation électrique
La lumière ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché au secteur.	Branchez l'appareil
	La lampe est grillée	La lumière doit être remplacée par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par un électricien qualifié.

Les fruits et légumes sont congelés	Sont-ils placés à l'arrière du compartiment réfrigérateur ? La zone située près de la paroi arrière est celle où la température est la plus basse.	Ne placez pas d'aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Rangez les fruits et les légumes dans le tiroir approprié.
Le réfrigérateur/ congélateur refroidit trop.	Le contrôle de la température n'est pas correctement réglé.	Régler une température plus élevée
L'appareil fait du bruit	L'appareil n'est pas stable.	Placer le congélateur sur une surface plane.
	L'appareil touche le mur.	Éloignez l'appareil du mur.
L'appareil a une faible efficacité de refroidissement.	Les aliments introduits sont chauds ou il y en a trop.	Placez les aliments dans l'appareil lorsqu'ils sont à température ambiante.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	Gardez la porte fermée.
	Quelque chose est coincé dans le joint de la porte.	Retirez l'objet qui obstrue le joint de la porte.
	L'appareil reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur.	Retirez l'appareil de la source de chaleur.
	L'endroit où se trouve l'appareil n'est pas bien ventilé.	Ventilez la pièce.
	La température sélectionnée est trop élevée.	Réglez la température.
L'appareil dégage des odeurs désagréables.	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez l'intérieur de l'appareil.
	Il y a des aliments dégageant une forte odeur à l'intérieur.	Emballez les aliments qui ont une forte odeur.

Le compresseur fonctionne pendant longtemps	Une température ambiante élevée entraîne une longue durée de fonctionnement.	Cela est normal
	Trop d'aliments sont introduits en même temps	Ne mettez pas trop d'aliments en même temps.
	Les aliments sont introduits alors qu'ils sont encore chauds	Attendez que les aliments refroidissent avant de les mettre au congélateur.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas d'absolue nécessité
	La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse	Besoin de dégivrage
La porte ne se ferme pas correctement	Un objet bloque la porte	Il y a trop d'aliments ou ils ne sont pas positionnés correctement.
	Trop de nourriture stockée	Ne mettez pas trop d'aliments.
	Le joint de la porte est déformé.	Chauffer le joint avec un sèche-cheveux électrique ou de l'eau chaude, puis le laisser refroidir et le remettre en place. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
L'extérieur est chaud	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est évacuée vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'appareil.	Il est normal que la température extérieure soit plus élevée.
	La température ambiante plus élevée en été entraîne une augmentation de la température extérieure.	Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur ou placez l'appareil dans un endroit plus frais et plus ventilé.
Les entretoises transversales ou verticales sont chaudes.	À l'intérieur des séparateurs se trouvent des tubes métalliques et la chaleur dégagée par les tubes empêche la condensation.	Cela est normal
Formation de condensation à l'extérieur	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée ou pendant la saison des pluies.	Ceci est normal. Enlevez la condensation avec un chiffon sec.

De la condensation se forme à l'intérieur du compartiment réfrigérateur	Le compartiment réfrigérateur maintient un taux d'humidité élevé pour conserver la fraîcheur des légumes et des autres aliments.	Enlevez la condensation avec un chiffon sec.
	L'humidité de la pièce est trop élevée et les portes de l'appareil ont été ouvertes fréquemment.	N'ouvrez pas les portes trop souvent ou ne les laissez pas ouvertes trop longtemps.
	Le joint de la porte n'assure pas l'étanchéité.	Vérifier le joint de la porte
Il est difficile d'ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
Givre autour des grilles d'aération	La porte n'est pas bien fermée.	Veillez à ce que la nourriture ne bloque pas la porte.
	Le joint de la porte n'est pas correctement serré	Vérifiez le joint d'étanchéité de la porte.
La température réelle diffère de la température réglée	Lorsque des aliments chauds sont introduits, la température augmente temporairement.	Cela est normal
	Après avoir réglé une nouvelle température, il faut un certain temps pour atteindre la nouvelle température.	Attendez un certain temps avant de vérifier la température réelle.
	Après stabilisation de la température, les températures réelles aux différents points des compartiments varient, avec un écart d'environ +/- 3°C.	

 Note : Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

Lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le, retirez tous les aliments et nettoyez-le. Laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs. Ces consignes sont destinées à des techniciens qualifiés, n'essayez pas de les réaliser si vous ne disposez pas de la formation et des connaissances nécessaires, car tout dommage causé

par une réparation incorrecte annulera la garantie.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :

- Certains bruits peuvent être entendus lors d'une utilisation normale, mais n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Des bruits qui peuvent être facilement évités :
 - Bruit causé par un appareil inégal : réglez la position à l'aide des pieds avant réglables (non disponibles sur tous les modèles).
 - Bruit causé par le frottement contre un meuble ou une armoire adjacente : éloignez l'appareil.
 - Grincement dans les tiroirs ou les étagères : sortez-les et remettez-les en place.
 - Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent : séparer les bouteilles.
- Les bruits entendus lors d'une utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (allumage) et du système de réfrigération (expansion et contraction thermique causée par le flux de réfrigérant).
- Lors de la première utilisation de l'appareil, celui-ci fonctionnera à vitesse élevée afin de refroidir rapidement et le bruit du compresseur peut sembler plus fort. Lorsque la température interne descend en dessous d'un certain niveau, le bruit diminue.
- Des sons normaux se font entendre lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, de la dilatation ou de la contraction de diverses pièces, de l'actionnement de divers dispositifs de commande ou de la modification de la température à l'intérieur du refroidisseur.
-  Pendant le fonctionnement, la température externe du compresseur est supérieure à 80°C. Ne le touchez pas, vous risqueriez de vous blesser gravement.
- Si la température ambiante est trop élevée, le temps de démarrage du compresseur peut être prolongé. Cela est normal.

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Kühlfach
 - 1. Kühlschranktür-Ablage
 - 2. Backblech
 - 3. Breite Schublade für Obst und Gemüse
 - 4. Schubladen für Obst und Gemüse
 - 5. Bedienfeld
- B. Gefrierfach
 - 6. Schublade des Gefrierfachs

HINWEISE:

- Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- Um die Qualität der Kühlschränke zu verbessern, werden unsere Produkte ständig aktualisiert und ihr Aussehen und ihre Spezifikationen können sich ändern.
- Um eine möglichst effiziente Energienutzung zu gewährleisten, sollten Sie alle internen Elemente wie Ablagen, Schubladen, Regale usw. in der in dieser Anleitung angegebenen Position halten.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfesuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

3.1. Transport

- Transportieren Sie das Gerät nicht waagrecht oder auf dem Boden.
- Halten Sie es nicht an der Tür oder an den inneren Griffen oder Beschlägen.
- Zum Transport muss er von unten angehoben werden.
- Der Transport darf niemals von einer einzelnen Person durchgeführt werden; zum sicheren Anheben und Bewegen des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich.

3.2. Aufstellungsort

- Abbildung 2 zeigt die Abmessungen des Geräts (alle Maße in mm).
- HINWEIS: Die obigen Abbildungen sind ein Leitfaden für die Installation. Die tatsächlichen Abmessungen der Geräte können leicht abweichen.
- Nachdem Sie die Verpackung, den Schutzschaum auf dem Boden und das Klebeband, mit dem die Innenelemente befestigt sind, entfernt haben, reinigen Sie die Außenseite des Kühlschranks gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und die Innenseite mit einem in lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch (Sie können neutrale Seife verwenden). Trocknen Sie es dann gründlich ab.
- Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, muss gut belüftet sein. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in einer engen Nische oder in der Nähe einer Wärmequelle wie z. B. einer Kochplatte auf, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um Kühl- und Gefriereffekte zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder Leistungsverluste zu vermeiden.

Hinweis: Die Menge des vom Gerät verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.

-  Für einen effizienten Betrieb ist eine ausreichende Luftzirkulation erforderlich, da das Gerät während des Betriebs Wärme abgibt. Daher sollte oben ein Freiraum von mindestens 30 cm und an beiden Seiten und an der Rückseite ein Freiraum von 10 cm gelassen werden. (Abbildung 3).
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Boden, um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Das Aufstellen des Geräts auf weichen, unebenen oder instabilen Oberflächen wie Teppichen, Stroh- oder Polyvinylchloridmatten usw. kann die Leistungsfähigkeit des Kühlschranks verringern, das Risiko einer Fehlfunktion erhöhen und möglicherweise Schäden am Gerät oder seiner Umgebung verursachen.
- Der Platz, an dem das Gerät aufgestellt wird, muss gut belüftet sein. Verdecken oder blockieren Sie nicht das Luftgitter auf der hinteren Abdeckplatte des Kompressors.
- Das Gerät muss von feuchten Orten ferngehalten werden, an denen Wasser vorhanden ist. Wasser sollte so schnell wie möglich mit einem weichen Tuch von allen Oberflächen des Geräts entfernt werden. Dadurch wird die Oxidation verhindert und die bestmögliche Leistung erzielt.
-  **WARNUNG:** Halten Sie sich nicht an der Tür oder an der Innenausstattung fest, um

das Gerät zu bewegen. Dadurch könnte es herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.

-  Es wird nicht empfohlen, das Gerät an einem Ort zu installieren, an dem die Temperatur unter 0°C fallen oder 43°C überschreiten kann. Der Kompressor wäre nicht in der Lage, die richtige Temperatur im Inneren zu halten.

3.3. Nivellierung

- Das Gerät muss gut nivelliert sein, um Vibrationen zu vermeiden.
- Stellen Sie gegebenenfalls die beiden vorderen Nivellierfüße ein, um die Unebenheiten des Bodens auszugleichen.
- Die Nivellierfüße lassen sich leicht mit einem Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) oder von Hand drehen.
- Sowohl die Füße als auch die Hinterräder* müssen den Boden berühren, damit sich der Kühlschrank nicht bewegt, vibriert oder Geräusche verursacht.
*Nicht für alle Modelle verfügbar.
- Stellen Sie die Beine gegen den Uhrzeigersinn ein, damit sie weiter vom Boden entfernt sind, und schieben Sie das Gerät dann vorsichtig an, um es zu bewegen. (Abbildung 4).

3.4. Aufstellen der Regale

- Um die Türablagen zu entfernen, halten Sie zunächst beide Seiten der Ablage mit den Händen fest. Schieben Sie ihn von der ungeführten Seite nach innen, wie in Abbildung 5 dargestellt. Drücken Sie, bis sich die Kante der Ablage aus der Nut der Halterung löst.
Legende Abbildung 5:
1.- Führung des Türregals
2.- Türhalterung
3.- Regal
- Um die Türablagen zu montieren, halten Sie zunächst beide Seiten der Ablage mit den Händen fest. Bringen Sie die Schnalle zuerst an der Führungsseite an. Drücken Sie dann die andere Seite leicht nach innen; die Führung rastet ein und das Türregal ist installiert. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass es korrekt installiert ist.

3.5. Ersetzen der Lichtquelle

- Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampe muss vom technischen Kundendienst von Cecotec oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle F.

3.6. Zubereitung

- Nachdem das Gerät ordnungsgemäß installiert und gereinigt wurde, schalten Sie es nicht sofort ein, sondern warten Sie 4 bis 6 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Kältemittel vollständig stabilisiert ist und das Kompressoröl

richtig sitzt, so dass eine maximale Kühlleistung gewährleistet ist und mögliche Schäden vermieden werden.

3.7. Transport des Kühlschranks

- Wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bringen müssen, gehen Sie wie folgt vor:
 - 1.- Entfernen Sie alle Elemente aus dem Gerät.
 - 2.- Ziehen Sie den Stecker ab und befestigen Sie ihn zusammen mit dem Netzkabel an der Rückseite oder Oberseite des Geräts.
 - 3.- Sichern Sie alle Teile, Zubehörteile und die Tür mit Klebeband, damit sie nicht herunterfallen können, wenn das Gerät bewegt wird.
 - 4.- Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen vorsichtig transportiert werden. Wenn Sie das Gerät über längere Strecken transportieren, halten Sie es in aufrechter Position.

HINWEISE:

- Dieser Kühlschrank muss freistehend sein und kann nicht eingebaut werden. Andernfalls kommt es zu Problemen, wie z. B. einer geringeren Leistung und einer kürzeren Lebensdauer des Geräts. Darüber hinaus erlischt die Garantie.
- Die Kühl- und Gefriereschwindigkeit des Geräts hängt von der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Umgebungstemperatur ab. Wenn zu viele zimmerwarme Lebensmittel auf einmal eingeführt werden, muss die Temperatur gesenkt werden.
- Große Lebensmittel sollten zum Einfrieren in kleine Stücke zerteilt werden, da sie sonst verderben können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile richtig angebracht sind, bevor Sie das Gerät einschalten und die Lebensmittel einlegen.

 Wenn das Gerät an einem feuchten Ort aufgestellt ist, überprüfen Sie, ob der Erdungsleiter und der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktionieren. Wenn Vibrationsgeräusche durch den Kontakt des Geräts mit der Wand auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum verfärbt, entfernen Sie den Kompressor von der Wand. Das Gerät kann Störungen bei Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Radioempfängern oder Fernsehgeräten verursachen. Es wird daher empfohlen, ihn so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt aufzustellen.

4. BEDIENUNG

4.1. Kühlschrankanschluss

- Schließen Sie den Stecker an die Netzsteckdose an.
- WICHTIG: Überprüfen Sie, ob die Spannung und die elektrische Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Kühlschranks übereinstimmen.

- Der Kompressor wird gestartet und das Kältemittelgas beginnt durch die Leitungen zu strömen, was ein leises Brummen erzeugt. Dies zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche macht, prüfen Sie, ob es waagrecht und stabil steht, und entfernen Sie alle Gegenstände, die auf dem Gerät liegen könnten.
- Beim ersten Einschalten zeigt das Display die Standard-Temperatureinstellungen an.
- Die Standardstarttemperaturen sind wie folgt:
 - +4°C im Kühlfach*.
 - -18°C im Gefrierfach*.

*Diese Werte können je nach Kühlschrankmodell variieren.
- Die Hintergrundbeleuchtung der Anzeigesymbole muss aktiviert sein.
- Wenn Sie kein Touch-Symbol berühren und die Türen geschlossen sind, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nach etwa 60 Sekunden aus.
- Das Bedienfeld besteht aus zwei Bereichen für die Anzeige der Temperatur und einem Bereich für die Anzeige der verschiedenen Modi und Funktionen.

4.2. Bedienfeld

- Abbildung 6 zeigt das Bedienfeld.

Legende Abbildung 6:

- 1.- Temperaturanzeige des Kühlfachs
2. Temperaturanzeige des Gefrierfachs
- 3.- Leuchtsymbol für die Funktion „Schnelles Kühlen
4. Anzeige für den „Smart“-Modus
- 5 - Berühren Sie das Symbol für die Auswahl der Kühlfachtemperatur.
- 6.- Symbol zur Auswahl der Gefrierfachtemperatur
- 7.- Anzeige für die Funktion Fast Freezing (Schnelles Einfrieren)
- 8.- Symbol zur Auswahl der Betriebsart „MODE“ (Modus)



Das tatsächliche Bedienfeld kann von Kühlschrankmodell zu Kühlschrankmodell variieren.

4.3. Temperatureinstellung

Temperaturbereiche eingestellt:

- 1.- Temperaturbereich des Kühlfachs: 2~8 °C (Standardwert: 4°C)* 2.
 - 2.- Temperaturbereich des Gefrierfachs: -23~-15 °C (Standardwert: -18°C)*.
- *Diese Werte können je nach Kühlschrankmodell variieren.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, stellen Sie die Temperatur des Kühlfachs auf 3°C ein.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang im Leerlauf laufen (ohne Lebensmittel), damit das Fach auf die richtige Temperatur abkühlen kann. Wenn Lebensmittel eingelegt werden, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können sie verderben.
- Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, legen Sie die Lebensmittel ein und stellen Sie

die gewünschte Temperatur ein.

HINWEIS: Im Sommer, wenn die Temperatur hoch ist, kann es länger dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen).

- Um die Temperatur in den einzelnen Fächern einzustellen, drücken Sie auf das entsprechende Touch-Symbol (5 und 6 auf dem Bedienfeld).

4.4. "Fast Cooling" Funktion (Schnelles Kühlen)

- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie das Touch-Symbol „MODE“ (8) zur Auswahl der Betriebsart, bis das Symbol „Schnelles Kühlen“ (3) aufleuchtet.
- Diese Funktion regelt die Temperatur im Kühlfach auf 2°C und sorgt so für eine schnelle Temperaturabsenkung bei der Lagerung großer Mengen warmer oder zimmerwarmer Lebensmittel.
- Die Funktion bleibt 2 Stunden und 30 Minuten lang aktiv. Das Gerät kehrt dann in seine ursprüngliche Konfiguration zurück.
- Die Funktionen „Schnelles Kühlen“ und „Schnelles Gefrieren“ können gleichzeitig genutzt werden.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie das Touch-Symbol „MODE“ (8) für die Betriebsartwahl, bis das Symbol „Schnelles Kühlen“ (3) erlischt.

4.5. Fast Freezing Funktion (Schnelles Einfrieren)

- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie das Touch-Symbol „MODE“ (8), bis das Symbol „Schnelles Einfrieren“ (7) leuchtet.
- Diese Funktion senkt die Temperatur schnell ab, wenn große Mengen heißer oder zimmerwarmer Lebensmittel im Gefrierfach gelagert werden.
- Die Funktion bleibt 24 Stunden lang oder bis zu einer Temperatur von -28°C aktiv. Das Gerät kehrt dann in seine ursprüngliche Konfiguration zurück.
- Die Funktionen „Schnelles Kühlen“ und „Schnelles Gefrieren“ können gleichzeitig genutzt werden.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie das Touch-Symbol „MODE“ (8) für die Betriebsartwahl, bis das Symbol „Schnelles Einfrieren“ (7) erlischt.

HINWEIS: Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierfach erhalten bleibt. So lassen sie sich in kürzester Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln gleichzeitig eingefroren wird, empfiehlt es sich, diese Funktion zu aktivieren. Dadurch wird die Gefriergeschwindigkeit erhöht, was die Nährstoffe in den Lebensmitteln effektiv bewahrt und die Lagerung erleichtert.

4.6. SMART-Modus

- Verwenden Sie diesen Modus, wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Nehmen Sie den größten Teil des Inhalts des Kühlfachs heraus und lassen

Sie den Inhalt des Gefrierfachs stehen.

- In diesem Modus wird die Temperatur des Kühlfachs automatisch auf 5°C* und die des Gefrierfachs auf -18°C* eingestellt.
*Diese Werte können je nach Kühlschrankmodell variieren.
- Um den „Smart“-Modus zu aktivieren, drücken Sie das Berührungssymbol (8) für die Auswahl des Betriebsmodus „MODE“, bis das Symbol (4) für den „Smart“-Modus aufleuchtet.
- Um den „Smart“-Modus zu deaktivieren, drücken Sie das Touch-Symbol „MODE“ (8) für die Betriebsartwahl, bis das Symbol für den „Smart“-Modus (4) erlischt.

4.7. Speicherfunktion

- Im Falle eines Stromausfalls wird der aktuelle Betriebszustand gesperrt. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird der Betrieb in der Konfiguration fortgesetzt, die vor dem Stromausfall bestand.
* Verfügbarkeit je nach Modell.

4.8. Fehlercode

- Wenn ein Fehler im Gerät auftritt, wird auf dem Display des Bedienfelds der entsprechende Fehlercode angezeigt.
- Auch wenn das Gerät mit diesen Fehlern kühl gelagert werden konnte, wird empfohlen, so bald wie möglich den technischen Kundendienst von Cecotec zu kontaktieren.

Fehlercode	Störungsbeschreibung
ER rS fS	Fehler im Temperatursensor des Kühlfachs
ER ds	Fehler im Temperaturfühler für die Abtauung des Kühlschranks
ER CO	Kommunikationsfehler auf der Elektronikarte (PCB)
ER rH	Fehler des Umgebungstemperatursensors
ER FF	Fehler im Gefrierfachlüfter
ER CF	Fehler des Kondensationsgebläses
ER dH	Abtau-Timeout-Fehler

HINWEIS: Wenn ein anderer Fehlercode erscheint, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den technischen Support von Cecotec.

4.9. Aus- und Einschalten des Kühlfachs*

- Halten Sie das Symbol zur Auswahl der Kühlfachtemperatur (5) 5 bis 10 Sekunden lang gedrückt, um das Kühlfach ein- oder auszuschalten.
- Im ausgeschalteten Zustand erlischt die Temperaturanzeige des Kühlfachs und das

Kühlfach wird ausgeschaltet.

- Wenn das Kühlfach ausgeschaltet ist, drücken Sie erneut 5 bis 10 Sekunden lang auf das Symbol, um es wieder einzuschalten.

*Nur je nach Kühlschranksmodell verfügbar.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELLAGERUNG

5.1. Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen sowie für die langfristige Lagerung von Tiefkühlkost und Eiswürfeln vorgesehen.
- Achten Sie auf die Angaben zur Anzahl der Sterne im Gefrierfach und die sich daraus ergebenden Lagerzeiten für Gefriergut.
- Lagern Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Gefrorene Lebensmittel können auftauen.
- Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel wie Fleisch oder Fisch einfrieren, sollten Sie diese vor dem Einlagern in mehrere kleine Stücke zerteilen, damit sie schnell eingefroren und leicht entnommen werden können.
- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Gefrierfach auf. Ihr Gefrierschrank ist nur für die Lagerung von essbaren Produkten vorgesehen.
- Zwischen den Lebensmitteln sollte immer etwas Platz sein, damit die Luft zirkulieren kann.
- Lebensmittel sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden, damit sie nicht austrocknen oder Gerüche abgeben.
- Heiße Speisen müssen abgekühlt werden, bevor sie in das Gefrierfach gelegt werden.
- Die Verringerung der Häufigkeit des Türöffnens kann den Stromverbrauch senken.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch und die gewählte Temperatur niedrig ist und das Gefrierfach voll ist, kann der Kompressor ununterbrochen laufen, wodurch sich Reif oder Eis auf dem Verdampfer bilden kann. Erhöhen Sie in diesem Fall die Temperatur des Gefrierschranks.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Frische Lebensmittel vor dem Einfrieren einpacken und verschließen: in Alufolie, Folie oder Plastikbeutel oder in luftdicht verschließbare Behälter mit Deckel.
- Es ist ratsam, alle Tiefkühlprodukte zu etikettieren und zu datieren. Dies hilft, Lebensmittel zu identifizieren und zu wissen, wann sie verwendet werden sollten, bevor sie verderben.
- Beachten Sie die von den Lebensmittellieferanten empfohlenen Lagerzeiten.
- Lebensmittel müssen frisch sein, wenn Sie sie einfrieren (insbesondere Obst und Gemüse).
- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen ein, die Flüssigkeiten, insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke, enthalten, da diese beim Einfrieren explodieren können.
- Legen Sie keine heißen Speisen in das Gefrierfach. Vor dem Einbau auf Raumtemperatur

abkühlen lassen.

- Verwenden Sie keine Eiswürfel und essen Sie kein Eis oder Eis am Stiel, sobald Sie es aus dem Gefrierschrank genommen haben.
- Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Wenn die Lebensmittel aufgetaut sind, kochen Sie sie, lassen sie abkühlen und frieren sie dann ein.
- Aufgetaute Lebensmittel sofort verzehren.
- Eine zu niedrige Temperatureinstellung kann die Lebensdauer des Gefrierfachs verkürzen.
- Das gesamte Gefrierfach ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Lassen Sie um die Lebensmittel herum genügend Platz, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Für die richtige Lagerung beachten Sie bitte das Etikett auf der Lebensmittelverpackung.
- Es ist wichtig, die Lebensmittel so zu verpacken, dass kein Wasser eindringen kann.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung von Lebensmitteln, dass ihre Verpackung nicht beschädigt ist: Die Lebensmittel könnten verderben. Wenn der Behälter aufgequollen oder feucht ist, wurde er möglicherweise nicht unter optimalen Bedingungen gelagert.
- Legen Sie gefrorene Lebensmittel sofort nach dem Kauf in den Gefrierschrank, um den Auftauprozess zu begrenzen.
- Wenn Lebensmittel aufgetaut sind, auch wenn sie nur teilweise aufgetaut sind, dürfen sie nicht wieder eingefroren werden. Verbrauchen Sie sie so schnell wie möglich.
- Im Falle eines längeren Stromausfalls oder eines Geräteausfalls sollten Sie die gelagerten Tiefkühlkostprodukte herausnehmen und prüfen, ob sie noch genießbar sind. Lagern Sie sie dann an einem ausreichend kühlen Ort oder in einem anderen Gefrierschrank.
- Um Lebensmittel aufzutauen, nehmen Sie sie aus dem Gefrierfach und lassen sie bei Raumtemperatur oder im Kühlfach auftauen. Zum schnellen Auftauen können Sie die Auftaufunktion der Mikrowelle verwenden.
- Wenn Sie nur einen Teil einer Packung auftauen wollen, nehmen Sie die benötigte Portion heraus und verschließen Sie den Rest sofort. Dadurch wird Gefrierbrand verhindert und die Eisbildung auf den verbleibenden Lebensmitteln verringert.
- ACHTUNG: Wenn Sie während des Betriebs nach dem ersten Einschalten zu viele Lebensmittel lagern, kann dies die Gefrierwirkung beeinträchtigen.
- WICHTIG: Eine längere Lagerung bei unzureichenden Gefriertemperaturen kann zu Qualitätsverlusten oder zum Verderb von Lebensmitteln führen und sogar Lebensmittelvergiftungen verursachen. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18°C oder weniger betragen.
- Beachten Sie das Verfallsdatum und die Lagerungshinweise auf der Packung. Die folgende Tabelle enthält ungefähre Lagerungszeiten (Hinweis: Diese Zeiten hängen von vielen Faktoren ab):

Art der Speise	Lagerfähigkeit (Monate)
Brot	3
Obst (außer Zitrusfrüchte)	6-12
Gemüse	8-10
Fleischlose Essensreste	1-2
Lebensmittel für den täglichen Bedarf	
Butter	6-9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3-4
Starker Käse (z. B. Parmesan, Cheddar)	6
Fisch und Meerfrüchte	
Fetter Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2-3
Weißfisch (z. B. Kabeljau, Seezunge)	4-6
Garnelen	12
Venus- und Miesmuscheln ohne Schale	3-4
Gekochter Fisch	1-2
Fleisch	
Geflügel	9-12
Kalbfleisch	6-12
Schwein	4-6
Lammfleisch	6-9
Würstchen	1-2
Schinken	1-2
Reste mit Fleisch	2-3

- Folgende Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren: Kuchen, Gebäck, Fisch, Meeresfrüchte, Fleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier in der Schale, Milchprodukte wie Käse

und Butter, Fertiggerichte und Reste wie Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Aufläufe und Desserts.

- Folgende Lebensmittel eignen sich nicht zum Einfrieren: Gemüse, das üblicherweise roh verzehrt wird, wie Salat oder Radieschen, Schaleneier, Weintrauben, Äpfel, Birnen und ganze Pfirsiche, hart gekochte Eier, Joghurt, saure Milch, saure Sahne und Mayonnaise.

5.2. Kühlfach

- Das Kühlfach sollte in erster Linie für die Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden, die innerhalb kurzer Zeit verbraucht werden sollen.
- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Kühlfach auf. Ihr Kühlschrank ist nur für die Aufbewahrung essbarer Produkte vorgesehen.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in einen unverschlossenen Behälter, um Feuchtigkeit und anschließende Eisbildung zu vermeiden. Der Schaum neigt dazu, sich in den kühleren Bereichen des Verdampfers zu konzentrieren. Wenn Sie Flüssigkeiten ohne Deckel aufbewahren, müssen Sie sie häufiger auftauen.
- Stellen Sie niemals heiße Lebensmittel in das Kühlfach. Sie müssen zunächst auf Raumtemperatur abgekühlt werden und dann so aufgestellt werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Inneren gewährleistet ist.
- Lebensmittel und Behälter dürfen die Rückwand des Kühlfachs nicht berühren, da sie einfrieren können.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig.
- Molkerei und Eier: Im Kühlfach aufbewahren und vor Ablauf des Verfallsdatums aufbrauchen.
- Butter kann durch andere stark riechende Lebensmittel verdorben werden, daher ist es am besten, sie in einem luftdichten Behälter aufzubewahren.
- Rotes Fleisch: Das frische rote Fleisch auf einen Teller legen und locker mit Frischhalte- oder Alufolie abdecken. Bewahren Sie gekochtes und rohes Fleisch in getrennten Schalen auf, um zu verhindern, dass der Saft des rohen Fleisches das gekochte Produkt verunreinigt.
- Huhn und Geflügel: Frische ganze Vögel sollten innen und außen mit kaltem, sauberem Wasser abgespült, getrocknet und auf einen Teller gelegt werden. Leicht mit Frischhaltefolie oder Alufolie abdecken. Auch Geflügelteile sollten auf diese Weise gelagert werden. Ganzes Geflügel sollte erst kurz vor dem Kochen gefüllt werden, da dies zu einer Lebensmittelvergiftung führen kann.
- Fisch und Meerfrüchte: Ganzer Fisch und Filets sollten am Tag des Kaufs verzehrt werden. Bis zur Verwendung in einer leicht mit Frischhalte- oder Alufolie bedeckten Schale in den Kühlschrank stellen. Wenn Sie den Fisch über Nacht oder länger aufbewahren, achten Sie besonders darauf, sehr frischen Fisch zu wählen. Der ganze Fisch sollte mit kaltem Wasser abgespült werden, um lose Schuppen und Schmutz zu entfernen, und dann mit saugfähigem Papier getrocknet werden. Ganze Fische oder Filets in einen verschlossenen Plastikbeutel geben. Bewahren Sie Meeresfrüchte stets gekühlt auf. Innerhalb von 1 bis 2 Tagen verbrauchen.

- Vorgekochte Lebensmittel und Speisereste: In geeigneten Behältern mit Deckeln aufbewahren, damit sie nicht austrocknen. Nur 1 bis 2 Tage aufbewahren. Erwärmen Sie die Reste nur einmal und nur so lange, bis sie sehr heiß sind.
- Obst-/ Gemüsefach: Es ist der beste Ort, um frisches Obst und Gemüse zu lagern. Achten Sie darauf, folgende Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 6°C zu lagern: Zitrusfrüchte, Melonen, Ananas, Papaya, Curry, Passionsfrüchte, Gurken, Paprika und Tomaten. Bei niedrigen Temperaturen kommt es zu unerwünschten Veränderungen, wie z. B. Erweichung und Bräunung des Zellstoffs oder beschleunigte Zersetzung. Avocados (bis sie reif sind), Bananen und Mangos nicht im Kühlschrank aufbewahren.

Art der Speise	Lage im Kühlfach*
Butter, Käse	Obere Türablage
Eier	Einlegeboden
Obst, Gemüse, Salate	Obst-/ Gemüsefach
Fleisch, Soßen, Milch, Käse	Unterer Bereich (Bodenschale)
Molkereiprodukte, Lebensmittelkonserven	Oberer Bereich oder Türregal
Getränke, Flaschen	Kühlschranktür-Ablage

*Die Position kann sich je nach Kühlschrankmodell ändern.

 Vermeiden Sie den direkten Kontakt von gelagerten Lebensmitteln, insbesondere fettigen Lebensmitteln, mit der Innenwandverkleidung. Wenn der Innenraum Öl- oder Fettflecken aufweist, sollten Sie ihn sofort reinigen, um einen längeren Kontakt mit der Beschichtung zu vermeiden, da dies zu Korrosion und Rissen führen kann.

5.3. Empfehlungen für Energieeinsparungen:

- Schließen Sie die Tür nach dem Gebrauch sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig geschlossen ist, sonst verbraucht das Gefriergerät mehr Energie und bildet mehr Eis.
- Stellen Sie das Gefriergerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung am Boden, an den Seiten und an der Rückseite des Geräts.
- Die in der Produktübersicht gezeigte Anordnung der Schubladen, Fächer und Ablagen bietet die effizienteste Energienutzung und sollte möglichst beibehalten werden.
- Für mehr Stauraum, z. B. für große Kühl- oder Tiefkühlprodukte, können Sie die mittleren Schubladen und das Zubehör herausnehmen. Die oberen und unteren Schubladen und die

Beschläge sollten am Ende entfernt werden, falls erforderlich. (WICHTIG: Die Anzahl der Zubehöerteile hängt vom jeweiligen Kühlschrankmodell ab).

- Ordnen Sie die Innenräume einheitlich an, um zu einer optimalen Energienutzung beizutragen.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie hineinstellen. Dies wird die Energieeffizienz erhöhen.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlfach auftauen. Das Kühlen von Tiefkühlkost reduziert den Energieverbrauch im Kühlfach.
- Öffnen Sie die Tür nur so weit wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Das rechtzeitige Öffnen und korrekte Schließen der Tür senkt den Energieverbrauch.
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein, um eine optimale Energienutzung zu erreichen.
- Die Türdichtungen müssen in einwandfreiem Zustand sein, damit die Türen richtig schließen.

Gefrierfach:

- Bereiten Sie die frischen Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, in kleinen Portionen vor, um ein schnelles Einfrieren zu gewährleisten.
- Wickeln Sie alle Lebensmittel in Alufolie oder Gefrierbeutel ein und achten Sie darauf, die Luft zu entfernen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

 Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kompressor wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an; dies kann zu einem Stromschlag führen. Vermeiden Sie es, Wasser über das Gerät zu schütten, damit er nicht rostet oder einen Unfall verursacht.

6.1 Innen- und Außenreinigung

- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.
- Lebensmittelreste können unangenehme Gerüche verursachen, daher sollten Sie das Innere des Geräts regelmäßig reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Produkts zu reinigen. Sie können zwei Esslöffel Backpulver und einen Liter warmes Wasser verwenden. Anschließend mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie das Gerät vor dem Einschalten an der Luft trocknen.
- Für schwer zugängliche Bereiche, wie z. B. Ecken, empfiehlt es sich, ein Tuch oder eine Bürste mit weichen Borsten zu verwenden, um sicherzustellen, dass sich keine Verunreinigungen

und Bakterien ansammeln.

- Reinigen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts angesammelt hat, um Brandgefahr und einen erhöhten Stromverbrauch zu vermeiden. Es wird empfohlen, sie mindestens einmal im Jahr durchzuführen.
- Wenn Sie neutrale Seife verwendet haben, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab. Wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder ätzenden Produkte, harte oder Drahtbürsten, organische Lösungsmittel (Alkohol, Aceton, Benzol, Isoamylacetat usw.), kochendes Wasser, säurehaltige oder alkalische Produkte, da diese die Oberfläche oder das Innere des Geräts beschädigen und Kunststoffteile verformen oder beschädigen können.
- Reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem weichen, mit Seifenwasser, neutralem Reinigungsmittel usw. angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Dichtung mit einem weichen, leicht mit Seifenwasser oder verdünntem Neutralreiniger angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab.
- Spülen Sie das Gerät während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um Kurzschlüsse oder eine Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung zu vermeiden.
- Sprühen oder spritzen Sie kein Wasser auf die Außen- oder Innenseite des Geräts.
- Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel wie z. B. Trockner, um den Innenraum zu trocknen.
- Es wird empfohlen, den Kühlschrank nach der Inbetriebnahme kontinuierlich zu betreiben. In der Regel sollte ihr Betrieb nicht unterbrochen werden, da sonst ihre Lebensdauer beeinträchtigt werden könnte.

6.2 Unterbrechung der Nutzung über einen längeren Zeitraum hinweg

Wenn Sie das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzen, schalten Sie es zunächst aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Entfernen Sie alle Lebensmittel.

- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um die Bildung von Schimmel oder unangenehmen Gerüchen zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese nicht damit spielen können.

6.3 Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems

- Im Allgemeinen hat ein kurzer Stromausfall keine nennenswerten Auswirkungen auf die

Temperatur des Kühlschranks.

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht funktioniert, können die Lebensmittel verderben.
 - Versuchen Sie, die Tür des Geräts so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel eine Zeit lang in gutem Zustand halten können.
 - Wenn Sie im Voraus wissen, dass es zu einem Stromausfall kommen wird:
1. Wählen Sie die niedrigste Temperatur im Voraus oder aktivieren Sie die Funktion „Schnelles Einfrieren“. Führen Sie keine neuen Lebensmittel ein. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
-  Hinweis: Am besten unterbrechen Sie den Betrieb des Geräts nicht, da dies seine Lebensdauer beeinträchtigen könnte. Wenn die Umgebungstemperatur während der Abschaltung zu niedrig ist, kann das restliche Wasser im System gefrieren.

6.4 Auftauen

- Obwohl Ihr Gerät automatisch abtaut, kann sich mit der Zeit eine Reifschicht an den Innenwänden des Gefrierfachs bilden, wenn die Tür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn der Frost zu stark ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem wenig Nahrung vorhanden ist, und gehen Sie wie folgt vor:
- 1.- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
 2. entfernen Sie Lebensmittel und alle Einrichtungsgegenstände, lassen Sie die Türen offen. Lüften Sie den Raum gründlich, um das Auftauen zu beschleunigen.
 - 3 - Nach dem Abtauen reinigen Sie das Gefrierfach wie oben beschrieben.
 - 4.- Trocknen Sie den Innenraum gründlich ab, bevor Sie das Zubehör und die Lebensmittel wieder einlegen.

 VORSICHT! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierfach zu entfernen. Sólo después de que el interior esté completamente seco, vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica.

6.5 Reinigung der Türablagen

- Demontieren Sie die Einlegeböden wie in Abschnitt 3.4 dieses Handbuchs beschrieben.
- Waschen Sie das Regal mit lauwarmem Wasser, trocknen Sie es gründlich ab und stellen Sie es wieder an seinen ursprünglichen Platz.

6.6 Reinigung von Einlegeböden

- Sie können die Einlegeböden zur Reinigung aus ihren Führungen nehmen.
- Reinigen Sie die Einlegeböden mit lauwarmem Wasser und setzen Sie sie wieder ein, wenn sie gut getrocknet sind.

6.7 Reinigung der Schubladen des Kühlfachs

- Entfernen Sie den Inhalt der Schublade.
- Fassen Sie den Griff der Schublade (falls vorhanden) und ziehen Sie ihn bis zum Anschlag heraus.
- Heben Sie die Schublade an und ziehen Sie sie heraus.
- Reinigen Sie die Schublade mit lauwarmem Wasser und setzen Sie sie wieder ein, wenn sie vollständig getrocknet ist.

-  **ACHTUNG!** Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen oder Angaben in dieser Anleitung von denen Ihres Kühlschranks abweichen.

6.8 Sicherheitskontrolle nach der Wartung

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht gebrochen oder beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht überhitzt wird.

 Hinweis: Wenn das Netzkabel und der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn eine der folgenden Störungen auftritt, versuchen Sie, diese selbst zu beheben, bevor Sie sich an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein.
	Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt. Es gibt keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Schalttafel Ihrer Elektroinstallation

Das Licht funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an
	Die Lampe ist durchgebrannt	Der Austausch der Lampe muss vom technischen Kundendienst von Cecotec oder von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
Obst und Gemüse werden eingefroren	Sind sie an der Rückseite des Kühlfachs angebracht? Im Bereich der Rückwand ist die Temperatur am niedrigsten.	Legen Sie keine Lebensmittel, die leicht einfrieren können, in den hinteren Teil des Kühlfachs. Lagern Sie Obst und Gemüse in der entsprechenden Schublade.
Der Kühlschrank/ Gefrierschrank kühlt zu stark ab	Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt	Eine höhere Temperatur einstellen
Das Gerät macht Geräusche	Das Gerät ist nicht stabil.	Stellen Sie das Gefriergerät auf eine ebene Fläche.
	Das Gerät berührt die Wand.	Stellen Sie das Gerät von der Wand weg.
Das Gerät hat eine schlechte Kühlleistung.	Das eingeführte Essen ist heiß oder es ist zu viel davon.	Legen Sie Lebensmittel in das Gerät, wenn sie Zimmertemperatur haben.
	Sie haben die Tür zu oft geöffnet.	Lassen Sie die Tür geschlossen.
	Etwas hat sich in der Türdichtung verfangen.	Entfernen Sie den Gegenstand, der die Türdichtung blockiert.
	Das Gerät ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle.	Entfernen Sie das Gerät von der Wärmequelle.
	Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt ist, ist nicht gut belüftet.	Lüften Sie das Zimmer.
	Die gewählte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie die Temperatur an.

Das Gerät gibt unangenehme Gerüche ab.	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie das Innere des Geräts.
	Im Inneren befinden sich Lebensmittel mit starkem Geruch.	Verpacken Sie die Lebensmittel mit starkem Geruch.
Kompressor läuft lange Zeit	Eine hohe Umgebungstemperatur führt zu einer langen Betriebszeit.	Es ist normal
	Zu viele Lebensmittel werden auf einmal eingeführt	Nicht zu viele Nahrungsmittel gleichzeitig einführen
	Lebensmittel werden eingeführt, solange sie noch heiß sind	Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
	Tür wird zu oft geöffnet	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es unbedingt notwendig ist
	Frostschicht auf der Innenseite ist zu dick	Muss abgetaut werden
Die Tür schließt nicht richtig	Ein Gegenstand blockiert die Tür	Es ist zu viel Essen vorhanden oder es ist nicht richtig positioniert.
	Zu viele Lebensmittel im Lager	Nicht zu viele Lebensmittel einfüllen
	Türdichtung ist verformt	Erhitzen Sie die Dichtung mit einem elektrischen Föhn oder heißem Wasser, lassen Sie sie abkühlen und ersetzen Sie sie. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst von Cecotec

Draußen ist es heiß	Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird die Wärme über die Metallrohre im Inneren des Geräts nach außen abgeleitet.	Es ist normal, dass die Außentemperatur höher ist.
	Die höhere Umgebungstemperatur im Sommer führt zu einem Anstieg der Außentemperatur	Vergrößern Sie die Wärmeabgabefläche oder stellen Sie das Gerät an einem kühleren und besser belüfteten Ort auf.
Transversale oder vertikale Abstandshalter sind angesagt.	Im Inneren der Abscheider befinden sich Metallrohre, und die von den Rohren abgegebene Wärme verhindert die Kondensation.	Es ist normal
Kondenswasserbildung an der Außenseite	Bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum oder während der Regenzeit kann sich Kondenswasser bilden.	Das ist ganz normal. Entfernen Sie Kondenswasser mit einem trockenen Tuch
Es bildet sich Kondenswasser im Inneren des Kühlfachs	Das Kühlfach sorgt für eine hohe Luftfeuchtigkeit, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben.	Entfernen Sie Kondenswasser mit einem trockenen Tuch
	Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Gerätetüren wurden häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Türen nicht zu oft und lassen Sie sie nicht zu lange offen.
	Die Türdichtung gewährleistet keine Wasserdichtigkeit	Prüfen Sie die Türdichtung
Es ist schwierig, die Tür zu öffnen	Der Luftdruckunterschied zwischen der Innen- und der Außenseite des Gefrierschranks kann es manchmal schwierig machen, die Tür zu öffnen.	Warten Sie ein paar Augenblicke und versuchen Sie dann, die Tür langsam zu öffnen.
Frost um die Lüftungsschlitze	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Achten Sie darauf, dass die Tür nicht durch Lebensmittel blockiert wird.
	Die Türdichtung ist nicht richtig angezogen	Prüfen Sie die Türdichtung

Tatsächliche Temperatur weicht von der eingestellten Temperatur ab	Wenn heiße Lebensmittel eingeführt werden, steigt die Temperatur vorübergehend an.	Es ist normal
	Nachdem Sie eine neue Temperatur eingestellt haben, dauert es einige Zeit, bis die neue Temperatur erreicht ist.	Warten Sie einige Zeit, bevor Sie die tatsächliche Temperatur überprüfen.
	Nach der Stabilisierung der Temperatur schwanken die tatsächlichen Temperaturen an den verschiedenen Punkten in den Fächern mit einer Abweichung von etwa +/- 3°C.	

 Hinweis: Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Lassen Sie die Reparatur von einem autorisierten Techniker durchführen und verwenden Sie nur Originalersatzteile.

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie ihn vom Stromnetz, entfernen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie ihn. Lassen Sie die Gerätetür einen Spalt offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Diese Anweisungen sind für qualifizierte Techniker gedacht. Versuchen Sie nicht, sie auszuführen, wenn Sie nicht über die erforderliche Ausbildung und das erforderliche Wissen verfügen, da Schäden, die durch eine fehlerhafte Reparatur verursacht werden, zum Erlöschen der Garantie führen.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:

- Bei normalem Gebrauch können bestimmte Geräusche auftreten, die jedoch die ordnungsgemäße Funktion nicht beeinträchtigen.
- Geräusche, die leicht vermieden werden können:
 - Geräusche, die durch ein unebenes Gerät verursacht werden: Passen Sie die Position mit den verstellbaren Vorderfüßen an (nicht bei allen Modellen verfügbar).
 - Geräusche, die durch Reibung an einem benachbarten Möbelstück oder Schrank verursacht werden: Stellen Sie das Gerät weg.
 - Knarren in Schubladen oder Regalen: Ziehen Sie sie heraus und stellen Sie sie zurück.
 - Geräusche klirrender Flaschen: Trennen Sie die Flaschen.
- Die Geräusche, die bei normalem Gebrauch zu hören sind, sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Zündung) und des Kühlsystems (Wärmeausdehnung und

-kontraktion durch den Kältemittelfluss) zurückzuführen.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, wird es mit hoher Geschwindigkeit laufen, um schnell zu kühlen, und das Kompressorgeräusch kann lauter erscheinen. Wenn die Innentemperatur unter einen bestimmten Wert sinkt, wird das Geräusch leiser.
- Normale Geräusche sind beim Starten oder Beenden des Verdichterbetriebs, beim Ausdehnen oder Zusammenziehen verschiedener Teile, bei der Betätigung verschiedener Steuergeräte oder bei der Änderung der Temperatur im Inneren des Kühlers zu hören.
-  Während des Betriebs ist die Außentemperatur des Kompressors höher als 80°C. Nicht berühren, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, kann sich die Anlaufzeit des Kompressors verlängern. Dies ist ein normales Phänomen.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt

wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Vano frigorifero
 - 1. Ripiano dello sportello
 - 2. Vaschetta
 - 3. Cassetto largo per frutta e verdura
 - 4. Cassetto per frutta e verdura
 - 5. Pannello di controllo
- B. Vano freezer
 - 6. Cassetto del vano freezer

NOTA BENE:

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.
- Per migliorare la qualità, i nostri prodotti sono costantemente aggiornati e il loro aspetto e le loro specifiche possono cambiare.
- Per garantire l'uso più efficiente dell'energia, mantenere tutti gli elementi interni, come ripiani, cassetti, ecc. nella posizione indicata in questo manuale.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

3.1. Trasporto

- Non trasportare l'apparecchiatura in orizzontale o a terra.
- Non tenerlo per lo sportello o per le maniglie o gli accessori interni.
- Deve essere trasportato sollevandolo dal basso.
- Il trasporto non deve mai essere effettuato da una sola persona; sono necessarie almeno due persone per sollevare e spostare il dispositivo in modo sicuro.

3.2. Collocazione

- La Figura 2 mostra le dimensioni dell'apparecchiatura (tutte le dimensioni sono in mm).
- NOTA: Le figure sopra riportate sono una guida per l'installazione. Le dimensioni effettive dell'apparecchio possono variare leggermente.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, la schiuma protettiva sul fondo e il nastro adesivo che fissa gli elementi interni, pulire accuratamente l'esterno del frigorifero con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno inumidito in acqua tiepida (si può usare un sapone neutro). Quindi asciugarlo bene.
- Il luogo scelto per l'installazione dell'apparecchio deve essere ben ventilato. Non collocare il frigorifero in una nicchia stretta o vicino a una fonte di calore come una piastra, evitare la luce diretta del sole per garantire gli effetti di raffreddamento e congelamento e risparmiare sul consumo energetico. Non collocare l'apparecchio in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza.

Nota: La quantità di refrigerante utilizzata dall'apparecchio è indicata sulla targhetta dello stesso.

-  Per un funzionamento efficiente è necessaria un'adeguata circolazione dell'aria, poiché l'apparecchio emette calore durante il funzionamento; pertanto, è necessario lasciare almeno 30 cm di spazio libero in alto e 10 cm su entrambi i lati e sul retro. (Figura 3).
- Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e piano per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. La collocazione dell'apparecchio su superfici morbide, irregolari o instabili, come tappeti, stuoie di paglia o di cloruro di polivinile, ecc. può ridurre l'efficienza del frigorifero, aumentare il rischio di malfunzionamenti e causare danni all'apparecchio o all'ambiente circostante.
- Il luogo in cui viene installato l'apparecchio deve essere ben ventilato. Non coprire o bloccare la griglia dell'aria sulla piastra di copertura posteriore del compressore.
- L'apparecchiatura deve essere tenuta lontana da luoghi umidi in cui è presente acqua. L'acqua o la sporcizia devono essere rimosse al più presto da qualsiasi superficie dell'apparecchio con un panno morbido. In questo modo si previene l'ossidazione e si ottiene il massimo delle prestazioni.
-  **AVVERTENZA:** Non aggrapparsi allo sportello o alle finiture interne per spostare l'apparecchio. Ciò potrebbe causare la caduta del dispositivo e provocare gravi lesioni.

-  Si sconsiglia di installare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C o superare i 43°C. Il compressore non sarebbe in grado di mantenere la giusta temperatura interna.

3.3. Livellamento

- Il dispositivo deve essere ben livellato per evitare vibrazioni.
- Se necessario, regolare i due piedini di livellamento anteriori per compensare le irregolarità del pavimento.
- I piedini di livellamento possono essere facilmente ruotati con una chiave (non inclusa) o a mano.
- I piedini e le ruotine posteriori* devono toccare il pavimento per evitare che il frigorifero si muova, vibri o faccia rumore.
*Non disponibile in tutti i modelli.
- Regolare le gambe in senso antiorario per tenerle più lontane da terra e quindi spingere delicatamente l'apparecchiatura per spostarla. (Figura 4).

3.4. Posizionamento dei ripiani

- Per rimuovere i ripiani dello sportello, tenere con le mani entrambi i lati del ripiano. Spingerlo dal lato non guidato verso l'interno, come mostrato nella figura 5. Spingere fino a quando il bordo del ripiano non si separa dalla scanalatura della guida.
Legenda figura 5:
1.- Guida del ripiano dello sportello
2.- Supporto dello sportello
3.- Ripiano
- Per installare i ripiani delle ante, tenere con le mani entrambi i lati del ripiano. Installare il clip prima sul lato della guida. Spingere quindi l'altro lato leggermente verso l'interno: il clip scatterà in posizione e il ripiano della porta rimarrà fisso. Prima dell'uso, accertarsi che il ripiano sia posizionato correttamente.

3.5. Sostituzione della lampadina

- Qualsiasi sostituzione o manutenzione della lampada a LED deve essere effettuata dall'assistenza tecnica Cecotec o da un professionista qualificato.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica F.

3.6. Preparazione

- Una volta che l'apparecchio è stato installato e pulito correttamente, non accenderlo immediatamente, ma attendere da 4 a 6 ore prima di metterlo in funzione. Questo assicura che il refrigerante sia completamente stabilizzato e che l'olio del compressore sia correttamente inserito, garantendo la massima capacità di raffreddamento ed evitando possibili danni.

3.7. Spostamento del frigorifero

- Se è necessario spostare il dispositivo da una posizione all'altra, seguire la procedura descritta di seguito:
 - 1.- Rimuovere tutti gli elementi e scollegare l'apparecchio.
 - 2.- Scollegare la spina e fissarla insieme al cavo di alimentazione sul retro o sulla parte superiore dell'apparecchio.
 - 3.- Fissare tutte le parti, gli accessori e lo sportello con del nastro adesivo per evitare che cadano quando l'apparecchio viene spostato.
 - 4.- L'apparecchio deve essere trasportato con cura da due o più persone. Quando si trasporta il dispositivo su lunghe distanze, tenerlo in posizione verticale.

NOTA BENE:

- Questo frigorifero deve essere indipendente e non può essere incassato. In caso contrario, si verificherebbero problemi quali la riduzione delle prestazioni e della durata del dispositivo. Inoltre, la garanzia decade.
- La velocità di raffreddamento e congelamento dell'apparecchio dipende dalla quantità di alimenti conservati e dalla temperatura ambiente. Se si introducono contemporaneamente troppi alimenti a temperatura ambiente, è necessario ridurre la temperatura.
- Gli alimenti di grandi dimensioni devono essere divisi in piccoli pezzi per il congelamento, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
- Prima di accendere l'apparecchio e inserire gli alimenti, verificare che tutti gli accessori siano montati correttamente.

⚠ Se si installa l'apparecchio in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionino normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto dell'apparecchio con la parete o si scolorisce a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanarlo dalla parete. L'apparecchio può causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori; in questo caso, tenerlo il più lontano possibile da questi oggetti.

4. FUNZIONAMENTO

4.1. Collegamento al frigorifero

- Collegare la spina alla presa di corrente.
- **IMPORTANTE:** Verificare che la tensione e la frequenza elettrica corrispondano ai dati indicati sulla targhetta del frigorifero.
- Il compressore si avvia e il gas refrigerante inizia a fluire attraverso i tubi, producendo un leggero ronzio. Indica che il dispositivo è acceso.
- Se il dispositivo emette rumori insoliti, verificate che sia in piano e stabile e rimuovete gli

oggetti che potrebbero trovarsi sopra di esso.

- Alla prima accensione, il display visualizza le impostazioni di temperatura predefinite.
- Le temperature di partenza predefinite sono le seguenti:
 - +4°C nel vano frigorifero*.
 - -18°C nel vano congelatore*.
- *Questi valori possono variare a seconda del modello di frigorifero.
- La retroilluminazione delle icone del display deve essere attivata.
- Se non si tocca alcuna icona touch e gli sportelli sono chiusi, la retroilluminazione si spegne dopo 60 secondi.
- Il pannello di controllo è composto da due aree per la visualizzazione della temperatura e da un'area per la visualizzazione delle diverse modalità e funzioni.

4.2. Pannello di controllo

- La Figura 6 mostra il pannello di controllo.

Legenda figura 6:

- 1.- Display della temperatura del vano frigorifero
- 2.- Display della temperatura del vano freezer
- 3.- Spia Funzione Fast Cooling (Raffreddamento rapido)
- 4.- Spia della modalità Smart (intelligente)
- 5.- Icona a sfioramento per selezionare la temperatura del vano frigorifero.
- 6.- Icona a sfioramento per la selezione della temperatura del vano congelatore
- 7.- Spia funzione "Fast Freezing" (Congelamento rapido)
- 8.- Selezione della modalità operativa toccare l'icona "MODE" (modalità)



Il pannello di controllo effettivo può variare da modello a modello di frigorifero.

4.3. Configurazione della temperatura

Intervalli di temperatura impostati:

- 1.- Intervallo di temperatura dello scomparto frigorifero: 2-8 °C (valore predefinito: 4°C)* 2.
 - 2.- Intervallo di temperatura del vano congelatore: -23~-15 °C (valore predefinito: -18°C)*.
- *Questi valori possono variare a seconda del modello di frigorifero.

- Alla prima accensione dell'apparecchio, impostare la temperatura dello scomparto frigorifero a 3°C.
- Lasciare l'apparecchio inattivo (senza alimenti) per almeno 4 ore per consentire al vano di raffreddarsi alla temperatura corretta. Se gli alimenti vengono inseriti prima che l'apparecchio si sia completamente raffreddato, potrebbero rovinarsi.
- Una volta raffreddato completamente, inserire gli alimenti all'interno ed impostare la temperatura desiderata.

NOTA: In estate, quando la temperatura è alta, gli alimenti possono impiegare più tempo per raffreddarsi completamente (cercare di aprire la porta il meno possibile).

- Per regolare la temperatura di ogni scomparto, premere l'icona a sfioramento corrispondente (5 e 6 sul pannello di controllo).

4.4. Funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling)

- Per attivare questa funzione, premere l'icona touch di selezione della modalità "MODE" (8) finché l'icona "Fast Cooling" (Raffreddamento rapido) (3) non si accende.
- Questa funzione regola la temperatura a 2°C nel vano frigorifero, garantendo una rapida riduzione della temperatura quando si conservano grandi quantità di alimenti caldi o a temperatura ambiente.
- La funzione rimane attiva per 2 ore e 30 minuti. Il dispositivo tornerà quindi alla sua configurazione originale.
- Le funzioni "Raffreddamento rapido" e "Congelamento rapido" possono funzionare contemporaneamente.
- Per disattivare questa funzione, premere l'icona a sfioramento di selezione della modalità operativa "MODE" (8) finché l'icona "Fast Cooling" (Raffreddamento rapido) (3) non si spegne.

4.5. Funzione "Fast Freezing" (congelamento rapido)

- Per attivare questa funzione, premere l'icona a sfioramento di selezione della modalità operativa "MODE" (8) finché l'icona "Fast Freezing" (Congelamento rapido) (7) non si spegne.
- Questa funzione riduce rapidamente la temperatura quando si conservano grandi quantità di alimenti caldi o a temperatura ambiente nel vano congelatore.
- La funzione rimane attiva per 24 ore o fino a quando la temperatura non raggiunge i -28 °C. Il dispositivo tornerà quindi alla sua configurazione originale.
- Le funzioni "Raffreddamento rapido" e "Congelamento rapido" possono funzionare contemporaneamente.
- Per disattivare questa funzione, premere l'icona a sfioramento di selezione della modalità operativa "MODE" (8) finché l'icona "Fast Freezing" (Congelamento rapido) (7) non si spegne.

NOTA: La funzione di congelamento rapido è progettata per preservare il valore nutrizionale degli alimenti nello scomparto del congelatore. Permette di congelarli in un tempo minimo. Se viene congelata una grande quantità di alimenti contemporaneamente, si consiglia di attivare questa funzione. Questo aumenta la velocità di congelamento, che preserva efficacemente le sostanze nutritive degli alimenti e ne facilita la conservazione.

4.6. Modalità Smart (Intelligente):

- Utilizzare questa modalità se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. È necessario rimuovere la maggior parte del contenuto del vano frigorifero e lasciare il contenuto del vano congelatore.

- Questa modalità imposta automaticamente la temperatura del vano frigorifero a 5°C* e quella del vano freezer a -18°C.

*Questi valori possono variare a seconda del modello di frigorifero.

- Per attivare la modalità "Smart", premere l'icona a sfioramento di selezione della modalità operativa "MODE" (8) finché non si accende l'icona della modalità "Smart" (4).
- Per disattivare la modalità "Smart", premere l'icona a sfioramento di selezione della modalità operativa "MODE" (8) finché l'icona della modalità "Smart" (4) non si spegne.

4.7. Funzione Memoria

- In caso di interruzione dell'alimentazione, lo stato di funzionamento attuale viene bloccato. Una volta ripristinata l'alimentazione, il funzionamento continuerà nella configurazione precedente all'interruzione dell'alimentazione.

* Disponibilità in base al modello.

4.8. Codici di errore

- Se si verifica un guasto nell'apparecchio, il display del pannello di controllo visualizza il codice di errore associato.
- Anche se il dispositivo è stato in grado di effettuare la conservazione a freddo con questi difetti, si raccomanda di contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec il prima possibile.

Codici di errore	Descrizione del guasto
ER rS fS	Guasto al sensore di temperatura del vano frigorifero
ER ds	Guasto al sensore di temperatura di scongelamento del vano frigorifero
ER CO	Errore di comunicazione della scheda elettronica (PCB)
ER rH	Guasto al sensore della temperatura ambiente
ER FF	Errore della ventola del vano congelatore
ER CF	Errore della ventola di condensazione
ER dH	Errore del tempo di attesa dello sbrinamento

NOTA: Se compare un altro codice di errore, spegnere il piano cottura e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

4.9. Accensione/spegnimento del vano frigorifero*

- Tenere premuta l'icona touch della temperatura del vano frigorifero (5) per 5-10 secondi per accendere/spegnere il vano frigorifero.
- Quando si spegne, il display della temperatura del vano frigorifero si spegne e il vano

frigorifero si spegne.

- Quando il vano frigorifero è spento, premere nuovamente l'icona per 5-10 secondi per riaccenderlo.

*Disponibile solo a seconda del modello di frigorifero.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

5.1. Vano freezer

- Il vano congelatore è progettato per il congelamento a bassa temperatura degli alimenti, per la conservazione a lungo termine di alimenti congelati e cubetti di ghiaccio.
- Prestare attenzione alle classificazioni in base al numero di stelle del vano congelatore e ai conseguenti tempi di conservazione dei cibi congelati.
- Non conservate gli alimenti freschi e quelli congelati uno accanto all'altro. Gli alimenti congelati possono scongelarsi.
- Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, come carne o pesce, prima di conservarli divideteli in tanti piccoli pezzi, in modo che possano essere congelati rapidamente e rimossi facilmente.
- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel congelatore. Il congelatore è stato progettato per conservare solo prodotti commestibili.
- Tra gli alimenti all'interno deve esserci sempre un po' di spazio per far circolare l'aria.
- Gli alimenti devono essere conservati in recipienti ermetici per evitare che si secchino o che emanino odori.
- Gli alimenti caldi devono essere raffreddati prima di essere messi nel congelatore.
- Riducendo la frequenza di apertura dello sportello si può ridurre il consumo di elettricità.
- Non aprire lo sportello con frequenza ed evitare di lasciarlo aperto più del dovuto.
- Se la temperatura esterna è elevata, la temperatura selezionata è bassa e il congelatore è pieno, il compressore potrebbe funzionare continuamente, causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, aumentare la temperatura del congelatore.
- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione.
- Prima di congelare, avvolgere e sigillare gli alimenti con carta stagnola, pellicola, sacchetti per il congelamento, recipienti ermetici, ecc.
- Si consiglia di apporre delle etichette con la data su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima che si rovinino.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dai fornitori di alimenti.
- Gli alimenti devono essere freschi quando vengono congelati (soprattutto la frutta e la verdura).
- Non congelare bottiglie, lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica, poiché potrebbero durante il congelamento.

- Non introdurre alimenti caldi nel congelatore. Farli raffreddare a temperatura ambiente prima di inserirli nei cassetti.
- Non usare né mangiare cubetti di ghiaccio, gelati o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Non ricongelare gli alimenti scongelati. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, lasciarlo raffreddare e poi congelarlo.
- Consumare immediatamente gli alimenti scongelati.
- Una temperatura troppo bassa può ridurre la durata del congelatore.
- L'intero congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare uno spazio sufficiente intorno al cibo per consentire all'aria di circolare liberamente.
- Per la corretta conservazione, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento.
- È importante avvolgere gli alimenti in modo da impedire all'acqua di penetrarvi all'interno.
- Prima di riporre gli alimenti, accertarsi che la confezione non sia danneggiata: gli alimenti potrebbero deteriorarsi. Se il recipiente è gonfio o umido, è possibile che non sia stato conservato in condizioni ottimali.
- Per limitare il processo di scongelamento, riporre gli alimenti congelati nel congelatore immediatamente dopo l'acquisto.
- Se gli alimenti si sono scongelati, anche solo parzialmente, non ricongelarli. Consumarli il prima possibile.
- In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione o di guasto alle apparecchiature, rimuovere i cibi congelati conservati e verificare se sono ancora commestibili. Quindi conservatele in un luogo sufficientemente fresco o in un altro congelatore.
- Per scongelare gli alimenti, toglierli dal freezer e lasciarli scongelare a temperatura ambiente o nel vano frigorifero. Per uno scongelamento rapido, è possibile utilizzare la funzione di scongelamento del microonde.
- Se si desidera scongelare solo una parte di una confezione, prelevare la porzione necessaria e chiudere immediatamente il resto. In questo modo si evitano le bruciature da congelamento e si riduce la formazione di ghiaccio sugli alimenti rimasti.
- ATTENZIONE: La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti durante il funzionamento dopo l'accensione iniziale può influire negativamente sull'effetto di congelamento.
- IMPORTANTE: La conservazione prolungata a temperature di congelamento inadeguate può causare la perdita di qualità o il deterioramento degli alimenti e può persino causare intossicazioni alimentari. Nella maggior parte dei casi la temperatura minima dovrebbe essere di -18°C o inferiore.
- Rispettare la data di scadenza e le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione. La tabella seguente mostra la durata di conservazione approssimativa degli alimenti, che dipende da molti fattori:

Tipo di alimento	Tempo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (eccetto gli agrumi)	6-12
Verdura	8-10
Resti/avanzi di cibo senza carne	1-2
Alimenti per il consumo quotidiano	
Burro	6-9
Formaggio morbido (ad es. mozzarella)	3-4
Formaggio forte (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Pesce e frutti di mare	
Pesce azzurro (ad es. salmone, sgombero)	2-3
Pesce bianco (es. merluzzo, sogliola)	4-6
Gamberi	12
Vongole e cozze sgusciate	3-4
Pesce cucinato	1-2
Carne	
Pollame	9-12
Vitello	6-12
Maiale	4-6
Agnello	6-9
Wurstel	1-2
Prosciutto	1-2
Resti/avanzi di cibo con carne	2-3

- I seguenti alimenti sono adatti al congelamento: dolci e pasticcini, pesce e frutti di mare, carne, cacciagione, pollame, verdura, frutta, erbe aromatiche, uova sgusciate, prodotti

lattiero-caseari come formaggio e burro, piatti pronti e avanzi come zuppe, stufati, carne e pesce bolliti, piatti di patate, soufflé e dessert.

- I seguenti alimenti non sono adatti alla congelazione: tipi di verdure che di solito vengono consumate crude, come lattuga o ravanelli, uova con guscio, uva, mele, pere e pesche intere, uova sode, yogurt, latte acido, panna acida e maionese.

5.2. Vano frigorifero

- Il vano frigorifero si utilizza principalmente per conservare alimenti da consumare entro breve tempo.
- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel vano frigorifero. Il frigorifero è stato progettato per conservare solo prodotti commestibili.
- Per ridurre l'umidità e la conseguente formazione di ghiaccio, non mettere mai i liquidi in un contenitore non sigillato. La feccia tende a concentrarsi nelle aree più fredde dell'evaporatore. Conservare i liquidi senza tappo significa scongelare più spesso.
- Non mettere mai cibi caldi nel vano frigorifero. Devono essere prima raffreddati a temperatura ambiente e poi posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria all'interno.
- Gli alimenti e i contenitori non devono toccare la parete posteriore del vano frigorifero, perché potrebbero congelarsi.
- Evitare di aprire lo sportello con frequenza.
- Latticini e uova: Conservare in frigorifero e utilizzare prima della data di scadenza.
- Il burro può rovinarsi a causa dei cattivi odori, quindi è meglio conservarlo in un contenitore ermetico.
- Carne rossa: Mettere la carne rossa fresca su un piatto e coprirla senza pressarla con carta oleata, pellicola trasparente o carta stagnola. Conservare la carne cotta e quella cruda in piatti separati, per evitare che il succo della carne cruda contamini il prodotto cotto.
- Pollo e pollame: Il pollame fresco intero deve essere sciacquato dentro e fuori sotto acqua corrente fredda, asciugato e messo su un piatto. Coprire leggermente con pellicola trasparente o foglio di alluminio. Anche i tagli di pollame dovrebbero essere conservati in questo modo. Il pollame intero non dovrebbe mai essere farcito fino a poco prima della cottura, perché potrebbe causare un'intossicazione alimentare.
- Pesce e frutti di mare: Il pesce intero e i filetti devono essere consumati il giorno stesso dell'acquisto. Fino al momento dell'uso, conservare in frigorifero in un piatto leggermente coperto con pellicola trasparente o foglio di alluminio. Se si conserva per una notte o più a lungo, fare particolare attenzione a scegliere pesce molto fresco. Il pesce intero deve essere sciacquato con acqua fredda per rimuovere le squame e la sporcizia e poi asciugato con carta assorbente. Mettere il pesce intero o i filetti in un sacchetto di plastica ermetico. Conservare sempre i frutti di mare in frigorifero. Consumare entro 1 o 2 giorni.
- Cibi precotti e avanzi: Conservare in contenitori adeguati con coperchio per evitare che si secchino. Conservare solo per 1 o 2 giorni. Riscaldare gli avanzi una sola volta e solo finché non sono ben caldi.

- Cassetto per frutta e verdura: È il luogo migliore per conservare frutta e verdura fresca. Fare attenzione a non conservare a lungo i seguenti alimenti a temperature inferiori a 6°C: agrumi, meloni, melanzane, ananas, papaia, zucchine, frutti della passione, cetrioli, peperoni e pomodori. A basse temperature si verificano cambiamenti indesiderati, come l'ammorbidimento e l'imbrunimento della pasta o la decomposizione accelerata. Non mettere in frigo gli avocado (finché non sono maturi), banane o mango.

Tipo di alimento	Posizione nel vano frigorifero*
Burro e formaggio	Ripiano superiore della porta
Uova	Ripiano
Frutta, verdura, insalate	Cassetto per frutta e verdura
Carne, salse, latte, formaggio	Area inferiore (vassoio inferiore)
Prodotti lattiero-caseari, cibo in scatola	Area superiore o ripiano dello sportello
Bevande e bottiglie	Ripiano dello sportello

*La posizione può cambiare a seconda del modello di frigorifero.

 Evitare il contatto diretto degli alimenti conservati, in particolare di quelli grassi, con il rivestimento interno della parete. Se l'interno presenta macchie di olio o grasso, pulirlo immediatamente per evitare un contatto prolungato con il rivestimento, che potrebbe causare corrosione e crepe.

5.3. Raccomandazioni per il risparmio energetico:

- Chiudere con cura lo sportello e assicurarsi che sia completamente chiuso dopo l'uso, altrimenti il congelatore consumerà più energia e formerà più ghiaccio.
- Non collocare il congelatore vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.
- Assicurarsi che la base, i lati e il retro dell'apparecchio siano sufficientemente ventilati.
- La disposizione di cassetti e ripiani illustrata nella panoramica del prodotto offre l'uso più efficiente dell'energia e dovrebbe essere mantenuta il più possibile.
- Per avere più spazio, ad esempio per prodotti refrigerati o congelati di grandi dimensioni, è possibile rimuovere i cassetti centrali e gli accessori. Se necessario, i cassetti superiori e inferiori e i relativi accessori devono essere rimossi alla fine. (IMPORTANTE: il numero di accessori dipende dal modello di frigorifero).
- Disporre lo spazio interno in modo uniforme per contribuire a un uso ottimale dell'energia.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi prima di riporli in frigorifero. Questo aumenterà l'efficienza energetica.
- Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli. La refrigerazione dei cibi

congelati riduce il consumo energetico del vano frigorifero.

- Aprire la porta solo lo stretto necessario per ridurre al minimo le perdite di freddo. Aprire la porta tempestivamente e chiuderla correttamente riduce il consumo energetico.
- Impostare la temperatura non più fredda del necessario per contribuire a un uso ottimale dell'energia.
- Le guarnizioni delle porte devono essere in perfette condizioni affinché le porte si chiudano correttamente.

Vano frigorifero:

- Preparare gli alimenti freschi che volete congelare in piccole porzioni per garantire un congelamento rapido.
- Avvolgere tutti gli alimenti in fogli di alluminio o in sacchetti di plastica per il congelamento e assicurarsi di eliminare l'aria.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE



Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scariche elettriche. Evitare di versare acqua sull'apparecchio per prevenire la formazione di ruggine o possibili incidenti.

6.1 Pulizia interna ed esterna

- Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti da questo manuale per accelerare il processo di scongelamento.
- I residui di cibo nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario perciò pulire il frigorifero regolarmente.
- Utilizzare un panno o una spugna morbida per pulire l'interno del prodotto. Si possono usare due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un litro di acqua calda. Quindi risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, aprire lo sportello e lasciarlo asciugare all'aria prima di accenderlo.
- Per le aree difficili da raggiungere, come gli angoli, si consiglia di utilizzare un panno o una spazzola a setole morbide per evitare l'accumulo di contaminanti e batteri.
- Pulire regolarmente la polvere che si accumula sul pannello posteriore per evitare rischi di incendio e un maggiore consumo energetico. Si raccomanda di farlo almeno una volta all'anno.
- Se si è usato il sapone, assicurarsi di sciacquarlo con acqua pulita. Asciugarlo con uno panno asciutto.
- Non utilizzare materiali abrasivi o prodotti corrosivi per pulire l'apparecchio, spazzole dure o metalliche, solventi organici (alcol, acetone, benzene, acetato di isoamile, ecc.), acqua

bollente, prodotti acidi o alcalini, in quanto potrebbero danneggiare la superficie o l'interno e deformare o danneggiare le parti in plastica.

- Pulire la superficie esterna con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detersivo, ecc. e asciugarlo.
- Controllare regolarmente le guarnizioni degli sportelli per verificare che non vi siano detriti. Pulire le guarnizioni con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con un detergente diluito. Asciugare con cura la guarnizione della porta.
- Non sciacquare direttamente con acqua e altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti e per non intaccare l'isolamento elettrico.
- Non spruzzare o spruzzare acqua all'esterno o all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare mezzi meccanici, come le asciugatrici, per asciugare gli interni.
- Si raccomanda di far funzionare il frigorifero ininterrottamente dopo la messa in funzione. Come regola generale, il loro funzionamento non deve essere interrotto, altrimenti la loro durata potrebbe essere compromessa.

6.2 Interruzione dell'uso per un lungo periodo di tempo

Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Rimuovere tutti gli alimenti.

- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non ci giochino.

6.3 Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento

- In genere, una breve interruzione di corrente non influisce in modo significativo sulla temperatura del frigorifero.
 - Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían descongelarse.
 - Cercare di aprire la porta dell'apparecchio il meno possibile, in modo da conservare gli alimenti in buone condizioni per ore, anche in estate.
 - Se si sa in anticipo che si verificherà un'interruzione di corrente:
1. Selezionare in anticipo la temperatura più bassa o attivare la funzione "Fast Freezing" (Congelamento rapido). Non inserire nuovi alimenti. Quando viene ripristinata la corrente, la temperatura deve essere riportata all'impostazione originale.



Nota bene: È meglio non interrompere il funzionamento dell'apparecchio per non comprometterne la durata. Se la temperatura ambiente è troppo bassa durante lo spegnimento, l'acqua rimanente nel sistema può congelare.

6.4 Sbrinamento

- L'apparecchio è dotato di un sistema automatico antibrina; tuttavia, se la porta del vano frigorifero viene aperta troppo frequentemente o rimane aperta troppo a lungo, è possibile che si formi uno strato di brina sulle pareti interne. Se la brina è troppo fitta, scegliete un momento in cui c'è poco cibo e procedete come segue:
 - 1.- Scollegare l'apparecchio dalla corrente.
 - 2.- Rimuovere gli alimenti e tutte le attrezzature interne, lasciando le porte aperte. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di scongelamento.
 - 3.- Al termine dello sbrinamento, pulire il congelatore come sopradescritto.
 - 4.- Asciugare accuratamente l'interno prima di reinserire gli accessori e gli alimenti.



ATTENZIONE! Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dal congelatore. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

6.5 Pulizia dei ripiani dello sportello

- Smontare i ripiani come spiegato nella sezione 3.4 del presente manuale.
- Dopo aver lavato il ripiano con acqua tiepida, asciugarlo accuratamente e rimetterlo nella posizione originale.

6.6 Pulizia dei ripiani

- Per la pulizia, è possibile rimuovere i ripiani dalle loro guide.
- Pulire i ripiani con acqua tiepida e riposizionarli quando sono completamente asciutti.

6.7 Pulizia dei cassetti del vano frigorifero

- Rimuovere il contenuto del cassetto.
- Afferrare la maniglia del cassetto (se presente) ed estrarla fino all'arresto.
- Sollevare il cassetto ed estrarlo.
- Pulire i ripiani con acqua tiepida e riposizionarli quando sono completamente asciutti.



ATTENZIONE! A causa delle modifiche tecniche e dei diversi modelli, alcune illustrazioni o indicazioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle del modello di frigorifero in uso.

6.8 Controllo di sicurezza dopo la manutenzione

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia rotto né danneggiato.
- Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Verificare che la spina non si surriscaldi.



Nota bene: Se il cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati o polverosi, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. In caso di anomalie, scollegare il cavo di alimentazione e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti guasti, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Avaria	Possibile causa	Possibili soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Non è collegato alla rete elettrica.	Scollegare il cavo e ricollegarlo.
	Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati. Non c'è corrente.	Controllare il quadro elettrico dell'impianto elettrico
La luce non funziona	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	Collegare l'apparecchio
	La lampada è bruciata	Rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o a un tecnico qualificato per sostituire la lampadina.
La frutta e la verdura sono congelate	Sono posizionati sul retro del vano frigorifero? L'area vicina alla parete posteriore è quella in cui la temperatura è più bassa.	Non collocare nella parte posteriore del vano frigorifero alimenti che possono congelare facilmente. Conservare frutta e verdura nell'apposito cassetto.
Il frigorifero/ congelatore raffredda troppo	Il controllo della temperatura non è in posizione corretta	Impostare una temperatura più alta
L'apparecchio fa rumore	L'apparecchio non è stabile.	Posizionare il congelatore su una superficie piana.
	Il dispositivo tocca la parete.	Allontanare l'apparecchio dalla parete.

L'apparecchio ha una bassa efficienza di raffreddamento.	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo.	Mettere gli alimenti in congelatore quando è a temperatura ambiente.
	La porta viene aperta troppo spesso.	Tenere chiusa la porta.
	Qualcosa è rimasto incastrato nella guarnizione della porta.	Rimuovere l'oggetto che ostruisce la guarnizione dello sportello.
	L'apparecchio è esposto alla luce diretta del sole o si trova vicino a una fonte di calore.	Allontanare l'apparecchio dalla fonte di calore.
	Il luogo in cui si trova l'apparecchio non è ben ventilato.	Ventilare la stanza.
	La temperatura selezionata è troppo alta.	Regolare la temperatura.
L'apparecchio emette odori sgradevoli.	Sono presenti degli alimenti andati a male.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire l'interno dell'apparecchio.
	All'interno c'è del cibo con un forte odore.	Imballare alimenti con odori forti.
Il compressore continua a funzionare per molto tempo.	Una temperatura ambiente elevata comporta una lunga durata di funzionamento.	Fenomeno normale
	Troppo cibo viene introdotto in una volta sola	Non inserire troppi alimenti allo stesso tempo
	Il cibo viene introdotto quando è ancora caldo	Aspettare che gli alimenti si raffreddino prima di metterli nel congelatore.
	Lo sportello viene aperto troppo spesso.	Aprire la porta solo quando è assolutamente necessario
	Lo strato di brina all'interno è troppo spesso	Ha bisogno di essere sbrinato

Lo sportello non si chiude correttamente	Un oggetto incastra la porta	C'è troppo cibo o non è posizionato correttamente.
	Troppo cibo all'interno	Non inserire troppi alimenti
	La guarnizione della porta è deformata	Riscaldare la guarnizione con un asciugacapelli elettrico o con acqua calda, quindi lasciarla raffreddare e sostituirla. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
L'esterno è caldo	Quando l'apparecchio è in funzione, il calore viene dissipato verso l'esterno attraverso i tubi metallici all'interno dell'apparecchio.	È normale che la temperatura esterna sia più alta.
	La temperatura ambiente più elevata in estate provoca un aumento della temperatura esterna.	Aumentare lo spazio per la dissipazione del calore o collocare l'apparecchio in un luogo più fresco e ventilato.
I distanziatori trasversali o verticali sono caldi.	All'interno dei separatori sono presenti tubi metallici e il calore rilasciato dai tubi impedisce la condensazione.	Fenomeno normale
Si forma condensa all'esterno	La condensa può formarsi quando l'umidità dell'ambiente è elevata o durante la stagione delle piogge.	È normale. Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.
Si forma condensa all'interno del vano frigorifero	Il vano frigorifero mantiene un'elevata umidità per mantenere fresche le verdure e gli altri alimenti.	Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.
	L'umidità dell'ambiente è troppo elevata e le porte dell'apparecchio sono state aperte di frequente.	Non aprite le porte troppo spesso e non tenetele aperte troppo a lungo.
	La guarnizione dello sportello non preserva la tenuta.	Controllare la guarnizione della porta

È difficile aprire la porta	La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del congelatore può talvolta rendere difficile l'apertura della porta.	Aspettate qualche istante e poi provate ad aprire la porta lentamente.
Ghiaccio o brina intorno alle griglie di ventilazione	Lo sportello non è chiuso correttamente	Assicurarsi che il cibo non blocchi la porta.
	La guarnizione della porta non è serrata correttamente	Controllare la guarnizione di tenuta dello sportello
La temperatura effettiva differisce dalla temperatura impostata	Quando si introducono alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.	Fenomeno normale
	Dopo aver impostato una nuova temperatura, ci vorrà un po' di tempo per raggiungere la nuova temperatura.	Attendere qualche tempo prima di controllare la temperatura effettiva.
	Dopo la stabilizzazione della temperatura, le temperature effettive nei diversi punti dei compartimenti variano, con una deviazione di circa +/- 3°C.	

 Nota bene: Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il ventilatore da soli. Le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica, rimuovere tutti gli alimenti e pulirlo. Lasciare lo sportello socchiuso per evitare la formazione di cattivi odori.

Queste istruzioni sono destinate a tecnici qualificati, non tentare di eseguirle se non si hanno la formazione e le conoscenze necessarie, poiché qualsiasi danno causato da una riparazione errata invaliderà la garanzia.

L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

NOTA:

- Durante il normale utilizzo è possibile avvertire alcuni rumori che non influiscono sul corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Rumori che possono essere facilmente evitati:
 - Rumore causato da un apparecchio irregolare: regolare la posizione con i piedini

- anteriori regolabili (non disponibili su tutti i modelli).
- Rumore causato dallo sfregamento contro un mobile o un armadio adiacente: allontanare l'apparecchio.
- Scricchiolii in cassetti o scaffali: estrarli e rimetterli a posto.
- Suoni di bottiglie che tintinnano: separare le bottiglie.
- I rumori percepiti durante il normale utilizzo sono dovuti principalmente al funzionamento del compressore (accensione) e del sistema di refrigerazione (espansione e contrazione termica causata dal flusso di refrigerante).
- Quando si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta, questo funziona ad alta velocità per raffreddare rapidamente e il rumore del compressore può sembrare più forte. Quando la temperatura interna scende al di sotto di un certo livello, il rumore diminuisce.
- I suoni normali si sentono quando si avvia o si termina il funzionamento del compressore, si espandono o si contraggono varie parti, si azionano vari dispositivi di controllo o si modifica la temperatura all'interno del refrigeratore.
-  Durante il funzionamento, la temperatura esterna del compressore è superiore a 80°C. Non toccarlo per non incorrere in gravi lesioni.
- Se la temperatura ambiente è troppo alta, il tempo di avviamento del compressore può essere prolungato. Si tratta di un fenomeno normale.

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Compartimento frigorífico
1. Prateleira da porta
 2. Bandeja
 3. Gaveta larga para frutas e legumes
 4. Caixas para frutas e legumes
 5. Painel de controlo
- B. Compartimento congelador
6. Gaveta do compartimento do congelador

NOTAS:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para melhorar a qualidade dos frigoríficos, os nossos produtos são constantemente actualizados e a sua aparência e especificações podem mudar.
- Para garantir a utilização mais eficiente da energia, manter todos os elementos internos, tais como tabuleiros, gavetas, prateleiras, etc., na posição indicada neste manual.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

3.1. Transporte

- Não transportar o aparelho na horizontal ou no chão.
- Não o segurar pela porta, nem pelos puxadores ou acessórios internos.
- O transporte deve ser efectuado levantando-o pelo fundo.
- O transporte nunca deve ser efectuado por uma única pessoa; são necessárias pelo menos duas pessoas para levantar e deslocar o dispositivo em segurança.

3.2. Localização

- A figura 2 mostra as dimensões do equipamento (todas as dimensões em mm).
- NOTA: As figuras acima são um guia para a instalação. As dimensões reais do aparelho podem variar ligeiramente.
- Depois de retirar a embalagem, a espuma de proteção do fundo e a fita adesiva que fixa os elementos interiores, limpe bem o exterior do frigorífico com um pano macio e seco e o interior com um pano humedecido em água morna (pode utilizar sabão neutro). Em seguida, seque-o bem.
- O local escolhido para instalar o aparelho deve ser bem ventilado. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o aparelho num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de energia.

Nota: A quantidade de refrigerante utilizada pelo aparelho é especificada na placa de classificação.

-  Para um funcionamento eficaz, é necessária uma circulação de ar adequada, uma vez que o aparelho liberta calor durante o funcionamento, pelo que deve ser deixado um espaço livre de, pelo menos, 30 cm na parte superior e 10 cm em ambos os lados e na parte posterior. (Figura 3).
- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Colocar o aparelho sobre superfícies macias, irregulares ou instáveis, tais como tapetes, palha ou tapetes de policloreto de vinilo, etc., pode reduzir a eficiência do frigorífico, aumentar o risco de avaria e causar danos potenciais no aparelho ou nas suas imediações.
- O local onde o aparelho é colocado deve ser bem ventilado. Não tapar ou bloquear a grelha de ar na placa de cobertura traseira do compressor.
- O equipamento deve ser mantido afastado de locais húmidos onde exista água. A água e a sujidade devem ser eliminadas de qualquer superfície do aparelho o antes possível com um pano macio. Isto ajudará a evitar a oxidação e ajudará a obter o seu melhor desempenho.
-  ADVERTÊNCIA: Não se agarrar à porta ou aos acessórios interiores para deslocar o aparelho. Isto pode provocar a sua queda e causar ferimentos graves.
-  Não se recomenda a instalação do equipamento num local onde a temperatura

possa descer abaixo de 0°C ou exceder 43°C. O compressor não seria capaz de manter a temperatura correta no interior.

3.3. Nivelamento

- O aparelho deve estar bem nivelado para evitar vibrações.
- Se necessário, ajustar os dois pés niveladores dianteiros para compensar o desnível do chão.
- Os pés de nivelamento podem ser facilmente rodados com uma chave inglesa (não incluída) ou à mão.
- Os pés e as rodas traseiras* devem estar em contacto com o chão para evitar que o frigorífico se mova, vibre ou faça ruídos.
*Não disponível em todos os modelos.
- Ajuste as pernas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para as manter mais afastadas do chão e, em seguida, empurre suavemente o equipamento para o deslocar. (Figura 4).

3.4. Colocação das prateleiras

- Para retirar as prateleiras das portas, segure primeiro os dois lados da prateleira com as mãos. Empurre-a do lado não guiado para dentro, como indicado na figura 5. Empurre até que a borda da prateleira da porta se separe da ranhura na guia.
Legenda figura 5:
1.- Guia da prateleira da porta
2.- Suporte da porta
3.- Prateleira
- Para instalar as prateleiras das portas, segure primeiro os dois lados da prateleira com as mãos. Instale primeiro o elemento de fixação da guia. Depois empurre o outro lado ligeiramente para dentro, o entalhe irá encaixar no lugar e a prateleira da porta será instalada. Certifique-se de que a prateleira está corretamente posicionada antes de a utilizar.

3.5. Substituição da lâmpada

- Qualquer substituição ou manutenção da lâmpada LED deve ser efectuada pela Assistência Técnica Cecotec ou por um profissional qualificado semelhante.
- Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos F.

3.6. Preparação

- Depois de o aparelho ter sido corretamente instalado e limpo, não o ligue imediatamente, mas espere 4 a 6 horas antes de o pôr em funcionamento. Isto assegurará que o refrigerante está totalmente estabilizado e que o óleo do compressor está corretamente assente, garantindo a máxima capacidade de refrigeração e evitando possíveis danos.

3.7. Transferência do frigorífico

- Se precisar de mover o dispositivo de um local para outro, siga os passos abaixo:
 - 1.- Retire todos os objetos da embalagem.
 - 2.- Desligar a ficha e fixá-la juntamente com o cabo de alimentação na parte de trás ou na parte superior do aparelho.
 - 3.- Fixar todas as peças, acessórios e a porta com fita adesiva para evitar que caiam quando o aparelho for deslocado.
 - 4.- O transporte do aparelho deve ser efectuado com cuidado por duas ou mais pessoas. Quando transportar o aparelho durante longas distâncias, mantenha-o na posição vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico deve ser independente e não pode ser encastrado. Caso contrário, causará problemas, como a redução do desempenho e da vida útil do dispositivo. Para além disso, a garantia será anulada.
- A velocidade de refrigeração e de congelação do aparelho depende da quantidade de alimentos armazenados e da temperatura ambiente. Se forem introduzidos demasiados alimentos à temperatura ambiente ao mesmo tempo, a temperatura deve ser reduzida.
- Os alimentos grandes devem ser divididos em pedaços pequenos para serem congelados, caso contrário podem deteriorar-se.
- Verificar se todos os acessórios estão corretamente colocados antes de ligar o aparelho e de introduzir os alimentos.

 Se instalar o aparelho num local húmido, deve verificar se o cabo de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do aparelho com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova-o da parede. A instalação do aparelho pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, receptores de rádio ou televisões perto do aparelho, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

4. FUNCIONAMENTO

4.1. Ligação do frigorífico

- Ligue a ficha à tomada principal.
- IMPORTANTE: Verifique se a tensão e a frequência eléctrica correspondem aos dados indicados na placa de identificação do frigorífico.
- O compressor arrancará e o gás refrigerante começará a fluir através dos tubos, o que produzirá um zumbido suave. Isto indica que o dispositivo está ligado.
- Se o aparelho fizer ruídos invulgares, verifique se está nivelado e estável e retire os objectos que possam estar em cima dele.

- Quando é ligado pela primeira vez, o visor apresenta as definições de temperatura predefinidas.
- As temperaturas de arranque predefinidas são as seguintes
 - +4°C no compartimento do frigorífico*.
 - -18°C no compartimento do congelador*.
 *Estes valores podem variar consoante o modelo do frigorífico.
- A retroiluminação dos ícones do visor deve ser activada.
- Se não tocar em nenhum ícone tátil e as portas estiverem fechadas, a retroiluminação desliga-se após 60 segundos.
- O painel de controlo é composto por duas áreas para visualização da temperatura e uma área para visualização dos diferentes modos e funções.

4.2. Painel de controlo

- A figura 6 mostra o painel de controlo.

Legenda figura 6:

- 1.- Ecrã da temperatura do compartimento frigorífico
- 2.- Ecrã da temperatura do compartimento congelador
- 3.- Ícone luminoso da função "Arrefecimento rápido
- 4.- Indicador do modo Smart (Inteligente)
- 5.- Ícone tátil para seleccionar a temperatura do compartimento do frigorífico.
- 6.- Ícone tátil de seleção da temperatura do compartimento do congelador
- 7.- Indicador do modo "Fast Freezing" (Congelação rápida)
- 8.- Seleção do modo de funcionamento ícone tátil "MODE" (modo)



O painel de controlo real pode variar de modelo para modelo de frigorífico.

4.3. Definições de temperatura

Intervalos de temperatura estabelecidos:

- 1.- Gama de temperaturas do compartimento do frigorífico: 2~8 °C (valor predefinido: 4°C)*
- 2.- Gama de temperatura do compartimento do congelador: -23~-15 °C (valor predefinido: -18°C)*.

*Estes valores podem variar consoante o modelo do frigorífico.

- Na primeira vez que ligar o aparelho, regule a temperatura do compartimento frigorífico para 3°C.
- Deixe o aparelho funcionar em vazio (sem alimentos) durante pelo menos 4 horas para permitir que o compartimento arrefeça até à temperatura correta. Se os alimentos forem introduzidos antes de o aparelho ter arrefecido completamente, podem estragar-se.
- Assim que o aparelho tiver arrefecido completamente, coloque os alimentos.
NOTA: No verão, quando a temperatura é elevada, os alimentos podem demorar mais tempo a arrefecer completamente (tente abrir a porta com a menor frequência possível).
- Para regular a temperatura em cada compartimento, prima o ícone tátil correspondente

(5 e 6 no painel de controlo).

4.4. Fast Cooling (Arrefecimento rápido)

- Para ativar esta função, prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento "MODE" (8) até o ícone "Fast Cooling" (3) ficar iluminado.
- Esta função ajusta a temperatura para 2°C no compartimento do frigorífico, assegurando uma rápida redução da temperatura quando se guardam grandes quantidades de alimentos quentes ou alimentos à temperatura ambiente.
- A função permanecerá ativa durante 2 horas e 30 minutos. O dispositivo regressa então à sua configuração original.
- As funções "Arrefecimento rápido" e "Congelamento rápido" podem funcionar em simultâneo.
- Para desativar esta função, prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento "MODE" (8) até o ícone "Fast Cooling" (3) se apagar.

4.5. Função "Fast Freezing" (congelamento rápido)

- Para ativar esta função, prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento "MODE" (8) até que o ícone "Congelação rápida" (7) fique iluminado.
- Esta função reduz rapidamente a temperatura quando se guardam grandes quantidades de alimentos quentes ou à temperatura ambiente no compartimento do congelador.
- A função permanecerá ativa durante 24 horas ou até a temperatura atingir -28°C. O dispositivo regressa então à sua configuração original.
- As funções "Arrefecimento rápido" e "Congelamento rápido" podem funcionar em simultâneo.
- Para desativar esta função, prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento "MODE" (8) até o ícone "Fast Freezing" (7) se apagar.

NOTA: A função de congelação rápida foi concebida para preservar o valor nutricional dos alimentos no compartimento do congelador. Permite congelá-los num período mínimo de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada ao mesmo tempo, recomenda-se a ativação desta função. Isto aumenta a velocidade de congelação, o que preserva eficazmente os nutrientes dos alimentos e facilita a sua conservação.

4.6. Modo Smart (Inteligente)

- Utilize este modo se o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo. Deve retirar a maior parte do conteúdo do compartimento do frigorífico e deixar o conteúdo do compartimento do congelador.
- Este modo regula automaticamente a temperatura do compartimento do frigorífico para 5°C* e a temperatura do compartimento do congelador para -18°C*.
- *Estes valores podem variar consoante o modelo do frigorífico.
- Para ativar o modo "Smart", prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento

"MODE" (8) até o ícone do modo "Smart" (4) ficar iluminado.

- Para desativar o modo "Smart", prima o ícone tátil de seleção do modo de funcionamento "MODE" (8) até o ícone do modo "Smart" (4) se apagar.

4.7. Função Memória

- Em caso de falha de energia, o estado de funcionamento atual é bloqueado. Quando a fonte de alimentação for restabelecida, o funcionamento continuará na configuração anterior à falha de energia.
* Disponibilidade consoante o modelo.

4.8. Códigos de erro

- Se ocorrer uma avaria no aparelho, o visor do painel de controlo indica o código de erro associado.
- Mesmo que o dispositivo tenha sido capaz de armazenar a frio com estas falhas, recomenda-se que contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec o mais rapidamente possível.

Código de erro	Descrição da avaria
ER rS fS	Falha no sensor de temperatura no compartimento frigorífico
ER ds	Erro do sensor de temperatura de descongelação do compartimento do frigorífico
ER CO	Erro de comunicação da placa eletrónica (PCB)
ER rH	Erro no sensor de temperatura ambiente
ER FF	Erro na ventoinha do compartimento do congelador
ER CF	Erro da ventoinha de condensação
ER dH	Erro de tempo limite de descongelação

NOTA: Se receber qualquer outro código de erro não indicado aqui, desligue a placa e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.

4.9. Ligar/Desligar o compartimento frigorífico*

- Mantenha premido o ícone tátil de seleção da temperatura do compartimento frigorífico (5) entre 5 e 10 segundos para ligar ou desligar o compartimento frigorífico.
- Quando desligado, a indicação da temperatura do compartimento do frigorífico apaga-se e o compartimento do frigorífico é desligado.
- Quando o compartimento do frigorífico estiver desligado, prima novamente o ícone durante 5 a 10 segundos para o ligar novamente.
*Disponível apenas em função do modelo do frigorífico.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

5.1. Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para a congelação de alimentos a baixa temperatura e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e cubos de gelo.
- Preste atenção às classificações de acordo com o número de estrelas no compartimento do congelador e os períodos de conservação dos alimentos congelados daí resultantes.
- Não armazenar alimentos frescos e congelados lado a lado. Os alimentos congelados podem descongelar.
- Quando congelar grandes quantidades de alimentos frescos, como carne ou peixe, divida-os em vários pedaços pequenos antes de os armazenar, para que possam ser rapidamente congelados e facilmente retirados.
- Não guarde substâncias venenosas ou perigosas no congelador. O seu congelador é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Deve haver sempre algum espaço entre os alimentos no interior para permitir a circulação do ar.
- Os alimentos devem ser conservados em recipientes herméticos para evitar que sequem ou libertem odores.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de serem colocados no interior.
- A redução da frequência de abertura das portas pode reduzir o consumo de eletricidade.
- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for elevada, a temperatura selecionada também for baixa e o congelador estiver cheio, o compressor pode funcionar continuamente, provocando a formação de geada ou gelo no evaporador. Se isto acontecer, aumente a temperatura do congelador.
- Certifique-se de que exista uma boa ventilação.
- Antes de congelar, envolva e sele os alimentos com papel de alumínio, película, sacos de congelação, recipientes herméticos, etc.
- Recomenda-se que coloque etiquetas com a data em todos os alimentos congelados. Isto ajudará a identificar os alimentos e a saber quando devem ser utilizados antes de se estragarem.
- Respeitar os prazos de conservação recomendados pelos fornecedores de géneros alimentícios.
- Os alimentos devem estar frescos quando são congelados (especialmente frutas e legumes).
- Não congele garrafas ou latas que contenham líquidos, especialmente bebidas gaseificadas, pois podem explodir durante o congelamento.
- Não coloque alimentos quentes no interior. Arrefeça-os à temperatura ambiente antes de os colocar na gaveta.
- Não utilize cubos de gelo ou coma gelados ou gelados de gelo imediatamente após os

- retirar do congelador.
- Não volte a congelar alimentos descongelados. Se os alimentos tiverem descongelado, cozinhe-os, deixe-os arrefecer e depois congele-os.
 - Consumir imediatamente os alimentos descongelados.
 - Uma temperatura demasiado baixa pode reduzir a vida útil do congelador.
 - Todo o congelador é adequado para a armazenagem de produtos alimentares congelados.
 - Deixe espaço suficiente à volta dos alimentos para permitir a livre circulação do ar.
 - Para uma conservação correta, consulte o rótulo da embalagem dos alimentos.
 - É importante embrulhar os alimentos de forma a impedir a entrada de água.
 - Antes de armazenar os alimentos, certifique-se de que a embalagem não está danificada: os alimentos podem deteriorar-se. Se o recipiente estiver inchado ou húmido, pode não ter sido armazenado em condições ideais.
 - Para limitar o processo de descongelação, coloque os alimentos congelados imediatamente no congelador após a compra.
 - Se os alimentos tiverem descongelado, mesmo que parcialmente, não os volte a congelar. Consuma-os o mais rapidamente possível.
 - Em caso de falha prolongada de energia ou de avaria do equipamento, retire os alimentos congelados armazenados e verifique se ainda são comestíveis. Em seguida, guardá-los num local suficientemente fresco ou num outro congelador.
 - Para descongelar alimentos, retire-os do congelador e deixe-os descongelar à temperatura ambiente ou no compartimento do frigorífico. Para uma descongelação rápida, pode utilizar a função de descongelação do micro-ondas.
 - Se pretender descongelar apenas parte de uma embalagem, retire a parte de que necessita e feche imediatamente o resto. Desta forma, evita-se a queimadura do congelador e reduz-se a formação de gelo nos restantes alimentos.
 - ATENÇÃO: O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a primeira ligação pode afetar negativamente o efeito de congelação.
 - IMPORTANTE: A conservação prolongada a temperaturas de congelação inadequadas pode provocar a perda de qualidade ou a deterioração dos alimentos e pode mesmo causar intoxicação alimentar. A temperatura mínima, na maioria dos casos, deve ser de -18°C ou inferior.
 - Respeite o prazo de validade e as instruções de conservação da embalagem. O quadro seguinte indica o prazo de validade aproximado, que depende de muitos fatores:

Tipo de alimento	Prazo de validade (meses)
Pão	3
Frutos (exceto citrinos)	6-12

Legumes	8-10
Restos de comida sem carne	1 - 2
Alimentos para consumo diário	
Manteiga	6-9
Queijo de pasta mole (por exemplo, mozzarella)	3-4
Queijo forte (por exemplo, parmesão, cheddar)	6
Peixes e mariscos	
Peixes gordos (por exemplo, salmão, cavala)	2-3
Peixes magros (por exemplo, bacalhau, linguado)	4-6
Camarão	12
Amêijoas e mexilhões sem casca	3-4
Peixe cozinhado	1 - 2
Carne	
Aves de capoeira	9-12
Vitela	6-12
Porco	4-6
Cordeiro	6-9
Salsichas	1 - 2
Presunto	1 - 2
Restos de comida com carne	2-3

- Os seguintes alimentos são adequados para a congelação: bolos e pastelaria, peixe e marisco, carne, caça, aves, legumes, frutas, ervas aromáticas, ovos sem casca, produtos lácteos como queijo e manteiga, refeições prontas e restos como sopas, guisados, carne e peixe cozidos, pratos de batata, soufflés e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para serem congelados: tipos de vegetais

que são normalmente consumidos crus, tais como alface ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs, peras e pêssegos inteiros, ovos cozidos, iogurte, leite fermentado, nata fermentada e maionese.

5.2. Compartimento do frigorífico

- O compartimento frigorífico deve ser utilizado principalmente para armazenar os alimentos que serão consumidos num curto espaço de tempo.
- Não guardar substâncias venenosas ou perigosas no compartimento do frigorífico. O seu frigorífico é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Para reduzir a humidade e a subsequente acumulação de gelo, nunca coloque líquidos num recipiente sem tampa. A espuma tende a concentrar-se nas zonas mais frias do evaporador. A conservação de líquidos sem tampa implica uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Em primeiro lugar, devem ser arrefecidos à temperatura ambiente e, em seguida, colocados de forma a assegurar uma circulação de ar adequada no interior.
- Os alimentos e os recipientes não devem tocar na parede traseira do compartimento do frigorífico, pois podem congelar.
- Não abra a porta tão frequentemente.
- Lacticínios e ovos: Conservar no frigorífico e consumir antes do prazo de validade.
- A manteiga pode estragar-se com outros alimentos com cheiro forte, por isso é melhor guardá-la num recipiente hermético.
- Carne vermelha: Coloque carne vermelha fresca sobre um prato e cubra frouxamente com papel encerado, plástico ou folha de alumínio. Guarde a carne cozinhada e a carne crua em pratos separados, o que evitará que o sumo da carne crua contamine o produto cozinhado.
- Frango e aves de capoeira: As aves inteiras frescas devem ser enxaguadas por dentro e por fora sob água fria, secas e colocadas num prato. Cobrir ligeiramente com película aderente ou folha de alumínio. Os pedaços de aves de capoeira também devem ser armazenados desta forma. As aves de capoeira inteiras nunca devem ser recheadas antes de serem cozinhadas, uma vez que tal pode provocar uma intoxicação alimentar.
- Peixes e mariscos: Deve consumir-se peixe inteiro e os filetes no mesmo dia de compra. Até à sua utilização, conservar no frigorífico num prato ligeiramente coberto com película aderente ou folha de alumínio. Se armazenar durante a noite ou por mais tempo, tenha especial cuidado em selecionar peixe muito fresco. O peixe inteiro deve ser lavado com água fria para remover as escamas soltas e a sujidade e, em seguida, seco com papel absorvente. Colocar o peixe inteiro ou filetes num saco de plástico hermético. Manter os mariscos sempre refrigerados. Consumir no prazo de 1 ou 2 dias.
- Alimentos pré-cozinhados e restos de comida: Conservar em recipientes adequados com tampa, para que não sequem. Conservar apenas durante 1 a 2 dias. Reaqueça as sobras apenas uma vez e só até estarem bem quentes.
- Gaveta de frutas e legumes É o melhor local para armazenar frutas e legumes frescos.

Tenha cuidado para não armazenar os seguintes alimentos a temperaturas inferiores a 6 °C durante longos períodos de tempo: citrinos, melão, beringela, ananás, papaia, curgetes, maracujá, pepino, pimento e tomate. A baixas temperaturas, ocorrerão alterações indesejáveis, como o amolecimento e o escurecimento da pasta ou a decomposição acelerada. Não refrigere abacates (até estarem maduros), bananas ou mangas.

Tipo de alimento	Localização no compartimento do frigorífico*
Manteiga, queijo	Prateleira superior da porta
Ovos	Prateleira
Frutas, legumes, saladas	Gaveta de frutas e legumes
Carne, molhos, leite, queijo	Área inferior (tabuleiro inferior)
Produtos lácteos, alimentos enlatados	Zona superior ou prateleira da porta
Bebidas e garrafas	Prateleira da porta

*A localização pode mudar consoante o modelo do frigorífico.

⚠ Evitar o contacto direto dos alimentos armazenados, especialmente dos alimentos gordurosos, com o revestimento interior das paredes. Se o interior apresentar manchas de óleo ou gordura, limpe-o imediatamente para evitar o contacto prolongado com o revestimento, uma vez que pode provocar corrosão e fissuras.

5.3. Recomendações para poupança de energia:

- Feche cuidadosamente a porta e certifique-se de que está completamente fechada após a utilização, caso contrário o congelador irá consumir mais energia e formará mais gelo.
- Não colocar o congelador perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará mais frequentemente e durante mais tempo, resultando num maior consumo de energia.
- Assegurar-se de que existe ventilação suficiente na base, nos lados e na traseira do aparelho.
- A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros, tal como indicado na vista geral do produto, oferece a utilização mais eficiente da energia e deve ser mantida tanto quanto possível.
- Para obter mais espaço de arrumação, por exemplo, para produtos refrigerados ou congelados de grandes dimensões, pode retirar as gavetas centrais e os acessórios. As gavetas superior e inferior e os acessórios devem ser retirados no final, se necessário. (IMPORTANTE: o número de acessórios depende do modelo do frigorífico).
- Organizar o espaço interior de forma uniforme para contribuir para uma utilização óptima da energia.

- Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Isto aumentará a eficiência energética.
- Coloque alimentos congelados no compartimento do frigorífico para descongelar. A refrigeração de alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico.
- Abrir a porta apenas na medida do necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta atempadamente e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.
- Não regule a temperatura mais fria do que o necessário para contribuir para uma utilização ótima da energia.
- As juntas das portas devem estar em perfeitas condições para que as portas fechem corretamente.

Compartimento congelador:

- Prepare os alimentos frescos para serem congelados em pequenas porções para garantir uma Congelamento rápido.
- Envolver todos os alimentos em folha de alumínio ou sacos de plástico congeladores e certifique-se de remover o ar.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Antes de limpar o aparelho, desligue-o da fonte de alimentação. Aguardar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar, uma vez que um arranque frequente pode danificar o compressor. Não tire a ficha com as mãos molhadas, caso contrário poderia sofrer uma descarga elétrica. Evite derramar água no aparelho, para que este não enferruje ou provoque um acidente.

6.1 Limpeza interna e externa

- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- Os resíduos alimentares podem provocar odores desagradáveis, pelo que deve limpar regularmente o interior do aparelho.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do produto. Pode utilizar duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água limpa e secar bem. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar ao ar antes de a ligar.
- Para as áreas de difícil acesso, como os cantos, recomenda-se a utilização de um pano ou escova de cerdas macias para garantir que os contaminantes e as bactérias não se acumulam.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro para evitar riscos de incêndio e um maior consumo de energia. Recomenda-se que seja efectuada pelo menos uma vez

por ano.

- Se tiver utilizado sabão, não se esqueça de o enxaguar com água limpa. Seque-o com um pano seco.
- Não utilize materiais abrasivos ou produtos corrosivos para limpar o aparelho, escovas duras ou de arame, solventes orgânicos (álcool, acetona, benzeno, acetato de isoamilo, etc.), água a ferver, produtos ácidos ou alcalinos, pois podem danificar a superfície ou o interior e deformar ou danificar as peças de plástico.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e seque-a.
- Verifique regularmente as vedações das portas para se certificar de que não existem detritos. Limpe as vedações com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Secar cuidadosamente a vedação da porta.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para não afetar o isolamento elétrico do frigorífico.
- Não pulverizar nem deitar água para o exterior nem para o interior do aparelho.
- Não utilizar meios mecânicos, como secadores, para secar o interior.
- Recomenda-se que o frigorífico funcione continuamente após o arranque. Regra geral, o seu funcionamento não deve ser interrompido, caso contrário a sua vida útil pode ser afetada.

6.2 Interrupção da utilização durante um longo período de tempo

Se não for utilizar o aparelho durante vários meses, desligue-o primeiro e retire a ficha da tomada de corrente.

Retire toda a comida.

- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis deixe a porta ligeiramente aberta.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; coloque o aparelho cuidadosamente e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, para que estas não brinquem com ele.

6.3 Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

- Geralmente, uma breve falha de energia não afecta significativamente a temperatura do frigorífico.
 - Se o aparelho parar de funcionar durante um período de tempo prolongado, os alimentos podem descongelar.
 - Tente abrir a porta do congelador o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas.
 - Se sabe de antemão que vai haver um corte de energia:
1. Selecionar previamente a temperatura mais baixa ou ativar a função "Congelação rápida". Não introduza novos alimentos. Regule a temperatura para a definição original quando a energia for restabelecida.

 Nota: É melhor não interromper o funcionamento do aparelho, pois isso pode afetar a sua vida útil. Se a temperatura ambiente for demasiado baixa durante a paragem, a água restante no sistema pode congelar.

6.4 Descongelar

- Embora este frigorífico tenha uma função de descongelação automática, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento frigorífico se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a geada for demasiado espessa, escolher uma altura em que haja pouca comida e proceder da seguinte forma:
 - 1.- Ligue o aparelho à tomada elétrica.
 - 2.- Retirar os alimentos e todos os acessórios interiores, deixar as portas abertas. Ventilar bem a sala para acelerar o processo de descongelação.
 - 3.- Uma vez finalizado o descongelamento, limpe o congelador como indicado anteriormente.
 - 4.- Secar bem o interior antes de reintroduzir os acessórios e os géneros alimentícios.

 **PRECAUÇÃO!** Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Só depois de o interior estar completamente seco, voltar a ligar o aparelho à rede eléctrica.

6.5 Limpeza das prateleiras da porta

- Desmontar as prateleiras como explicado na secção 3.4 do presente manual.
- Depois de lavar a prateleira com água morna, seque-a bem e volte a colocá-la na sua posição original.

6.6 Limpeza dos tabuleiros

- Pode retirar os tabuleiros das suas guias para os limpar.
- Limpar os tabuleiros com água morna e voltar a colocá-los quando estiverem bem secos.

6.7 Limpeza das gavetas do compartimento do frigorífico

- Retirar o conteúdo da gaveta.
- Agarre no puxador da gaveta (se existir) e puxe-o para fora até ao limite.
- Levante a gaveta e puxe-a para fora.
- Limpe a gaveta com água tépida e volte a colocá-la quando estiver completamente seca.

-  **ATENÇÃO.** Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, algumas das ilustrações ou indicações deste manual podem diferir das do seu modelo de frigorífico.

6.8 Controlo de segurança após a manutenção

- Verifique que o cabo de alimentação não está danificado.

- Verifique se o cabo está corretamente encaixado na tomada.
- Verifique se a ficha não sobreaquece.

 Nota: Se o cabo elétrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques elétricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligue a ficha de alimentação e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço Técnico da Cecotec.

Falha	Possível causa	Possíveis soluções
O aparelho não funciona.	Não está ligado à rede elétrica.	Desligue o cabo e volte a ligá-lo.
	Os disjuntores ou fusíveis estão danificados. Não há eletricidade.	Verificar o quadro elétrico da sua instalação eléctrica
A luz não funciona	O aparelho não está ligado à rede eléctrica	Conecte o aparelho à corrente
	A lâmpada está queimada	A substituição da lâmpada só pode ser efectuada pelo serviço de assistência técnica da Cecotec ou por um eletricista qualificado e autorizado.
As frutas e os legumes são congelados	Estão colocados na parte de trás do compartimento do frigorífico? A zona junto à parede traseira é onde a temperatura é mais baixa.	Não coloque alimentos que possam congelar facilmente na parte de trás do compartimento do frigorífico. Guardar a fruta e os legumes na gaveta adequada.
O frigorífico/ congelador arrefece demasiado	O controlo da temperatura não é calibrado corretamente.	Definir uma temperatura mais elevada
O aparelho faz muito barulho.	O aparelho não é estável.	Colocar o congelador numa superfície plana.
	O aparelho toca na parede.	Afaste o aparelho da parede.

O aparelho tem uma eficiência de arrefecimento baixa.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos.	Coloque os alimentos no congelador quando este estiver à temperatura ambiente.
	Abre a porta com demasiada frequência.	Mantenha a porta fechada.
	Há algo preso na vedação da porta.	Retirar o objeto que obstrui a vedação da porta.
	O aparelho recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor.	Afastar o aparelho da fonte de calor.
	O local onde o aparelho está colocado não é bem ventilado.	Ventile a sala.
	A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Ajuste a temperatura.
O aparelho liberta odores desagradáveis.	Há comida estragada no seu interior.	Deite fora comida estragada. Limpe o interior do aparelho.
	Há comida com um cheiro forte no interior.	Embale os alimentos com odores fortes.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	Uma temperatura ambiente elevada leva a um longo período de funcionamento.	É normal
	São introduzidos demasiados alimentos de uma só vez	Não coloque demasiados alimentos ao mesmo tempo
	Os alimentos são introduzidos ainda quentes	Esperar que os alimentos arrefeçam antes de os colocar no congelador.
	A porta abre com demasiada frequência.	Abrir a porta apenas quando for absolutamente necessário
	A camada de gelo no interior é demasiado espessa	Precisa de ser descongelado

A porta não fecha corretamente.	Algum objeto bloqueia a porta	Há demasiados alimentos ou não estão corretamente posicionados.
	Demasiados alimentos armazenados	Não coloque demasiados alimentos
	O vedante da porta está deformado	Aqueça a junta com um secador de cabelo elétrico ou com água quente, deixe-a arrefecer e volte a colocá-la. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O exterior está quente	Quando o aparelho está em funcionamento, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do aparelho.	É normal que a temperatura exterior seja mais elevada.
	A temperatura ambiente mais elevada no verão provoca um aumento da temperatura exterior	Aumentar o espaço de dissipação de calor ou colocar o aparelho num local mais fresco e ventilado.
Os separadores transversais ou verticais são quentes.	No interior dos separadores existem tubos metálicos e o calor libertado pelos tubos impede a condensação.	É normal
Formação de condensação no exterior	A condensação pode formar-se quando a humidade na divisão é elevada ou durante a estação das chuvas.	Isto é normal. Retire a condensação com um pano seco.
Forma-se condensação no interior do compartimento do frigorífico	O compartimento do frigorífico mantém uma humidade elevada para conservar os legumes e outros alimentos frescos.	Retire a condensação com um pano seco.
	A humidade do ambiente é demasiado elevada e as portas dos aparelhos foram abertas com frequência.	Não abrir as portas com demasiada frequência nem mantê-las abertas durante muito tempo.
	A vedação da porta não garante a estanquidade à água	Verificar a vedação da porta

É difícil abrir a porta	A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do congelador pode, por vezes, dificultar a abertura da porta.	Aguarde alguns instantes e tente abrir a porta lentamente.
Geada à volta das grelhas de ventilação	A porta não está bem fechada.	Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam a porta.
	O vedante da porta não está bem apertado	Verifique a vedação da porta
A temperatura real difere da temperatura definida	Quando se introduzem alimentos quentes, a temperatura aumenta temporariamente.	É normal
	Depois de definir uma nova temperatura, demorará algum tempo a atingir a nova temperatura.	Aguardar algum tempo antes de verificar a temperatura real.
	Após a estabilização da temperatura, as temperaturas reais nos diferentes pontos dos compartimentos variam, com um desvio de aproximadamente +/- 3°C.	

 Nota: Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho você mesmo. Todas as reparações devem ser efectuadas por pessoal qualificado. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efectuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o da rede elétrica, retire todos os alimentos e limpe-o. Deixe a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

Estas instruções destinam-se a técnicos qualificados, não tente executá-las se não tiver a formação e conhecimentos necessários, pois qualquer dano causado por uma reparação incorreta anulará a garantia.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

- NOTA:
- Podem ser ouvidos alguns ruídos durante a utilização normal, mas não afectam o seu bom funcionamento.
 - Ruídos que podem ser facilmente evitados:
 - Ruído provocado por um aparelho desnivelado: ajustar a posição com os pés frontais reguláveis (não disponíveis em todos os modelos).

- Ruído causado pela fricção contra um móvel ou armário adjacente: afastar o aparelho.
 - Rangidos em gavetas ou prateleiras: retire-as e volte a colocá-las no sítio.
 - Sons de garrafas a tilintar: separar as garrafas.
- Os ruídos ouvidos durante a utilização normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ignição) e do sistema de refrigeração (expansão e contração térmicas causadas pelo fluxo de refrigerante).
 - Quando o aparelho é utilizado pela primeira vez, funciona a alta velocidade para arrefecer rapidamente e o ruído do compressor pode parecer mais alto. Quando a temperatura interna desce abaixo de um certo nível, o ruído diminuirá.
 - Serão ouvidos sons normais ao iniciar ou terminar o funcionamento do compressor, ao expandir ou contrair várias peças, ao acionar vários dispositivos de controlo ou ao alterar a temperatura no interior do chiller.
 -  Durante o funcionamento, a temperatura exterior do compressor é superior a 80°C. Não o toque, pois pode provocar ferimentos graves.
 - Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, o tempo de arranque do compressor pode ser prolongado. Trata-se de um fenómeno normal.

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

- A. Koelvak
 - 1. Deurplank
 - 2. Dienblad
 - 3. Brede lade voor fruit en groenten
 - 4. Fruit- en groentelades
 - 5. bedieningspaneel
- B. Vriesvak
 - 6. Vriesvaklade

CIJFERS:

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.
- Om de kwaliteit van onze koelkasten te verbeteren, worden onze producten voortdurend vernieuwd. Het uiterlijk en de specificaties kunnen daardoor veranderen.
- Om een efficiënter energieverbruik te garanderen, dient u alle interne elementen, zoals laden, schappen, etc. op de in deze handleiding aangegeven plaats te houden.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als de levering ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan contact op met de technische klantenservice van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

3.1. Vervoer

- Vervoer het apparaat niet horizontaal en zet het niet op de grond.
- Houd het niet vast bij de deur, de handgrepen of de fittingen aan de binnenkant.
- Je moet het vervoeren door het van onderaf op te tillen.
- Het transport mag nooit door één persoon worden uitgevoerd. Er zijn minimaal twee personen nodig om het apparaat veilig op te tillen en te verplaatsen.

3.2. Locatie

- Figuur 2 toont de afmetingen van het apparaat (alle afmetingen in mm).
- **OPMERKING:** De bovenstaande afbeeldingen zijn een installatiehandleiding. De werkelijke afmetingen van de apparatuur kunnen enigszins afwijken.
- Nadat u de verpakking, het beschermende schuim van de onderkant en de tape die de interne componenten vastzet hebt verwijderd, reinigt u de buitenkant van de koelkast grondig met een zachte, droge doek en de binnenkant met een doek die is bevochtigd met warm water (u kunt neutrale zeep gebruiken). Droog de koelkast vervolgens grondig af.
- De locatie waar u het apparaat installeert, moet goed geventileerd zijn. Plaats de koelkast niet in een smalle ruimte of in de buurt van een warmtebron, zoals een kookplaat. Vermijd direct zonlicht om goede koel- en vriesprestaties te garanderen en energie te besparen. Plaats het apparaat niet in een vochtige omgeving om roest of stroomuitval te voorkomen. Let op: De hoeveelheid koelmiddel die het apparaat gebruikt, staat vermeld op het typeplaatje.

-  Voor een efficiënte werking is een goede luchtcirculatie noodzakelijk, aangezien het apparaat tijdens gebruik warmte produceert. Laat daarom minimaal 30 cm vrije ruimte aan de bovenzijde en 10 cm aan de zijkanten en de achterzijde (figuur 3).
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke vloer om het stabiel te houden; anders kunnen er trillingen en geluiden optreden. Het plaatsen van het apparaat op zachte, oneffen of onstabiele oppervlakken zoals tapijten, stromatten of polyvinylchloride, enz. kan de efficiëntie van de koelkast verminderen, het risico op storingen vergroten en mogelijk schade aan het apparaat of de omgeving veroorzaken.
- De locatie waar het apparaat wordt geïnstalleerd, moet goed geventileerd zijn. Dek de ventilatieopening op de achterplaat van de compressor niet af en blokkeer deze niet.
- Houd het apparaat uit de buurt van vochtige of vochtige ruimtes waar water aanwezig is. Verwijder water zo snel mogelijk van elk oppervlak met een zachte doek. Dit voorkomt roest en zorgt ervoor dat het apparaat optimaal presteert.
-  **WAARSCHUWING:** Houd de deur of de binnenuitrusting niet vast tijdens het verplaatsen van het apparaat. Dit kan ertoe leiden dat het apparaat valt en ernstig letsel veroorzaakt.
-  Het wordt afgeraden om het apparaat te installeren op een plaats waar de

temperatuur onder de 0 °C of boven de 43 °C kan dalen. De compressor kan dan mogelijk de juiste interne temperatuur niet handhaven.

3.3. Nivellering

- Het apparaat moet waterpas worden geplaatst om trillingen te voorkomen.
- Indien nodig kunt u de twee voorste stelpoten verstellen om oneffenheden in de vloer te compenseren.
- De stelpoten kunt u eenvoudig draaien met een sleutel (niet meegeleverd) of met de hand.
- Zowel de poten als de achterwielen* moeten de grond raken om te voorkomen dat de koelkast beweegt, trilt of geluid maakt.
*Niet op alle modellen beschikbaar.
- Draai de poten tegen de klok in om ze hoger van de vloer te houden en duw het apparaat vervolgens voorzichtig om het te verplaatsen. (Figuur 4)

3.4. De planken plaatsen

- Om de deurplanken te verwijderen, pakt u eerst beide zijden van de plank met uw handen vast. Duw de plank vanaf de niet-geslepen kant naar binnen, zoals afgebeeld in afbeelding 5. Duw tot de rand van de plank loskomt van de sleuf in de beugel.
Legenda figuur 5:
1.- Deurplankgeleider
2.- Deurondersteuning
3.- Plank
- Om de deurplanken te installeren, pakt u eerst beide zijden van de plank vast. Bevestig eerst de gesp aan de geleiderzijde. Duw vervolgens de andere zijde iets naar binnen; de geleider klikt vast en de deurplank is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat deze correct is geïnstalleerd voordat u hem gebruikt.

3.5. De lichtbron vervangen

- de Technische Assistentiedienst van Cecotec of een vakman met vergelijkbare kwalificaties.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

3.6. Voorbereiding

- Zodra het apparaat correct geïnstalleerd en schoon is, schakelt u het niet direct in; wacht 4 tot 6 uur voordat u het opnieuw start. Dit zorgt ervoor dat het koelmiddel volledig gestabiliseerd is en de compressorolie goed bezinkt, waardoor maximale koelcapaciteit wordt gegarandeerd en mogelijke schade wordt voorkomen.

3.7. De koelkast verplaatsen

- Als u uw apparaat van de ene naar de andere locatie moet verplaatsen, volgt u deze

stappen:

- 1.- Verwijder alle elementen uit het apparaat.
- 2.- Haal de stekker uit het stopcontact en bevestig deze samen met het netsnoer aan de achter- of bovenkant van het apparaat.
- 3.- Bevestig alle onderdelen, accessoires en de deur met plakband, zodat ze niet kunnen vallen als u het apparaat verplaatst.
- 4.- Het apparaat moet voorzichtig door twee of meer personen worden vervoerd. Houd het apparaat recht op bij het vervoeren over lange afstanden.

CIJFERS:

- Deze koelkast moet vrijstaand zijn en mag niet worden ingebouwd. Indien dit niet gebeurt, leidt dit tot problemen zoals verminderde prestaties en een kortere levensduur. Ook de garantie vervalt.
- De koel- en vriessnelheid van het apparaat hangt af van de hoeveelheid voedsel die wordt bewaard en de omgevingstemperatuur. Als er te veel voedsel tegelijk op kamertemperatuur in het apparaat wordt geplaatst, moet u de temperatuur verlagen.
- Grote etenswaren moeten voor het invriezen in kleine stukken worden verdeeld, anders kunnen ze bederven.
- Controleer of alle accessoires goed op hun plaats zitten voordat u de apparatuur aansluit en voer toevoegt.

⚠ Als het apparaat in een vochtige ruimte is geïnstalleerd, controleer dan of de aarddraad en aardlekschakelaar goed werken. Als er trillingen optreden doordat het apparaat de muur raakt, of als de muur verkleurt door luchtconvectie rond de compressor, verwijder het dan van de muur. Het apparaat kan interferentie veroorzaken met mobiele telefoons, vaste lijnen, radio-ontvangers of televisies. Het is daarom raadzaam het zo ver mogelijk uit de buurt van deze objecten te houden.

4. BEDIENING

4.1. De koelkast aansluiten

- Steek de stekker in het stopcontact.
- BELANGRIJK: Controleer of de spanning en de elektrische frequentie overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de koelkast.
- De compressor start en het koelmiddelgas begint door de leidingen te stromen, wat een zacht zoemend geluid veroorzaakt. Dit geeft aan dat het apparaat aan staat.
- Als het apparaat vreemde geluiden maakt, controleer dan of het waterpas en stabiel staat en verwijder eventuele voorwerpen die erop liggen.
- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aansluit, worden op het display de

standaardtemperatuurwaarden weergegeven.

- De standaard begintemperaturen zijn als volgt:
 - +4°C in het koelvak*.
 - -18°C in het vriesvak*.

*Deze waarden kunnen variëren afhankelijk van het koelkastmodel.
- De achtergrondverlichting van de displaypictogrammen wordt geactiveerd.
- Als u geen enkel aanraakpictogram aanraakt en de deuren gesloten zijn, wordt de achtergrondverlichting na ongeveer 60 seconden uitgeschakeld.
- Het bedieningspaneel bestaat uit twee gedeeltes voor de temperatuurweergave en één gedeelte voor de verschillende modi en functies.

4.2. Bedieningspaneel

- Het bedieningspaneel ziet u in Figuur 6.

Legenda figuur 6:

- 1.- Temperatuurindicatiescherm van het koelvak
- 2.- Temperatuurindicatiescherm van het vriesvak
- functie "Snel" Koeling " (Snelle koeling)
- 4.- Pictogram van het lichtje van de "Smart" -modus
- 5.- Raak het pictogram aan om de temperatuur van het koelvak te selecteren
- 6.- Raak het pictogram aan om de temperatuur van het vriesvak te selecteren
- functie "Snel" Invriezen (Snel invriezen)
- 8.- Raak het pictogram aan om de bedrijfsmodus "MODE" te selecteren



Het daadwerkelijke bedieningspaneel kan per koelkastmodel verschillen.

4.3. De temperatuur instellen

Vastgestelde temperatuurbereiken:

- 1.- Temperatuurbereik koelvak: 2-8 °C (standaardwaarde: 4 °C)*
- 2.- Temperatuurbereik vriesvak: -23~-15 °C (standaardwaarde: -18 °C)*

*Deze waarden kunnen variëren afhankelijk van het koelkastmodel.

- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet, stelt u de temperatuur in het koelvak in op 3°C.
- Laat het apparaat minimaal 4 uur leeg (zonder er voedsel in te doen) draaien, zodat het compartiment kan afkoelen tot de juiste temperatuur. Als u voedsel in het apparaat plaatst voordat het volledig is afgekoeld, kan het bederven.
- Zodra het apparaat volledig is afgekoeld, legt u het voedsel erin en stelt u de gewenste temperatuur in.
LET OP: In de zomer, als de temperatuur hoog is, kan het langer duren voordat het eten volledig is afgekoeld (probeer de deur zo min mogelijk te openen).
- Om de temperatuur in elk compartiment aan te passen, drukt u op het bijbehorende aanraakpictogram (5 en 6 op het bedieningspaneel).

4.4. Snelle " functie Koeling " (Snelle koeling)

- Om deze functie te activeren, drukt u op het aanraakpictogram voor het selecteren van de bedrijfsmodus "MODE" (8) totdat het pictogram " Snel" oplicht. Koeling " (Snelle koeling) (3).
- Met deze functie wordt de temperatuur in het koelgedeelte op 2°C ingesteld. Zo daalt de temperatuur snel wanneer u grote hoeveelheden warme levensmiddelen of levensmiddelen op kamertemperatuur bewaart.
- De functie blijft 2 uur en 30 minuten actief. Daarna keert het apparaat terug naar de oorspronkelijke instellingen.
- Snel" -functie Koeling " (Snelkoelen) als de " Snel" -functie Invriezen (Snelvriezen) kan gelijktijdig werken
- Om deze functie uit te schakelen, drukt u op het aanraakpictogram voor het selecteren van de bedrijfsmodus "MODE" (8) totdat het pictogram " Snel" uitgaat. Koeling " (Snelle koeling) (3).

4.5. Snelle " functie Invriezen (Snel invriezen)

- Om deze functie te activeren, drukt u op het aanraakpictogram voor het selecteren van de bedrijfsmodus "MODE" (8) totdat het pictogram " Snel" oplicht. Invriezen (Snel invriezen) (7).
- Deze functie verlaagt snel de temperatuur wanneer u grote hoeveelheden warme levensmiddelen of levensmiddelen op kamertemperatuur in het vriesvak bewaart.
- De functie blijft 24 uur actief of totdat de temperatuur -28 °C bereikt. Daarna keert het apparaat terug naar de oorspronkelijke instellingen.
- Snel" -functie Koeling " (Snelkoelen) als de " Snel" -functie Invriezen (Snelvriezen) kan gelijktijdig werken
- Om deze functie uit te schakelen, drukt u op het aanraakpictogram voor het selecteren van de bedrijfsmodus "MODE" (8) totdat het pictogram " Snel" uitgaat. Invriezen (Snel invriezen) (7).

Snel " Invriezen (Snelvriezen) is ontworpen om de voedingswaarde van voedsel in het vriesvak te behouden. Hiermee kunt u voedsel in een mum van tijd invriezen. Als u een grote hoeveelheid voedsel in één keer invriest, is het raadzaam deze functie te activeren. Dit verhoogt de invriessnelheid, waardoor de voedingsstoffen in het voedsel effectief behouden blijven en het gemakkelijker te bewaren is.

4.6. "Slimme" modus

- Gebruik deze stand als u de koelkast langere tijd niet gebruikt. Verwijder het grootste deel van de inhoud uit het koelvak en laat de inhoud in het vriesvak staan.
- In deze modus wordt de temperatuur van het koelvak automatisch ingesteld op 5°C* en die van het vriesvak op -18°C*.

*Deze waarden kunnen variëren afhankelijk van het koelkastmodel.

- Om de "Smart"-modus te activeren, drukt u op het aanraakpictogram voor de selectie van de "MODE"-modus (8) totdat het pictogram voor de "Smart"-modus (4) oplicht.
- Om de "Smart"-modus te deactiveren, drukt u op het aanraakpictogram voor de selectie van de "MODE"-modus (8) totdat het pictogram voor de "Smart"-modus (4) uitgaat.

4.7. "Geheugen"-functie

- Bij een stroomstoring wordt de huidige bedrijfsstatus geblokkeerd. Zodra de stroomvoorziening is hersteld, wordt de werking hervat volgens de instellingen van vóór de storing.

* Beschikbaarheid is afhankelijk van het model.

4.8. Foutcodes

- Als er een fout in het apparaat optreedt, wordt op het display van het bedieningspaneel de bijbehorende foutcode weergegeven.
- zo snel mogelijk contact op te nemen met de Technische Ondersteuning van Cecotec .

Foutcode	Omschrijving van de storing
ER rS fS	Fout in temperatuursensor van koelvak
ER ds	Fout in de ontdooitemperatuursensor van het koelvak
ER CO	PCB-communicatiefout
ER rh	Fout in de omgevingstemperatuursensor
ER FF	Fout in de ventilator van het vriesvak
ER CF	Fout condensatieventilator
ER dH	Ontdooi-time-outfout

OPMERKING: Als er een andere foutcode wordt weergegeven, schakel dan het apparaat uit en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec .

4.9. Het koelgedeelte aan- en uitzetten*

- Houd het aanraakpictogram voor de temperatuurselectie van het koelvak (5) 5 tot 10 seconden ingedrukt om het koelvak in of uit te schakelen.
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, gaat het temperatuurindicatiescherm van het koelvak uit en wordt het koelvak uitgeschakeld.
- Wanneer het koelvak is uitgeschakeld, drukt u nogmaals 5 tot 10 seconden op het pictogram om het weer in te schakelen.

*Alleen beschikbaar afhankelijk van het koelkastmodel.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

5.1. Vriesvak

- Het vriesvak is ontworpen voor het invriezen van levensmiddelen op lage temperatuur en het langdurig bewaren van diepvriesproducten en ijsblokjes.
- Let op de sterrenclassificatie van het vriesvak en de daaruit voortvloeiende bewaartermijnen voor diepvriesproducten.
- Bewaar verse en diepvriesproducten niet naast elkaar. Diepvriesproducten kunnen ontdooien.
- Wanneer u grote hoeveelheden verse producten, zoals vlees of vis, invriest, verdeelt u deze in verschillende kleine stukken voordat u ze opbergt. Zo kunt u ze snel invriezen en er gemakkelijk uit halen.
- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het vriesvak. Uw vriezer is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Er moet altijd wat ruimte tussen het voedsel in zitten, zodat er lucht kan circuleren.
- Bewaar voedsel in luchtdichte containers om te voorkomen dat het uitdroogt of onaangename geuren afgeeft.
- Warme gerechten moeten worden afgekoeld voordat ze in het vriesvak worden geplaatst.
- Door de frequentie van het openen van de deur te verminderen, kunt u het elektriciteitsverbruik verminderen.
- Open de deur niet te vaak en laat deze niet langer openstaan dan nodig is.
- Als de kamertemperatuur hoog is, de geselecteerde temperatuur laag is en het vriesvak vol is, kan de compressor continu draaien, waardoor er ijsvorming op de verdampers ontstaat. Verhoog in dat geval de temperatuur in de vriezer.
- Zorg voor goede ventilatie.
- Wikkel verse voedingsmiddelen vóór het invriezen in aluminiumfolie, plasticfolie, zakken of luchtdichte containers met deksels.
- Het is een goed idee om alle diepvriesproducten te labelen en te dateren. Zo kun je de producten herkennen en weten wanneer je ze moet gebruiken voordat ze bederven.
- Houd u aan de bewaartijden die de leveranciers van levensmiddelen aanbevelen.
- Voedsel moet vers zijn als u het invriest (vooral fruit en groenten).
- Vries geen flessen of blikjes met vloeistoffen in, vooral geen koolzuurhoudende dranken. Deze kunnen exploderen bij het invriezen.
- Plaats geen warme gerechten in het vriesvak. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de vriezer legt.
- Gebruik geen ijsblokjes en eet geen ijs of waterijsjes direct nadat u ze uit de vriezer hebt gehaald.
- Vries ontdooid voedsel niet opnieuw in. Als het voedsel ontdooid is, kook het dan, laat het afkoelen en vries het dan opnieuw in.
- Eet ontdooid voedsel onmiddellijk op.

- Een te lage temperatuurinstelling kan de levensduur van het vriesvak verkorten.
- Het gehele vriesvak is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten.
- Zorg dat er voldoende ruimte rondom het eten is, zodat de lucht vrij kan circuleren.
- Voor de juiste bewaarcondities raadpleegt u het etiket op de verpakking van het voedsel.
- Het is belangrijk om voedsel zo in te pakken dat er geen water in kan komen.
- Controleer voordat u voedsel bewaart of de verpakking onbeschadigd is: het voedsel kan bederven. Als de verpakking opgezwollen of vochtig is, is deze mogelijk niet onder optimale omstandigheden bewaard.
- Om het ontdooiproces te beperken, kunt u diepvriesproducten het beste direct na aankoop in de vriezer leggen.
- Als voedsel, zelfs gedeeltelijk, ontdooid is, vries het dan niet opnieuw in. Eet het zo snel mogelijk op.
- Bij een langdurige stroomstoring of een defecte apparatuur, verwijder de opgeslagen diepvriesproducten en controleer of ze nog eetbaar zijn. Bewaar ze vervolgens op een voldoende koele plaats of in een andere vriezer.
- Om voedsel te ontdooien, haalt u het uit de vriezer en laat u het ontdooien op kamertemperatuur of in het koelvak. Voor snel ontdooien kunt u de ontdoofunctie van de magnetron gebruiken.
- Als je slechts een deel van een verpakking wilt ontdooien, haal dan het gewenste deel eruit en sluit de rest direct af. Dit voorkomt vriesbrand en vermindert ijsvorming op de rest van het eten.
- LET OP: Als u na de eerste aansluiting te veel voedsel bewaart tijdens het gebruik, kan dit een negatief effect hebben op het vrieseffect.
- BELANGRIJK: Langdurige bewaring bij onjuiste vriestemperaturen kan leiden tot kwaliteitsverlies of bederf van voedsel, en kan zelfs voedselvergiftiging veroorzaken. De minimumtemperatuur moet in de meeste gevallen -18 °C of lager zijn.
- Let op de houdbaarheidsdatum en bewaarvoorschriften op de verpakking. De volgende tabel toont de geschatte bewaartijden (let op: deze tijden zijn afhankelijk van meerdere factoren):

Soort voedsel	Bewaartijd (maanden)
Brood	3
Fruit (behalve citrusvruchten)	6-12
Groenten	8-10
Overgebleven vleesloos voedsel	1-2

Voedingsmiddelen voor dagelijkse consumptie	
Boter	6-9
Zachte kaas (Voorbeeld: mozzarella)	3-4
Sterke kaas (bijvoorbeeld: Parmezaanse kaas, cheddar)	6
Vis en zeevruchten	
Blauwe vis (Voorbeeld: zalm, makreel)	23
Witte vis (bijvoorbeeld: kabeljauw, tong)	4-6
Garnaal	12
Gepelde mosselen en kokkels	3-4
Gekookte vis	1-2
Vlees	
Gevogelte	9-12
Kalfsvlees	6-12
Varken	4-6
Lam	6-9
Worsten	1-2
Ham	1-2
Restjes eten met vlees	23

- De volgende voedingsmiddelen zijn geschikt om in te vriezen: gebak, taarten, vis, zeevruchten, vlees, wild, gevogelte, groenten, fruit, kruiden, eieren in de schaal, zuivelproducten zoals kaas en boter, bereide maaltijden en restjes zoals soepen, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, soufflés en desserts.
- De volgende voedingsmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen: groenten die normaal gesproken rauw worden gegeten, zoals sla of radijsjes, ongepelde eieren, druiven, hele appels, peren en perziken, hardgekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

5.2. Koelvak

- Het koelvak is vooral bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen die u binnen korte tijd wilt consumeren.
- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het koelvak. Uw koelkast is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Om de luchtvochtigheid en de daaruit voortvloeiende ijsvorming te verminderen, mag u vloeistoffen nooit in een onafgesloten container doen. Rijp concentreert zich meestal in de koudste gedeelten van de verdamer. Onafgedekte vloeistoffen moeten vaker worden ontdooid.
- Plaats nooit warme gerechten in de koelkast. Laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur en bewaar ze vervolgens voor een goede luchtcirculatie.
- Zowel het voedsel als de bakjes mogen de achterwand van het koelvak niet raken, aangezien ze dan kunnen bevriezen.
- Open de deur niet te vaak.
- Zuivelproducten en eieren: Bewaar in de koelkast en consumeer vóór de houdbaarheidsdatum.
- Boter kan bederven door andere sterk geurende voedingsmiddelen. Bewaar boter daarom het beste in een luchtdichte verpakking.
- Rood vlees: Leg vers rood vlees op een bord en dek het losjes af met plasticfolie of aluminiumfolie. Bewaar gekookt en rauw vlees op aparte borden; dit voorkomt dat het vleessap van het rauwe vlees het gekookte product besmet.
- Kip en gevogelte: Hele verse vogels moeten van binnen en van buiten worden afgespoeld met schoon, koud water, drooggedept en op een bord worden gelegd. Dek ze licht af met plasticfolie of aluminiumfolie. Ook stukken gevogelte moeten op deze manier worden bewaard. Hele vogels mogen nooit vlak voor het koken worden gevuld, aangezien dit voedselvergiftiging kan veroorzaken.
- Vis en schaaldieren: Hele vis en filets dienen op de dag van aankoop te worden geconsumeerd. Bewaar ze tot gebruik in de koelkast op een bord, losjes afgedekt met plasticfolie of aluminiumfolie. Als u de vis een nacht of langer wilt bewaren, zorg er dan voor dat u zeer verse vis kiest. Spoel de hele vis af met koud water om losse schubben en vuil te verwijderen en dep hem vervolgens droog met keukenpapier. Doe de hele vis of filets in een afgesloten plastic zak. Bewaar zeevruchten altijd in de koelkast. Binnen 1 tot 2 dagen consumeren.
- Voorgekookte gerechten en restjes: Bewaar in geschikte afgedekte bakjes om uitdroging te voorkomen. Slechts 1 tot 2 dagen houdbaar. Verwarm restjes slechts één keer en tot ze gloeiend heet zijn.
- Groentelade: Dit is de beste plek om vers fruit en groenten te bewaren. Let op: bewaar de volgende producten niet te lang bij temperaturen onder de 6 °C: citrusvruchten, meloenen, ananas, papaja, curry, passievrucht, komkommer, paprika's en tomaten. Bij lage temperaturen treden ongewenste veranderingen op, zoals verzachting en verkleuring van het vruchtvlees of versnelde ontbinding. Bewaar avocado's (tot ze rijp zijn), bananen of

mango's niet in de koelkast.

Soort voedsel	Locatie in het koelvak*
Boter, kaas	Bovenste deurplank
Eieren	Plank
Fruit, groenten, salades	Fruit- en groentelade
Vlees, sauzen, melk, kaas	Onderste gedeelte (onderste lade)
Zuivelproducten, ingeblikt voedsel	Bovenste gedeelte of deurplank
Drankjes, flessen	Deurplank

*Locatie kan variëren afhankelijk van het koelkastmodel

⚠ Vermijd direct contact van opgeslagen voedsel, met name vet, met de binnenwandbekleding. Als er olie- of vetvlekken in de binnenwand zitten, maak deze dan onmiddellijk schoon om langdurig contact met de bekleding te voorkomen, aangezien dit corrosie en scheuren kan veroorzaken.

5.3. Aanbevelingen voor energiebesparing:

- Sluit de deur zorgvuldig en zorg ervoor dat deze na gebruik goed gesloten is. Anders verbruikt de vriezer meer energie en zal er meer ijs ontstaan.
- Plaats de vriezer niet in de buurt van fornuizen, radiatoren of andere warmtebronnen. Bij een hoge omgevingstemperatuur draait de compressor vaker en langer, wat resulteert in een hoger energieverbruik.
- Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is aan de onder-, zij- en achterkant van het apparaat.
- De indeling van laden, planken en schappen zoals weergegeven in het productoverzicht biedt het meest efficiënte gebruik van energie en dient zoveel mogelijk te worden gehandhaafd.
- Om meer opbergruimte te creëren, bijvoorbeeld voor grote koel- of vriesproducten, kunt u de middelste lades en accessoires verwijderen. De bovenste en onderste lades en accessoires moeten indien nodig als laatste worden verwijderd. (BELANGRIJK: Het aantal accessoires is afhankelijk van het koelkastmodel.)
- Richt de binnenruimte gelijkmatig in om bij te dragen aan een optimaal energieverbruik.
- Laat warme gerechten afkoelen voordat u ze erin legt. Dit verhoogt de energie-efficiëntie.
- Laat diepvriesproducten ontdooien in het koelvak. De koude van diepvriesproducten vermindert het energieverbruik in het koelvak.
- Open de deur slechts zo ver als nodig is om koudeverlies te minimaliseren. Door de deur kort te openen en goed te sluiten, bespaart u op het energieverbruik.
- Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig is om bij te dragen aan een optimaal

energieverbruik.

- Deurrubbers moeten in perfecte staat zijn, zodat de deuren goed sluiten.

Vriesvak:

- Bereid verse producten die u wilt invriezen in kleine porties voor, zodat ze snel kunnen worden ingevroren.
- Wikkel alle voedingsmiddelen in aluminiumfolie of plastic diepvrieszakjes en zorg ervoor dat alle lucht eruit is.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

⚠ Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Wacht minstens 5 minuten voordat u het opnieuw opstart, aangezien frequent opnieuw opstarten de compressor kan beschadigen. Raak de stekker niet aan met natte handen; dit kan een elektrische schok veroorzaken. Mors geen water op het apparaat om roest en ongelukken te voorkomen.

6.1 Interne en externe reiniging

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de middelen die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Etenresresten kunnen onaangename geurtjes veroorzaken. Maak daarom de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon.
- Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van het product schoon te maken. Gebruik hiervoor twee eetlepels baking soda en een liter warm water. Spoel het product vervolgens af met schoon water en droog het grondig af. Open na het schoonmaken de deur en laat het aan de lucht drogen voordat u het apparaat aanzet.
- Voor moeilijk bereikbare plekken, zoals hoeken, kunt u het beste een doek of een zachte borstel gebruiken. Zo voorkomt u dat vuil en bacteriën zich ophopen.
- Maak het stof dat zich ophoopt op het achterpaneel regelmatig schoon om brandgevaar en een hoger stroomverbruik te voorkomen. Dit wordt ten minste één keer per jaar aanbevolen.
- Als je milde zeep hebt gebruikt, spoel het dan af met schoon water en droog het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik geen schurende materialen of bijtende producten om het apparaat schoon te maken, zoals harde of stalen borstels, organische oplosmiddelen (alcohol, aceton, benzeen, isoamylacetaat, enz.), kokend water of zure of alkalische producten. Deze kunnen het oppervlak of de binnenkant beschadigen en kunststofonderdelen vervormen of beschadigen.
- Veeg het buitenste oppervlak af met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop, een neutraal schoonmaakmiddel, enz. en droog het vervolgens af.

- Controleer de deurrubber regelmatig om er zeker van te zijn dat er geen resten achterblijven. Reinig de rubber met een zachte doek, licht bevochtigd met zeepsop of verdund neutraal schoonmaakmiddel. Droog de deurrubber zorgvuldig af.
- Spoel tijdens het reinigen niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen om kortsluiting en aantasting van de elektrische isolatie te voorkomen.
- Spuit of vernevel geen water op de binnen- of buitenkant van het apparaat.
- Gebruik geen mechanische middelen, zoals een haardroger, om de binnenkant te drogen.
- Het is aan te raden de koelkast continu te laten draaien nadat deze is opgestart. In principe mag de koelkast niet worden onderbroken, anders kan de levensduur worden beïnvloed.

6.2 Het langdurig staken van het gebruik

Als u het apparaat enkele maanden niet gaat gebruiken, schakelt u het eerst uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Verwijder al het voedsel.

- Maak de binnenkant grondig schoon en droog. Om schimmelvorming en onaangename geurtjes te voorkomen, laat u de deur op een kier staan.
- Bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat zorgvuldig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Laat het apparaat buiten bereik van kinderen liggen, zodat zij er niet mee kunnen spelen.

6.3 Stroomstoring of storing in het koelsysteem

- Over het algemeen heeft een korte stroomstoring geen grote invloed op de temperatuur in de koelkast.
 - Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, kan het voedsel bederven.
 - Probeer de deur van het apparaat zo min mogelijk te openen, zo kunt u uw etenswaren langer vers houden.
 - Als u vooraf weet dat er een stroomstoring aankomt :
1. Selecteer vooraf de laagste temperatuur of activeer de " Snel" -functie. Invriezen (Snelvriezen). Voeg geen nieuw voedsel toe. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomvoorziening is hersteld.

 Let op: Onderbreek de werking van het apparaat niet; dit kan de levensduur ervan beïnvloeden. Als de omgevingstemperatuur tijdens het uitschakelen te laag is, kan het resterende water in het systeem bevroren.

6.4 Ontdooien

- Hoewel uw apparaat automatisch ontdooit, kan er na verloop van tijd een laagje ijs ontstaan op de binnenwanden van het vriesvak als de deur vaak wordt geopend of te lang open blijft staan . Als de ijslaag te dik is, kies dan een moment waarop er weinig voedsel beschikbaar is en ga als volgt te werk:
- 1.- Koppel het apparaat los van het lichtnet.

- 2.- Verwijder voedsel en alle binnenaccessoires en laat de deuren open. Ventileer de kamer goed om het ontdooiproces te versnellen.
- 3.- Zodra het ontdooien voltooid is, maakt u het vriesvak schoon zoals hierboven beschreven.
- 4.- Droog de binnenkant goed af voordat u de accessoires en het voedsel terugplaatst.

 LET OP! Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het vriesvak te verwijderen. Sluit het apparaat pas weer aan op het lichtnet als de binnenkant volledig droog is.

6.5 Het schoonmaken van de deurplanken

- Demonteer de planken zoals uitgelegd in paragraaf 3.4 van deze handleiding.
- Nadat u de plank met warm water hebt schoongemaakt, droogt u deze grondig af en legt u hem terug op zijn oorspronkelijke plaats.

6.6 Het reinigen van de trays

- U kunt de trays uit hun geleiders halen om ze schoon te maken.
- Maak de bakjes schoon met warm water en plaats ze terug als ze helemaal droog zijn.

6.7 Het schoonmaken van de lades van het koelvak

- Haal de inhoud uit de lade.
- Pak de handgreep van de lade vast (indien aanwezig) en trek deze helemaal naar buiten.
- Til de lade op en trek hem eruit
- Maak de lade schoon met warm water en plaats deze terug als deze volledig droog is.

-  LET OP ! Vanwege technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen of instructies in deze handleiding afwijken van die van uw koelkastmodel.

6.8 Veiligheidscontrole na onderhoud

- Controleer of het netsnoer niet gebroken of beschadigd is.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de stekker niet oververhit raakt.

 Let op: Als het netsnoer en de stekker beschadigd zijn of stof bevatten, kan dit een elektrische schok en brand veroorzaken. Als er iets misgaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec .

7. PROBLEEMOPLOSSING

de technische ondersteuning van Cecotec .

Schuld	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Haal de kabel uit het stopcontact en sluit hem opnieuw aan.
	De stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd. Er is geen elektriciteit.	Controleer het elektrische paneel van uw elektrische installatie
Het licht werkt niet	Het apparaat is niet aangesloten op het lichtnet	Sluit het apparaat aan
	De lamp is doorgebrand	de Technische Assistentiedienst van Cecotec of door een gekwalificeerde technicus.
Groenten en fruit worden ingevroren	Zijn ze achterin het koelgedeelte geplaatst? In het gebied bij de achterwand is de temperatuur het laagst.	Plaats geen voedsel dat gemakkelijk kan invriezen, achterin het koelvak. Bewaar fruit en groenten in de daarvoor bestemde lades.
De koelkast/vriezer is te koud	De temperatuurregeling is niet correct ingesteld	Stel een hogere temperatuur in
Het apparaat maakt geluid	Het apparaat is niet stabiel.	Plaats de vriezer op een vlakke ondergrond
	Het apparaat raakt de muur.	Plaats het apparaat verder van de muur af.

Het apparaat heeft een lage koefficiëntie.	Het eten is heet of er is te veel van.	Plaats het voedsel in het apparaat als het op kamertemperatuur is.
	Hij doet de deur te vaak open.	Houd de deur gesloten.
	Er zit iets vast tussen de deurrubbers.	Verwijder het voorwerp dat de deurafdichting blokkeert.
	Het apparaat staat bloot aan direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron.	Haal het apparaat van de warmtebron.
	De locatie waar het apparaat staat is niet goed geventileerd.	Ventileer de kamer.
	De geselecteerde temperatuur is te hoog.	Pas de temperatuur aan.
Het apparaat geeft onaangename geuren af.	Er zit bedorven voedsel in.	Gooi bedorven voedsel weg. Maak de binnenkant van het apparaat schoon.
	Er zijn voedingsmiddelen die een sterke geur hebben.	Verpak voedingsmiddelen met een sterke geur.
De compressor draait langdurig	Hoge omgevingstemperatuur zorgt voor een lange bedrijfstijd	Het is normaal
	Er wordt teveel eten tegelijk geïntroduceerd	Geef niet te veel eten tegelijk
	Het eten wordt op tafel gezet terwijl het nog warm is.	Wacht tot het eten is afgekoeld voordat u het in de vriezer legt.
	De deur gaat te vaak open	Open de deur alleen als het absoluut noodzakelijk is
	De laag rijp binnenin is te dik	Moet ontdooid worden
De deur sluit niet goed	Er blokkeert iets de deur	Er is te veel eten of het is niet goed neergelegd.
	Er is teveel voedsel opgeslagen	Geef niet te veel eten
	De deurafdichting is vervormd	Verwarm de pakking met een elektrische föhn of met heet water, laat hem afkoelen en bevestig hem opnieuw. van Cecotec .

Het is buiten heet	Wanneer het apparaat in werking is, wordt de warmte via de metalen buizen aan de binnenkant naar buiten afgevoerd.	Het is normaal dat de temperatuur buiten hoger is.
	De hogere omgevingstemperatuur in de zomer zorgt voor een stijging van de temperatuur aan de buitenkant	Vergroot de ruimte voor warmteafvoer of plaats het apparaat op een beter geventileerde en koelere plek.
De kruis- of verticale scheidings buizen zijn heet	In de scheidings buizen zitten metalen buizen. De warmte die door de buizen vrijkomt, voorkomt condensatie.	Het is normaal
Er vormt zich condensatie aan de buitenkant	Condensatie kan ontstaan als de luchtvochtigheid in de kamer hoog is of tijdens het regenseizoen.	Dit is normaal. Veeg condensatie weg met een droge doek.
Er vormt zich condensatie in het koelvak	In het koelvak blijft de luchtvochtigheid hoog, waardoor groenten en andere voedingsmiddelen vers blijven.	Veeg condensatie weg met een droge doek
	De luchtvochtigheid in de kamer is te hoog en de deuren van het apparaat zijn vaak geopend	Open de deuren niet te vaak en houd ze niet te lang open.
	De deurafdichting zorgt niet voor dichtheid	Controleer de deurrubber
Het is moeilijk om de deur te openen	Het verschil in luchtdruk tussen de binnenkant en de buitenkant van de vriezer kan er soms voor zorgen dat het moeilijk is om de deur te openen.	Wacht een paar minuten en probeer dan langzaam de deur te openen.
Er vormt zich vorst rond de ventilatieopeningen	De deur is niet goed gesloten	Zorg ervoor dat er geen voedsel de deur blokkeert
	De deurafdichting is niet strak genoeg	Controleer de deurrubber

De werkelijke temperatuur wijkt af van de ingestelde temperatuur	Bij het introduceren van warm eten zal de temperatuur tijdelijk stijgen	Het is normaal
	Nadat u een nieuwe temperatuur hebt ingesteld, duurt het enige tijd voordat u deze bereikt.	Wacht even voordat u de werkelijke temperatuur controleert.
	Nadat de temperatuur is gestabiliseerd, variëren de werkelijke temperaturen op de verschillende punten in de compartimenten, met een afwijking van ongeveer +/- 3°C.	

 Let op: Als geen van deze situaties op uw probleem van toepassing is, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. Een erkende technicus moet de reparatie uitvoeren en uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.

Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, verwijder alle etenswaren en maak het schoon. Laat de deur op een kier staan om onaangename geurtjes te voorkomen.

Deze instructies zijn bedoeld voor gekwalificeerde technici. Probeer ze niet uit te voeren tenzij u over de nodige training en kennis beschikt, aangezien schade veroorzaakt door onjuiste reparatie de garantie ongeldig maakt.

Zelfonderhoud of ongeautoriseerd onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

OPMERKING:

- Bij normaal gebruik kunnen er geluiden hoorbaar zijn, die de correcte werking niet beïnvloeden.
- Geluiden die gemakkelijk vermeden kunnen worden:
 - Geluid veroorzaakt door een scheef apparaat: Pas de positie aan met de verstelbare pootjes aan de voorkant (niet op alle modellen aanwezig).
 - Geluid veroorzaakt door wrijving tegen een aangrenzend meubelstuk of kast: plaats het apparaat verder weg.
 - Krakende laden of planken: haal ze eruit en zet ze weer terug.
 - Geluiden van klinkende flessen: scheid de flessen.
- De geluiden die u tijdens normaal gebruik hoort, worden hoofdzakelijk veroorzaakt door de werking van de compressor (aan) en het koelsysteem (thermische uitzetting en krimp veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel).
- Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, draait het op hoge snelheid om snel af te koelen en kan de compressor luider klinken. Zodra de interne temperatuur onder een

bepaald niveau daalt, neemt het geluid af.

- Normale geluiden zijn te horen wanneer de compressor start of stopt met werken, wanneer verschillende onderdelen uitzetten of krimpen, wanneer verschillende regelapparaten in werking treden of wanneer de temperatuur in de koelkast verandert.
-  Tijdens bedrijf overschrijdt de buitentemperatuur van de compressor de 80 °C. Raak de compressor niet aan, dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Als de omgevingstemperatuur te hoog is, kan de opstarttijd van de compressor langer duren. Dit is normaal.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- Komora lodówki
 - Półka na drzwiach
 - Półka
 - Szuflada szeroka na owoce i warzywa
 - Szuflady na owoce i warzywa
 - Panel sterowania
- Komora zamrażarki
 - Szuflada zamrażarki

UWAGI:

- Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.
- Aby poprawić jakość lodówek, nasze produkty są stale aktualizowane, a ich wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie.
- Aby zapewnić najbardziej efektywne wykorzystanie energii, należy utrzymywać wszystkie elementy wewnętrzne, takie jak tace, szuflady, półki itp. w położeniu wskazanym w niniejszej instrukcji.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

3.1. Transport

- Nie transportować urządzenia poziomo lub na ziemi.
- Nie należy trzymać go za drzwiczki, wewnętrzne uchwyty lub elementy wyposażenia.
- Należy go transportować, podnosząc go od dołu.
- Transport nigdy nie może być wykonywany przez jedną osobę; do bezpiecznego podnoszenia i przenoszenia urządzenia wymagane są co najmniej dwie osoby.

3.2. Miejsce przechowywania

- Rysunek 2 przedstawia wymiary urządzenia (wszystkie wymiary w mm).
- UWAGA: Powyższe rysunki stanowią wskazówki dotyczące instalacji. Rzeczywiste wymiary urządzenia mogą się nieznacznie różnić.
- Po usunięciu opakowania, pianki ochronnej na spodzie i taśmy samoprzylepnej zabezpieczającej elementy wewnętrzne, dokładnie wyczyść zewnętrzną część lodówki miękką, suchą szmatką, a wewnątrz szmatką zwilżoną letnią wodą (możesz użyć neutralnego mydła). Następnie wysusz dobrze urządzenie.
- Miejsce instalacji urządzenia powinno być dobrze wentylowane. Nie umieszczaj lodówki w wąskiej niszy, ani w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna, i unikaj bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić prawidłowy efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu, aby uniknąć rdzewienia lub utraty mocy.

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez urządzenie jest podana na tabliczce znamionowej.

-  Odpowiednia cyrkulacja powietrza jest niezbędna do wydajnej pracy, ponieważ urządzenie wydzielą ciepło podczas pracy, dlatego należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni u góry i 10 cm po obu stronach i z tyłu. (Rysunek 3).
- Umieść urządzenie na solidnej i płaskiej podłodze, aby było stabilne, w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas. Umieszczenie urządzenia na miękkich, nierównych lub niestabilnych powierzchniach, takich jak dywany, maty ze słomy lub polichlorku winylu itp. może zmniejszyć wydajność lodówki, zwiększyć ryzyko nieprawidłowego działania i potencjalnie spowodować uszkodzenie urządzenia lub jego otoczenia.
- Miejsce instalacji urządzenia musi być dobrze wentylowane. Nie zakrywać ani nie blokować kratki wentylacyjnej na tylnej pokrywie sprężarki.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od wilgotnych miejsc, w których występuje woda. Wodę lub brud należy jak najszybciej usunąć z dowolnej powierzchni urządzenia za pomocą miękkiej ściereczki. Pomoże to zapobiec utlenianiu i pomoże mu działać jak najlepiej.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie chwytaj za drzwiczki lub elementy wewnętrzne, aby przesunąć urządzenie. Może to spowodować upadek i poważne obrażenia.
-  Nie zaleca się instalowania urządzenia w miejscu, w którym temperatura może

spaść poniżej 0°C lub przekroczyć 43°C. Sprężarka nie byłaby w stanie utrzymać odpowiedniej temperatury wewnątrz.

3.3. Poziomowanie

- Urządzenie musi być dobrze wypoziomowane, aby uniknąć wibracji.
- W razie potrzeby wyreguluj dwie przednie nóżki poziomujące, aby zniwelować nierówności podłogi.
- Nóżki poziomujące można łatwo obracać za pomocą klucza (brak w zestawie) lub ręcznie.
- Nóżki i tylne kółka muszą dotykać podłogi, aby urządzenie nie przesunęło się, nie wibrowało i nie hałasowało.
*Dostępne w wybranych modelach.
- Wyreguluj nogi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby utrzymać je dalej od podłoża, a następnie delikatnie popchnij urządzenie, aby je przesunąć. (Rysunek 4).

3.4. Ustawianie półek

- Aby wyjąć półki w drzwiach, należy najpierw chwycić rękoma obie strony półki. Popchnij go od strony bez prowadzenia do wewnątrz, jak pokazano na rysunku 5. Popchnij, aż krawędź półki oddzieli się od rowka.
Legenda Rysunek 5:
1.- Prowadnica półki na drzwiach
2.- Wspornik drzwi
3.- Półka
- Aby zamontować półki na drzwiach, należy najpierw chwycić dłońmi obie strony półki. Najpierw zamontuj klamrę po stronie prowadnicy. Następnie popchnij drugą stronę lekko do wewnątrz; prowadnica wpasuje się na swoim miejscu i półka drzwiowa zostanie zainstalowana. Przed użyciem upewnij się, że jest prawidłowo włożona.

3.5. Wymiana źródła światła

- Wszelkie czynności związane z wymianą lub konserwacją lampy LED muszą być wykonywane przez dział pomocy technicznej Cecotec lub podobnego wykwalifikowanego specjalistę.
- Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej F.

3.6. Przygotowanie

- Po prawidłowym zainstalowaniu i wyczyszczeniu urządzenia nie należy go od razu włączać, lecz odczekać od 4 do 6 godzin przed jego uruchomieniem. Zapewni to pełną stabilizację czynnika chłodniczego i prawidłowe osadzenie oleju sprężarki, gwarantując maksymalną wydajność chłodzenia przy jednoczesnym uniknięciu możliwych uszkodzeń.

3.7. Przenoszenie lodówki

- Jeśli konieczne jest przeniesienie urządzenia z jednej lokalizacji do drugiej, należy wykonać poniższe czynności:
 - 1.- Wyjmij wszystkie elementy urządzenia.
 - 2.- Odłącz wtyczkę i zamocuj ją razem z przewodem zasilającym z tyłu lub na górze urządzenia.
 - 3.- Zabezpiecz wszystkie części, akcesoria i drzwiczki taśmą samoprzylepną, aby zapobiec ich wypadnięciu podczas przenoszenia urządzenia.
 - 4.- Urządzenie musi być transportowane z zachowaniem ostrożności przez co najmniej dwie osoby. Podczas transportu urządzenia na duże odległości należy utrzymywać je w pozycji pionowej.

UWAGI:

- Ta lodówka musi być wolnostojąca i nie może być wbudowana. W przeciwnym razie spowoduje to problemy, takie jak zmniejszenie wydajności i skrócenie żywotności urządzenia. Ponadto gwarancja zostanie unieważniona.
- Szybkość chłodzenia i zamrażania urządzenia zależy od ilości przechowywanej żywności i temperatury otoczenia. Jeśli jednocześnie wprowadzona zostanie zbyt duża ilość żywności o temperaturze pokojowej, należy obniżyć temperaturę.
- Duże produkty spożywcze powinny być podzielone na małe kawałki do zamrożenia, w przeciwnym razie mogą ulec zepsuciu.
- Przed włączeniem urządzenia i włożeniem żywności należy sprawdzić, czy wszystkie akcesoria są prawidłowo zamontowane.

⚠ Jeśli urządzenie jest zainstalowane w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik instalacyjny działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu urządzenia ze ścianą wystąpią odgłosy wibracji lub ściana odparwi się z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy odsunąć urządzenie od ściany. Urządzenie może powodować zakłócenia w pracy telefonów komórkowych, telefonów stacjonarnych, odbiorników radiowych lub telewizorów, dlatego zaleca się trzymać je jak najdalej od tych przedmiotów.

4. FUNKCJONOWANIE

4.1. Podłączenie lodówki

- Podłącz wtyczkę do gniazdka.
- WAŻNE: Sprawdź, czy napięcie i częstotliwość elektryczna są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej lodówki.
- Sprężarka uruchomi się, a czynnik chłodniczy zacznie przepływać przez rury, co spowoduje delikatny szum. Oznacza to, że urządzenie jest włączone.
- Jeśli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki, sprawdź, czy jest wypoziomowane i stabilne

oraz usuń wszelkie przedmioty, które mogą się na nim znajdować.

- Po pierwszym włączeniu wyświetlacz pokaże domyślne ustawienia temperatury.
- Domyślne temperatury początkowe są następujące:
 - +4°C w komorze chłodziarki*.
 - -18°C w zamrażarce*.
- *Wartości te mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.
- Podświetlenie ikon wyświetlacza powinno być włączone.
- Jeśli nie dotkniesz żadnej ikony dotykowej, a drzwi są zamknięte, podświetlenie wyłączy się po około 60 sekundach.
- Panel sterowania składa się z dwóch obszarów do wyświetlania temperatury i jednego obszaru do wyświetlania różnych trybów i funkcji.

4.2. Panel sterowania

- Rysunek 6 przedstawia panel sterowania.

Legenda Rysunek 6:

- 1.- Wyświetlacz temperatury w komorze lodówki
- 2.- Wyświetlacz temperatury w komorze zamrażarki
- 3.- Ikona świetlna funkcji Fast Cooling (Szybkie chłodzenie)
- 4.- Ikona świetlna trybu „Smart” (inteligentny)
- 5.- Ikona dotykowa wyboru temperatury w komorze lodówki.
- 6.- Ikona dotykowa wyboru temperatury w komorze zamrażarki.
- 7.- Ikona świetlna trybu „Fast Freezing” (szybkie zamrażanie)
- 8.- Ikona dotykowa wyboru trybu pracy „MODE” (tryb)



Rzeczywisty panel sterowania może się różnić w zależności od modelu lodówki.

4.3. Ustawienie temperatury

Ustawione zakresy temperatur:

- 1.- Zakres temperatury komory chłodziarki: 2~8 °C (wartość domyślna: 4°C)* 2.
- 2.- Zakres temperatury w komorze zamrażarki: -23~-15 °C (wartość domyślna: -18°C)*.

*Wartości te mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.

- Przy pierwszym włączeniu urządzenia należy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na 3°C.
- Pozostaw urządzenie na biegu jałowym (bez jedzenia) przez co najmniej 4 godziny, aby umożliwić schłodzenie komory do odpowiedniej temperatury. Jeśli żywność zostanie włożona przed całkowitym ostygnięciem urządzenia, może się zepsuć.
- Po całkowitym ostygnięciu urządzenia włóż potrawę i ustaw żądaną temperaturę. UWAGA: Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności może zająć więcej czasu (staraj się otwierać drzwi tak rzadko, jak to możliwe).
- Aby wyregulować temperaturę w każdej komorze, naciśnij odpowiednią ikonę dotykową (5 i 6 na panelu sterowania).

4.4. Funkcja „Fast Cooling” (Szybkie chłodzenie)

- Aby aktywować tę funkcję, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż podświetli się ikona „Fast Cooling” (3).
- Funkcja ta dostosowuje temperaturę do 2°C w komorze chłodziarki, zapewniając szybkie obniżenie temperatury podczas przechowywania dużych ilości gorącej żywności lub żywności w temperaturze pokojowej.
- Funkcja pozostanie aktywna przez 2 godziny i 30 minut. Urządzenie powróci wówczas do pierwotnej konfiguracji.
- Funkcje „Szybkie chłodzenie” i „Szybkie zamrażanie” mogą działać jednocześnie.
- Aby wyłączyć tę funkcję, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż ikona „Fast Cooling” (3) zgaśnie.

4.5. Funkcja „Fast Freezing” (Szybkie mrożenie)

- Aby aktywować tę funkcję, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż podświetli się ikona „Fast Freezing” (7).
- Funkcja ta szybko obniża temperaturę podczas przechowywania w komorze zamrażarki dużych ilości gorącej żywności lub żywności o temperaturze pokojowej.
- Funkcja pozostanie aktywna przez 24 godziny lub do momentu, gdy temperatura osiągnie -28°C. Urządzenie powróci wówczas do pierwotnej konfiguracji.
- Funkcje „Szybkie chłodzenie” i „Szybkie zamrażanie” mogą działać jednocześnie.
- Aby wyłączyć tę funkcję, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż ikona „Fast Freezing” (7) zgaśnie.

UWAGA: Funkcja szybkiego zamrażania ma na celu zachowanie wartości odżywczych żywności w komorze zamrażarki. Pozwala to na ich zamrożenie w minimalnym czasie. Jeśli jednocześnie zamrażana jest duża ilość żywności, zaleca się włączenie tej funkcji. Zwiększa to szybkość zamrażania, co skutecznie zachowuje składniki odżywcze w żywności i ułatwia jej przechowywanie.

4.6. Tryb Smart (inteligentny)

- Tego trybu należy używać, jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas. Należy usunąć większość zawartości komory chłodziarki i pozostawić zawartość komory zamrażarki.
 - Ten tryb automatycznie ustawia temperaturę w komorze lodówki na 5°C*, a temperaturę w komorze zamrażarki na -18°C*.
- *Wartości te mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.
- Aby aktywować tryb „Smart”, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż podświetli się ikona trybu „Smart” (4).
 - Aby wyłączyć tryb „Smart”, naciskaj ikonę dotykową wyboru trybu pracy „MODE” (8), aż ikona trybu „Smart” (4) zgaśnie.

4.7. Funkcja pamięci

- W przypadku awarii zasilania bieżący stan pracy zostanie zablokowany. Po przywróceniu zasilania działanie będzie kontynuowane w konfiguracji sprzed awarii zasilania.
- * Dostępność w zależności od modelu.

4.8. Kody błędów

- Jeśli w urządzeniu wystąpi błąd, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się powiązany z nim kod błędu.
- Nawet jeśli urządzenie było zdolne do przechowywania w niskich temperaturach z tymi usterkami, zaleca się jak najszybszy kontakt z działem pomocy technicznej Cecotec.

Kod błędu	Opis błędu
ER rS fS	Błąd czujnika temperatury komory lodówki
ER dS	Błąd czujnika temperatury komory zamrażarki
ER CO	Błąd komunikacji z płytą elektroniczną (PCB)
ER rH	Błąd czujnika temperatury otoczenia
ER FF	Błąd wentylatora komory zamrażarki
ER CF	Błąd wentylatora skraplacza
ER dH	Błąd przekroczenia limitu czasu odszraniania

UWAGA: Jeśli pojawi się jakikolwiek inny kod błędu, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec.

4.9. Włączanie i wyłączanie komory lodówki*

- Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową wyboru temperatury komory lodówki (5) przez 5 do 10 sekund, aby włączyć lub wyłączyć komorę lodówki.
- Po wyłączeniu wyświetlacz temperatury komory chłodziarki zgaśnie, a komora chłodziarki zostanie wyłączona.
- Gdy komora chłodziarki jest wyłączona, należy ponownie nacisnąć ikonę przez 5 do 10 sekund, aby ponownie ją włączyć.

*Dostępne tylko w zależności od modelu lodówki.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA JEDZENIA

5.1. Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania żywności w niskiej temperaturze,

długotrwałego przechowywania mrożonek i kostek lodu.

- Zwróć uwagę na oceny według liczby gwiazdek w komorze zamrażarki i wynikające z nich okresy przechowywania zamrożonej żywności.
- Nie należy przechowywać obok siebie świeżej i mrożonej żywności. Mrożonki mogą się rozmrażać.
- W przypadku zamrażania dużych ilości świeżej żywności, takiej jak mięso lub ryby, przed przechowywaniem należy podzielić je na kilka małych kawałków, aby można je było szybko zamrozić i łatwo wyjąć.
- W komorze zamrażarki nie należy przechowywać trujących lub niebezpiecznych substancji. Zamrażarka została zaprojektowana w celu przechowywania produktów jadalnych.
- Pomiędzy jedzeniem w środku zawsze powinna znajdować się przestrzeń umożliwiająca cyrkulację powietrza.
- Żywność powinna być przechowywana w szczelnych pojemnikach, aby zapobiec jej wyschnięciu lub wydzielaniu zapachów.
- Gorąca żywność musi zostać schłodzona przed umieszczeniem jej w komorze zamrażarki.
- Zmniejszenie częstotliwości otwierania drzwi pomoże zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.
- Nie należy często otwierać drzwi ani pozostawiać ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, wybrana temperatura jest niska, a komora zamrażarki jest pełna, sprężarka może pracować w sposób ciągły, powodując powstawanie szronu lub lodu na parowniku. Jeśli tak się stanie, należy podnieść temperaturę zamrażarki.
- Upewnij się, że jest dobra wentylacja.
- Przed zamrożeniem należy owinąć i uszczelnić żywność folią aluminiową, folią do żywności, zamknąć ją w torebkach do zamrażania lub hermetycznych pojemnikach itp.
- Zaleca się umieszczenie etykiet z opisem i datą wszystkich mrożonek. Pomoże to zidentyfikować żywność i sprawdzić, kiedy należy ją spożyć, zanim się zepsuje.
- Przestrzegaj czasu przechowywania zalecanego przez dostawców żywności.
- Zamrażana żywność musi być świeża (zwłaszcza owoce i warzywa).
- Nie zamrażaj butelek ani puszek zawierających płyny, w szczególności napoje gazowane, ponieważ mogą one eksplodować podczas zamrażania.
- Nie wkładaj gorącej żywności do zamrażarki. Przed włożeniem ostudź ją do temperatury pokojowej.
- Nie używaj kostek lodu ani nie jedz lodów natychmiast po wyjęciu ich z zamrażarki.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Jeśli żywność rozmroziła się, należy ją ugotować, ostudzić, a następnie zamrozić.
- Natychmiast spożywać rozmrożoną żywność.
- Zbyt niskie ustawienie temperatury może skrócić żywotność zamrażarki.
- Cała zamrażarka nadaje się do przechowywania mrożonych produktów spożywczych.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół żywności, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza.
- Informacje na temat właściwego przechowywania znajdują się na etykiecie na opakowaniu

żywności.

- Ważne jest, aby zapakować żywność w taki sposób, aby zapobiec przedostawaniu się wody.
- Przed przechowywaniem żywności należy upewnić się, że opakowanie nie jest uszkodzone, w przeciwnym razie żywność może ulec zepsuciu. Jeśli opakowanie jest napełnione lub wilgotne, może to oznaczać, że nie było przechowywane w optymalnych warunkach.
- Aby zminimalizować proces rozmrażania, mrożonki należy umieszczać w zamrażarce natychmiast po zakupie.
- Jeśli żywność rozmroziła się, nawet częściowo, nie należy jej ponownie zamrażać. Należy ją spożyć jak najszybciej.
- W przypadku długotrwałej awarii zasilania lub awarii sprzętu należy wyjąć przechowywaną mrożoną żywność i sprawdzić, czy nadal nadaje się do spożycia. Następnie przechowuj je w odpowiednio chłodnym miejscu lub w innej zamrażarce.
- Aby rozmrozić żywność, należy wyjąć ją z zamrażarki i pozostawić do rozmrożenia w temperaturze pokojowej lub w komorze chłodziarki. Do szybkiego rozmrażania można użyć funkcji rozmrażania w kuchence mikrofalowej.
- Jeśli chcesz rozmrozić tylko część opakowania, wyjmij potrzebną część i natychmiast zamknij resztę. Zapobiegnie to poparzeniu zamrażarki i ograniczy tworzenie się lodu na pozostałej żywności.
- UWAGA: Przechowywanie zbyt dużej ilości żywności podczas pracy po pierwszym włączeniu może negatywnie wpłynąć na efekt zamrażania.
- WAŻNE: Długotrwałe przechowywanie w nieodpowiednich temperaturach zamrażania może spowodować utratę jakości lub zepsucie żywności, a nawet zatrucie pokarmowe. Minimalna temperatura w większości przypadków powinna wynosić -18°C lub mniej.
- Należy przestrzegać daty ważności i instrukcji przechowywania podanych na opakowaniu. Poniższa tabela przedstawia przybliżony okres przechowywania, który zależy od wielu czynników.

Rodzaj jedzenia	Czas przechowywania (miesiące)
Chleb	3
Owoce (oprócz cytrusów)	6-12
Warzywa	8-10
Resztki potraw bez mięsa	1-2
Żywność do codziennego spożycia	
masło	6-9

Ser miękki (np. mozzarella)	3-4
Ser twardy (np. parmezan, cheddar)	6
Ryby i owoce morza	
Ryby tłuste (np. łosoś, makrela)	2-3
Ryby chude (np. dorsz, sola)	4-6
Krewetki	12
Matcze i omutki bez muszli	3-4
Ugotowana ryba	1-2
Mięso	
Drób	9-12
Cielęcina	6-12
Wieprzowina	4-6
Jagnięcina	6-9
Parówki	1-2
Szynka	1-2
Resztki potraw z mięsem	2-3

- Te produkty można mrozić: ciasta i wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna, drób, warzywa, owoce, zioła, jaja bez skorupki, produkty mleczne, takie jak ser i masło, dania gotowe i resztki, takie jak zupy, gulasze, gotowane mięso i ryby, dania ziemniaczane, suflety i desery.
- Te produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania: warzywa, które są zwykle spożywane na surowo, takie jak sałata lub rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, jabłka, gruszki i całe brzoskwinie, jajka na twardo, jogurt, kwaśne mleko, śmietana i majonez.

5.2. Komora lodówki

- Komora lodówki powinna być używana przede wszystkim do przechowywania żywności, która zostanie spożyta w krótkim czasie.
- W komorze chłodziarki nie należy przechowywać trujących lub niebezpiecznych substancji. Lodówka została zaprojektowana do przechowywania wyłącznie produktów spożywczych.

- Aby ograniczyć wilgoć i późniejsze gromadzenie się lodu, nigdy nie należy umieszczać płynów w niezamkniętych pojemnikach. Szumowiny mają tendencję do koncentrowania się w chłodniejszych obszarach parownika. Przechowywanie płynów bez zamknięcia oznacza częstsze rozmrażanie.
- Nigdy nie umieszczaj gorących potraw w komorze chłodziarki. Należy je najpierw schłodzić do temperatury pokojowej, a następnie umieścić w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wewnątrz.
- Żywność i pojemniki nie mogą dotykać tylnej ściany komory chłodziarki, ponieważ mogą zamrażać.
- Nie otwieraj zbyt często drzwi.
- Nabiał i jaja: Przechowywać w lodówce i zużyć przed upływem daty ważności.
- Masło może zostać zepsute przez inne silnie pachnące produkty spożywcze, dlatego najlepiej przechowywać je w szczelnym pojemniku.
- Czerwone mięso: Świeże czerwone mięso układamy na talerzu i luźno przykrywamy papierem do pieczenia, folią do żywności lub folią aluminiową. Przechowuj gotowane i surowe mięso w oddzielnych naczyniach, co zapobiegnie zanieczyszczeniu gotowanego produktu sokiem z surowego mięsa.
- Kurczak i drób: Świeży, cały drób należy optukać wewnątrz i na zewnątrz pod zimną, bieżącą wodą, osuszyć i umieścić na talerzu. Lekko przykryć folią spożywczą lub aluminiową. Kawatki drobiu również powinny być przechowywane w ten sposób. Cały drób nigdy nie powinien być nadziewany przed gotowaniem, ponieważ może to prowadzić do zatrucia pokarmowego.
- Ryby i owoce morza: Całe ryby i filety powinny być spożywane w dniu zakupu. Do czasu użycia przechowywać w lodówce w naczyniu lekko przykrytym folią spożywczą lub aluminiową. W przypadku przechowywania przez noc lub dłużej, należy zwrócić szczególną uwagę na bardzo świeże ryby. Całą rybę należy optukać zimną wodą w celu usunięcia luźnych łusek i brudu, a następnie osuszyć chłonnym papierem. Całą rybę lub filety włożyć do szczelnej, plastikowej torebki. Przechowuj owoce morza przez cały czas w lodówce. Spożyć w ciągu 1 lub 2 dni.
- Wstępnie ugotowane jedzenie i resztki: Przechowywać w odpowiednich pojemnikach z pokrywkami, aby nie wyschły. Przechowywać tylko przez 1 do 2 dni. Ogrzewaj resztki tylko raz i tylko do momentu, aż będą bardzo gorące.
- Szuflada na owoce i warzywa: Jest to najlepsze miejsce do przechowywania świeżych owoców i warzyw. Należy uważać, aby nie przechowywać przez dłuższy czas następujących produktów spożywczych w temperaturach poniżej 6°C: owoce cytrusowe, melony, ananas, papaja, marakuja, ogórek, papryka i pomidory. W niskich temperaturach występują niepożądane zmiany, takie jak zmiękczenie i brązowienie masy papierniczej lub przyspieszony rozkład. Nie przechowywać w lodówce awokado (do czasu dojrzewania), bananów ani mango.

Rodzaj jedzenia	Miejsce w komorze lodówki*
Masło, ser	Górna półka na drzwiach
Jaja	Półka
Owoce, warzywa, sałatki	Szuflada na owoce i warzywa
Mięso, sosy, mleko, sery	Dolny obszar (dolna taca)
Produkty mleczne, żywność w puszkach	Górny obszar lub półka na drzwiach
Napoje, butelki	Półka na drzwiach

*Lokalizacja może ulec zmianie w zależności od modelu lodówki.

⚠ Unikaj bezpośredniego kontaktu przechowywanej żywności, zwłaszcza tłustej, z wewnętrzną okładziną ścienną. Jeśli we wnętrzu znajdują się plamy oleju lub smaru, należy je natychmiast wyczyścić, aby uniknąć długotrwałego kontaktu z powłoką, ponieważ może to prowadzić do korozji i pęknięcia.

5.3. Zalecenia dotyczące oszczędności energii:

- Ostrożnie zamknij drzwi i upewnij się, że są całkowicie zamknięte po użyciu, w przeciwnym razie zamrażarka zużyje więcej energii i utworzy się więcej lodu.
- Nie należy umieszczać zamrażarki w pobliżu kucharek, grzejników lub innych źródeł ciepła. Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, sprężarka będzie pracować częściej i dłużej, co spowoduje większe zużycie energii.
- Upewnij się, że podstawa, boki i tył urządzenia są wystarczająco wentylowane.
- Rozmieszczenie szuflad, półek i tac przedstawione w przeglądzie produktu zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii i powinno być w miarę możliwości zachowane.
- Aby uzyskać więcej miejsca do przechowywania, np. dużych produktów chłodzonych lub mrożonych, można wyjąć środkowe szuflady i akcesoria. Górna i dolna szuflada wraz z osprzętem powinny zostać usunięte na końcu, jeśli to konieczne. (WAŻNE: liczba akcesoriów zależy od modelu lodówki).
- Zaaranżuj przestrzeń wewnętrzną w jednolity sposób, aby przyczynić się do optymalnego wykorzystania energii.
- Przed umieszczeniem gorącej żywności w lodówce należy odczekać, aż ostygnie. Zwiększy to wydajność energetyczną.
- Umieść zamrożoną żywność w komorze lodówki w celu rozmrożenia. Chłodzenie zamrożonej żywności zmniejsza zużycie energii w komorze chłodziarki.
- Drzwi należy otwierać tylko na tyle, na ile jest to konieczne, aby zminimalizować straty zimna. Szybkie otwieranie i prawidłowe zamykanie drzwi zmniejszają zużycie energii.
- Ustaw temperaturę nie niższą niż to konieczne, aby przyczynić się do optymalnego zużycia energii.

- Uszczelki drzwi muszą być w idealnym stanie, aby drzwi zamykały się prawidłowo.

Komora zamrażarki:

- Przygotuj świeżą żywność, którą chcesz zamrozić w małych porcjach, aby zapewnić szybkie zamrożenie.
- Zawiń wszystkie produkty spożywcze w folię lub plastikowe woreczki do zamrażania, upewniając się, że nie ma w środku powietrza.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania. Przed ponownym uruchomieniem należy odczekać co najmniej 5 minut, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem. Unikaj rozlewania wody na urządzenie, aby nie zardzewiała lub nie doszło do wypadku.

6.1 Czyszczenie na zewnątrz i wewnątrz

- Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Pozostałości żywności mogą powodować nieprzyjemne zapachy, dlatego należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia.
- Do czyszczenia wnętrza produktu należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Możesz użyć dwóch łyżek sody oczyszczonej i jednego litra ciepłej wody. Następnie spłukać czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po wyczyszczeniu otwórz drzwiczki i pozostaw urządzenie do wyschnięcia przed włączeniem.
- W przypadku trudno dostępnych miejsc, takich jak narożniki, zaleca się użycie ściereczki lub szczotki z miękkim włosiem, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i bakterii.
- Regularnie usuwaj kurz gromadzący się na tylnym panelu, aby uniknąć ryzyka pożaru i zwiększonego zużycia energii. Jest to zalecane co najmniej raz w roku.
- Jeśli użyto neutralnego detergentu, należy spłukać go czystą wodą. Następnie należy wysuszyć suchą ściereczką.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych materiałów ściernych ani produktów powodujących korozję, twardych lub druczianych szczotek, rozpuszczalników organicznych (alkoholu, acetonu, benzenu, octanu izoamylu itp.), wrzącej wody, produktów kwaśnych lub zasadowych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub wnętrze oraz zdeformować lub uszkodzić plastikowe części.
- Wyczyść zewnętrzną powierzchnię miękką ściereczką zwilżoną wodą z neutralnym detergentem itp., a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi, aby upewnić się, że nie ma w nich zanieczyszczeń. Uszczelki należy czyścić miękką ściereczką lekko zwilżoną wodą z rozcieńczonym

neutralnym detergentem. Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi.

- Nie sputkiwać bezpośrednio wodą ani innymi płynami podczas czyszczenia, aby uniknąć zwarcia i wpływu na izolację lodówki.
- Nie należy spryskiwać ani rozpylać wody na zewnątrz ani wewnątrz urządzenia.
- Nie używaj środków mechanicznych, takich jak suszarki, do osuszania wnętrza.
- Zaleca się, aby po uruchomieniu lodówka pracowała w trybie ciągłym. Zasadniczo ich działanie nie powinno być przerywane, w przeciwnym razie może to wpłynąć na ich żywotność.

6.2 Dłuższa przerwa w korzystaniu z urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy je najpierw wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

Wyjmij całe jedzenie.

- Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów pozostaw drzwi lekko uchylone.
- Przechowuj urządzenie w przewiewnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; urządzenie należy ustawić ostrożnie i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły się nim bawić.

6.3 Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia

- Ogólnie rzecz biorąc, krótka awaria zasilania nie wpływa znacząco na temperaturę lodówki.
 - Jeśli urządzenie przestanie działać przez dłuższy czas, żywność może się zepsuć.
 - Staraj się jak najrzadziej otwierać drzwi, w ten sposób można przechowywać żywność w dobrym stanie przez długi czas.
 - Jeśli z wyprzedzeniem wiadomo, że nastąpi przerwa w dostawie prądu:
1. Wybierz z wyprzedzeniem najniższą temperaturę lub aktywuj funkcję „Szybkie zamrażanie”. Nie wkładaj nowej żywności. Po przywróceniu zasilania należy przywrócić pierwotne ustawienie temperatury.



Uwaga: Najlepiej jest nie przerywać pracy urządzenia; może to wpłynąć na jego żywotność. Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt niska podczas wyłączenia, pozostała w systemie woda może zamarznąć.

6.4 Odszranianie

- Choć urządzenie rozmraża się automatycznie, po pewnym czasie na wewnętrznych ściankach komory zamrażarki może tworzyć się warstwa szronu, jeśli drzwi są często otwierane lub pozostają otwarte zbyt długo. Jeśli mróz jest zbyt gruby, wybierz czas, w którym jest mało jedzenia i postępuj w następujący sposób:
 - 1.- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
 - 2.- Usunąć żywność i wszystkie elementy wyposażenia wnętrza, pozostawić otwarte

drzwi. Dobrze przewietrz pomieszczenie, aby przyspieszyć proces rozmrażania.

3.- Po zakończeniu odszraniania wyczyść zamrażarkę jak opisano powyżej.

4.- Dokładnie osuszyć wnętrze przed ponownym włożeniem akcesoriów i produktów spożywczych.



UWAGA! Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z zamrażarki. Dopiero po całkowitym wyschnięciu wnętrza należy ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

6.5 Czyszczenie półek drzwiowych

- Zdemontuj półki zgodnie z opisem w sekcji 3.4 niniejszej instrukcji.
- Po umyciu półki letnią wodą należy ją dokładnie wysuszyć i przywrócić do pierwotnej pozycji.

6.6 Czyszczenie półek

- Tace można wyjąć z prowadnic w celu wyczyszczenia.
- Wyczyść tacki letnią wodą i wymień je, gdy dokładnie wyschną.

6.7 Czyszczenie szuflad komory lodówki

- Wyjmij zawartość szuflady.
- Chwyć uchwyt szuflady (jeśli jest) i wyciągnij go do oporu.
- Podnieś szufladę i wyciągnij ją.
- Wyczyść szufladę letnią wodą i załóż ją ponownie po całkowitym wyschnięciu.



UWAGA! Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, niektóre ilustracje lub wskazania w niniejszej instrukcji mogą różnić się od tych dla danego modelu lodówki.

6.8 Kontrola bezpieczeństwa po konserwacji

- Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Sprawdź, czy wtyczka nie przegrzewa się.



Uwaga: Jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone lub zakurzone, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpi jakakolwiek anomalia, należy odłączyć przewód zasilania i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych awarii, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Awaria	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Odłącz przewód i podłącz go ponownie.
	Wyłączniki instalacyjne lub bezpieczniki są uszkodzone. Brak zasilania.	Sprawdź panel elektryczny instalacji elektrycznej
Światło nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do sieci	Podłącz urządzenie
	Lampa jest przepalona	Lampa musi zostać wymieniona przez serwis Cecotec lub wykwalifikowanego technika.
Owoce i warzywa są mrożone	Czy są one umieszczone z tyłu komory chłodziarki? Obszar w pobliżu tylnej ściany to miejsce, w którym temperatura jest najniższa.	Nie umieszczaj żywności, która może łatwo zamarznąć w tylnej części komory chłodziarki. Owoce i warzywa należy przechowywać w odpowiednich szufladach.
Chłodziarka/zamrażarka chłodzi zbyt mocno	Kontrola temperatury nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustaw wyższą temperaturę
Urządzenie emituje hałas	Urządzenie jest niestabilne.	Umieść zamrażarkę na równej powierzchni.
	Urządzenie dotyka ściany.	Odsuń urządzenie od ściany.

Urządzenie ma niską wydajność chłodzenia.	Włożona żywność jest gorąca lub jest za dużo żywności.	Włóż żywność do zamrażarki, gdy osiągnęło temperaturę pokojową.
	Zbyt często otwierane drzwi.	Drzwi powinny pozostać zamknięte.
	W uszczelce drzwi utknął jakiś przedmiot.	Usuń przedmiot blokujący uszczelkę drzwi.
	Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Oddal urządzenie od źródła ciepła.
	Miejsce, w którym umieszczone jest urządzenie nie jest dobrze wentylowane.	Przewietrz pomieszczenie.
	Wybrana temperatura jest za wysoka.	Ustaw temperaturę.
Urządzenie wydziela nieprzyjemne zapachy.	W środku jest zepsute jedzenie.	Wyrzuć zepsutą żywność. Wyczyść wnętrze urządzenia.
	Wewnątrz znajduje się żywność o silnym zapachu.	Pakuj żywność o silnym zapachu.
Sprężarka pracuje przez długi czas	Wysoka temperatura otoczenia prowadzi do długiego czasu pracy.	To normalne
	Zbyt dużo jedzenia jest wprowadzane na raz	Nie wprowadzaj zbyt wielu pokarmów jednocześnie
	Żywność jest wprowadzana, gdy jest jeszcze gorąca	Przed włożeniem żywności do zamrażarki należy poczekać, aż ostygnie.
	Drzwi są otwierane zbyt często	Otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne
	Wewnętrzna warstwa szronu jest zbyt gruba	Wymaga rozmrożenia

Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Jakiś przedmiot blokuje drzwi	Jedzenia jest za dużo lub nie jest ono prawidłowo umieszczone.
	Zbyt dużo żywności w magazynie	Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do lodówki
	Uszczelka drzwi jest zdeformowana	Podgrzej uszczelkę elektryczną suszarką do włosów lub gorącą wodą, a następnie pozwól jej ostygnąć i wymień ją. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
Na zewnątrz jest gorąco	Podczas pracy urządzenia ciepło jest odprowadzane na zewnątrz przez metalowe rurki wewnątrz urządzenia.	To normalne, że temperatura zewnętrzna jest wyższa.
	Wyższa temperatura otoczenia latem powoduje wzrost temperatury zewnętrznej	Zwiększyć przestrzeń rozpraszania ciepła lub umieścić urządzenie w chłodniejszym i bardziej wentylowanym miejscu.
Przekładki poprzeczne lub pionowe są gorące.	Wewnątrz separatorów znajdują się metalowe rurki, a ciepło uwalniane przez rurki zapobiega kondensacji.	To normalne
Na zewnątrz tworzy się kondensacja	Kondensacja może powstać, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest wysoka lub w porze deszczowej.	To normalne. Wytrzyj skroploną wodę suchą ściereczką
Wewnątrz komory chłodziarki tworzy się kondensat	Komora chłodziarki utrzymuje wysoką wilgotność, aby zachować świeżość warzyw i innych produktów spożywczych.	Wytrzyj skroploną wodę suchą ściereczką
	Wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, a drzwi urządzenia były często otwierane.	Nie otwieraj drzwi zbyt często ani nie trzymaj ich otwartych zbyt długo.
	Uszczelka drzwi nie zapewnia wodoszczelności	Sprawdź uszczelkę drzwi

Trudno jest otworzyć drzwi	Różnica w ciśnieniu powietrza pomiędzy wnętrzem i zewnątrz zamrażarki może czasami utrudniać otwarcie drzwi.	Odczekaj kilka chwil, a następnie spróbuj powoli otworzyć drzwi.
Szron wokół żaluzji wentylacyjnych	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Upewnij się, że jedzenie nie blokuje drzwi.
	Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo dokręcona	Sprawdź uszczelkę drzwi
Rzeczywista temperatura różni się od ustawionej	Po wprowadzeniu gorącej żywności temperatura tymczasowo wzrośnie.	To normalne
	Po ustawieniu nowej temperatury jej osiągnięcie zajmie trochę czasu.	Przed sprawdzeniem rzeczywistej temperatury należy odczekać pewien czas.
	Po ustabilizowaniu się temperatury, rzeczywiste temperatury w różnych punktach przedziałów różnią się, z odchyleniem około +/- 3°C.	

 Uwaga: Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawa musi być przeprowadzona przez autoryzowanego technika i używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, wyjąć całą żywność i wyczyścić. Pozostaw drzwi uchylone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów. Wskazania te skierowane są do wykwalifikowanych techników, nie próbuj ich wykonywać bez odpowiedniego przygotowania i wiedzy, gdyż wszelkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłową naprawą powodują utratę gwarancji. Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

UWAGA:

- Podczas normalnego użytkowania mogą być słyszalne pewne dźwięki, ale nie wpływają one na prawidłowe działanie urządzenia.
- Hałasy, których można łatwo uniknąć:
 - Hałas spowodowany nierównym ustawieniem urządzenia: wyreguluj pozycję za pomocą regulowanych przednich nóg (nieдоступne we wszystkich modelach).

- Hałas spowodowany ocieraniem się o sąsiedni mebel lub szafkę: odsuń urządzenie.
- Skrzypienie w szufladach lub półkach: wyciągnij je i włoż z powrotem.
- Dźwięki brzęczących butelek: oddziel butelki.
- Odgłosy słyszalne podczas normalnego użytkowania wynikają głównie z pracy sprężarki (zapión) i układu chłodniczego (rozszerzalność cieplna i kurczenie się spowodowane przepływem czynnika chłodniczego).
- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenie będzie pracować na wysokich obrotach w celu szybkiego schłodzenia, a hałas sprężarki może wydawać się głośniejszy. Gdy temperatura wewnętrzna spadnie poniżej pewnego poziomu, hałas zmniejszy się.
- Normalne dźwięki będą słyszalne podczas uruchamiania lub kończenia pracy sprężarki, rozszerzania lub kurczenia różnych części, obsługi różnych urządzeń sterujących lub zmiany temperatury wewnątrz agregatu chłodniczego.
-  Podczas pracy temperatura zewnętrzna sprężarki jest wyższa niż 80°C. Nie należy jej dotykać, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia.
- Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, czas rozruchu sprężarki może się wydłużyć. Jest to normalne zjawisko.

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

A. Chladicí přihrádka

1. Polička ve dveřích
2. Zásobník
3. Široká zásuvka na ovoce a zeleninu
4. Zásuvky na ovoce a zeleninu
5. ovládací panel

B. Mrazicí přihrádka

6. Zásuvka mrazicího prostoru

ZNÁMKY:

- Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.
- Abychom zlepšili kvalitu našich chladniček, neustále aktualizujeme naše produkty a jejich vzhled a specifikace se mohou změnit.
- Pro zajištění efektivnějšího využití energie udržujte všechny vnitřní prvky, jako jsou tácy, zásuvky, police atd., v poloze uvedené v tomto návodu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Lednička
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

3.1. Doprava

- Nepřepravujte zařízení vodorovně ani jej nepokládejte na podlahu.
- Nedržte jej za dveře, vnitřní kliky ani kování.
- Musíte jej přepravovat zvedáním zespodu.
- Přepravu by nikdy neměla provádět jedna osoba; k bezpečnému zvedání a přemísťování zařízení jsou zapotřebí alespoň dvě osoby.

3.2. Umístění

- Obrázek 2 ukazuje rozměry zařízení (všechny rozměry v mm).
- POZNÁMKA: Výše uvedené obrázky slouží jako návod k instalaci. Skutečné rozměry zařízení se mohou mírně lišit.
- Jakmile odstraníte obal, ochrannou pěnu ze dna a lepicí pásku, která drží vnitřní součásti, důkladně očistěte vnější povrch chladničky měkkým, suchým hadříkem a vnitřek hadříkem navlhčeným v teplé vodě (můžete použít neutrální mýdlo). Poté ji důkladně osušte.
- Místo, které si zvolíte pro instalaci spotřebiče, musí být dobře větrané. Neumísťujte chladničku do úzkého prostoru ani do blízkosti zdroje tepla, například varné desky. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, abyste zajistili správný chladicí a mrazicí výkon a ušetřili energii. Neumísťujte spotřebič do vlhkého prostředí, abyste zabránili korozi nebo výpadku napájení.

Poznámka: Množství chladiva používaného spotřebičem je uvedeno na typovém štítku.

-  Pro efektivní provoz je nezbytná správná cirkulace vzduchu, protože spotřebič během provozu produkuje teplo. Proto ponechte alespoň 30 cm volného prostoru nahoře a 10 cm po obou stranách a vzadu. (Obrázek 3)
- Umístěte spotřebič na pevnou, rovnou podlahu, aby byl stabilní; jinak bude docházet k vibracím a hluku. Umístění spotřebiče na měkké, nerovné nebo nestabilní povrchy, jako jsou koberce, slaměné rohože nebo polyvinylchlorid atd., může snížit účinnost chladničky, zvýšit riziko poruchy a potenciálně způsobit poškození spotřebiče nebo jeho okolí.
- Místo, kde je spotřebič instalován, musí být dobře větrané. Nezakrývejte ani neblokuje větrací otvor na zadní krycí desce kompresoru.
- Zařízení by mělo být uchováváno mimo vlhké nebo mokré prostory s vodou. Vodu z jakéhokoli povrchu co nejdříve odstraňte měkkým hadříkem. Tím zabráníte korozi a zajistíte, že zařízení bude fungovat na maximální výkon.
-  **VAROVÁNÍ:** Při přemísťování spotřebiče se nedržte dveří ani vnitřního vybavení. Mohlo by dojít k jeho pádu a způsobení vážného zranění.
-  Nedoporučuje se instalovat jednotku v místech, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo překročit 43 °C. Kompresor nemusí být schopen udržet správnou vnitřní teplotu.

3.3. Vyrovnávání

- Zařízení musí být vyrovnáno, aby se zabránilo vibracím.
- V případě potřeby upravte dvě přední vyrovnávací nohy, abyste vyrovnali nerovnosti podlahy.
- Vyrovnávací nohy lze snadno otáčet pomocí klíče (není součástí dodávky) nebo ručně.
- Nohy i zadní kolečka* se musí dotýkat podlahy, aby se chladnička nemohla pohybovat, vibrovat nebo vydávat hluk.
- *Není k dispozici u všech modelů.
- Nastavte nohy proti směru hodinových ručiček, aby byly výše nad podlahou, a poté jemně zatlačte na zařízení, abyste ho přemístili. (Obrázek 4)

3.4. Umístění polic

- Chcete-li vyjmout police ve dveřích, nejprve uchopte obě strany police rukama. Zatlačte ji dovnitř ze strany bez kolejnic, jak je znázorněno na obrázku 5. Zatlačte, dokud se okraj police neoddělí od otvoru v držáku.
Legenda k obrázku 5:
1. Vodičko pro poličky ve dveřích
2. Podpěra dveří
3. Police
- Chcete-li nainstalovat police ve dveřích, nejprve uchopte obě strany police rukama. Nejprve nainstalujte přezku na straně vodiček. Poté mírně zatlačte druhou stranu dovnitř; vodičko zacvakne na místo a police ve dveřích bude nainstalována. Před použitím se ujistěte, že je správně nainstalována.

3.5. Výměna světelného zdroje

- technická asistenční služba společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaný odborník.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy F.

3.6. Příprava

- Jakmile je jednotka správně nainstalována a vyčištěna, nezapínejte ji ihned; před spuštěním počkejte 4 až 6 hodin. Tím se zajistí úplná stabilizace chladiva a správné usazení oleje kompresoru, čímž se zajistí maximální chladicí výkon a zároveň se zabrání možnému poškození.

3.7. Stěhování ledničky

- Pokud potřebujete zařízení přesunout z jednoho místa na druhé, postupujte takto:
1. Vyjměte všechny součásti ze spotřebiče.
2. Odpojte zástrčku a zajistěte ji spolu s napájecím kabelem k zadní nebo horní straně spotřebiče.
3.- Všechny díly, příslušenství a dvířka zajistěte lepicí páskou, aby při přemístování

spotřebiče nespadly.

4. Spotřebič musí být přepravován opatrně dvěma nebo více osobami. Při přepravě spotřebiče na delší vzdálenosti jej udržujte ve svislé poloze.

ZNÁMKY:

- Tato chladnička musí být volně stojící a nesmí být vestavěná. Pokud tak neučiníte, způsobí to problémy, jako je snížený výkon a zkrácená životnost. Záruka bude rovněž neplatná.
- Rychlost chlazení a mrazení spotřebiče závisí na množství uložených potravin a okolní teplotě. Pokud je do spotřebiče současně vloženo příliš mnoho potravin pokojové teploty, měli byste teplotu snížit.
- Velké potraviny by měly být pro zmrazení rozděleny na malé kousky, jinak by se mohly zkazit.
- Před připojením spotřebiče a přidáním potravin zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství správně na místě.



Pokud je spotřebič instalován ve vlhkém prostředí, zkontrolujte, zda správně fungují zemní vodič a jistič. Pokud se v důsledku dotyku spotřebiče se stěnou objevují vibrace nebo pokud se stěna v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru zabarví, odstraňte jej ze stěny. Spotřebič může rušit mobilní telefony, pevné linky, rozhlasové přijímače nebo televizory, proto se doporučuje umístit jej co nejdále od těchto předmětů.

4. PROVOZ

4.1. Připojení chladničky

- Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
- DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte, zda napětí a elektrická frekvence odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku chladničky.
- Kompresor se spustí a chladicí plyn začne proudit potrubím a vydávat tichý bzučivý zvuk. To signalizuje, že je spotřebič zapnutý.
- Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky, zkontrolujte, zda je vodorovné a stabilní, a odstraňte všechny předměty, které by na něm mohly být.
- Při prvním připojení se na displeji zobrazí výchozí hodnoty teploty.
- Výchozí počáteční teploty jsou následující:
 - +4 °C v chladicím prostoru*.
 - -18 °C v mrazicím prostoru*.
 *Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.
- Podsvícení ikon na displeji se aktivuje.
- Pokud se nedotknete žádných dotykových ikon a dvířka jsou zavřená, podsvícení se vypne přibližně po 60 sekundách.

- Ovládací panel se skládá ze dvou oblastí pro zobrazení teploty a jedné oblasti pro zobrazení různých režimů a funkcí.

4.2. ovládací panel

- Ovládací panel je znázorněn na obrázku 6.

Legenda k obrázku 6:

1. - Displej ukazatele teploty v chladicím prostoru
2. - Displej ukazatele teploty v mrazicím prostoru
- Rychle " Chlazení " (Rychlé chlazení)
4. Ikona kontrolky režimu „ Inteligentní "
- 5.- Dotykem na ikonu nastavíte teplotu v chladicím prostoru.
- 6.- Dotkněte se ikony pro výběr teploty mrazicího prostoru
- Rychle „ „ Mrazení " (Rychlé zmrazení)
8. - Dotykem ikony vyberte provozní režim „MODE"



Skutečný ovládací panel se může lišit v závislosti na modelu chladničky.

4.3. Nastavení teploty

Stanovené teplotní rozsahy:

1. Teplotní rozsah chladničky: 2~8 °C (výchozí hodnota: 4 °C)*
2. Teplotní rozsah mrazicího prostoru: -23~-15 °C (výchozí hodnota: -18 °C)*

*Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.

- Při prvním zapnutí spotřebiče nastavte teplotu v chladicím prostoru na 3 °C.
- Nechte spotřebič běžet naprázdno (bez vložení potravin) alespoň 4 hodiny, aby se přihrádka ochladila na správnou teplotu. Pokud vložíte potraviny dříve, než spotřebič zcela vychladne, mohou se zkazit.
- Jakmile spotřebič zcela vychladne, vložte do něj jídlo a nastavte požadovanou teplotu.
POZNÁMKA: V létě, kdy je teplota vysoká, může úplné vychladnutí potravin trvat déle (snažte se otevírat dvířka co nejméně).
- Chcete-li upravit teplotu v každém prostoru, stiskněte odpovídající dotykovou ikonu (5 a 6 na ovládacím panelu).

4.4. Funkce „ Rychle " Chlazení " (Rychlé chlazení)

- Pro aktivaci této funkce stiskněte dotykovou ikonu pro výběr provozního režimu „MODE" (8), dokud se nerozsvítí ikona „ Fast" (Rychlý). Chlazení " (Rychlé chlazení) (3).
- Tato funkce upraví teplotu v chladicím prostoru na 2 °C, což zajišťuje rychlé snížení teploty při skladování velkého množství horkých potravin nebo potravin pokojové teploty.
- Funkce zůstane aktivní 2 hodiny a 30 minut. Zařízení se poté vrátí k původnímu nastavení.
- Funkce „ Rychle " Chlazení " (Rychlé chlazení) jako funkce „ Rychlé" „ Mrazení " (Rychlé mrazení), může fungovat současně
- Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte dotykovou ikonu pro výběr provozního režimu

„MODE" (8), dokud ikona „ Fast" nezasne. Chlazení " (Rychlé chlazení) (3).

4.5. Funkce „ Rychle " „ Mrazení " (Rychlé zmrazení)

- Pro aktivaci této funkce stiskněte dotykovou ikonu pro výběr provozního režimu „MODE" (8), dokud se nerozsvítí ikona „ Fast" (Rychlý). „ Mrazení " (Rychlé zmrazení) (7).
- Tato funkce rychle snižuje teplotu při skladování velkého množství horkých potravin nebo potravin pokojové teploty v mrazicím prostoru.
- Funkce zůstane aktivní 24 hodin nebo dokud teplota nedosáhne -28 °C. Zařízení se poté vrátí k původnímu nastavení.
- Funkce „ Rychle" Chlazení " (Rychlé chlazení) jako funkce „ Rychlé" „ Mrazení " (Rychlé mrazení), může fungovat současně
- Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte dotykovou ikonu pro výběr provozního režimu „MODE" (8), dokud ikona „ Fast" nezasne. „ Mrazení " (Rychlé zmrazení) (7).

Rychle " Funkce „ Rychlé zmrazování " (Fast Freezing) je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin v mrazicím prostoru. Umožňuje zmrazit potraviny v minimálním čase. Pokud zmrazujete velké množství potravin najednou, doporučuje se tuto funkci aktivovat. Tím se zvýší rychlost zmrazování, efektivně se zachovají živiny v potravinách a usnadní se jejich skladování.

4.6. „Inteligentní" režim

- Tento režim použijte, pokud nebudete chladničku delší dobu používat. Měli byste z chladničky vyjmout většinu obsahu a ponechat obsah v mrazicím prostoru.
 - Tento režim automaticky upraví teplotu v chladicím prostoru na 5 °C* a v mrazicím prostoru na -18 °C*.
- *Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.
- Pro aktivaci režimu „Smart" stiskněte dotykovou ikonu výběru provozního režimu „MODE" (8), dokud se nerozsvítí ikona režimu „Smart" (4).
 - Chcete-li deaktivovat režim „Smart", stiskněte dotykovou ikonu výběru provozního režimu „MODE" (8), dokud ikona režimu „Smart" (4) nezasne.

4.7. Funkce „Paměť**"

- Pokud dojde k výpadku proudu, aktuální provozní stav bude zablokován. Po obnovení napájení se provoz obnoví podle nastavení před výpadkem.
- * Dostupnost závisí na modelu.

4.8. Chybové kódy

- Pokud dojde k poruše zařízení, na displeji ovládacího panelu se zobrazí příslušný chybový kód.
- co nejdříve kontaktovat technickou podporu společnosti Cecotec .

Kód chyby	Popis závady
ER rS fS	Chyba čidla teploty chladicího prostoru
ER dS	Chyba čidla teploty odmrazování chladicího prostoru
ER CO	Chyba komunikace s deskou plošných spojů
ER rH	Chyba snímače okolní teploty
ER FF	Chyba ventilátoru mrazicího prostoru
ER CF	Chyba ventilátoru kondenzace
ER dH	Chyba časového limitu odmrazování

POZNÁMKA: Pokud se zobrazí jakýkoli jiný chybový kód, vypněte zařízení a kontaktujte technickou podporu Cecotec.

4.9. Zapínání a vypínání chladicího prostoru*

- Stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro výběr teploty chladicího prostoru (5) po dobu 5 až 10 sekund pro zapnutí nebo vypnutí chladicího prostoru.
- Po vypnutí zhasne obrazovka ukazatele teploty chladicího prostoru a chladicí prostor se vypne.
- Když je chladicí prostor vypnutý, stiskněte ikonu znovu na 5 až 10 sekund, abyste jej znovu zapnuli.

*K dispozici pouze v závislosti na modelu chladničky.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

5.1. Mrazicí přihrádka

- Mrazicí prostor je určen pro nízkoteplotní zmrazování potravin, dlouhodobé skladování zmrazených potravin a kostek ledu.
- Věnujte pozornost hvězdičkovému hodnocení mrazicího prostoru a z něj vyplývajícím dobám skladování zmrazených potravin.
- Neskladujte čerstvé a mražené potraviny vedle sebe. Mražené potraviny mohou rozmrazit.
- Při zmrazování velkého množství čerstvých potravin, jako je maso nebo ryby, je před uložením rozdělte na několik malých kousků, aby se daly rychle zmrazit a snadno vyjmout.
- V mrazicím prostoru neskladujte jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše mraznička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.
- Mezi potravinami uvnitř by měl být vždy prostor pro cirkulaci vzduchu.
- Potraviny by měly být skladovány ve vzduchotěsných nádobách, aby nedošlo k jejich

vysychání nebo uvolnění zápachu.

- Teplé potraviny je nutné před vložením do mrazicího prostoru vychladit.
- Snížení frekvence otevírání dveří může snížit spotřebu elektřiny.
- Neotevírejte dveře často ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Pokud je teplota v místnosti vysoká, zvolená teplota nízká a mrazicí prostor je plný, může kompresor běžet nepřetržitě, což způsobuje tvorbu námrazy nebo ledu na výparníku. Pokud k tomu dojde, zvýšte teplotu v mrazáku.
- Zajistěte dobré větrání.
- Před zmrazením zabalte a uzavřete čerstvé potraviny do hliníkové fólie, plastové fólie nebo sáčků, případně do vzduchotěsných nádob s víkem.
- Je dobré označit a datovat všechny mražené potraviny. To vám pomůže identifikovat potraviny a vědět, kdy ji použít, než se zkazí.
- Dodržujte doby skladování doporučené dodavatelem potravin.
- Potraviny by měly být při zmrazování čerstvé (zejména ovoce a zelenina).
- Nezmrazujte lahve ani plechovky s tekutinami, zejména sycenými nápoji, protože by během mražení mohly explodovat.
- Nevkládejte horké potraviny do mrazicího prostoru. Před vložením do mrazničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nejezte zmrzlinu nebo nanuky ihned po vyjmutí z mrazáku a nepoužívejte kostky ledu.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Pokud se potraviny rozmrazily, uvařte je, nechte vychladnout a poté je znovu zmrazte.
- Rozmražené jídlo ihned spotřebujte.
- Příliš nízká teplota může zkrátit životnost mrazicího prostoru.
- Celý mrazicí prostor je vhodný pro skladování mražených potravin.
- Nechte kolem jídla dostatek prostoru pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Pro správné skladování se řiďte pokyny na obalu potravin.
- Je důležité zabalit potraviny tak, aby se do nich nedostala voda.
- Před uskladněním potravin se ujistěte, že obal není poškozený: potraviny by se mohly zkazit. Pokud je obal nabobtnalý nebo vlhký, pravděpodobně nebyly skladovány za optimálních podmínek.
- Chcete-li omezit proces rozmrazování, vložte zmražené potraviny do mrazničky ihned po zakoupení.
- Pokud se jídlo rozmrazilo, byť jen částečně, znovu ho nezmrazujte. Spotřebujte ho co nejdříve.
- V případě delšího výpadku proudu nebo poruchy zařízení vyjměte uložené zmražené potraviny a zkontrolujte, zda jsou stále požitelné. Poté je uložte na dostatečně chladné místo nebo do jiného mrazáku.
- Chcete-li rozmrazit potraviny, vyjměte je z mrazničky a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladicím prostoru. Pro rychlé rozmrazení můžete použít funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.
- Pokud chcete rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a zbytek ihned uzavřete.

- Tím zabráníte spálení mrazem a snížíte tvorbu ledu na zbývajících potravinách.
- POZOR: Skladování příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek.
- DŮLEŽITÉ: Dlouhodobé skladování při nevhodných teplotách mrazu může způsobit ztrátu kvality nebo znehodnocení potravin a může dokonce způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18 °C nebo nižší.
- Dodržujte datum spotřeby a pokyny pro skladování uvedené na obalu. Následující tabulka uvádí přibližné doby skladování (Poznámka: tyto doby závisí na mnoha faktorech):

Druh jídla	Doba skladování (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6–12
Zelenina	8–10
Zbytky bezmasého jídla	1–2
Potraviny pro denní konzumaci	
Máslo	6–9
Měkký sýr (například: mozzarella)	3–4
Silný sýr (například: parmazán, čedar)	6
Ryby a mořské plody	
Modrá ryba (příklad: losos, makrela)	23
Bílá ryba (příklad: treska, mořský jazyk)	4–6
Krevety	12
Slávky a mušle bez skořápek	3–4
Vařená ryba	1–2
Maso	
Drůbež	9–12
Telecí maso	6–12

Prase	4–6
Jehněčí	6–9
Klobásy	1–2
Šunka	1–2
Zbytky jídla s masem	23

- Následující potraviny jsou vhodné k zmrazení: koláče, pečivo, ryby, mořské plody, maso, zvěřina, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce ve skořápce, mléčné výrobky, jako je sýr a máslo, hotová jídla a zbytky, jako jsou polévky, dušená masa, vařené maso a ryby, bramborové pokrmy, suflé a dezerty.
- Následující potraviny nejsou vhodné k zmrazení: zelenina, která se obvykle konzumuje syrová, jako je hlávkový salát nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hroznové víno, celá jablka, hrušky a broskve, natvrdo uvařená vejce, jogurt, kysané mléko, kysaná smetana a majonéza.

5.2. Chladicí přihrádka

- Chladicí prostor by měl být používán především k uchovávání potravin, které budou spotřebovány v krátkém časovém období.
- Neskladujte v chladicím prostoru jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše chladnička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.
- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu ledu, nikdy nevkládějte tekutiny do neuzavřených nádob. Námraza má tendenci se hromadit v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin vyžaduje častější odmrazování.
- Nikdy nevkládějte horké potraviny do chladničky. Nejprve by měly být vychladnuty na pokojovou teplotu a poté uloženy, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Potraviny ani nádoby by se neměly dotýkat zadní stěny chladicího prostoru, jinak by mohly zmraznout.
- Neotevírejte dveře často.
- Mléčné výrobky a vejce: Skladujte v chladničce a spotřebujte před datem spotřeby.
- Máslo se může zkazit i jinými silně vonícími potravinami, proto je nejlepší ho skladovat ve vzduchotěsné nádobě.
- Červené maso: Čerstvé červené maso dejte na talíř a volně ho přikryjte potravinovou fólií nebo alobalem. Vařené a syrové maso skladujte na oddělených talířích; zabráníte tak kontaminaci vařeného produktu šťávou ze syrového masa.
- Kuře a drůbež: Celé čerstvé kuřata by měly být zevnitř i zvenku opláchnuty čistou studenou vodou, osušeny a položeny na talíř. Lehce přikryty potravinovou fólií nebo alobalem. Kusy drůbeže by měly být také skladovány tímto způsobem. Celá kuřata by se nikdy neměla plnit

až těsně před vařením, protože to může způsobit otravu jídlem.

- Ryby a koryši: Celé ryby a filety by měly být spotřebovány v den nákupu. Do doby použití skladujte v chladničce na talíři volně přikrytém plastovou fólií nebo alobalem. Pokud skladujete přes noc nebo déle, dbejte na to, abyste vybrali velmi čerstvé ryby. Celé ryby by měly být opláchnuty studenou vodou, aby se odstranily uvolněné šupiny a nečistoty, a poté osušeny papírovými utěrkami. Celé ryby nebo filety vložte do uzavřeného plastového sáčku. Mořské plody uchovávejte vždy v chladničce. Spotřebujte do 1 až 2 dnů.
- Předvažené pokrmy a zbytky: Skladujte ve vhodných uzavřených nádobách, aby nedošlo k vyschnutí. Skladujte pouze 1 až 2 dny. Zbytky ohřívejte pouze jednou a dokud nebudou horké.
- Příhrádka na ovoce a zeleninu: Toto je nejlepší místo pro skladování čerstvého ovoce a zeleniny. Dávejte pozor, abyste následující potraviny neskadovali při teplotách pod 6 °C po delší dobu: citrusové plody, melouny, ananas, papája, kari, mučenka, okurka, paprika a rajčata. Při nízkých teplotách dochází k nežádoucím změnám, jako je změknutí a hnědnutí dužiny nebo urychlený rozklad. Neskladujte v chladničce avokáda (do zrání), banány ani mango.

Druh jídla	Umístění v chladicím prostoru*
Máslo, sýr	Horní police ve dveřích
Vejce	Police
Ovoce, zelenina, saláty	Zásuvka na ovoce a zeleninu
Maso, omáčky, mléko, sýr	Spodní oblast (spodní zásobník)
Mléčné výrobky, konzervované potraviny	Horní oblast nebo police ve dveřích
Nápoje, lahve	Polička ve dveřích

*Umístění se může lišit v závislosti na modelu chladničky

 Zabraňte přímému kontaktu skladovaných potravin, zejména mastných, s vnitřním obložením stěn. Pokud se uvnitř objeví olejové nebo mastné skvrny, okamžitě je očistěte, abyste zabránili delšímu kontaktu s obložením, protože to může způsobit korozi a praskání.

5.3. Doporučení pro úsporu energie:

- Dvířka pečlivě zavřete a po použití se ujistěte, že jsou zcela zavřená, jinak mraznička spotřebuje více energie a vytvoří se více ledu.
- Neumísťujte mrazák do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude běžet častěji a déle, což povede k vyšší spotřebě

energie.

- Zajistěte dostatečné větrání u spodní části, po stranách a zadní části spotřebiče.
- Uspořádání zásuvek, polic a přihrádek, jak je uvedeno v přehledu produktů, nabízí nejeefektivnější využití energie a mělo by být co nejvíce zachováno.
- Chcete-li vytvořit více úložného prostoru, například pro velké chlazené nebo mražené potraviny, můžete vyjmout prostřední zásuvky a příslušenství. Horní a spodní zásuvky a příslušenství by měly být v případě potřeby vyjmuty jako poslední. (DŮLEŽITÉ: Počet příslušenství závisí na modelu chladničky.)
- Uspořádejte vnitřní prostor rovnoměrně, abyste přispěli k optimálnímu využití energie.
- Nechte horké potraviny před vložením dovnitř vychladnout. Zvýšíte tím energetickou účinnost.
- Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicím prostoru. Chlad zmrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru.
- Dvířka otevírejte jen tolik, kolik je nezbytné, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dvířek a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.
- Pro optimální využití energie nenastavujte teplotu nižší, než je nutné.
- Těsnění dveří musí být v perfektním stavu, aby se dveře správně zavíraly.

Mrazicí přihrádka:

- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, připravujte po malých porcích, abyste zajistili jejich rychlé zmrazení.
- Všechny potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo plastových mrazicích sáčků a ujistěte se, že jste odstranili veškerý vzduch.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 Před čištěním spotřebiče jej odpojte od sítě. Před opětovným spuštěním počkejte alespoň 5 minut, protože časté restartování může poškodit kompresor. Nedotýkejte se zástrčky mokrými rukama; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Zabraňte políti spotřebiče vodou, abyste předešli korozi a nehodám.

6.1 Vnitřní a vnější čištění

- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které jsou doporučeny v tomto návodu k obsluze.
- Zbytky jídla mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto byste měli vnitřek spotřebiče pravidelně čistit.
- K čištění vnitřku výrobku použijte měkký hadřík nebo houbičku. Můžete použít dvě lžíce jedlé sody a jeden litr teplé vody. Poté opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Po čištění otevřete dvířka a nechte je před zapnutím uschnout na vzduchu.
- Pro těžko dostupná místa, jako jsou rohy, se doporučuje použít hadřík nebo kartáč s

měkkými štětini, aby se zabránilo hromadění nečistot a bakterií.

- Prach, který se usazuje na zadním panelu, pravidelně čistěte, abyste předešli nebezpečí požáru a zvýšené spotřebě energie. Doporučuje se to alespoň jednou ročně.
- Pokud jste použili jemné mýdlo, nezapomeňte jej opláchnout čistou vodou. Poté jej osušte suchým hadříkem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné abrazivní materiály ani korozivní prostředky, jako jsou tvrdé nebo drátěné kartáče, organická rozpouštědla (alkohol, aceton, benzen, isoamylacetát atd.), vroucí vodu ani kyselé či alkalické prostředky, protože by mohly poškodit povrch nebo vnitřek a deformovat či poškodit plastové části.
- Otvěte vnější povrch hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě, neutrálním čistícím prostředkem atd. a poté jej osušte.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že na něm nezůstaly žádné zbytky. Těsnění čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným neutrálním čistícím prostředkem. Těsnění dvířek pečlivě osušte.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste zabránili zkratu nebo poškození elektrické izolace.
- Nestříkejte ani nemlžte vodu na vnější ani vnitřní stranu zařízení.
- K sušení interiéru nepoužívejte mechanické prostředky, jako například fén.
- Doporučuje se, aby chladnička po spuštění běžela nepřetržitě. Obecně by se neměla přerušovat, jinak by mohla být ovlivněna její životnost.

6.2 Přerušování užívání na delší dobu

Pokud spotřebič nebudete několik měsíců používat, nejprve jej vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

Odstraňte veškeré jídlo.

- Důkladně vyčistěte a osušte vnitřek. Abyste zabránili tvorbě plísní a nepříjemných pachů, nechte dvířka mírně pootevřená.
- Spotřebič skladujte na dobře větraném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla; umístěte jej opatrně a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nenechávejte spotřebič v dosahu dětí, aby si s ním nehrály.

6.3 Výpadek proudu nebo selhání chladicího systému

- Krátkodobý výpadek proudu obecně významně neovlivní teplotu v chladničce.
 - Pokud se spotřebič delší dobu nepoužíval, jídlo se může zkazit.
 - Snažte se otevírat dvířka spotřebiče co nejméně, tímto způsobem uchováte potraviny v dobrém stavu po delší dobu.
 - Pokud předem víte, že se blíží výpadek proudu :
1. Předem zvolte nejnižší teplotu nebo aktivujte funkci „ Rychlý “ . „ Mrazení “ (Rychlé zmrazení). Nevkládejte nové potraviny. Po obnovení dodávky proudu upravte teplotu zpět na původní nastavení.



Poznámka: Nejlepší je nepřerušovat provoz spotřebiče; mohlo by to ovlivnit jeho

životnost. Pokud je okolní teplota během vypnutí příliš nízká, zbývající voda v systému by mohla zmraznout.

6.4 Rozmrazování

- I když se váš spotřebič odmrazuje automaticky, může se časem na vnitřních stěnách mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud se dvířka často otevírají nebo nechávají otevřená příliš dlouho . Pokud je námraza příliš silná, zvolte dobu, kdy je k dispozici málo potravin, a postupujte následovně:
 1. Odpojte zařízení od elektrické sítě.
 2. Vyjměte potraviny a veškeré vnitřní příslušenství a nechte dveře otevřené. Pro urychlení procesu odmrazování dobře vyvětrejte místnost.
 3. Po dokončení odmrazování vyčistěte mrazicí prostor dle výše uvedeného postupu.
 4. Před opětovným vložením příslušenství a potravin vnitřek důkladně osušte.



POZOR! K odstraňování námrazy z mrazicího prostoru nepoužívejte ostré předměty. Spotřebič znovu zapojte do elektrické sítě až po úplném vysušení vnitřku.

6.5 Čištění polic ve dvířkách

- Demontujte police dle pokynů v části 3.4 této příručky.
- Po umytí police teplou vodou ji důkladně osušte a vraťte do původní polohy.

6.6 Čištění zásobníků

- Zásobníky můžete pro čištění vyjmout z vodítek.
- Misky očistěte teplou vodou a po úplném vysušení je vraťte na místo.

6.7 Čištění zásuvek chladicího prostoru

- Vyjměte obsah zásuvky.
- Uchopte rukojeť zásuvky (pokud je k dispozici) a vytáhněte ji úplně ven.
- Zvedněte zásuvku a vytáhněte ji
- Zásuvku vyčistěte teplou vodou a po úplném vysušení ji vraťte na místo.



POZOR ! Vzhledem k technickým změnám a odlišným modelům se některé ilustrace nebo pokyny v této příručce mohou lišit od modelu vaší chladničky.

6.8 Bezpečnostní kontrola po údržbě

- Zkontrolujte, zda není napájecí kabel přerušovaný nebo poškozený.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se zástrčka nepřehřívá.



Poznámka: Pokud jsou napájecí kabel a zástrčka poškozené nebo obsahují prach, může to způsobit úraz elektrickým proudem a požár. Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, odpojte napájecí kabel a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

technickou podporu Cecotec .

Chyba	Možné příčiny	Možná řešení
Zařízení nefunguje.	Není zapojeno do elektrické sítě.	Odpojte kabel a znovu jej zapojte.
	Jističe nebo pojistky jsou poškozené. Není tam elektřina.	Zkontrolujte elektrický panel vaší elektroinstalace
Světlo nefunguje	Spotřebič není připojen k elektrické síti	Zapojte spotřebič do zásuvky
	Lampa je spálená	servisní služba technické podpory společnosti Cecotec nebo kvalifikovaný technik.
Ovoce a zelenina jsou zmrazené	Jsou umístěny v zadní části chladicího prostoru? Oblast poblíž zadní stěny je místem, kde je teplota nejnižší.	Nevkládejte potraviny, které mohou snadno zmraznout, do zadní části chladničky. Ovoce a zeleninu skladujte v příslušných zásuvkách.
Chladnička/ mraznička je příliš studená	Regulace teploty není správně nastavená	Nastavte vyšší teplotu
Zařízení vydává hluk	Zařízení není stabilní.	Umístěte mrazák na rovný povrch
	Zařízení se dotýká zdi.	Přesuňte spotřebič dále od zdi.
Zařízení má nízkou účinnost chlazení.	Vložené jídlo je horké nebo je ho příliš mnoho.	Vložte jídlo do spotřebiče, když má pokojovou teplotu.
	Příliš často otevírá dveře.	Nechte dveře zavřené.
	Něco se zachytilo v těsnění dveří.	Odstraňte předmět blokující těsnění dvířek.
	Spotřebič je vystaven přímému slunečnímu záření nebo se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Odstavte spotřebič od zdroje tepla.
	Místo, kde je spotřebič umístěn, není dobře větrané.	Vyvětrejte místnost.
	Zvolená teplota je příliš vysoká.	Upravte teplotu.

Spotřebič vydává nepříjemné pachy.	Uvnitř je zkažené jídlo.	Zkažené jídlo vyhoďte. Vyčistěte vnitřek spotřebiče.
	Uvnitř se nacházejí potraviny se silným zápachem.	Balte potraviny se silným zápachem.
Kompresor běží dlouho	Vysoká okolní teplota způsobuje dlouhou provozní dobu	Je to normální
	Příliš mnoho jídla je najednou	Nepodávejte příliš mnoho jídla najednou
	Jídlo se podává, dokud je ještě horké.	Před vložením potravin do mrazničky počkejte, až vychladnou.
	Dveře se otevírají příliš často	Otevírejte dveře pouze v nezbytně nutném případě
	Vrstva námrazy uvnitř je příliš silná	Je třeba rozmrazit
Dveře se nezavírají správně	Něco blokuje dveře	Je příliš mnoho jídla nebo není správně umístěno.
	Je uloženo příliš mnoho potravin	Nezavádějte příliš mnoho jídla
	Těsnění dveří je deformované	Těsnění zahřejte elektrickým fénem nebo horkou vodou, poté ho nechte vychladnout a znovu nasadte. technickou podporu společnosti Cecotec .
Venku je horko	Když je zařízení v provozu, teplo se odvádí ven kovovými trubkami uvnitř.	Je normální, že venkovní teplota je vyšší.
	Vyšší okolní teplota v létě způsobuje zvýšení teploty vnější části	Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na lépe větrané a chladnější místo.
Příčné nebo svislé dělicí příčky jsou horké	Uvnitř separátorů jsou kovové trubky a teplo uvolňované trubkami zabírá kondenzaci.	Je to normální
Na vnější straně se tvoří kondenzace	Kondenzace se může tvořit, když je v místnosti vysoká vlhkost nebo během období dešťů.	To je normální. Kondenzaci setřete suchým hadříkem.

Uvnitř chladicího prostoru se tvoří kondenzace	Chladicí prostor udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a další potraviny zůstaly čerstvé.	Kondenzát setřete suchým hadříkem
	Vlhkost v místnosti je příliš vysoká a dvířka spotřebiče se často otevírají.	Neotevírejte dveře příliš často ani je nenechávejte otevřené příliš dlouho.
	Těsnění dveří nezajišťuje těsnos	Zkontrolujte těsnění dveří
Je těžké otevřít dveře	Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřním a vnějším prostorem mrazničky může někdy ztěžovat otevírání dvířek.	Počkejte chvíli a pak zkuste dveře pomalu otevřít.
Kolem větracích otvorů se tvoří námraza	Dveře nejsou správně zavřené	Ujistěte se, že jídlo neblokuje dvířka
	Těsnění dveří není dostatečně těsné	Zkontrolujte těsnění dveří
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty	Při podávání teplého jídla se teplota dočasně zvýší.	Je to normální
	Po nastavení nové teploty bude dosažení této teploty nějakou dobu trvat.	Před kontrolou skutečné teploty prosím chvíli počkejte.
	Po stabilizaci teploty se skutečné teploty v různých bodech v odděleních liší s přibližnou odchylkou +/- 3 °C.	



Poznámka: Pokud se žádná z těchto situací netýká vašeho problému, nepokoušejte se spotřebič rozebírat ani opravovat sami. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný personál. Kontaktujte technickou podporu Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a použít pouze originální náhradní díly.

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky, vyjměte všechny potraviny a vyčistěte jej. Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili nepříjemnému zápachu. Tyto pokyny jsou určeny pro kvalifikované techniky. Nepokoušejte se je provádět, pokud nemáte potřebné školení a znalosti, protože jakékoli poškození způsobené nesprávnou opravou ruší platnost záruky.

Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečné používání produktu a uplatňování záručních podmínek.

POZNÁMKA:

- Během běžného používání se mohou objevit určité zvuky, které neovlivňují jeho správnou funkci.

- Hluky, kterým se lze snadno vyhnout:
 - Hluk způsobený nerovným spotřebičem: Upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček (není k dispozici u všech modelů).
 - Hluk způsobený třením o sousední kus nábytku nebo skříňku: přesuňte spotřebič dále.
 - Vrzoucí zásuvky nebo police: vyjměte je a vraťte zpět.
 - Zvuky cinkání lahví: oddělte lahve.
- Hluky slyšitelné během běžného používání jsou způsobeny především provozem kompresoru (je zapnutý) a chladicím systémem (tepelná roztažnost a smršťování způsobená prouděním chladiva).
- Při prvním spuštění spotřebiče bude běžet na vysokou rychlost, aby se rychle ochladil, a hluk kompresoru se může zdát hlasitější. Když vnitřní teplota klesne pod určitou úroveň, hluk se sníží.
- Normální zvuky budou slyšet při spuštění nebo zastavení kompresoru, při roztahování nebo smršťování různých součástí, při činnosti různých ovládacích zařízení nebo při změně teploty uvnitř chladničky.
-  Během provozu vnější teplota kompresoru přesahuje 80 °C. Nedotýkejte se ho, mohlo by dojít k vážnému zranění.
- Pokud je okolní teplota příliš vysoká, může se doba spouštění kompresoru prodloužit. To je normální jev.

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/ nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

A. Buzdolabı bölmesi

1. Kapı rafı
2. Tepsi
3. Meyve ve sebzeler için geniş çekmece
4. Meyve ve sebze çekmeceleri
5. kontrol Paneli

B. Dondurucu bölme

6. Dondurucu bölme çekmecesi

NOTLAR:

- Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.
- Buzdolaplarımızın kalitesini artırmak için ürünlerimiz sürekli olarak güncellenmekte olup, görünüşleri ve özellikleri değişebilir.
- Enerjinin daha verimli kullanılabilmesi için tepsi, çekmece, raf vb. gibi tüm iç elemanların bu kılavuzda belirtilen konumda olmasına dikkat edin.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Buzdolabı
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. KURULUM

3.1. Taşımacılık

- Cihazı yatay olarak taşımayın veya yere koymayın.
- Kapıdan, iç kulplardan veya bağlantı parçalarından tutmayınız.
- Alt kısmından kaldırarak taşımanız gerekmektedir.
- Taşıma işlemi asla tek kişi tarafından yapılmamalıdır; cihazın güvenli bir şekilde kaldırılması ve taşınması için en az iki kişi gereklidir.

3.2. Konum

- Şekil 2'de ekipmanın boyutları gösterilmektedir (Tüm boyutlar mm cinsindendir).
- NOT: Yukarıdaki şekiller bir kurulum kılavuzudur. Gerçek ekipman boyutları biraz farklılık gösterebilir.
- Ambalajı, alt kısımdaki koruyucu köpüğü ve iç bileşenleri sabitleyen yapışkan bandı çıkardıktan sonra buzdolabının dışını yumuşak ve kuru bir bezle, iç kısmını ise ılık suyla nemlendirilmiş bir bezle (nötr sabun kullanabilirsiniz) iyice temizleyin. Sonra iyice kurulayın.
- Cihazı kurmak için seçtiğiniz yer iyi havalandırılmış olmalıdır. Buzdolabını dar bir alana veya ocak gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin. Uygun soğutma ve dondurma performansını sağlamak ve enerji tasarrufu sağlamak için doğrudan güneş ışığından kaçınınız. Paslanmayı veya güç kaybını önlemek için cihazı nemli bir yere yerleştirmeyin.

Not: Cihazınızın kullandığı soğutma gazı miktarı, ürün bilgi plakasında belirtilmiştir.

-  Ürettiğinden, uygun hava sirkülasyonu gereklidir. Bu nedenle, üstte en az 30 cm ve her iki yanda ve arkada 10 cm boş alan bırakın. (Şekil 3).
- Cihazı sabit tutmak için sağlam ve düz bir zemine yerleştirin; aksi takdirde titreşim ve gürültü meydana gelir. Cihazı halı, hasır paspas veya polivinil klorür vb. gibi yumuşak, engebeli veya dengesiz yüzeylere yerleştirmek buzdolabının verimliliğini azaltabilir, arıza riskini artırabilir ve potansiyel olarak cihaza veya çevresine zarar verebilir.
- Cihazın monte edildiği yer iyi havalandırılmalıdır. Kompresörün arka kapak plakasındaki hava menfezini kapatmayın veya engellemeyin.
- Cihaz, suyun bulunduğu nemli veya rutubetli alanlardan uzak tutulmalıdır. Su, yumuşak bir bez kullanılarak herhangi bir yüzeyden mümkün olan en kısa sürede çıkarılmalıdır. Bu, paslanmayı önlemeye ve cihazın en yüksek performansta çalışmasını sağlamaya yardımcı olacaktır.
-  UYARI: Cihazı hareket ettirirken kapıdan veya iç donanımlardan tutmayın. Bu, cihazın düşmesine ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
-  Ünitenin sıcaklığın 0°C'nin altına düşebileceği veya 43°C'yi aşabileceği yerlere kurulması önerilmez. Kompresör uygun iç sıcaklığı koruyamayabilir.

3.3. Seviyelendirme

- Titreşimleri önlemek için cihazın teraziye alınması gerekir.
- Gerekirse, engebeli zeminleri telafi etmek için iki ön seviyeleme ayağını ayarlayın.
- Dengeleme ayakları anahtar (dahil değildir) veya elle kolayca döndürülebilir.
- Buzdolabının hareket etmesini, titremesini veya ses çıkarmasını önlemek için hem ayaklarının hem de arka tekerleklerinin* zemine temas etmesi gerekir.
*Tüm modellerde mevcut değildir.
- Bacakları yerden daha yüksekte tutmak için saat yönünün tersine ayarlayın, ardından ekipmanı hareket ettirmek için yavaşça itin. (Şekil 4)

3.4. Rafların yerleştirilmesi

- Kapı raflarını çıkarmak için önce rafın her iki tarafını ellerinizle kavrayın. Şekil 5'te gösterildiği gibi raylı olmayan taraftan içeriye doğru itin. Rafın kenarı braket yuvasından ayrılan kadar itin.
Açıklama Şekil 5:
1.- Kapı raf kılavuzu
2.- Kapı desteği
3.- Raf
- Kapı raflarını takmak için önce rafın her iki tarafını ellerinizle kavrayın. Önce kılavuz tarafındaki tokayı takın. Sonra diğer tarafı hafifçe içeri doğru itin; kılavuz yerine oturacak ve kapı rafı takılacaktır. Kullanmadan önce doğru şekilde takıldığından emin olun.

3.5. Işık kaynağının değiştirilmesi

- Cecotec Teknik Yardım Servisi veya benzer şekilde kalifiye bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürün enerji verimliliği sınıfı F olan bir ışık kaynağı içermektedir.

3.6. Hazırlık

- Ünite düzgün bir şekilde kurulup temizlendikten sonra, hemen açmayın; başlatmadan önce 4 ila 6 saat bekleyin. Bu, soğutucunun tamamen stabilize olmasını ve kompresör yağının düzgün bir şekilde yerleşmesini sağlayarak, olası hasarı önlerken maksimum soğutma kapasitesini garanti eder.

3.7. Buzdolabını taşımak

- Cihazınızı bir yerden başka bir yere taşımanız gerekiyorsa şu adımları izleyin:
1.- Cihazın içindeki tüm elemanları çıkarın.
2.- Fişi prizden çekin ve elektrik kablosuyla birlikte cihazın arkasına veya üstüne sabitleyin.
3.- Cihazın taşınması sırasında tüm parçaların, aksesuarların ve kapağın düşmesini önlemek için bantla sabitleyin.
4.- Cihaz iki veya daha fazla kişi tarafından dikkatlice taşınmalıdır. Cihazı uzun mesafelerde

taşırken dik tutun.

NOTLAR:

- Bu buzdolabı bağımsız olmalı ve yerleşik olamaz. Bunu yapmamak, performansın azalması ve kullanım ömrünün azalması gibi sorunlara yol açacaktır. Garanti de geçersiz olacaktır.
- Cihazın soğutma ve dondurma hızı, saklanan gıda miktarına ve ortam sıcaklığına bağlıdır. Cihaza aynı anda oda sıcaklığında çok fazla gıda yerleştirilirse, sıcaklığı düşürmelisiniz.
- Büyük gıdaların dondurulması için küçük parçalara bölünmesi gerekir, aksi takdirde bozulabilirler.
- Ekipmanı bağlamadan ve yiyecek eklemeyen önce tüm aksesuarların düzgün bir şekilde yerlerine oturduğundan emin olun.

⚠ Cihaz nemli bir yere kurulmuşsa, topraklama kablosunun ve kaçak kesicinin düzgün çalıştığından emin olun. Cihazın duvara dokunması nedeniyle titreşim sesleri oluşursa veya kompresör etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvarın rengi solmuşsa, cihazı duvardan çıkarın. Cihaz cep telefonları, sabit hatlar, radyo alıcıları veya televizyonlarla parazite neden olabilir, bu nedenle bu nesnelerden mümkün olduğunca uzak tutmanız önerilir.

4. OPERASYON

4.1. Buzdolabının bağlanması

- Fişi elektrik prizine takın.
- ÖNEMLİ: Buzdolabınızın veri plakasında belirtilen voltaj ve elektrik frekansının aynı olduğundan emin olun.
- Kompresör çalışacak ve soğutucu gaz borulardan akmaya başlayacak ve yumuşak bir uğultu sesi çıkaracaktır. Bu, cihazın açık olduğunu gösterir.
- Cihazınızdan alışılmadık sesler geliyorsa, cihazın düz ve sabit olduğundan emin olun ve üzerinde olabilecek nesneleri kaldırın.
- İlk kez bağlandığında ekranda varsayılan sıcaklık değerleri gösterilecektir.
- Varsayılan başlangıç sıcaklıkları aşağıdaki gibidir:
 - Buzdolabı bölmesinde +4°C*.
 - Dondurucu bölmede -18°C*.
- *Bu değerler buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.
- Ekran simgelerinin arka aydınlatması aktif hale getirilecektir.
- Hiçbir dokunmatik ikona dokunmazsanız ve kapılar kapalıysa, yaklaşık 60 saniye sonra arka aydınlatma sönecektir.
- Kontrol paneli, sıcaklığı gösteren iki alandan ve farklı modları ve fonksiyonları gösteren bir alandan oluşur.

4.2. kontrol Paneli

- Kontrol paneli Şekil 6'da gösterilmektedir.
- Efsane şekil 6:
- 1.- Buzdolabı bölmesi sıcaklık gösterge ekranı
 - 2.- Dondurucu bölme sıcaklık gösterge ekranı
 - Hızlı " fonksiyonunun ışıklı simgesi Soğutma " (Hızlı soğutma)
 - 4.- " Akıllı " mod ışık simgesi
 - 5.- Buzdolabı bölmesinin sıcaklığını seçmek için dokunmatik simge
 - 6.- Dondurucu bölme sıcaklığını seçmek için dokunmatik simge
 - Hızlı " fonksiyonunun ışıklı simgesi Dondurma " (Hızlı dondurma)
 - 8.- "MODE" çalışma modunu seçmek için dokunmatik simge
-  Gerçek kontrol paneli buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

4.3. Sıcaklığın ayarlanması

Belirlenen sıcaklık aralıkları:

- 1.- Buzdolabı bölmesi sıcaklık aralığı: 2~8 °C (varsayılan değer: 4 °C)*
 - 2.- Dondurucu bölme sıcaklık aralığı: -23~-15 °C (varsayılan değer: -18 °C)*
- *Bu değerler buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

- Cihazınızı ilk açtığınızda, buzdolabı bölme sıcaklığını 3°C'ye ayarlayın.
- Bölmenin doğru sıcaklığa soğumasını sağlamak için cihazı en az 4 saat boş (içine yiyecek koymadan) çalıştırın. Cihaz tamamen soğumadan önce içine yiyecek koyarsanız bozulabilir.
- Cihaz tamamen soğuduktan sonra yiyecekleri içine koyun ve istediğiniz sıcaklığı ayarlayın. NOT: Yaz aylarında, hava sıcaklığının yüksek olması nedeniyle yiyeceklerin tamamen soğuması daha uzun sürebilir (kapıyı mümkün olduğunca az açmaya çalışın).
- Her bölmedeki sıcaklığı ayarlamak için, ilgili dokunmatik simgeye (kontrol panelindeki 5 ve 6) basın.

4.4. Hızlı " fonksiyonu Soğutma " (Hızlı soğutma)

- Hızlı" ikonu yanana kadar "MODE" (8) çalışma modunu seçme dokunmatik ikonuna basın . Soğutma " (Hızlı soğutma) (3).
- Bu fonksiyon, büyük miktarda sıcak veya oda sıcaklığındaki yiyecekleri saklarken buzdolabı bölmesindeki sıcaklığı 2°C'ye ayarlayarak, sıcaklığın hızla düşmesini sağlar.
- Özellikle 2 saat 30 dakika boyunca aktif kalacaktır. Daha sonra cihaz orijinal ayarlarına geri dönecektir.
- Hızlı" işlevi Soğutma " (Hızlı Soğutma) " Hızlı" fonksiyonu olarak Dondurma " (Hızlı Dondurma), aynı anda çalışabilir
- Hızlı" simgesi sönene kadar çalışma modu "MODE" (8) dokunmatik simgesine basın . Soğutma " (Hızlı soğutma) (3).

4.5. Hızlı " fonksiyonu Dondurma " (Hızlı dondurma)

- Hızlı" ikonuna yanana kadar "MODE" (8) çalışma modunu seçme dokunmatik ikonuna basın . Dondurma " (Hızlı dondurma) (7).
- Bu özellik, büyük miktarda sıcak veya oda sıcaklığındaki yiyecekleri dondurucu bölmesinde sakladığınızda sıcaklığı hızla düşürür.
- Özellik 24 saat boyunca veya sıcaklık -28°C'ye ulaşana kadar aktif kalacaktır. Daha sonra cihaz orijinal ayarlarına geri dönecektir.
- Hızlı" işlevi Soğutma " (Hızlı Soğutma) " Hızlı" fonksiyonu olarak Dondurma " (Hızlı Dondurma), aynı anda çalışabilir
- Hızlı" simgesi sönene kadar çalışma modu "MODE" (8) dokunmatik simgesine basın . Dondurma " (Hızlı dondurma) (7).

Hızlı " işlevi Dondurma " (Hızlı Dondurma), dondurucu bölmesindeki yiyeceklerin besin değerini korumak için tasarlanmıştır. Yiyecekleri minimum sürede dondurmanızı sağlar. Aynı anda çok miktarda yiyecek donduruyorsanız, bu işlevi etkinleştirmeniz önerilir. Bu, dondurma hızını artırarak yiyeceklerdeki besinleri etkili bir şekilde korur ve saklamayı kolaylaştırır.

4.6. "Akıllı" Mod

- Buzdolabını uzun süre kullanmayacaksanız bu modu kullanın. Buzdolabı bölmesindeki içeriklerin çoğunu çıkarmalı ve dondurucu bölmesindeki içerikleri bırakmalısınız.
- Bu mod, buzdolabı bölmesinin sıcaklığını otomatik olarak 5°C* ye , dondurucu bölmesinin sıcaklığını ise -18°C*ye ayarlar.
*Bu değerler buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.
- "Akıllı" modunu etkinleştirmek için, "Akıllı" mod simgesi (4) yanana kadar "MODE" çalışma modu seçimi dokunmatik simgesine (8) basın.
- "Akıllı" modunu devre dışı bırakmak için, "Akıllı" mod simgesi (4) kapanana kadar "MODE" çalışma modu seçimi dokunmatik simgesine (8) basın.

4.7. "Bellek*" fonksiyonu

- Elektrik kesintisi meydana gelirse, geçerli çalışma durumu engellenecektir. Elektrik beslemesi geri geldiğinde, çalışma kesintiden önceki ayarlara göre devam edecektir.
* Stok durumu modele göre değişmektedir.

4.8. Hata kodları

- Cihazınızda bir arıza meydana geldiğinde kontrol paneli ekranında arızaya ait hata kodu gösterilir.
- en kısa sürede Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeniz önerilir .

Hata kodu	Arızanın tanımı
ER r fS	Buzdolabı bölmesi sıcaklık sensörü hatası
Acil servis	Buzdolabı bölmesi defrost sıcaklık sensörü hatası
Acil Durum Şirketi	PCB iletişim hatası
ER rH	Ortam sıcaklık sensörü hatası
Acil FF	Dondurucu bölme fanı hatası
Acil Durum CF	Yoğuşma fanı hatası
Acil dH	Buz çözme zaman aşımı hatası

NOT: Başka bir hata kodu görüntülenirse, cihazı kapatın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

4.9. Buzdolabı bölmesinin açılıp kapatılması*

- Buzdolabı bölmesini açmak veya kapatmak için buzdolabı bölmesi sıcaklık seçimi dokunmatik simgesini (5) 5 ila 10 saniye basılı tutun.
- Kapatıldığında buzdolabı bölmesi sıcaklık gösterge ekranı sönecek ve buzdolabı bölmesi kapanacaktır.
- Buzdolabı bölmesi kapalı konumdayken tekrar açmak için ikona 5-10 saniye kadar basılı tutun.

*Sadece buzdolabı modeline bağlı olarak mevcuttur.

5. GIDA SAKLAMA TALIMATLARI

5.1. Dondurucu bölme

- Dondurucu bölme, gıdaların düşük sıcaklıkta dondurulması, dondurulmuş gıdaların ve buz küplerinin uzun süreli saklanması için tasarlanmıştır.
- Dondurucu bölmenin yıldız derecelendirmelerine ve dondurulmuş gıdaların buna bağlı saklama sürelerine dikkat edin.
- Taze ve dondurulmuş gıdaları yan yana saklamayın. Dondurulmuş gıdalar çözülebilir.
- Et veya balık gibi büyük miktarda taze gıdayı dondururken, saklamadan önce birkaç küçük parçaya bölün, böylece hızlı bir şekilde dondurulabilir ve kolayca çıkarılabilir.
- Dondurucu bölmesinde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Dondurucunuz yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- İçerisindeki yiyeceklerin arasında hava dolaşımı için mutlaka bir miktar boşluk olmalıdır.
- Yiyeceklerin kurumasını veya koku yapmasını önlemek için hava almayan kaplarda

- saklanması gerekir.
- Sıcak yiyeceklerin dondurucu bölmesine konulmadan önce soğutulması gerekir.
 - Kapı açma sıklığını azaltmak elektrik tüketimini azaltabilir.
 - Kapıyı sık sık açmayın veya gereğinden uzun süre açık bırakmayın.
 - Oda sıcaklığı yüksek, seçilen sıcaklık düşük ve dondurucu bölmesi doluysa, kompresör sürekli çalışabilir ve buharlaştırıcıda don veya buz oluşmasına neden olabilir. Bu gerçekleşirse, dondurucu sıcaklığını yükseltin.
 - İyi havalandırma olduğundan emin olun.
 - Taze gıdaları dondurmadan önce alüminyum folyoya, streç filme , torbalara ya da kapaklı hava geçirmez kaplara sarın ve kapatın.
 - Tüm dondurulmuş gıdaları etiketlemek ve tarih atmak iyi bir fikirdir. Bu, gıdayı tanımlamanıza ve bozulmadan önce ne zaman kullanmanız gerektiğini bilmenize yardımcı olacaktır.
 - Gıda tedarikçilerinin önerdiği saklama sürelerine uyun.
 - Dondurduğunuz gıdaların (özellikle meyve ve sebzelerin) taze olmasına dikkat edin.
 - Özellikle gazlı içecekler olmak üzere sıvı dolu şişeleri veya kutuları dondurmayın, çünkü donma sırasında patlayabilirler.
 - Dondurucu bölmesine sıcak yiyecek koymayın. Dondurucuya koymadan önce oda sıcaklığına soğutun.
 - Dondurmayı veya popsicle'ı dondurucudan çıkardıktan hemen sonra buz küpü kullanmayın veya yemeyin.
 - Çözülmüş yiyecekleri tekrar dondurmayın. Yiyecekler çözülmüşse, pişirin, soğumaya bırakın ve sonra tekrar dondurun.
 - Çözülmüş gıdaları hemen tüketin.
 - Çok düşük bir sıcaklık ayarı dondurucu bölmesinin ömrünü kısaltabilir.
 - Dondurucu bölmesinin tamamı dondurulmuş gıda ürünlerinin saklanmasına uygundur.
 - Yiyeceklerin etrafında havanın serbestçe dolaşabilmesi için yeterli boşluk bırakın.
 - Uygun saklama koşulları için gıda ambalajı üzerindeki etikete bakınız.
 - Yiyecekleri suyun içeri girmesini önleyecek şekilde sarmak önemlidir.
 - Yiyecekleri saklamadan önce ambalajın hasarsız olduğundan emin olun: Yiyecek bozulabilir. Ambalaj şişmiş veya nemliyse, optimum koşullarda saklanmamış olabilir.
 - Çözülme sürecini sınırlamak için dondurulmuş gıdaları satın aldıktan hemen sonra dondurucuya koyun.
 - Yiyecekler kısmen de olsa çözülmüşse tekrar dondurmayın. En kısa sürede tüketin.
 - Uzun süreli elektrik kesintisi veya ekipman arızası durumunda, saklanan dondurulmuş gıdaları çıkarın ve hala yenilebilir olup olmadıklarını kontrol edin. Daha sonra bunları yeterince serin bir yerde veya başka bir dondurucuda saklayın.
 - Yiyecekleri çözmek için dondurucudan çıkarın ve oda sıcaklığında veya buzdolabı bölmesinde çözülmesini bekleyin. Hızlı buz çözme için mikrodalganın buz çözme işlevini kullanabilirsiniz.
 - Bir paketin sadece bir kısmını çözmek istiyorsanız, ihtiyacınız olan kısmı çıkarın ve kalanını hemen kapatın. Bu, dondurucu yanığını önleyecek ve kalan yiyeceklerde buz oluşumunu

azaltacaktır.

- DİKKAT: İlk bağlantıdan sonra çalıştırma sırasında çok fazla yiyecek saklanması dondurma etkisini olumsuz etkileyebilir.
- ÖNEMLİ: Uygun olmayan dondurma sıcaklıklarında uzun süreli saklama, gıdanın kalitesinin kaybolmasına veya bozulmasına ve hatta gıda zehirlenmesine neden olabilir. Çoğu durumda minimum sıcaklık -18°C veya daha düşük olmalıdır.
- Ambalaj üzerindeki son kullanma tarihini ve saklama talimatlarını dikkate alın. Aşağıdaki tablo yaklaşık saklama sürelerini göstermektedir (Not: bu süreler birden fazla faktöre bağlıdır):

Yemek türü	Depolama süresi (ay)
Ekmek	3
Meyveler (turunçgiller hariç)	6-12
Sebze	8-10
Arta kalan etsiz yemek	1-2
Günlük tüketim için besinler	
Tereyağı	6-9
Yumuşak peynir (Örnek: mozzarella)	3-4
Sert peynir (Örnek: Parmesan, çedar)	6
Balık ve deniz ürünleri	
Mavi balık (Örnek: somon, uskumru)	23
Beyaz balık (Örnek: morina, dil balığı)	4-6
Karides	12
Kabuklu istiridy ve midyeler	3-4
Pişmiş balık	1-2
Et	
Kümes hayvanları	9-12
Dana eti	6-12

Domuz	4-6
Kuzu	6-9
Sosisler	1-2
Jambon	1-2
Etlı artık yemek	23

- Dondurulmaya uygun gıdalar şunlardır: kekler, pastalar, balık, deniz ürünleri, et, av eti, kümes hayvanları, sebzeler, meyveler, otlar, kabuklu yumurtalar, peynir ve tereyağı gibi süt ürünleri, çorba, güveç, pişmiş et ve balık gibi hazır yemekler ve artıkları, patates yemekleri, sufler ve tatlılar.
- Aşağıdaki gıdalar dondurulmaya uygun değildir: Marul veya turp gibi genellikle çiğ olarak tüketilen sebzeler, kabuklu yumurta, üzüm, bütün elma, armut ve şeftali, haşlanmış yumurta, yoğurt, ekşi süt, ekşi krema ve mayonez.

5.2. Buzdolabı bölmesi

- Buzdolabı bölmesi öncelikle kısa sürede tüketilecek gıdaların saklanması için kullanılmalıdır.
- Buzdolabı bölmesinde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Buzdolabınız yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Nem ve bunun sonucunda oluşan buz birikimini azaltmak için, sıvıları asla ağız açık bir kaba koymayın. Buzlanma, buharlaştırıcının en soğuk bölgelerinde yoğunlaşma eğilimindedir. Ağız açık sıvıları saklamak daha sık buz çözme gerektirir.
- Sıcak yiyecekleri asla buzdolabı bölmesine koymayın. Öncelikle oda sıcaklığına soğutulmalı ve ardından uygun hava sirkülasyonu sağlanacak şekilde saklanmalıdır.
- Hem yiyecekler hem de kaplar buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir, aksi takdirde donabilir.
- Kapağı sık sık açmayın.
- Süt ürünleri ve yumurta: Buzdolabında saklayınız ve son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- Tereyağı, diğer keskin kokulu yiyecekler tarafından bozulabileceğinden, hava almayan bir kapta saklamak en iyisidir.
- Kırmızı Et: Taze kırmızı eti bir tabağa koyun ve gevşek bir şekilde plastik ambalaj veya alüminyum folyo ile örtün. Pişmiş ve çiğ eti ayrı tabaklarda saklayın; bu, çiğ et sularının pişmiş ürünü kirlenmesini önleyecektir.
- Tavuk ve Kümes Hayvanları: Bütün taze kuşlar temiz, soğuk suyla iç ve dış yıkanmalı, kurulanmalı ve bir tabağa konulmalıdır. Hafifçe streç film veya alüminyum folyo ile örtün. Kümes hayvanı parçaları da bu şekilde saklanmalıdır. Bütün kuşlar, gıda zehirlenmesine yol açabileceğinden, pişirmeden hemen öncesine kadar asla doldurulmamalıdır.
- Balık ve Kabuklu Deniz Ürünleri: Bütün balık ve filetolar satın alındıktan sonra aynı gün tüketilmelidir. Kullanıma hazır olana kadar, gevşek bir şekilde plastik ambalaj veya

alüminyum folyo ile kaplanmış bir tabakta buzdolabında saklayın. Gece boyunca veya daha uzun süre saklayacaksanız, çok taze balıkları seçmeye özellikle dikkat edin. Bütün balıklar, gevşek pulları ve kiri çıkarmak için soğuk suyla durulanmalı ve ardından kağıt havlularla kurulanmalıdır. Bütün balıkları veya filetoları kapalı bir plastik torbaya koyun. Deniz ürünlerini her zaman buzdolabında saklayın. 1 ila 2 gün içinde tüketin.

- Önceden pişirilmiş yiyecekler ve artıklar: Kurumasını önlemek için uygun kapalı kaplarda saklayın. Sadece 1 ila 2 gün saklayın. Artıkları sadece bir kez ve çok sıcak olana kadar ısıtın.
- en iyi yer burasıdır . Aşağıdaki yiyecekleri 6°C'nin altındaki sıcaklıklarda uzun süre saklamamaya dikkat edin: turuncgiller, kavunlar, ananas, papaya, köri, çarkıfelek meyvesi, salatalık, biber ve domates. Düşük sıcaklıklarda, etin yumuşaması ve kahverengileşmesi veya hızlandırılmış ayrışma gibi istenmeyen değişiklikler meydana gelir. Avokadoları (olgunlaşana kadar), muzları veya mangoları buzdolabına koymayın.

Yemek türü	Buzdolabı bölmesindeki konumu*
Tereyağı, peynir	Üst kapı rafı
Yumurtalar	Raf
Meyveler, sebzeler, salatalar	Meyve ve sebze çekmeces
Et, soslar, süt, peynir	Alt alan (alt tepsi)
Süt ürünleri, konserve gıdalar	Üst alan veya kapı rafı
İçecekler, şişeler	Kapı rafı

*Buzdolabı modeline bağlı olarak konum değişebilir.

⚠ Özellikle yağlı olan depolanmış yiyeceklerin iç duvar kaplamasıyla doğrudan temasından kaçının. İç kısımda yağ veya gres lekeleri varsa, astarla uzun süreli temastan kaçınmak için bunları hemen temizleyin, aksi takdirde korozyon ve çatlama meydana gelebilir.

5.3. Enerji tasarrufuna yönelik öneriler:

- Kapağını dikkatlice kapatın ve kullandıktan sonra tam olarak kapalı olduğundan emin olun, aksi takdirde dondurucu daha fazla enerji tüketecek ve daha fazla buz oluşacaktır.
- Dondurucuyu soba, radyatör veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın. Ortam sıcaklığı yüksekse, kompresör daha sık ve daha uzun süreler boyunca çalışacak ve bu da daha yüksek enerji tüketimine neden olacaktır.
- Cihazın tabanında, yanlarında ve arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Ürün genel görünümünde görülen çekmece, raf ve tepsi düzeni enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar ve mümkün olduğunca korunmalıdır.
- Örneğin büyük soğutulmuş veya dondurulmuş ürünler için daha fazla depolama alanı oluşturmak için orta çekmeceleri ve aksesuarları çıkarabilirsiniz. Gerekirse en son üst ve alt çekmeceler ve aksesuarları çıkarılmalıdır. (ÖNEMLİ: Aksesuar sayısı buzdolabı modeline

bağlıdır.)

- Enerjinin optimum şekilde kullanılmasına katkı sağlamak için iç mekanları homojen bir şekilde düzenleyin.
- Sıcak yiyecekleri içine koymadan önce soğumasını bekleyin. Bu enerji verimliliğini artıracaktır.
- Dondurulmuş gıdaların buzdolabı bölmesinde çözülmesine izin verin. Dondurulmuş gıdaların soğukluğu, buzdolabı bölmesindeki enerji tüketimini azaltır.
- Soğuk kaybını en aza indirmek için kapıyı yalnızca gerektiği kadar açın. Kapıyı kısa bir süre açıp düzgün bir şekilde kapatmak enerji tüketimini azaltır.
- Enerjiyi en iyi şekilde kullanabilmek için sıcaklığı gereğinden düşük ayarlamayın.
- Kapıların düzgün kapanabilmesi için kapı contalarının mükemmel durumda olması gerekir.

Dondurucu bölmesi:

- Dondurmak istediğiniz taze gıdaları, çabuk donmasını sağlamak için küçük porsiyonlar halinde hazırlayın.
- Tüm yiyecekleri alüminyum folyoya veya plastik dondurucu poşetlerine sarın ve içindeki havayı çıkardığınızdan emin olun.

6. TEMİZLİK VE BAKIM



Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin. Sık sık yeniden başlatmalar kompresöre zarar verebileceğinden, yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin. Fişe ıslak elle dokunmayın; aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir. Paslanmayı ve kazaları önlemek için cihazın üzerine su dökmekten kaçının.

6.1 İç ve dış temizlik

- Bu kullanım kılavuzunda önerilenlerin dışında, buz çözme işlemi hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- Yiyecek artıkları kötü kokulara neden olabileceğinden cihazın içini düzenli olarak temizlemelisiniz.
- Ürünün içini temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın. İki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık su kullanabilirsiniz. Ardından temiz suyla durulayın ve içiye kurulaşın. Temizledikten sonra kapağını açın ve çalıştırmadan önce havayla kurumasını bekleyin.
- Köşeler gibi ulaşılması zor alanlarda kirletici maddelerin ve bakterilerin birikmemesini sağlamak için bez veya yumuşak kıllı bir fırça kullanılması önerilir.
- Yangın tehlikesini ve artan güç tüketimini önlemek için arka panelde biriken tozu sık sık temizleyin. Bu, yılda en az bir kez önerilir.
- Yumuşak sabun kullandıysanız, temiz suyla duruladığınızdan emin olun. Daha sonra kuru

bir bezle kurulaşın.

- Cihazınızı temizlemek için sert veya tel fırçalar, organik çözücüler (alkol, aseton, benzen, izoamil asetat vb.), kaynar su veya asidik veya alkali ürünler gibi aşındırıcı malzemeler veya ürünler kullanmayın. Bunlar yüzeye veya iç kısma zarar verebilir ve plastik parçaları deforme edebilir veya hasara uğratabilir.
- Dış yüzeyini sabunlu su, nötr deterjan vb. ile nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin ve ardından kurulaşın.
- Kapı contasını düzenli olarak kontrol ederek kalıntı olmadığından emin olun. Contayı sabunlu su veya seyreltilmiş nötr deterjanla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Kapı contasını dikkatlice kurulaşın.
- Kısa devre oluşmasını veya elektrik yalıtımının etkilenmesini önlemek için temizlik sırasında doğrudan su veya başka sıvılarla durulamayın.
- Cihazın içine veya dışına su püskürtmeyin veya püskürtmeyin.
- İç kısmı kurutmak için saç kurutma makinesi gibi mekanik araçlar kullanmayın.
- Buzdolabının bir kez çalıştırıldıktan sonra sürekli olarak çalıştırılması önerilir. Genel bir kural olarak, kesintiye uğratılmamalıdır; aksi takdirde kullanım ömrü etkilenebilir.

6.2 Uzun süreli kullanımın kesilmesi

Eğer cihazınızı birkaç ay kullanmayacaksanız, öncelikle cihazınızı kapatıp fişini prizden çekin. Bütün yiyecekleri çıkarın.

- İç kısmı iyice temizleyin ve kurulaşın. Küf ve kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafifçe açık bırakın.
- Cihazınızı iyi havalandırılmış, kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta saklayınız; dikkatli bir şekilde yerleştiriniz ve üzerine ağır nesneler koymayınız.
- Cihazı çocukların erişebileceği yerlerde, oynamayacakları şekilde bırakmayın.

6.3 Elektrik kesintisi veya soğutma sistemi arızası

- Genellikle kısa süreli bir elektrik kesintisi buzdolabı sıcaklığını önemli ölçüde etkilemez.
 - Cihaz uzun süre kullanılmazsa yiyecekler bozulabilir.
 - Cihazınızın kapağını mümkün olduğunca az açmaya çalışın; bu şekilde gıdalarınızı daha uzun süre iyi durumda saklayabilirsiniz.
 - Eğer elektrik kesintisi olacağını önceden biliyorsanız :
1. En düşük sıcaklığı önceden seçin veya " Hızlı " fonksiyonunu etkinleştirin. Dondurma " (Hızlı Dondurma). Yeni yiyecek koymayın. Elektrik geri geldiğinde sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.



Not: Cihazın çalışmasını kesmemek en iyisidir; bu, kullanım ömrünü etkileyebilir. Kapatma sırasında ortam sıcaklığı çok düşükse, sistemdeki kalan su donabilir.

6.4 Buz çözme

- Cihazınız otomatik olarak buzunu çözse de, zamanla, kapı sık sık açılırsa veya çok uzun süre açık bırakılırsa dondurucu bölmesinin iç duvarlarında bir buz tabakası oluşabilir . Buzlanma

çok kalınsa, çok az yiyeceğin bulunduğu bir zamanı seçin ve aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- 1.- Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
- 2.- Yiyecekleri ve tüm iç aksesuarları çıkarın, kapıları açık bırakın. Çözülme sürecini hızlandırmak için odayı iyi havalandırın.
- 3.- Çözülme işlemi tamamlandıktan sonra dondurucu bölmesini yukarıda anlatıldığı şekilde temizleyin.
- 4.- Aksesuarları ve yiyecekleri tekrar yerleştirmeden önce iç kısmı iyice kurulayın.



DİKKAT! Dondurucu bölümündeki buzu temizlemek için keskin nesneler kullanmayın. Cihazı yalnızca iç kısmı tamamen kuruduktan sonra elektrik şebekesine yeniden bağlayın.

6.5 Kapı raflarının temizlenmesi

- Rafları bu kılavuzun 3.4. bölümünde açıklandığı şekilde sökün.
- Rafı ılık suyla yıkadıktan sonra iyice kurulayın ve orijinal konumuna getirin.

6.6 Tepsilerin temizlenmesi

- Temizlik için tepsileri kılavuzlarından çıkarabilirsiniz.
- Tepsiyi ılık suyla temizleyin ve tamamen kuruduktan sonra yerine yerleştirin.

6.7 Buzdolabı bölme çekmecelerinin temizlenmesi

- Çekmecenin içindekileri çıkarın.
- Çekmece kulpunu (eğer varsa) tutun ve tamamen dışarı çekin.
- Çekmeceyi kaldırın ve dışarı çekin
- Çekmeceyi ılık suyla temizleyin ve tamamen kuruduktan sonra yerine takın.



DİKKAT ! Teknik değişiklikler ve model farklılıkları nedeniyle bu kılavuzda yer alan bazı resimler veya talimatlar buzdolabınızın modelinden farklı olabilir.

6.8 Bakım sonrası güvenlik kontrolü

- Güç kablosunun kopuk veya hasarlı olmadığını kontrol edin.
- Fişin prize doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.
- Fişin aşırı ısınmadığını kontrol edin.



Not: Güç kablosu ve fiş hasarlıysa veya toz içeriyorsa, bu elektrik çarpmasına ve yangına neden olabilir. Herhangi bir anormallik meydana gelirse, güç kablosunu çıkarın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

7. PROBLEM ÇÖZME

Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın .

Arıza	Olası nedenler	Olası çözümler
Cihaz çalışmıyor.	Fişe takılı değil.	Kabloyu çıkarıp tekrar takın.
	Sigortalar veya devre kesiciler hasarlı. Elektrik yok.	Elektrik tesisatınızın elektrik panosunu kontrol edin
Işık çalışmıyor	Cihaz şebeke güç kaynağına bağlı değil	Cihazın fişini takın
	Lamba yandı	Cecotec Teknik Yardım Servisi veya yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesi gerekir.
Meyve ve sebzeler dondurulur	Buzdolabı bölümünün arkasına mı yerleştirilirler? Arka duvara yakın alan sıcaklığın en düşük olduğu yerdir.	Kolayca donabilecek gıdaları buzdolabının arka bölümüne koymayın. Meyve ve sebzeleri kendi çekmecelerinde saklayın.
Buzdolabı/ dondurucu çok soğuk	Sıcaklık kontrolü doğru ayarlanmamı	Daha yüksek bir sıcaklık ayarlayın
Cihaz gürültü yapıyor	Cihaz stabil değil.	Dondurucuyu düz bir yüzeye yerleştirin
	Cihaz duvara temas ediyor.	Cihazı duvardan uzaklaştırın.
Cihazın soğutma verimi düşüktür.	Verilen yiyecek çok sıcaktır veya çok fazladır.	Yiyecekleri oda sıcaklığında iken cihaza yerleştirin.
	Kapıyı çok sık açıyor.	Kapıyı kapalı tutun.
	Kapı contasına bir şey takılmış.	Kapı contasını tıkayan nesneyi çıkarın.
	Cihaz doğrudan güneş ışığına maruz kalıyor veya bir ısı kaynağının yakınında bulunuyor.	Cihazı ısı kaynağından uzaklaştırın.
	Cihazın bulunduğu yer iyi havalandırılmıyor.	Odayı havalandırın.
	Seçilen sıcaklık çok yüksek.	Sıcaklığı ayarlayın.

Cihazdan kötü kokular geliyor.	İçerisinde bozulmuş yiyecek var.	Bozulmuş yiyecekleri atın. Cihazın içini temizleyin.
	İçerisinde keskin bir koku olan yiyecekler var.	Güçlü kokuya sahip gıdaları paketleyin.
Kompresör uzun süre çalışıyor	Yüksek ortam sıcaklığı uzun çalışma süresine neden olur	Bu normaldir
	Bir seferde çok fazla yiyecek veriliyor	Aynı anda çok fazla yiyecek vermeyin
	Yiyecekler henüz sıcakken verilir.	Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce soğumasını bekleyin.
	Kapı çok sık açılıyor	Kapıyı yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda açın
	İçerideki don tabakası çok kalın	Buzunun çözülmesi gerekiyor
Kapı düzgün kapanmıyor	Kapıyı bir şey engelliyor	Yiyecekler çok fazla veya düzgün yerleştirilmemiş.
	Çok fazla yiyecek depolanmış	Çok fazla yiyecek vermeyin
	Kapı contası deforme olmuş	Contayı elektrikli saç kurutma makinesi veya sıcak su ile ısıtın, ardından soğumasını bekleyin ve tekrar takın. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
Dışarı sıcak	Cihaz çalışırken ısı, içindeki metal borular vasıtasıyla dışarıya dağıtılır.	Dışarıdaki sıcaklığın daha yüksek olması normaldir.
	Yaz aylarında ortam sıcaklığının yüksek olması dış mekan sıcaklığının artmasına neden olur	Isı dağılım alanını artırın veya cihazı daha iyi havalandırılan ve daha serin bir yere yerleştirin.
Çapraz veya dikey ayırıcılar sıcaktır	Separatörlerin içerisinde metal borular bulunmakta olup, boruların yaydığı ısı sayesinde yoğunlaşma önlenmektedir.	Bu normaldir
Dışarıda yoğunlaşma oluşur	Odadaki nem oranının yüksek olması veya yağışlı mevsimde yoğunlaşma oluşabilir.	Bu normaldir. Yoğuşmayı kuru bir bezle silin.

Buzdolabı bölmesinin içinde yoğuşma oluşuyor	Buzdolabı bölmesi sebze ve diğer gıdaların tazelikliğini korumak için yüksek nem sağlar.	Yoğunlaşmayı kuru bir bezle silin
	Odadaki nem çok yüksek ve cihaz kapakları sık sık açılmış	Kapıları çok sık açmayın veya çok uzun süre açık tutmayın.
	Kapı contası sıklığı garanti etmiyor	Kapı contasını kontrol edin
Kapıyı açmak zor	Dondurucunun içi ile dışı arasındaki hava basıncı farkı bazen kapağın açılmasını zorlaştırabilir.	Birkaç dakika bekledikten sonra kapıyı yavaşça açmayı deneyin.
Havalandırma deliklerinin etrafında don oluşuyor	Kapı düzgün kapatılmamış	Yiyeceklerin kapıyı engellemediğinden emin olun
	Kapı contası yeterince sıkı değil	Kapı contasını kontrol edin
Gerçek sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklıdır	Sıcak yiyecek verildiğinde sıcaklık geçici olarak artacaktır	Bu normaldir
	Yeni bir sıcaklık ayarladıktan sonra, o sıcaklığa ulaşmanız biraz zaman alacaktır.	Gerçek sıcaklığı kontrol etmeden önce lütfen bir süre bekleyin.
	Sıcaklık sabitlendikten sonra, bölmelerdeki farklı noktadaki gerçek sıcaklıklar yaklaşık +/- 3°C'lik bir sapma ile değişir.	

⚠ Not: Bu durumlardan hiçbirisi sorununuz için geçerli değilse, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Tüm onarımlar kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Yetkili bir teknisyen onarımı gerçekleştirmeli ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, fişini çekin, içindeki tüm yiyecekleri çıkarın ve temizleyin. Hoş olmayan kokuları önlemek için kapağını aralık bırakın.

Bu talimatlar kalifiye teknisyenler içindir. Gerekli eğitim ve bilgiye sahip değilseniz bunları uygulamaya çalışmayın, çünkü uygunsuz onarımdan kaynaklanan herhangi bir hasar garantiyi geçersiz kılacaktır.

Kendi kendinize veya yetkisiz kişilerce bakım yapılması, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

NOT:

- Normal kullanım esnasında cihazın doğru çalışmasını etkilemeyecek bazı sesler duyulabilir.

- Kolayca kaçınılabilen sesler:Dengesiz bir cihazdan kaynaklanan gürültü: Ayarlanabilir ön ayaklarla pozisyonu ayarlayın (tüm modellerde mevcut değildir).
 - Yandaki mobilya veya dolaba sürtünme sonucu oluşan ses: Cihazı uzaklaştırın.
 - Gıcırdayan çekmeceler veya raflar: Bunları çıkarın ve geri takın.
 - Şişelerin şıkırtı sesleri: Şişeleri ayırın.
- Normal kullanım esnasında duyulan sesler, esas olarak kompresörün (açık) ve soğutma sisteminin çalışmasından (soğutucu akışkanın akışı ile oluşan ısı genleşme ve büzülme) kaynaklanmaktadır.
- Cihazı ilk çalıştırdığınızda, hızlı bir şekilde soğutmak için yüksek hızda çalışacaktır ve kompresör sesi daha yüksek gelebilir. İç sıcaklık belirli bir seviyenin altına düştüğünde, ses azalacaktır.
- Kompresör çalışmaya başladığında veya durduğunda, çeşitli parçalar genleştiğinde veya büzüldüğünde, çeşitli kontrol cihazları çalıştığında veya buzdolabının içindeki sıcaklık değiştiğinde normal sesler duyulur.
- ⚠ Çalışma sırasında kompresörün dış sıcaklığı 80°C'yi aşarsa, dokunmayın; bu ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ortam sıcaklığı çok yüksekse kompresörün devreye girme süresi uzayabilir. Bu normal bir durumdur.



İ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen

bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- A. Χώρος ψυγείου
 - 1. Ράφι πόρτας
 - 2. Δίσκος
 - 3. Ευρύχωρο συρτάρι για φρούτα και λαχανικά
 - 4. Συρτάρια φρούτων και λαχανικών
 - 5. Πίνακας ελέγχου
- B. Θάλαμος κατάψυξης
 - 6. Συρτάρι καταψύκτη

ΒΑΘΜΟΙ:

- Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.
- Για τη βελτίωση της ποιότητας των ψυγείων μας, τα προϊόντα μας ενημερώνονται συνεχώς και η εμφάνιση και οι προδιαγραφές τους ενδέχεται να αλλάξουν.
- Για να διασφαλίσετε πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας, διατηρήστε όλα τα εσωτερικά στοιχεία, όπως δίσκους, συρτάρια, ράφια κ.λπ., στη θέση που υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1. Μεταφορά

- Μην μεταφέρετε τον εξοπλισμό οριζόντια ή μην τον ακουμπάτε στο πάτωμα.
- Μην το κρατάτε από την πόρτα ή από εσωτερικές λαβές ή εξαρτήματα.
- Πρέπει να το μεταφέρετε σηκώνοντάς το από κάτω.
- Η μεταφορά δεν πρέπει ποτέ να πραγματοποιείται από ένα μόνο άτομο. Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για την ασφαλή ανύψωση και μετακίνηση της συσκευής.

3.2. Τοποθεσία

- Το Σχήμα 2 δείχνει τις διαστάσεις του εξοπλισμού (Όλες οι διαστάσεις σε mm).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα παραπάνω σχήματα είναι ένας οδηγός εγκατάστασης. Οι πραγματικές διαστάσεις του εξοπλισμού ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς.
- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, τον προστατευτικό αφρό από το κάτω μέρος και την κολλητική ταινία που ασφαλίζει τα εσωτερικά εξαρτήματα, καθαρίστε καλά το εξωτερικό του ψυγείου με ένα μαλακό, στεγνό πανί και το εσωτερικό με ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ουδέτερο σαπούνι). Στη συνέχεια, στεγνώστε το καλά.
- Η τοποθεσία που θα επιλέξετε για την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να αερίζεται καλά. Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε στενό χώρο ή κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως εστία μαγειρέματος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως για να εξασφαλίσετε σωστή απόδοση ψύξης και κατάψυξης και να εξοικονομήσετε ενέργεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρό μέρος για να αποτρέψετε τη σκουριά ή την απώλεια ρεύματος.

Σημείωση: Η ποσότητα ψυκτικού που χρησιμοποιείται από τη συσκευή αναγράφεται στην πινακίδα δεδομένων.

-  Για αποτελεσματική λειτουργία, είναι απαραίτητη η σωστή κυκλοφορία αέρα, καθώς η συσκευή παράγει θερμότητα κατά τη λειτουργία. Επομένως, αφήστε τουλάχιστον 30 cm ελεύθερου χώρου στο πάνω μέρος και 10 cm και στις δύο πλευρές και στο πίσω μέρος. (Σχήμα 3).
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα συμπαγές, επίπεδο δάπεδο για να τη διατηρήσετε σταθερή. Διαφορετικά, θα προκληθούν κραδασμοί και θόρυβος. Η τοποθέτηση της συσκευής σε μαλακές, ανώμαλες ή ασταθείς επιφάνειες, όπως χαλιά, ψάθινα χαλάκια ή πολυβινοχλωριδίο κ.λπ., μπορεί να μειώσει την απόδοση του ψυγείου, να αυξήσει τον κίνδυνο δυσλειτουργίας και ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στο περιβάλλον της.
- Ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένη η συσκευή πρέπει να αερίζεται καλά. Μην καλύπτετε ή φράζετε την οπή εξαερισμού στην πίσω πλάκα κάλυψης του συμπιεστή.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από υγρές ή υγρές περιοχές όπου υπάρχει νερό. Το νερό πρέπει να απομακρύνεται από οποιαδήποτε επιφάνεια το συντομότερο δυνατό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη της σκουριάς και θα διασφαλίσει τη μέγιστη απόδοση.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κρατάτε την πόρτα ή τα εσωτερικά εξαρτήματα όταν

μετακινείτε τη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πτώση της και σοβαρό τραυματισμό.

-  Δεν συνιστάται η εγκατάσταση της μονάδας σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C ή να υπερβεί τους 43°C. Ο συμπιεστής ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τη σωστή εσωτερική θερμοκρασία.

3.3. Ισοπέδωση

- Η συσκευή πρέπει να είναι αλφαδιασμένη για να αποφεύγονται οι κραδασμοί.
 - Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα δύο μπροστινά πόδια ισοπέδωσης για να αντισταθμίσετε τα ανώμαλα δάπεδα.
 - Τα πόδια ισοπέδωσης μπορούν εύκολα να περιστραφούν χρησιμοποιώντας ένα κλειδί (δεν περιλαμβάνεται) ή με το χέρι.
 - Τόσο τα πόδια όσο και οι πίσω τροχοί* πρέπει να ακουμπούν στο πάτωμα για να αποτρέπεται η κίνηση, οι δονήσεις ή ο θόρυβος του ψυγείου.
- *Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.
- Ρυθμίστε τα πόδια αριστερόστροφα για να τα κρατήσετε ψηλότερα από το πάτωμα και, στη συνέχεια, πιέστε απαλά τον εξοπλισμό για να τον μετακινήσετε. (Σχήμα 4)

3.4. Τοποθέτηση των ραφιών

- Για να αφαιρέσετε τα ράφια της πόρτας, πιάστε πρώτα και τις δύο πλευρές του ραφιού με τα χέρια σας. Πιέστε το προς τα μέσα από την πλευρά που δεν έχει ράγες, όπως φαίνεται στο Σχήμα 5. Πιέστε μέχρι η άκρη του ραφιού να αποκολληθεί από την υποδοχή της βάσης. Υπόμνημα σχήμα 5:
- 1.- Οδηγός ραφιού πόρτας
 - 2.- Στήριγμα πόρτας
 - 3.- Ράφι
- Για να εγκαταστήσετε τα ράφια της πόρτας, πιάστε πρώτα και τις δύο πλευρές του ραφιού με τα χέρια σας. Τοποθετήστε πρώτα την αγκράφα στην πλευρά του οδηγού. Στη συνέχεια, πιέστε ελαφρώς την άλλη πλευρά προς τα μέσα. Ο οδηγός θα κουμπώσει στη θέση του και το ράφι της πόρτας θα εγκατασταθεί. Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σωστά πριν από τη χρήση.

3.5. Αντικατάσταση της πηγής φωτός

- την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec ή από έναν εξίσου εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός κλάσης ενεργειακής απόδοσης F.

3.6. Παρασκευή

- Μόλις η μονάδα εγκατασταθεί και καθαριστεί σωστά, μην την ενεργοποιήσετε αμέσως. Περιμένετε 4 έως 6 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το ψυκτικό μέσο έχει σταθεροποιηθεί πλήρως και το λάδι του συμπιεστή θα κατακαθίσει σωστά,

εξασφαλίζοντας μέγιστη ψυκτική ικανότητα και αποτρέποντας παράλληλα πιθανές ζημιές.

3.7. Μετακίνηση του ψυγείου

- Εάν χρειάζεται να μετακινήσετε τη συσκευή σας από τη μία τοποθεσία στην άλλη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
- 1.- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευή.
 - 2.- Αποσυνδέστε το φις και στερεώστε το μαζί με το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω ή στο πάνω μέρος της συσκευής.
 - 3.- Ασφαλίστε όλα τα μέρη, τα αξεσουάρ και την πόρτα με κολλητική ταινία για να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.
 - 4.- Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται προσεκτικά από δύο ή περισσότερα άτομα. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή σε μεγάλες αποστάσεις, κρατήστε την σε όρθια θέση.

ΒΑΘΜΟΙ:

- Αυτό το ψυγείο πρέπει να είναι ανεξάρτητο και δεν μπορεί να εντοιχιστεί. Σε αντίθετη περίπτωση, θα προκληθούν προβλήματα όπως μειωμένη απόδοση και μειωμένη διάρκεια ζωής. Η εγγύηση θα ακυρωθεί επίσης.
- Η ταχύτητα ψύξης και κατάψυξης της συσκευής εξαρτάται από την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν τοποθετήσετε ταυτόχρονα στη συσκευή πάρα πολλά τρόφιμα σε θερμοκρασία δωματίου, θα πρέπει να μειώσετε τη θερμοκρασία.
- Τα μεγάλα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μικρά κομμάτια για κατάψυξη, διαφορετικά μπορεί να αλλοιωθούν.
- Ελέγξτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι σωστά στη θέση τους πριν συνδέσετε τον εξοπλισμό και προσθέσετε τρόφιμα.

 Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε υγρό μέρος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης και ο διακόπτης διαρροής λειτουργούν σωστά. Εάν παρουσιαστούν θόρυβοι δόνησης λόγω της επαφής της συσκευής με τον τοίχο ή εάν ο τοίχος αποχρωματιστεί λόγω της μεταφοράς αέρα γύρω από τον συμπιεστή, αφαιρέστε τον από τον τοίχο. Η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε κινητά τηλέφωνα, σταθερά τηλέφωνα, ραδιοφωνικούς δέκτες ή τηλεοράσεις, επομένως συνιστάται να την κρατάτε όσο το δυνατόν πιο μακριά από αυτά τα αντικείμενα.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1. Σύνδεση του ψυγείου

- Συνδέστε το φις στην πρίζα.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε ότι η τάση και η ηλεκτρική συχνότητα συμφωνούν με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα δεδομένων του ψυγείου.
- Ο συμπιεστής θα ξεκινήσει και το ψυκτικό αέριο θα αρχίσει να ρέει μέσα από τους σωλήνες,

- παράγοντας έναν απαλό βουητό. Αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Εάν η συσκευή κάνει ασυνήθιστους θορύβους, ελέγξτε ότι είναι επίπεδη και σταθερή και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που μπορεί να βρίσκονται από πάνω της.
- Όταν συνδεθεί για πρώτη φορά, η οθόνη θα εμφανίσει τις προεπιλεγμένες τιμές θερμοκρασίας.
- Οι προεπιλεγμένες αρχικές θερμοκρασίες είναι οι εξής:
 - +4°C στο θάλαμο ψυγείου*.
 - -18°C στον θάλαμο κατάψυξης*.
- *Αυτές οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.
- Ο οπίσθιος φωτισμός των εικονιδίων της οθόνης θα ενεργοποιηθεί.
- Εάν δεν αγγίξετε κανένα εικονίδιο αφής και οι πόρτες είναι κλειστές, ο οπίσθιος φωτισμός θα σβήσει μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα.
- Ο πίνακας ελέγχου αποτελείται από δύο περιοχές για την εμφάνιση της θερμοκρασίας και μία περιοχή για την εμφάνιση των διαφόρων λειτουργιών και λειτουργιών.

4.2. Πίνακας ελέγχου

- Ο πίνακας ελέγχου φαίνεται στο Σχήμα 6.
- Υπόμνημα σχήμα 6:
- 1.- Οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου
 - 2.- Οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
 - Γρήγορο » Ψύξη " (Γρήγορη ψύξη)
 - 4.- Εικονίδιο φωτεινής ένδειξης λειτουργίας « Έξυπνη »
 - 5.- Αγγίξτε το εικονίδιο για να επιλέξετε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου
 - 6.- Αγγίξτε το εικονίδιο για να επιλέξετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης
 - Γρήγορη » Κατάψυξη " (Γρήγορη κατάψυξη)
 - 8.- Αγγίξτε το εικονίδιο για να επιλέξετε τη λειτουργία «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ»
-  Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει από μοντέλο ψυγείου σε μοντέλο ψυγείου.

4.3. Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Καθιερωμένα εύρη θερμοκρασίας:

- 1.- Εύρος θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου: 2~8 °C (προεπιλεγμένη τιμή: 4 °C)*
 - 2.- Εύρος θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης: -23~-15 °C (προεπιλεγμένη τιμή: -18 °C)*
- *Αυτές οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.
- Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου στους 3°C.
 - Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει άδεια (χωρίς να βάλετε τρόφιμα μέσα) για τουλάχιστον 4 ώρες, ώστε ο θάλαμος να κρυώσει στη σωστή θερμοκρασία. Εάν βάλετε τρόφιμα πριν κρυώσει εντελώς η συσκευή, ενδέχεται να χαλάσουν.
 - Μόλις η συσκευή κρυώσει εντελώς, βάλτε μέσα το φαγητό και ρυθμίστε την επιθυμητή

θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλοκαίρι, όταν η θερμοκρασία είναι υψηλή, τα τρόφιμα μπορεί να χρειαστούν περισσότερο χρόνο για να κρυώσουν εντελώς (προσπαθήστε να ανοίγετε την πόρτα όσο το δυνατόν λιγότερο).

- Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε κάθε θάλαμο, πατήστε το αντίστοιχο εικονίδιο αφής (5 και 6 στον πίνακα ελέγχου).

4.4. Λειτουργία « Γρήγορη » Ψύξη " (Γρήγορη ψύξη)

- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής για την επιλογή της κατάστασης λειτουργίας «MODE» (8) μέχρι να ανάψει το εικονίδιο « Fast » . Ψύξη " (Ταχεία ψύξη) (3).
- Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 2°C στο διαμέρισμα του ψυγείου, εξασφαλίζοντας γρήγορη μείωση της θερμοκρασίας κατά την αποθήκευση μεγάλων ποσοτήτων ζεστών τροφίμων ή τροφίμων σε θερμοκρασία δωματίου.
- Η λειτουργία θα παραμείνει ενεργή για 2 ώρες και 30 λεπτά. Στη συνέχεια, η συσκευή θα επιστρέψει στις αρχικές της ρυθμίσεις.
- λειτουργία « Γρήγορη » Ψύξη " (Γρήγορη Ψύξη) ως λειτουργία " Γρήγορη " « Κατάψυξη » (Γρήγορη κατάψυξη), μπορεί να λειτουργήσει ταυτόχρονα
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής για την επιλογή της κατάστασης λειτουργίας «MODE» (8) μέχρι να σβήσει το εικονίδιο « Fast » . Ψύξη " (Ταχεία ψύξη) (3).

4.5. Λειτουργία « Γρήγορη » Κατάψυξη " (Γρήγορη κατάψυξη)

- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής για την επιλογή της κατάστασης λειτουργίας «MODE» (8) μέχρι να ανάψει το εικονίδιο « Fast » . Κατάψυξη " (Γρήγορη κατάψυξη) (7).
- Αυτή η λειτουργία μειώνει γρήγορα τη θερμοκρασία όταν αποθηκεύετε μεγάλες ποσότητες ζεστών ή τροφίμων σε θερμοκρασία δωματίου στον θάλαμο κατάψυξης.
- Η λειτουργία θα παραμείνει ενεργή για 24 ώρες ή μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει τους -28°C. Στη συνέχεια, η συσκευή θα επιστρέψει στις αρχικές της ρυθμίσεις.
- λειτουργία « Γρήγορη » Ψύξη " (Γρήγορη Ψύξη) ως λειτουργία " Γρήγορη " « Κατάψυξη » (Γρήγορη κατάψυξη), μπορεί να λειτουργήσει ταυτόχρονα
- Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής για την επιλογή της κατάστασης λειτουργίας «MODE» (8) μέχρι να σβήσει το εικονίδιο « Fast » . Κατάψυξη " (Γρήγορη κατάψυξη) (7).

λειτουργία « Γρήγορη » Η λειτουργία «Κατάψυξη » (Fast Freezing) έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων στο θάλαμο κατάψυξης. Σας επιτρέπει να καταψύχετε τρόφιμα σε ελάχιστο χρόνο. Εάν καταψύχετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα, συνιστάται να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία. Αυτό αυξάνει την ταχύτητα κατάψυξης, διατηρώντας αποτελεσματικά τα θρεπτικά συστατικά των τροφίμων και

διευκολύνοντας την αποθήκευσή τους.

4.6. «Έξυπνη» λειτουργία

- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Θα πρέπει να αφαιρέσετε το μεγαλύτερο μέρος του περιεχομένου από το διαμέρισμα του ψυγείου και να αφήσετε το περιεχόμενο του χώρου κατάψυξης.
- Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του χώρου ψύξης στους 5°C* και του χώρου κατάψυξης στους -18°C*.
- *Αυτές οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.
- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Έξυπνη», πατήστε το εικονίδιο επιλογής λειτουργίας «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ» (8) μέχρι να ανάψει το εικονίδιο «Έξυπνη» λειτουργία (4).
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Έξυπνη», πατήστε το εικονίδιο επιλογής λειτουργίας «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ» (8) μέχρι να σβήσει το εικονίδιο «Έξυπνη» λειτουργία (4).

4.7. Λειτουργία «Μνήμης*»

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας θα μπλοκαριστεί. Μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχιστεί σύμφωνα με τις ρυθμίσεις πριν από τη διακοπή.
- * Η διαθεσιμότητα εξαρτάται από το μοντέλο.

4.8. Κωδικοί σφάλματος

- Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα στη συσκευή, η οθόνη του πίνακα ελέγχου θα εμφανίσει τον αντίστοιχο κωδικό σφάλματος.
- Cecotec το συντομότερο δυνατό .

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή του σφάλματος
ER rS fS	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου
ER ds	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας απόψυξης θαλάμου ψυγείου
ER CO	Σφάλμα επικοινωνίας PCB
ER rH	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος
ER FF	Σφάλμα ανεμιστήρα θαλάμου κατάψυξης
ER CF	Σφάλμα ανεμιστήρα συμπύκνωσης
ER dH	Σφάλμα χρονικού ορίου απόψυξης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν εμφανιστεί οποιοσδήποτε άλλος κωδικός σφάλματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

4.9. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του θαλάμου ψυγείου*

- Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο επιλογής θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου (5) για 5

έως 10 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον θάλαμο ψυγείου.

- Όταν είναι απενεργοποιημένη, η οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας του θαλάμου ψυγείου θα σβήσει και ο θάλαμος ψυγείου θα απενεργοποιηθεί.
- Όταν ο χώρος του ψυγείου είναι απενεργοποιημένος, πατήστε ξανά το εικονίδιο για 5 έως 10 δευτερόλεπτα για να τον ενεργοποιήσετε ξανά.

*Διατίθεται μόνο ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

5.1. Θάλαμος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για κατάψυξη τροφίμων σε χαμηλή θερμοκρασία, μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παγοκύβων.
- Δώστε προσοχή στις αξιολογήσεις με αστέρια για τον χώρο κατάψυξης και στις προκύπτουσες περιόδους αποθήκευσης για τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην αποθηκεύετε φρέσκα και κατεψυγμένα τρόφιμα το ένα δίπλα στο άλλο. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα ενδέχεται να ξεπαγώσουν.
- Όταν καταψύχετε μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων, όπως κρέας ή ψάρι, χωρίστε τα σε πολλά μικρά κομμάτια πριν τα αποθηκεύσετε, ώστε να μπορούν να καταψυχθούν γρήγορα και να αφαιρεθούν εύκολα.
- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στον θάλαμο κατάψυξης. Ο καταψύκτης σας έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.
- Θα πρέπει πάντα να υπάρχει κάποιος χώρος ανάμεσα στα τρόφιμα στο εσωτερικό για την κυκλοφορία του αέρα.
- Τα τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε αεροστεγή δοχεία για να μην στεγνώνουν ή να αναδύουν δυσάρεστες οσμές.
- Τα ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο κατάψυξης.
- Η μείωση της συχνότητας ανοίγματος των θυρών μπορεί να μειώσει την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
- Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλή, η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι χαμηλή και ο θάλαμος κατάψυξης είναι γεμάτος, ο συμπιεστής μπορεί να λειτουργεί συνεχώς, προκαλώντας σχηματισμό πάγου ή παγετού στον εξατμιστή. Εάν συμβεί αυτό, αυξήστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός.
- Πριν από την κατάψυξη, τυλίξτε και σφραγίστε τα φρέσκα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτό, πλαστική μεμβράνη ή σακούλες ή αεροστεγή δοχεία με καπάκια.
- Είναι καλή ιδέα να επισημαίνετε και να χρονολογείτε όλα τα κατεψυγμένα τρόφιμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να αναγνωρίζετε τα τρόφιμα και να γνωρίζετε πότε να τα χρησιμοποιείτε πριν

χαλάσουν.

- Τηρείτε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστώνται από τους προμηθευτές τροφίμων.
- Τα τρόφιμα πρέπει να είναι φρέσκα όταν τα καταψύχετε (ειδικά τα φρούτα και τα λαχανικά).
- Μην καταψύχετε μπουκάλια ή κουτιά υγρών, ειδικά ανθρακούχων ποτών, καθώς μπορεί να εκραγούν κατά την κατάψυξη.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
- Μην χρησιμοποιείτε παγάκια ή μην τρώτε παγωτό ή παγωτά αμέσως μόλις τα βγάλετε από την κατάψυξη.
- Μην ξανακαταψύχετε αποψυγμένα τρόφιμα. Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, μαγειρέψτε τα, αφήστε τα να κρυώσουν και στη συνέχεια καταψύξτε τα ξανά.
- Καταναλώστε αμέσως τα αποψυγμένα τρόφιμα.
- Μια πολύ χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του θαλάμου κατάψυξης.
- Ολόκληρος ο χώρος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το φαγητό για να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας.
- Για την κατάλληλη αποθήκευση, ανατρέξτε στην ετικέτα της συσκευασίας τροφίμων.
- Είναι σημαντικό να τυλίγετε τα τρόφιμα με τρόπο που να εμποδίζει την είσοδο νερού.
- Πριν από την αποθήκευση τροφίμων, βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία είναι άθικτη: τα τρόφιμα μπορεί να αλλοιωθούν. Εάν η συσκευασία είναι πρησμένη ή υγρή, ενδέχεται να μην έχει αποθηκευτεί υπό τις βέλτιστες συνθήκες.
- Για να περιορίσετε τη διαδικασία απόψυξης, τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στην κατάψυξη αμέσως μετά την αγορά τους.
- Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, έστω και εν μέρει, μην τα ξανακαταψύξετε. Καταναλώστε τα το συντομότερο δυνατό.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος ή βλάβης του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και ελέγξτε αν εξακολουθούν να είναι βρώσιμα. Στη συνέχεια, αποθηκεύστε τα σε ένα αρκετά δροσερό μέρος ή σε άλλη κατάψυξη.
- Για να ξεπαγώσετε τρόφιμα, βγάλτε τα από την κατάψυξη και αφήστε τα να ξεπαγώσουν σε θερμοκρασία δωματίου ή στο ψυγείο. Για γρήγορη απόψυξη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία απόψυξης του φούρνου μικροκυμάτων.
- Αν θέλετε να αποψύξετε μόνο ένα μέρος μιας συσκευασίας, αφαιρέστε το μέρος που χρειάζεστε και σφραγίστε αμέσως το υπόλοιπο. Αυτό θα αποτρέψει το κάψιμο από την κατάψυξη και θα μειώσει τον σχηματισμό πάγου στα υπόλοιπα τρόφιμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αποθήκευση υπερβολικής ποσότητας τροφίμων κατά τη λειτουργία μετά την αρχική σύνδεση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το αποτέλεσμα κατάψυξης.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η παρατεταμένη αποθήκευση σε ακατάλληλες θερμοκρασίες κατάψυξης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ποιότητας ή αλλοίωση των τροφίμων, ακόμη και τροφική δηλητηρίαση. Η ελάχιστη θερμοκρασία στις περισσότερες περιπτώσεις πρέπει να είναι -18°C ή χαμηλότερη.

- Τηρήστε την ημερομηνία λήξης και τις οδηγίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη συσκευασία. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους κατά προσέγγιση χρόνους αποθήκευσης (Σημείωση: αυτοί οι χρόνοι εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες):

Είδος φαγητού	Χρόνος αποθήκευσης (μήνες)
Ψωμί	3
Φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή)	6-12
Λαχανικά	8-10
Υπολείμματα φαγητού χωρίς κρέας	1-2
Τρόφιμα για καθημερινή κατανάλωση	
Βούτυρο	6-9
Μαλακό τυρί (Παράδειγμα: μοτσαρέλα)	3-4
Δυνατό τυρί (Παράδειγμα: παρμεζάνα, τσένταρ)	6
Ψάρια και θαλασσινά	
Μπλε ψάρια (Παράδειγμα: σολομός, σκουμπρί)	23
Λευκό ψάρι (Παράδειγμα: μπακαλιάρος, γλώσσα)	4-6
Γαρίδα	12
Αποφλοιωμένα μύδια και αχιβάδες	3-4
Μαγειρεμένο ψάρι	1-2
Κρέας	
Πουλερικά	9-12
Μοσχάρισιο	6-12
Χοίρος	4-6
Αρνάκι	6-9
Λουκάνικα	1-2
Ζαμπόν	1-2
Υπολείμματα φαγητού με κρέας	23

- Τα ακόλουθα τρόφιμα είναι κατάλληλα για κατάψυξη: κέικ, αρτοσκευάσματα, ψάρια, θαλασσινά, κρέας, κυνήγι, πουλερικά, λαχανικά, φρούτα, βότανα, αυγά με κέλυφος, γαλακτοκομικά προϊόντα όπως τυρί και βούτυρο, έτοιμα γεύματα και περισσεύματα φαγητού όπως σουπές, μαγειρευτά, μαγειρεμένο κρέας και ψάρι, πιάτα με πατάτες, σουφλέ και επιδόρπια.
- Τα ακόλουθα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη: λαχανικά που συνήθως τρώγονται ωμά, όπως μαρούλι ή ραπανάκια, αυγά με το κέλυφος, σταφύλια, ολόκληρα μήλα, αχλάδια και ροδάκινα, σφιχτά βραστά αυγά, γιαούρτι, ξινόγαλα, ξινή κρέμα και μαγιονέζα.

5.2. Χώρος ψυγείου

- Ο χώρος του ψυγείου θα πρέπει να χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση τροφίμων που θα καταναλωθούν σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στο ψυγείο. Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.
- Για να μειώσετε την υγρασία και τη συσσώρευση πάγου που προκύπτει, μην τοποθετείτε ποτέ υγρά σε ανοιχτό δοχείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα πιο κρύα σημεία του εξατμιστή. Η αποθήκευση ακάλυπτων υγρών απαιτεί πιο συχνή απόψυξη.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο. Θα πρέπει πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να αποθηκευτούν για να διασφαλιστεί η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Τόσο τα τρόφιμα όσο και τα δοχεία δεν πρέπει να αγγίζουν το πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψυγείου, καθώς μπορεί να παγώσουν.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά.
- Γαλακτοκομικά προϊόντα και αυγά: Φυλάσσετε στο ψυγείο και καταναλώνετε πριν από την ημερομηνία λήξης.
- Το βούτυρο μπορεί να αλλοιωθεί από άλλα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά, επομένως είναι καλύτερο να το αποθηκεύετε σε αεροστεγές δοχείο.
- Κόκκινο κρέας: Τοποθετήστε το φρέσκο κόκκινο κρέας σε ένα πιάτο και σκεπάστε το χαλαρά με πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο. Αποθηκεύστε το μαγειρεμένο και το ωμό κρέας σε ξεχωριστά πιάτα. Αυτό θα αποτρέψει τη μόλυνση του μαγειρεμένου προϊόντος από τους χυμούς του ωμού κρέατος.
- Κοτόπουλο και Πουλερικά: Τα ολόκληρα φρέσκα πουλερικά πρέπει να ξεπλένονται μέσα και έξω με καθαρό, κρύο νερό, να στεγνώνουν ταμποναριστά και να τοποθετούνται σε ένα πιάτο. Σκεπάζονται ελαφρά με πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο. Τα κομμάτια πουλερικών πρέπει επίσης να αποθηκεύονται με αυτόν τον τρόπο. Τα ολόκληρα πουλερικά δεν πρέπει ποτέ να γεμίζονται μέχρι λίγο πριν το μαγείρεμα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τροφική δηλητηρίαση.
- Ψάρια και Οστρακοειδή: Τα ολόκληρα ψάρια και τα φιλέτα πρέπει να καταναλώνονται την ίδια ημέρα αγοράς. Μέχρι να είναι έτοιμα για χρήση, βάλτε τα στο ψυγείο σε ένα πιάτο χαλαρά καλυμμένο με πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο. Εάν τα αποθηκεύετε όλη τη νύχτα ή περισσότερο, προσέξτε ιδιαίτερα να επιλέξετε πολύ φρέσκο ψάρι. Τα ολόκληρα ψάρια

πρέπει να ξεπλένονται με κρύο νερό για να αφαιρεθούν τα χαλαρά λέπια και η βρωμιά και στη συνέχεια να στεγνώνουν ταμποναριστά με χαρτί κουζίνας. Τοποθετήστε τα ολόκληρα ψάρια ή τα φιλέτα σε μια σφραγισμένη πλαστική σακούλα. Διατηρείτε τα θαλασσινά στο ψυγείο ανά πάσα στιγμή. Καταναλώστε εντός 1 έως 2 ημερών.

- Προμαγειρεμένα τρόφιμα και υπολείμματα: Φυλάσσετε σε κατάλληλα σκεπασμένα δοχεία για να μην στεγνώσουν. Διατηρείται μόνο για 1 έως 2 ημέρες. Ξαναζεστάνετε τα υπολείμματα μόνο μία φορά και μέχρι να είναι πολύ ζεστά.
- Θήκη για τραγανά φρούτα: Αυτό είναι το καλύτερο μέρος για την αποθήκευση φρέσκων φρούτων και λαχανικών. Προσέξτε να μην αποθηκεύετε τα ακόλουθα τρόφιμα σε θερμοκρασίες κάτω των 6°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα: εσπεριδοειδή, πεπόνια, ανανά, παπάγια, κάρυ, φρούτα του πάθους, αγγούρι, πιπεριές και ντομάτες. Σε χαμηλές θερμοκρασίες, θα συμβούν ανεπιθύμητες αλλαγές, όπως μαλάκωμα και καφέ χρώμα στη σάρκα ή επιταχυνόμενη αποσύνθεση. Μην ψύχετε αβοκάντο (μέχρι να ωριμάσουν), μπανάνες ή μάνγκο.

Είδος φαγητού	Θέση στο θάλαμο ψυγείου*
Βούτυρο, τυρί	Πάνω ράφι πόρτας
Αυγά	Ράφι
Φρούτα, λαχανικά, σαλάτες	Συρτάρι φρούτων και λαχανικών
Κρέας, σάλτσες, γάλα, τυρί	Κάτω περιοχή (κάτω δίσκος)
Γαλακτοκομικά προϊόντα, κονσερβοποιημένα τρόφιμα	Επάνω περιοχή ή ράφι πόρτας
Ποτά, μπουκάλια	Ράφι πόρτας

*Η τοποθέτηση ενδέχεται να αλλάξει ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου

 Αποφύγετε την άμεση επαφή των αποθηκευμένων τροφίμων, ειδικά των λιπαρών, με την εσωτερική επένδυση του τοίχου. Εάν το εσωτερικό έχει λεκέδες από λάδι ή γράσο, καθαρίστε τους αμέσως για να αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με την επένδυση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διάβρωση και ρωγμές.

5.3. Συστάσεις για εξοικονόμηση ενέργειας:

- Κλείστε προσεκτικά την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως κλειστή μετά τη χρήση, διαφορετικά η κατάψυξη θα καταναλώσει περισσότερη ενέργεια και θα σχηματιστεί περισσότερος πάγος.
- Μην τοποθετείτε την καταψύκτη κοντά σε σόμπες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο συμπιεστής θα λειτουργεί πιο συχνά και για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, με αποτέλεσμα την υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός στη βάση, στα πλαϊνά και στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Η διάταξη των συρταριών, των ραφιών και των δίσκων, όπως φαίνεται στην επισκόπηση του προϊόντος, προσφέρει την πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας και θα πρέπει να

διατηρείται όσο το δυνατόν περισσότερο.

- Για να δημιουργήσετε περισσότερο χώρο αποθήκευσης, για παράδειγμα, για μεγάλα ψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, μπορείτε να αφαιρέσετε τα μεσαία συρτάρια και τα αξεσουάρ. Τα πάνω και κάτω συρτάρια και τα αξεσουάρ θα πρέπει να αφαιρεθούν τελευταία, εάν είναι απαραίτητο. (ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο αριθμός των αξεσουάρ εξαρτάται από το μοντέλο του ψυγείου.)
- Διαμορφώστε τον εσωτερικό χώρο ομοιόμορφα για να συμβάλλετε στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα. Αυτό θα αυξήσει την ενεργειακή απόδοση.
- Αφήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να ξεπαγώσουν στο ψυγείο. Η ψυχρότητα των κατεψυγμένων τροφίμων μειώνει την κατανάλωση ενέργειας στο ψυγείο.
- Ανοίγεται την πόρτα μόνο όσο χρειάζεται για να ελαχιστοποιήσετε την απώλεια ψύχους. Το σύντομο άνοιγμα της πόρτας και το σωστό κλείσιμό της μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία όχι χαμηλότερη από την απαραίτητη για να συμβάλλετε στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Οι τσιμούχες των θυρών πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση, ώστε οι πόρτες να κλείνουν σωστά.

Θάλαμος κατάψυξης:

- Προετοιμάστε τα πρόσφατα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε σε μικρές μερίδες για να εξασφαλίσετε γρήγορη κατάψυξη.
- Τυλίξτε όλα τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες κατάψυξης, φροντίζοντας να αφαιρέσετε όλο τον αέρα.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα. Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την επανεκκινήσετε, καθώς οι συχνές επανεκκινήσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στον συμπιεστή. Μην αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε να χύνετε νερό πάνω στη συσκευή για να αποφύγετε τη σκουριά και τα ατυχήματα.

6.1 Εσωτερικός και εξωτερικός καθαρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Τα υπολείμματα τροφών μπορεί να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές, επομένως θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του προϊόντος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και

ένα λίτρο ζεστό νερό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε το καλά. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα πριν την ενεργοποιήσετε.

- Για δυσπρόσιτες περιοχές, όπως γωνίες, συνιστάται η χρήση πανιού ή βούρτσας με μαλακές τρίχες για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται ρύποι και βακτήρια.
- Καθαρίζετε συχνά τη σκόνη που συσσωρεύεται στο πίσω πλαίσιο για να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας. Αυτό συνιστάται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- Εάν χρησιμοποιήσατε ήπιο σαπούνι, φροντίστε να το ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή διαβρωτικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής, όπως σκληρές ή συρμάτινες βούρτσες, οργανικούς διαλύτες (αλκοόλη, ακετόνη, βενζόλιο, οξικό ισοαμύλιο κ.λπ.), βραστό νερό ή όξινα ή αλκαλικά προϊόντα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια ή το εσωτερικό και να παραμορφώσουν ή να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο, ουδέτερο απορρυπαντικό κ.λπ. και στη συνέχεια στεγνώστε την.
- Ελέγχετε τακτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη στεγανοποίηση με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε προσεκτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό, για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα ή να επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση.
- Μην ψεκάζετε ή ψεκάζετε νερό στο εξωτερικό ή στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά μέσα, όπως πιστολάκι μαλλιών, για να στεγνώσετε το εσωτερικό.
- Συνιστάται η συνεχής λειτουργία του ψυγείου μόλις ξεκινήσει. Κατά γενικό κανόνα, δεν πρέπει να διακοπτεται η λειτουργία του, διαφορετικά η διάρκεια ζωής του μπορεί να επηρεαστεί.

6.2 Διακοπή χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετούς μήνες, απενεργοποιήστε την πρώτα και αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα.

Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.

- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το εσωτερικό. Για να αποτρέψετε τον σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών, αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας. Τοποθετήστε την προσεκτικά και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Μην αφήνετε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, ώστε να μην παίζουν με αυτήν.

6.3 Διακοπή ρεύματος ή βλάβη στο σύστημα ψύξης

- Γενικά, μια σύντομη διακοπή ρεύματος δεν επηρεάζει σημαντικά τη θερμοκρασία του

ψυγείου.

- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα τρόφιμα ενδέχεται να αλλοιωθούν.
- Προσπαθήστε να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο, έτσι ώστε να διατηρήσετε τα τρόφιμα σε καλή κατάσταση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Αν γνωρίζετε εκ των προτέρων ότι πρόκειται να υπάρξει διακοπή ρεύματος :

1. Επιλέξτε εκ των προτέρων τη χαμηλότερη θερμοκρασία ή ενεργοποιήστε τη λειτουργία « Γρήγορο» . Κατάψυξη ” (Ταχεία Κατάψυξη). Μην εισάγετε νέα τρόφιμα. Επαναφέρετε τη θερμοκρασία στην αρχική ρύθμιση όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

 Σημείωση: Είναι καλύτερο να μην διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής. Αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή κατά τη διάρκεια της απενεργοποίησης, το υπόλοιπο νερό στο σύστημα μπορεί να παγώσει.

6.4 Απόψυξη

- Παρόλο που η συσκευή σας αποψύχεται αυτόματα, με την πάροδο του χρόνου, ένα στρώμα πάγου μπορεί να σχηματιστεί στα εσωτερικά τοιχώματα του θαλάμου κατάψυξης εάν η πόρτα ανοίγει συχνά ή παραμένει ανοιχτή για πολύ ώρα . Εάν ο πάγος είναι πολύ πυκνός, επιλέξτε μια χρονική στιγμή που υπάρχουν λίγα τρόφιμα διαθέσιμα και προχωρήστε ως εξής:
- 1.- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- 2.- Αφαιρέστε τα τρόφιμα και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ, αφήνοντας τις πόρτες ανοιχτές. Αερίστε καλά το δωμάτιο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- 3.- Μόλις ολοκληρωθεί η απόψυξη, καθαρίστε τον θάλαμο κατάψυξης όπως περιγράφεται παραπάνω.
- 4.- Στεγνώστε καλά το εσωτερικό πριν τοποθετήσετε ξανά αξεσουάρ και τρόφιμα.

 ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τον θάλαμο κατάψυξης. Συνδέστε ξανά τη συσκευή στην παροχή ρεύματος μόνο αφού στεγνώσει εντελώς το εσωτερικό.

6.5 Καθαρισμός των ραφιών της πόρτας

- Αποσυναρμολογήστε τα ράφια όπως εξηγείται στην ενότητα 3.4 αυτού του εγχειριδίου.
- Αφού πλύνετε το ράφι με ζεστό νερό, στεγνώστε το καλά και επαναφέρετέ το στην αρχική του θέση.

6.6 Καθαρισμός των δίσκων

- Μπορείτε να αφαιρέσετε τους δίσκους από τους οδηγούς τους για καθαρισμό.
- Πλύνετε τους δίσκους με χλιαρό νερό και τοποθετήστε τους ξανά μόλις στεγνώσουν εντελώς.

6.7 Καθαρισμός των συρταριών του χώρου του ψυγείου

- Βγάλτε το περιεχόμενο του συρταριού.
- Πιάστε τη λαβή του συρταριού (εάν υπάρχει) και τραβήξτε την μέχρι τέρμα.
- Σηκώστε το συρτάρι και τραβήξτε το έξω
- Καθαρίστε το συρτάρι με χλιαρό νερό και τοποθετήστε το ξανά μόλις στεγνώσει εντελώς.



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες ή τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνες του μοντέλου του ψυγείου σας.

6.8 Έλεγχος ασφαλείας μετά τη συντήρηση

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σπασμένο ή κατεστραμμένο.
- Ελέγξτε ότι το φις έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.
- Ελέγξτε ότι το φις δεν υπερθερμαίνεται.

 Σημείωση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις έχουν υποστεί ζημιά ή περιέχουν σκόνη, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ανωμαλία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

Σφάλμα	Πιθανές αιτίες	Πιθανές λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.	Αποσυνδέστε το καλώδιο και συνδέστε το ξανά.
	Οι ασφαλειοδιακόπτες ή οι ασφάλειες έχουν υποστεί ζημιά. Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.	Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης
Το φως δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα
	Η λάμπα έχει καεί	την Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec ή από εξειδικευμένο τεχνικό.

Τα φρούτα και τα λαχανικά είναι κατεψυγμένα	Τοποθετούνται στο πίσω μέρος του θαλάμου ψυγείου; Η περιοχή κοντά στο πίσω τοίχωμα είναι εκεί που η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη.	Μην τοποθετείτε τρόφιμα που μπορούν να καταψυχθούν εύκολα στο πίσω μέρος του θαλάμου του ψυγείου. Αποθηκεύστε τα φρούτα και τα λαχανικά στο αντίστοιχο συρτάρι τους.
Το ψυγείο/ καταψύκτης είναι πολύ κρύο	Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία
Η συσκευή κάνει θόρυβο	Η συσκευή δεν είναι σταθερή.	Τοποθετήστε την κατάψυξη σε επίπεδη επιφάνεια
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο.	Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τον τοίχο.
Η συσκευή έχει χαμηλή απόδοση ψύξης.	Το φαγητό που εισάγεται είναι ζεστό ή υπάρχει υπερβολική ποσότητα.	Τοποθετήστε το φαγητό στη συσκευή όταν έχει αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου.
	Ανοίγει την πόρτα πολύ συχνά.	Κρατήστε την πόρτα κλειστή.
	Κάτι έχει πιαστεί στη στεγανοποίηση της πόρτας.	Αφαιρέστε το αντικείμενο που μπλοκάρει τη στεγανοποίηση της πόρτας.
	Η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως ή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Απομακρύνετε τη συσκευή από την πηγή θερμότητας.
	Ο χώρος όπου τοποθετείται η συσκευή δεν αερίζεται καλά.	Αερίστε το δωμάτιο.
	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
	Υπάρχει χαλασμένο φαγητό μέσα.	Απορρίψτε τα χαλασμένα τρόφιμα. Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής.
Η συσκευή αναδίδει δυσάρεστες οσμές.	Υπάρχουν τρόφιμα με έντονη μυρωδιά στο εσωτερικό.	Συσκευάζετε τρόφιμα με έντονες οσμές.

Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Η υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος προκαλεί μεγάλο χρόνο λειτουργίας	Είναι φυσιολογικό
	Εισάγεται πάρα πολύ φαγητό ταυτόχρονα	Μην εισάγετε πάρα πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα
	Το φαγητό εισάγεται όσο είναι ακόμα ζεστό.	Περιμένετε να κρυώσει το φαγητό πριν το τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
	Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο
	Το στρώμα πάγου στο εσωτερικό είναι πολύ παχύ	Χρειάζεται απόψυξη
Η πόρτα δεν κλείνει σωστά	Κάτι μπλοκάρει την πόρτα	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα φαγητού ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα τροφίμων που έχει αποθηκευτεί	Μην εισάγετε πάρα πολύ φαγητό
	Η στεγανοποίηση της πόρτας είναι παραμορφωμένη	Ζεστάνετε τη φλάντζα με ηλεκτρικό στεγνωτήρα μαλλιών ή ζεστό νερό, αφήστε την να κρυώσει και επανατοποθετήστε την. της Cecotec .
Το εξωτερικό είναι ζεστό	Όταν η συσκευή λειτουργεί, η θερμότητα διαχέεται προς τα έξω μέσω των μεταλλικών σωλήνων στο εσωτερικό της.	Είναι φυσιολογικό η εξωτερική θερμοκρασία να είναι υψηλότερη.
	Η υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος το καλοκαίρι προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας του εξωτερικού μέρους	Αυξήστε τον χώρο απαγωγής θερμότητας ή τοποθετήστε τη συσκευή σε πιο αεριζόμενο και δροσερό μέρος.
Οι εγκάρσιοι ή κάθετοι διαχωριστές είναι καυτοί	Μέσα στους διαχωριστές υπάρχουν μεταλλικοί σωλήνες και η θερμότητα που απελευθερώνεται από τους σωλήνες αποτρέπει τη συμπύκνωση.	Είναι φυσιολογικό

Σχηματίζεται συμπύκνωση στο εξωτερικό	Ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση όταν η υγρασία στο δωμάτιο είναι υψηλή ή κατά τη διάρκεια της περιόδου των βροχών.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί.
Σχηματίζεται συμπύκνωση μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου	Ο χώρος του ψυγείου διατηρεί υψηλή υγρασία για να διατηρεί τα λαχανικά και άλλα τρόφιμα φρέσκα.	Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί
	Η υγρασία στο δωμάτιο είναι πολύ υψηλή και οι πόρτες της συσκευής έχουν ανοιχτεί συχνά	Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά και μην τις κρατάτε ανοιχτές για πολύ ώρα.
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν εξασφαλίζει στεγανότητα	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας
Είναι δύσκολο να ανοίξετε την πόρτα	Η διαφορά στην πίεση του αέρα μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού της κατάψυξης μπορεί μερικές φορές να δυσκολεύει το άνοιγμα της πόρτας.	Περιμένετε λίγα λεπτά και μετά προσπαθήστε να ανοίξετε αργά την πόρτα.
Σχηματίζεται παγετός γύρω από τις οπές εξαερισμού	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το φαγητό δεν μπλοκάρει την πόρτα
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν είναι αρκετά σφιχτή	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας
Η πραγματική θερμοκρασία διαφέρει από την καθορισμένη θερμοκρασία	Όταν εισάγετε ζεστό φαγητό, η θερμοκρασία θα αυξηθεί προσωρινά	Είναι φυσιολογικό
	Αφού ρυθμίσετε μια νέα θερμοκρασία, θα χρειαστεί λίγος χρόνος για να την φτάσετε.	Παρακαλούμε περιμένετε λίγο πριν ελέγξετε την πραγματική θερμοκρασία.
	Αφού σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία, οι πραγματικές θερμοκρασίες στα διάφορα σημεία των διαμερισμάτων ποικίλλουν, με μια κατά προσέγγιση απόκλιση +/- 3°C.	

 Σημείωση: Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ισχύει για το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο

τεχνικό και να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε την. Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για να αποφύγετε δυσάρεστες οσμές.

Αυτές οι οδηγίες απευθύνονται σε εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην επιχειρήσετε να τις εκτελέσετε εκτός εάν διαθέτετε την απαραίτητη εκπαίδευση και γνώσεις, καθώς οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση.

Η αυτοσυντήρηση ή η μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Κατά την κανονική χρήση, ενδέχεται να ακούγονται ορισμένοι θόρυβοι, οι οποίοι δεν επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία του.
- Θόρυβοι που μπορούν εύκολα να αποφευχθούν:
 - Θόρυβος που προκαλείται από μη επίπεδη συσκευή: Ρυθμίστε τη θέση με τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια (δεν διατίθενται σε όλα τα μοντέλα).
 - Θόρυβος που προκαλείται από την τριβή σε ένα παρακείμενο έπιπλο ή ντουλάπι: μετακινήστε τη συσκευή πιο μακριά.
 - Συρτάρια ή ράφια που τρίβουν: βγάλτε τα έξω και τοποθετήστε τα ξανά.
 - Ήχοι από κουδούνισμα μπουκαλιών: χωρίστε τα μπουκάλια.
- Οι θόρυβοι που ακούγονται κατά την κανονική χρήση οφείλονται κυρίως στη λειτουργία που προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσου).
- Όταν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά, θα λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα για γρήγορη ψύξη και ο θόρυβος του συμπιεστή μπορεί να είναι πιο δυνατός. Όταν η εσωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο, ο θόρυβος θα μειωθεί.
- Θα ακούγονται φυσιολογικοί ήχοι όταν ο συμπιεστής ξεκινά ή σταματά να λειτουργεί, όταν διάφορα μέρη διαστέλλονται ή συστέλλονται, όταν λειτουργούν διάφορες συσκευές ελέγχου ή όταν αλλάζει η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου.
-  Κατά τη λειτουργία, η εξωτερική θερμοκρασία του συμπιεστή υπερβαίνει τους 80°C. Μην τον αγγίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, ο χρόνος εκκίνησης του συμπιεστή μπορεί να παραταθεί. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο

συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

- A. Compartiment frigorífic
 - 1. Prestatge de la porta
 - 2. Safata
 - 3. Calaix ample per a fruites i verdures
 - 4. Calaixos per a fruites i verdures
 - 5. Panell de control
- B. Compartiment congelador
 - 6. Calaix del compartiment congelador

NOTES:

- Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.
- Per millorar la qualitat dels frigorífics, els nostres productes s'actualitzen constantment i la seva aparença i especificacions poden canviar.
- Per assegurar un ús més eficient d'energia, mantingueu tots els elements interns, com ara safates, calaixos, prestatges, etc., a la posició indicada en aquest manual.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

3.1. Transport

- No transporteu l'equip horitzontalment ni recolzant-lo a terra.
- No el subjecteu per la porta ni per nanses o accessoris interns.
- Heu de transportar-lo aixecant-lo per la part inferior.
- El transport mai no ha de ser realitzat per una única persona; es necessiten dues persones com a mínim per aixecar i moure el dispositiu amb seguretat.

3.2. Ubicació

- A la figura 2 es mostren les dimensions de l'equip (Totes les dimensions en mm).
- NOTA: Les figures anteriors són una guia per a la instal·lació. Les dimensions reals de l'equip poden variar lleugerament.
- Un cop retirat l'embalatge, l'escuma protectora de la part inferior i la cinta adhesiva que fixa els elements interiors, netegeu bé l'exterior del frigorífic amb un drap suau i sec i l'interior amb un drap humitejat en aigua tèbia (podeu utilitzar sabó neutre).
- La ubicació que trieu per instal·lar l'aparell ha d'estar ben ventilada. No col·loqueu el frigorífic en un buit estret, ni prop d'una font de calor, com una placa de cuina, eviteu que us doni la llum solar directa per garantir així els efectes de refrigeració i congelació i estalvieu en el consum d'energia en un lloc humit.

Nota: La quantitat de refrigerant que utilitza l'aparell està especificada a la placa de característiques.

-  Per a un funcionament eficient, cal una circulació d'aire adequada, ja que durant el seu funcionament, l'aparell desprèn calor, per tant s'ha de deixar almenys 30 cm d'espai lliure a la part superior i 10 cm a banda i banda a la part posterior. (Figura 3).
- Col·loqueu l'aparell sobre un sòl sòlid i pla per mantenir estable, en cas contrari, es produiran vibracions i sorolls. Si col·loqueu l'aparell sobre superfícies toves, irregulars o inestables com catifes, estoretes de palla o clorur de polivinil, etc., podeu reduir l'eficiència del frigorífic, augmentar el risc de mal funcionament i potencialment provocar danys a l'aparell o al seu entorn.
- El lloc on es col·loqui l'aparell ha d'estar ben ventilat. No cobriu ni bloquegeu la graella d'aire a la placa de coberta posterior del compressor.
- L'equip ha de mantenir-se allunyat de llocs humits amb presència d'aigua. L'aigua s'ha d'eliminar de qualsevol superfície de l'aparell com més aviat millor mitjançant un drap suau. Això ajudarà a prevenir l'oxidació i que funcioni al màxim rendiment.
-  ADVERTÈNCIA: No us agafeu a la porta ni als accessoris interiors per moure l'aparell. Això podria fer que caigui i causar lesions greus.
-  No es recomana instal·lar l'equip en un lloc on la temperatura pugui baixar de 0°C o superar els 43°C. El compressor no podria mantenir la temperatura adequada a l'interior.

3.3. Anivellació

- El dispositiu ha d'estar ben anivellat per evitar vibracions.
- Si cal, ajusteu les dues potes anivelladores davanteres per compensar el desnivell del sòl.
- Les potes anivelladores es poden girar fàcilment utilitzant una clau anglesa (no inclosa) o amb la mà.
- Tant les potes com les rodes del darrere*, han de tocar el terra per evitar que el frigorífic es mogui, vibri o faci soroll.
*No disponibles a tots els models.
- Ajusteu les potes en sentit antihorari per mantenir-les més separades del terra i després empenyeu suaument l'equip per moure'l. (Figura 4).

3.4. Col·locació dels prestatges

- Per desmuntar els prestatges de la porta primer subjecteu ambdós costats del prestatge amb les mans. Empenyeu-lo des del costat sense guia cap endins, com es mostra a la figura 5. Empenyeu fins que la vora del prestatge se separi de la ranura del suport.
Llegenda figura 5:
1.- Guia del prestatge de la porta
2.- Suport de la porta
3.- Prestatge
- Per instal·lar els prestatges de la porta primer subjecteu ambdós costats del prestatge amb les mans. Instal·leu primer la sivella del costat de la guia. Després, empenya l'altra banda lleugerament cap a dins; la guia encaixarà al seu lloc i el prestatge de la porta quedarà instal·lat. Assegureu-vos que estigui instal·lat correctament abans d'utilitzar-lo.

3.5. Substitució de la font d'il·luminació

- Qualsevol substitució o manteniment de la làmpada LED haurà de ser realitzat pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per un professional qualificat semblant.
- Aquest producte conté una font de llum de classe eficiència energètica F.

3.6. Preparació

- Un cop l'aparell estigui ben instal·lat i net, no l'enceneu immediatament, espereu entre 4 a 6 hores fins a posar-lo en marxa. Així, s'assegurarà que el refrigerant estigui completament estabilitzat i que l'oli del compressor s'assenti correctament, garantint la màxima capacitat de refredament alhora que s'eviten possibles danys.

3.7. Trasllat del frigorífic

- Si heu de traslladar el dispositiu d'una ubicació a una altra, seguiu els passos següents:
1.- Traieu tots els elements de l'aparell.
2.- Desconnecteu l'endoll i fixeu-lo juntament amb el cable d'alimentació a la part posterior o superior de l'aparell.

3.- Subjecteu amb cinta adhesiva totes les peces, accessoris i la porta, per evitar que caiguin en moure l'aparell.

4.- El transport de l'aparell ha de ser realitzat amb cura per dues o més persones. En transportar l'aparell a llargues distàncies, manteniu-lo en posició vertical.

NOTES:

- Aquest frigorífic s'ha d'instalar de manera independent i no es pot encastar. En cas contrari, causarà problemes, com ara la reducció del rendiment i la vida útil de l'aparell. A més, la garantia quedarà anul·lada.
- La velocitat de refrigeració i la congelació de l'aparell depèn de la quantitat d'aliments emmagatzemats i de la temperatura ambient. Si s'introdueixen massa aliments a temperatura ambient alhora, cal reduir la temperatura.
- Els aliments de grans dimensions han de dividir-se en trossos petits per a la seva congelació, altrament, podrien deteriorar-se.
- Comproveu que tots els accessoris estan ben col·locats abans de connectar l'equip i introduir-hi els aliments.

⚠ Si l'aparell s'installa en un lloc humit, assegureu-vos de comprovar si el cable de terra i el disjuntor de fuites funcionen amb normalitat. televisors, per la qual cosa és recomanable que el mantingui tan allunyat com sigui possible d'aquests objectes.

4. FUNCIONAMENT

4.1. Connexió del frigorífic

- Connecteu l'endoll a la presa de corrent.
- **IMPORTANT:** Comproveu que el voltatge i la freqüència elèctrica coincideixin amb les dades indicades a la placa de característiques del frigorífic.
- El compressor es posarà en marxa i el gas refrigerant començarà a fluir per les canonades, això produirà un suau brunzit. Això indica que l'aparell està encès.
- Si el dispositiu fa sorolls inusuals, comproveu que estigui ben anivellat i estable i traieu qualsevol objecte que hi pugui haver.
- En connectar-lo per primer cop, la pantalla mostrarà els valors de temperatura configurats per defecte.
- Les temperatures inicials per defecte són les següents:
 - +4°C al compartiment frigorífic*.
 - -18°C al compartiment congelador*.
 *Aquests valors poden variar en funció del model del frigorífic.
- La retroil·luminació de les icones de la pantalla s'activarà.
- Si no toca cap icona tàctil i les portes estan tancades, la retroil·luminació s'apagarà

després de 60 segons aproximadament.

- El tauler de control consta de dues àrees per mostrar la temperatura i una àrea per mostrar els diferents modes i funcions.

4.2. Panell de control

- A la figura 6 es mostra el tauler de control.

Llegenda figura 6:

- 1.- Pantalla indicadora de la temperatura del compartiment frigorífic
- 2.- Pantalla indicadora de la temperatura del compartiment congelador
- 3.- Icona lluminosa de la funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid)
- 4.- Icona lluminosa del mode "Smart" (Intel·ligent)
- 5.- Icona tàctil de selecció de la temperatura del compartiment frigorífic
- 6.- Icona tàctil de selecció de la temperatura del compartiment congelador
- 7.- Icona lluminosa de la funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida)
- 8.- Icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode)



El tauler de control real pot variar d'un model a un altre de nevera.

4.3. Ajust de la temperatura

Rangs de temperatura establerts:

- 1.- Rang de temperatura del compartiment frigorífic: 2~8 °C (valor predeterminat: 4 °C)*
 - 2.- Rang de temperatura del compartiment congelador: -23~-15 °C (valor predeterminat: -18 °C)*
- *Aquests valors poden variar en funció del model del frigorífic.

- La primera vegada que engegueu l'aparell, ajusteu la temperatura del compartiment frigorífic a 3°C.
- Deixeu que l'aparell funcioni en buit (sense introduir aliments) almenys 4 hores, perquè el compartiment es refredi a la temperatura adequada. Si introduïu aliments abans que l'aparell s'hagi refredat del tot, podrien fer-se malbé.
- Quan l'aparell s'hagi refredat completament, introduïu els aliments ajusteu la temperatura desitjada.
NOTA: A l'estiu, quan la temperatura és alta, els aliments poden trigar més temps a refredar-se completament (intenteu obrir la porta amb la menor freqüència possible).
- Per ajustar la temperatura a cada compartiment, premeu la icona tàctil corresponent (5 i 6 del tauler de control).

4.4. Funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid)

- Per activar aquesta funció, premeu la icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode) (8) fins que s'illumini la icona de " Fast Cooling " (Refredament ràpid) (3).
- Aquesta funció ajusta la temperatura a 2°C al compartiment frigorífic, assegurant una ràpida reducció de la temperatura en emmagatzemar grans quantitats d'aliments calents oa temperatura ambient.

- La funció romandrà activa durant 2 hores i 30 minuts. Després, el dispositiu tornarà a la configuració original.
- Tant la funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid) com la funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida), poden funcionar simultàniament
- Per desactivar aquesta funció, premeu la icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode) (8) fins que s'apagui la icona de " Fast Cooling " (Refredament ràpid) (3).

4.5. Funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida)

- Per activar aquesta funció, premeu la icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode) (8) fins que s'il·lumini la icona de " Fast Freezing " (Congelació ràpida) (7).
- Aquesta funció redueix ràpidament la temperatura en emmagatzemar grans quantitats d'aliments calents o a temperatura ambient al compartiment congelador.
- La funció romandrà activa durant 24 hores o fins que la temperatura arribi als -28°C. Després, el dispositiu tornarà a la configuració original.
- Tant la funció " Fast Cooling " (Refredament ràpid) com la funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida), poden funcionar simultàniament
- Per desactivar aquesta funció, premeu la icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode) (8) fins que s'apagui la icona de " Fast Freezing " (Congelació ràpida) (7).

NOTA: La funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida) està dissenyada per conservar el valor nutricional dels aliments al compartiment congelador. Permet congelar-los en un temps mínim. Si es congela una gran quantitat d'aliments alhora, es recomana activar aquesta funció. D'aquesta manera, s'augmenta la velocitat de congelació, la qual cosa permet conservar eficaçment els nutrients dels aliments i facilitar

4.6. Mode "Smart" (Intelligent)

- Utilitzeu aquest mode si no utilitzareu el frigorífic durant un llarg període de temps. Heu de retirar la major part del contingut del compartiment frigorífic i deixar el contingut del compartiment congelador.
 - Aquest mode ajusta automàticament la temperatura del compartiment refrigerador a 5°C* i la del compartiment congelador a -18°C*.
- *Aquests valors poden variar en funció del model del frigorífic.
- Per activar el mode "Smart" (Intelligent), premeu la icona tàctil de selecció del mode "MODE" (Mode) (8) fins que la icona s'il·lumini de manera "Smart" (Intelligent) (4).
 - Per desactivar el mode "Smart" (Intelligent), premeu la icona tàctil de selecció del mode de funcionament "MODE" (Mode) (8) fins que s'apagui la icona de manera "Smart" (Intelligent) (4).

4.7. Funció "Memòria"

- Si hi ha una interrupció del subministrament elèctric, l'estat de funcionament actual es bloquejarà. Un cop restablert el subministrament elèctric, el funcionament continuarà

segons la configuració anterior al tall.

* Disponibilitat segons model.

4.8. Codis d'error

- Si es produeix una avaria a l'apartat, la pantalla del tauler de control mostrarà el codi d'error associat.
- Encara que el dispositiu fos capaç d'emmagatzemar en fred amb aquestes avaries, es recomana contactar-ho abans possible amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

Codi d'error	Descripció de l'avaría
ER rS fS	Error del sensor de temperatura del compartiment frigorífic
ER ds	Error del sensor de temperatura de descongelació del compartiment frigorífic
ER CO	Error de comunicació de la placa electrònica (PCB)
ER rH	Error del sensor de temperatura ambient
ER FF	Error del ventilador del compartiment congelador
ER CF	Error del ventilador de condensació
ER dH	Error de temps d'espera de descongelació

NOTA: Si apareix algun altre codi d'error, apagueu el dispositiu i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

4.9. Apagat i encès del compartiment frigorífic*

- Mantingueu premuda la icona tàctil de selecció de la temperatura del compartiment frigorífic (5) entre 5 i 10 segons per engegar o apagar el compartiment frigorífic.
- En apagar-lo, la pantalla indicadora de la temperatura del compartiment frigorífic s'apagarà i el compartiment frigorífic es desconnectarà.
- Quan el compartiment frigorífic estigui desconnectat, torneu a prémer la icona entre 5 i 10 segons per tornar a connectar-la.

*Només disponible en funció del model del frigorífic.

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

5.1. Compartiment congelador

- El compartiment congelador està dissenyat per a la congelació a baixa temperatura d'aliments, l'emmagatzematge a llarg termini dels aliments congelats i glaçons de gel.

- Pareu atenció a les classificacions segons el nombre d'estrelles del compartiment congelador i els períodes d'emmagatzematge resultants per als aliments congelats.
- No emmagatzemi aliments frescos i congelats l'un al costat de l'altre. Els aliments congelats es podrien descongelar.
- En congelar grans quantitats d'aliments frescos, com ara carn o peix, dividiu-los en diversos trossos petits abans d'emmagatzemar-los, perquè es puguin congelar ràpidament i extreure'n fàcilment.
- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment congelador. El seu congelador ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.
- Sempre hi ha d'haver espai entre els aliments de l'interior perquè circuli l'aire.
- Els aliments s'han de conservar en envasos hermètics per evitar que s'assequin o que desprenguin olores.
- Els aliments calents s'han de refredar abans d'introduir-los al compartiment congelador.
- Reduir la freqüència d'obertura de la porta pot fer que disminueixi el consum elèctric.
- No obriu la porta amb freqüència ni la deixeu oberta més temps del necessari.
- Si la temperatura ambient és alta, la temperatura seleccionada és baixa i el compartiment congelador és ple, el compressor pot funcionar de forma continuada, provocant la formació de gel o gel a l'evaporador. Si això passa, pugeu la temperatura del congelador.
- Assegureu-vos que hi hagi una bona ventilació.
- Abans de congelar, emboliqueu i segelleu els aliments frescos a: paper d'alumini, film o bosses de plàstic, o recipients hermètics amb tapa.
- És recomanable posar etiquetes i dates a tots els aliments congelats. Això ajudarà a identificar els aliments i a saber quan s'han d'utilitzar abans que es deteriorin.
- Respecteu els temps d'emmagatzematge recomanats pels proveïdors d'aliments.
- Els aliments han d'estar frescos quan els congeleu (sobretot les fruites i verdures).
- No congeleu ampolles o llaunes amb líquids, en particular begudes gasoses, ja que poden explotar durant la congelació.
- No introduïu aliments calents al compartiment congelador. Refredeu-los a temperatura ambient abans de col·locar-los.
- No utilitzeu els glaçons de gel ni mengi gelats o pols immediatament després de treure'ls del congelador.
- No torneu a congelar els aliments descongelats. Si l'aliment s'ha descongelat, cuini'l, deixeu que es refredi i després congeleu-lo.
- Consumiu els aliments descongelats immediatament.
- Un ajustament de la temperatura molt baix pot escurçar la vida útil del compartiment congelador.
- Tot el compartiment congelador és apte per emmagatzemar productes alimentaris congelats.
- Deixeu espai suficient al voltant dels aliments perquè l'aire circuli lliurement.
- Per a un emmagatzematge adequat, consulteu l'etiqueta de l'envàs dels aliments.
- És important embolicar els aliments de manera que s'impedeixi l'entrada d'aigua.

- Abans d'emmagatzemar els aliments assegureu-vos que el vostre envàs no estigui malmès: l'aliment podria deteriorar-se. Si l'envàs està inflat o humit, és possible que no s'hagi emmagatzemat a les condicions òptimes.
- Per limitar el procés de descongelació, poseu els aliments congelats immediatament al congelador després de comprar-los.
- Si els aliments s'han descongelat, encara que sigui parcialment, no els torneu a congelar. Consulta'ls com més aviat millor.
- En cas d'un tall prolongat del subministrament elèctric o una avaria de l'equip, traieu els aliments congelats emmagatzemats i comproveu si encara són comestibles. A continuació, deseu-los en un lloc prou fresc o en un altre congelador.
- Per descongelar aliments, traieu-los del congelador i deixeu-los descongelar a temperatura ambient o al compartiment refrigerador. Per descongelar ràpidament, podeu utilitzar la funció de descongelació del microones.
- Si només voleu descongelar una part d'un paquet, traieu la porció que necessiteu i tanqueu immediatament la resta. D'aquesta manera, evitareu cremades per congelació i reduïreu la formació de gel en els aliments restants.
- ATENCIÓ: L'emmagatzematge de massa aliments durant el funcionament després de la connexió inicial pot afectar negativament l'efecte de congelació.
- IMPORTANT: L'emmagatzematge perllongat a temperatures de congelació inadequades pot causar pèrdua de qualitat o el deteriorament dels aliments, podent causar fins i tot intoxicacions alimentàries. La temperatura mínima en la majoria dels casos ha de ser de -18°C o inferior
- Respecteu la data de caducitat i les indicacions de conservació que figuren a l'envàs. A la taula següent, es mostren temps de conservació aproximats (Nota: aquests temps depenen de múltiples factors):

Tipus d'aliment	Temps de conservació (mesos)
Pa	3
Fruites (excepte cítrics)	6-12
Verdures	8-10
Sobres de menjar sense carn	1-2
Aliments de consum diari	
Mantega	6-9
Formatge suau (Exemple: mozzarella)	3-4

Formatge fort (Exemple: parmesà, cheddar)	6
Peix i marisc	
Peixos blaus (Exemple: salmó, verat)	2-3
Peixos blancs (Exemple: bacallà, llenguado)	4-6
Gambes	12
Cloïsses i musclos sense closca	3-4
Peix cuinat	1-2
Carn	
Aus de corral	9-12
Vedella	6-12
Porc	4-6
Xai	6-9
Salsitxes	1-2
Pernil	1-2
Sobres de menjar amb carn	2-3

- Els aliments següents són aptes per congelar: pastissos, brioixeria, peix, marisc, carn, carn de caça, aus, verdures, fruita, herbes aromàtiques, ous sense closca, productes lactis com formatges i mantega, plats preparats i sobres com sopes, guisats, carn i peix.
- Els següents aliments no són aptes per congelar: verdures que se solen consumir crues, com enciam o raves, ous amb closca, raïm, pomes, peres i préssecs sencers, ous durs, iogurt, llet agra, crema agra i maionesa.

5.2. Compartiment frigorífic

- El compartiment frigorífic s'ha d'utilitzar principalment per emmagatzemar aliments que es consumiran en poc temps.
- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment frigorífic. El seu frigorífic ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.
- Per reduir la humitat i la consegüent acumulació de gel, mai no introduïu líquids en un recipient sense segellar.
- Mai col·loqueu aliments calents al compartiment frigorífic. Cal refredar-se primer a

temperatura ambient i després col·locar-se de manera que es garanteixi una adequada circulació d'aire a l'interior.

- Tant els aliments com els recipients no han de tocar la paret del darrere del compartiment frigorífic, ja que podrien congelar-se.
- No obriu la porta amb freqüència.
- Làctics i ous: Deseu-los al compartiment frigorífic i consumiu-los abans de la data de caducitat.
- La mantega es pot fer malbé a causa d'altres aliments amb olor forta, per la qual cosa és millor guardar-la en un recipient hermètic.
- Carns vermelles: Col·loqueu la carn vermella fresca en un plat i cobriu-la sense prémer amb film transparent o paper d'alumini. Deseu la carn cuinada i la crua en plats separats, això evitarà que el suc de la carn crua contami ni el producte cuinat.
- Pollastre i aus de corral: Les aus fresques senceres han d'esbandir-se per dins i per fora amb aigua neta freda, assecar-se i col·locar-se en un plat. Cobrir lleugerament amb film transparent o paper d'alumini. Els trossos d'ocells també s'han d'emmagatzemar així. Les aus senceres no s'han d'emplenar mai fins just abans de cuinar-les, ja que podria produir-se una intoxicació alimentària.
- Peix i marisc: El peix sencer i els filets s'han de consumir el mateix dia de la compra. Fins al seu ús, refrigeri'l en plat lleugerament cobert amb film transparent o paper d'alumini. Si s'emmagatzemarà durant tota la nit o més, tingui especial cura de seleccionar peix molt fresc. El peix sencer ha d'esbandir-se amb aigua freda per eliminar les escates soltes i la brutícia i després assecar-se amb paper absorbent. Col·loqueu el peix sencer o els filets en una bossa de plàstic segellada. Mantingueu els mariscs refrigerats en tot moment. Consumir en 1 o 2 dies.
- Aliments precuinats i sobres: Conserveu-los en recipients adequats amb tapa perquè no s'assequin. Conserveu-vos només d'1 a 2 dies. Reescalfeu les sobres només una vegada i fins que estiguin ben calents.
- Calaix per a fruites i verdures: És el lloc més òptim per emmagatzemar fruites i verdures fresques. Tingueu cura de no emmagatzemar els següents aliments a temperatures inferiors a 6°C durant períodes prolongats: cítrics, melons, pinya, papaia, curri, maracujà, cogombre, pebrots i tomàquets. A baixes temperatures, es produiran canvis no desitjats, com l'estovament de la polpa i l'enfosquiment o descomposició accelerada. No refrigeri els alvocats (fins que estiguin madurs), els plàtans ni els mànecs.

Tipus d'aliment	Ubicació al compartiment frigorífic*
Mantega, formatge	Prestatge superior de la porta
Ous	Prestatge
Fruites, verdures, amanides	Calaix per a fruites i verdures
Carn, salses, llet, formatge	Àrea inferior (safata inferior)

Productes lactis, aliments enllaunats	Àrea superior o prestatge de la porta
Begudes, ampolles	Prestatge de la porta

*La ubicació pot canviar depenent del model de frigorífic

⚠ Eviteu el contacte directe dels aliments emmagatzemats, especialment greixosos, amb el revestiment de les parets interiors. Si l'interior presenta taques d'oli o greix, netegeu-lo immediatament per evitar el contacte prolongat amb el revestiment, ja que això pot provocar corrosió i esquerdament.

5.3. Recomanacions per estalviar energia:

- Tanqueu la porta amb compte i assegureu-vos que està completament tancada després de l'ús, ja que en cas contrari el congelador consumirà més energia i es formarà més gel.
- No col·loqueu el congelador a prop de cuines, radiadors ni altres fonts de calor. Si la temperatura ambient és alta, el compressor funcionarà amb més freqüència i durant més temps, cosa que resultarà en un consum d'energia més gran.
- Assegureu-vos que hi hagi suficient ventilació a la base, costats i part del darrere de l'aparell.
- La disposició de calaixos, prestatges i safates tal com es mostra a la descripció general del producte ofereix l'ús més eficient de l'energia i s'ha de mantenir en la mesura del possible.
- Per obtenir més espai d'emmagatzematge, per exemple, per a productes refrigerats o congelats de grans dimensions, podeu retirar els calaixos i accessoris centrals. Els calaixos i accessoris superiors i inferiors s'han de retirar al final, si cal. (IMPORTANT: la quantitat d'accessoris depèn del model de frigorífic).
- Ordeneu l'espai interior de manera uniforme per contribuir a un ús òptim de l'energia.
- Deixeu que els aliments calents es refredin abans de col·locar-los a l'interior. Això augmentarà l'eficiència energètica.
- Permet que els aliments congelats es descongelin al compartiment frigorífic. El fred dels aliments congelats redueix el consum d'energia al compartiment frigorífic.
- Obriu la porta només el necessari per minimitzar la pèrdua de fred. Obrir la porta amb brevetat i tancar-la correctament redueix el consum energètic.
- Ajusteu la temperatura no més freda del necessari per contribuir a un ús energètic òptim.
- Les juntes de la porta han d'estar en perfectes condicions perquè les portes tanquin correctament.

Compartiment congelador:

- Prepareu els aliments frescos que voleu congelar en petites porcions per garantir una congelació ràpida.
- Emboliqueu tots els aliments en paper d'alumini o en bosses de plàstic de congelat i assegureu-vos delimitar laire.

6. NETEJA I MANTENIMENT



Abans de netejar l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica. Espereu almenys 5 minuts abans de reiniciar-lo, ja que l'arrencada freqüent pot danyar el compressor. No toqueu l'endoll amb les mans mullades; si ho fa, podria patir una descàrrega elèctrica. Eviteu vessar aigua sobre l'aparell, perquè no s'oxidi ni es produeixi cap accident.

6.1 Neteja interna i externa

- No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, diferents dels recomanats en aquest manual d'instruccions.
- Les restes de menjar poden produir olors desagradables, per la qual cosa heu de netejar l'interior de l'aparell de manera regular.
- Utilitzeu un drap suau o una esponja per netejar l'interior del producte. Podeu utilitzar dues cullerades de bicarbonat sòdic i un litre d'aigua tèbia. Després, esbandida amb aigua neta i assequi-ho bé. Després de netejar, obriu la porta i deixeu que s'assequi a l'aire abans d'encendre'l.
- Per a les zones de difícil accés, com a cantonades, es recomana utilitzar un drap o un raspall de cerres suaus, per garantir que no s'acumulin contaminants ni bacteris.
- Netegeu sovint la pols que s'acumula al panell del darrere per evitar riscos d'incendi, així com un major consum elèctric. Es recomana com a mínim una vegada a l'any.
- Si heu fet servir sabó neutre, assegureu-vos d'esbandir-lo amb aigua neta. Després, assequeu-lo amb un drap sec.
- No utilitzeu cap material abrasiu o producte corrosiu per netejar l'aparell, raspalls durs o de filferro, dissolvents orgànics (alcohol, acetona, benzè, acetat d'isoamil, etc.), aigua bullint ni productes àcids o alcalins, ja que poden danyar la superfície o l'interior i deformar o danyar.
- Netegeu la superfície exterior amb un drap suau humitejat amb aigua sabonosa, detergent neutre, etc., i després assequeu-lo.
- Reviseu la junta de la porta regularment per assegurar-vos que no hi hagi residus. Netegeu la junta amb un drap suau humit lleugerament amb aigua sabonosa o detergent neutre diluït.
- No esbandiu directament amb aigua o altres líquids durant la neteja per evitar curtcircuits o afectar l'aïllament elèctric.
- No polvoritzeu o ruixeu aigua a l'exterior ni a l'interior del dispositiu.
- No utilitzeu medis mecànics, com assecadors, per assecar l'interior.
- S'aconsella que el frigorífic funcioni de manera contínua un cop posat en marxa.

6.2 Interrupció de l'ús durant un llarg període de temps

Si no utilitzeu l'aparell durant diversos mesos, apagueu-lo primer i desconnecteu l'endoll de la presa de corrent. Traieu tot el menjar.

- Netegeu i assequeu l'interior del tot. Per evitar que es formin floridura o olores desagradables, deixi la porta lleugerament oberta.
- Emmagatzemeu l'aparell en un lloc ventilat i sec, allunyat de fonts de calor;
- No deixeu l'aparell a l'abast dels nens perquè no hi juguin.

6.3 Interrupció del subministrament elèctric o fallada del sistema de refrigeració

- Generalment, un tall breu del subministrament elèctric no afecta significativament la temperatura del frigorífic.
 - Si l'aparell deixa de funcionar durant un període de temps prolongat, els aliments es podrien fer malbé.
 - Intenta obrir la porta de l'aparell el mínim possible, així podrà conservar els aliments en bon estat durant un temps.
 - Si sabeu que es produirà un tall d'electricitat amb antelació :
1. Seleccioneu la temperatura més baixa d'antelació o activeu la funció " Fast Freezing " (Congelació ràpida). No introduïu aliments nous. Ajusteu la temperatura de nou a la configuració original quan es restableixi l'electricitat."

 Nota: És millor que no interrompi el funcionament de l'aparell; això podria afectar la seva vida útil. Si la temperatura ambient és massa baixa durant l'apagat, l'aigua restant del sistema es podria congelar.

6.4 Descongelació

- Encara que el dispositiu descongela automàticament, passat el temps, es pot formar una capa de gel a les parets interiors del compartiment congelador si la porta s'obre amb freqüència o es manté oberta massa temps . Si el gel és massa espessa, escolliu un moment que hi hagi pocs aliments i procedeixi de la següent manera:
 - 1.- Desconnecteu el dispositiu de la xarxa elèctrica.
 - 2.- Traieu els aliments i tots els accessoris interiors, deixi les portes obertes. Ventileu bé l'habitació per accelerar el procés de descongelació.
 - 3.- Un cop finalitzada la descongelació, netegeu el compartiment congelador com es descriu anteriorment.
 - 4.- Assequeu bé l'interior abans d'introduir de nou els accessoris i els aliments.

 !PRECAUCIÓ ! No utilitzeu objectes esmolats per eliminar el gel del compartiment congelador. Només després que l'interior estigui completament sec, torneu a connectar l'aparell a la xarxa elèctrica.

6.5 Neteja dels prestatges de la porta

- Desmunteu els prestatges tal com s'explica a l'apartat 3.4 del manual.
- Després de rentar el prestatge amb aigua tèbia, assequeu'l bé i torneu a col·locar-lo en la seva posició original.

6.6 Neteja de les safates

- Podeu extreure les safates de les guies per netejar-les.
- Netegeu les safates amb aigua tèbia i torneu a col·locar-les un cop estiguin ben seques.

6.7 Neteja dels calaixos del compartiment frigorífic

- Traieu el contingut del calaix.
- Agafeu la nansa del calaix (si n'hi ha) i estireu-lo completament fins al límit.
- Aixequeu el calaix i traieu-lo estirant-lo
- Netegeu el calaix amb aigua tèbia i torneu a col·locar-lo una vegada estigui ben sec.

-  !ATENCIÓ ! A causa de canvis tècnics i dels diferents models, algunes de les il·lustracions o indicacions d'aquest manual poden diferir de les del model de frigorífic.

6.8 Comprovació de seguretat després del manteniment

- Comproveu que el cable d'alimentació no estigui trencat o malmès.
- Comproveu que l'endoll estigui inserit correctament a la presa de corrent.
- Comproveu que l'endoll no se sobreescalfi.

 Nota: En cas que el cable d'alimentació i l'endoll estiguin malmesos o continguin pols, es poden produir descàrregues elèctriques i incendis. Si es produeix alguna anomalia, desconnecteu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si es produeix alguna de les avaries següents, intenteu solucionar-les vostè mateix abans de contactar amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

Avaria	Possibles causes	Possibles solucions
L'aparell no funciona.	No està endollat a la xarxa elèctrica.	Desendol·leu el cable i torneu-lo a endollar.
	Els disjuntors o els fusibles estan malmesos.	Comproveu el quadre elèctric de la instal·lació elèctrica
	No hi ha electricitat.	

La llum no funciona	L'aparell no està connectat a la xarxa elèctrica	Endolceu l'aparell
	El llum està fos	El llum ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per un tècnic qualificat
Les fruites i verdures es congelen	Estan col·locades a la part posterior del compartiment frigorífic? La zona a prop de la paret del darrere és on la temperatura és més baixa	No col·locar aliments que es puguin congelar fàcilment a la part posterior del compartiment frigorífic. Emmagatzemeu la fruita i verdura al calaix corresponent
El frigorífic/ congelador refreda massa	El control de temperatura no està configurat correctament	Ajusteu una temperatura més alta
L'aparell fa soroll	L'aparell no és estable.	Situeu el congelador sobre una superfície anivellada
	L'aparell toca la paret.	Separeu l'aparell de la paret.
L'aparell té poca eficàcia de refrigeració.	El menjar introduït està calent o n'hi ha massa quantitat.	Introduïu el menjar a l'aparell quan estigui a temperatura ambient.
	Obre la porta amb massa freqüència.	Mantingueu la porta tancada.
	Hi ha alguna cosa enganxada a la junta de la porta.	Traieu l'objecte que obstrueix la junta de la porta.
	L'aparell rep llum solar directa o és a prop d'una font de calor.	Traieu l'aparell de la font de calor.
	El lloc on està col·locat l'aparell no està ben ventilat.	Ventileu l'habitació.
L'aparell desprèn olors desagradables.	La temperatura seleccionada és massa alta.	Ajusteu la temperatura.
	Hi ha menjar en mal estat al interior.	Rebutgi el menjar que està en mal estat. Netegeu l'interior de l'aparell.
	Hi ha aliments amb una forta olor a l'interior.	Envàs els aliments amb olors fortes.

El compressor funciona durant molt de temps	Una temperatura ambient elevada provoca un temps de funcionament perllongat	És normal
	S'introdueixen massa aliments alhora	No introduïu massa aliments alhora
	S'introdueixen aliments encara calents	Espereu que el menjar es refredi abans d'introduir-lo al congelador
	S'obre la porta amb massa freqüència	Obriu la porta només quan sigui imprescindible
	La capa de gel a l'interior és massa gruixuda	Necessita descongelar
La porta no tanca correctament	Algun objecte encalla la porta	Hi ha massa aliments o no estan col·locats de forma correcta
	Hi ha massa aliments emmagatzemats	No introduïu massa aliments
	La junta de la porta està deformada	Calfeu la junta amb un assecador elèctric o aigua calenta, a continuació deixeu-la refredar i torneu a col·locar. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
La part externa està calenta	Quan l'aparell està en funcionament, la calor es dissipa a l'exterior a través dels tubs metàl·lics de l'interior	És normal que la temperatura és la part exterior sigui més alta
	La temperatura ambient més alta a l'estiu provoca un augment de la temperatura de la part externa	Augmenteu l'espai de dissipació de la calor o poseu l'aparell en un lloc més ventilat i fresc.
Els separadors transversals o verticals estan calents	Dins dels separadors hi ha tubs de metall i la calor alliberada pels tubs evita la condensació	És normal
Es forma condensació a l'exterior	Es pot formar condensació quan la humitat a l'habitació és alta o en temporada de pluges	Això és normal. Netegeu la condensació amb un drap sec

Es forma condensació a l'interior del compartiment frigorífic	El compartiment frigorífic manté una humitat alta per conservar les verdures i altres aliments frescos	Netegeu la condensació amb un drap sec
	La humitat a l'habitació és massa alta i les portes de l'aparell sovint s'han obert	No obriu les portes amb excessiva freqüència ni les mantingueu obertes massa temps
	La junta de la porta no assegura l'estanquitat	Comproveu la junta de la porta
És difícil obrir la porta	La diferència de pressió de l'aire entre l'interior i l'exterior del congelador de vegades pot dificultar l'obertura de la porta	Espereu uns instants i després intenteu obrir la porta lentament
Es produeix gebre al voltant de les reixetes de ventilació	La porta no està ben tancada	Assegureu-vos que els aliments no bloquegin la porta
	La junta de la porta no està ben ajustada	Reviseu la junta de la porta
La temperatura real difereix de la temperatura establerta	En introduir aliments calents, la temperatura augmentarà temporalment	És normal
	Després d'ajustar una nova temperatura, trigarà un temps a assolir-la	Espereu un temps abans de comprovar la temperatura real
	Després d'estabilitzar-se la temperatura, les temperatures reals als diferents punts dels compartiments varien, amb una desviació aproximada de +/- 3°C	

 Nota: Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar l'aparell vostè mateix. Totes les reparacions han de ser dutes a terme per personal qualificat. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i utilitzar únicament peces de recanvi originals.

Quan l'aparell no es faci servir durant un llarg període de temps, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica, traieu tot el menjar i netegeu-lo. Deixeu la porta entreoberta per evitar olors desagradables.

Aquestes indicacions estan dirigides a tècnics qualificats, no intenteu realitzar-les si no teniu la preparació i els coneixements necessaris ja que qualsevol dany provocat per una reparació

incorrecta anul·la la garantia.

L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

NOTA:

- Es poden escoltar certs sorolls durant l'ús normal, que no n'afecten el funcionament correcte.
- Sorolls que es poden evitar fàcilment:
 - Soroll causat per un aparell desnivellat: ajusteu la posició amb les potes davanteres ajustables (no disponible en tots els models).
 - Soroll causat en fregar amb un moble o armari contigu: allunyeu l'aparell.
 - Cruixits als calaixos o prestatges: extraieu-los i voleu a col·locar-los.
 - Sons d'ampolles tintinejant: separeu les ampolles.
- Els sorolls que s'escolten durant l'ús normal es deuen principalment al funcionament del compressor (encès) i del sistema de refrigeració (dilatació i contracció tèrmica causada pel flux del refrigerant).
- En operar l'aparell per primera vegada, funcionarà a alta velocitat per refredar ràpidament i el soroll del compressor pot semblar més fort. Quan la temperatura interna descendeixi per sota de cert nivell, el soroll disminuirà.
- En iniciar o finalitzar el funcionament del compressor, en expandir-se o contreure's diverses peces, en operar diversos dispositius de control o en canviar la temperatura dins de la nevera, se sentiran sons normals.
-  Durant el funcionament, la temperatura exterior del compressor és superior a 80 °C. No el toqueu, ja que podria causar greus lesions.
- Si la temperatura ambient és massa alta, el temps d'arrencada del compressor pot ser prolongat. És un fenomen normal.

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, haurà d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS ALKATRÉSZEK

Ábra. 1

- A. Hűtőszekrény rekesz
 1. Ajtó polc
 2. Tálca
 3. Széles fiók a gyümölcsök és zöldségek számára
 4. Gyümölcs- és zöldségládák
 5. Vezérlőpanel
- B. Fagyasztórekesz
6. Fagyasztórekesz fiók

MEGJEGYZÉSEK:

- A jelen kézikönyvben szereplő grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem pontosan megegyeznek a termékkel.
- A hűtőszekrények minőségének javítása érdekében termékeinket folyamatosan frissítjük, és megjelenésük és specifikációik változhatnak.
- Az energia leghatékonyabb felhasználása érdekében tartsa az összes belső elemet, például a tálcákat, fiókokat, polcokat stb. a jelen kézikönyvben megadott helyzetben.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ezt a készüléket olyan csomagolásba csomagolták, amelyet úgy terveztek, hogy megvédje azt a szállítás során. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Az eredeti doboz és egyéb csomagolást biztonságos helyen tarthatja, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítani kell. Ha az eredeti csomagolást szeretné megsemmisíteni, kérjük, gondoskodjon arról, hogy minden terméket megfelelően újrahasznosítson.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens benne van és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik, vagy nincs jó állapotban, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a hivatalos Cecotec Műszaki Szolgálattal.

Doboz tartalma

- Hűtőszekrény
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy segítykérés esetén a készülék nyomon követhetősége biztosított legyen.

3. LÉTESÍTMÉNY

3.1. Szállítás

- Ne szállítsa a berendezést vízszintesen vagy a földön.
- Ne fogja meg az ajtónál, illetve a belső fogantyúknál vagy szerelvényeknél.
- A szállítást alulról történő felemeléssel kell végezni.
- A szállítást soha nem szabad egy személynek végeznie; legalább két személy szükséges a készülék biztonságos emeléséhez és mozgatásához.

3.2. Ubicación

- A 2. ábra a berendezés méreteit mutatja (minden méret mm-ben).
- MEGJEGYZÉS: A fenti ábrák útmutatóul szolgálnak a beszereléshez. A berendezés tényleges méretei kismértékben eltérhetnek.
- Miután eltávolította a csomagolást, az alján lévő védőhabot és a belső elemeket rögzítő ragasztószalagot, puha, száraz ruhával alaposan tisztítsa meg a hűtőszekrény külsejét, a belsejét pedig langyos vízben megnedvesített ruhával (használhat semleges szappant). Ezután alaposan szárítsa meg.
- A készülék felállításának helyét jól szellőztethetőnek kell lennie. Ne helyezze a hűtőszekrényt szűk fülkében vagy hőforrás, például főzőlap közelében, kerülje a közvetlen napfényt a hűtési és fagyasztási hatások biztosítása és az energiafogyasztás megtakarítása érdekében. Ne tegye a készüléket nedves helyre, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy az áramkimaradást.

Megjegyzés: A készülék által felhasznált hűtőközeg mennyisége a készülék címkéjén van feltüntetve.

-  A hatékony működéshez megfelelő légáramlásra van szükség, mivel a készülék működés közben hőt ad le, ezért felül legalább 30 cm szabad helyet kell hagyni, valamint mindkét oldalon és hátul 10 cm-t. (3. ábra).
- A készüléket szilárd, sík padlóra kell helyezni, hogy stabil maradjon, különben rezgések és zajok keletkeznek. A készülék puha, egyenetlen vagy instabil felületekre, például szőnyegre, szalma- vagy polivinil-klorid szőnyegre stb. történő elhelyezése csökkentheti a hűtőszekrény hatékonyságát, növelheti a meghibásodás kockázatát, és potenciálisan kárt okozhat a készülékben vagy annak környezetében.
- A helynek, ahol a készüléket elhelyezik, jól szellőztethetőnek kell lennie. Ne takarja le és ne zárja el a kompresszor hátsó fedőlapján lévő légrostélyt.
- A berendezést távol kell tartani a nedves, vízzel teli helyektől. A vizet a lehető leghamarabb el kell távolítani a készülék bármely felületéről egy puha ruhával. Ez segít megelőzni az oxidációt, és segít a legjobb teljesítményt nyújtani.
-  FIGYELEM: A készülék mozgatásához ne kapaszkodjon az ajtóba vagy a belső szerelvényekbe. Ez leesést és súlyos sérülést okozhat.
-  Nem ajánlott a berendezést olyan helyre telepíteni, ahol a hőmérséklet 0°C alá csökkenhet vagy meghaladhatja a 43°C-ot. A kompresszor nem lenne képes

fenntartani a megfelelő hőmérsékletet a belső térben.

3.3. Szintezés

- A készüléket jól ki kell szintezni a rezgések elkerülése érdekében.
- Ha szükséges, állítsa be a két első kiegyenlítő lábat, hogy kiegyenlítse a padló egyenetlenségeit.
- A kiegyenlítő lábak könnyen elforgathatók egy (nem mellékelt) csavarkulcs segítségével vagy kézzel.
- Mind a lábaknak, mind a hátsó kerekeknek* a padlót kell érinteniük, hogy a hűtőszekrény ne mozogjon, ne rezegjen és ne csapjon zajt.
*Nem minden modellhez kapható.
- Állítsa be a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy távolabb legyenek a talajtól, majd óvatosan tolja meg a berendezést a mozgatáshoz. (4. ábra).

3.4. Polcok elhelyezése

- Az ajtópolcok eltávolításához először fogja meg a polc mindkét oldalát a kezével. Nyomja befelé a nem vezetett oldalról az 5. ábrán látható módon. Nyomja addig, amíg a polc széle el nem válik a konzol hornyától.
Jelmagyarázat 5. ábra:
1.- Ajtó polcvezető
2.- Ajtó konzol
3.- Polc
- Az ajtópolcok felszereléséhez először fogja meg a polc mindkét oldalát a kezével. Először a csatot szerelje fel a vezetőoldalon. Ezután nyomja a másik oldalt kissé befelé; a vezető a helyére kattann, és az ajtópolc be lesz szerelve. Használat előtt győződjön meg arról, hogy helyesen van-e telepítve.

3.5. Azfényforrás cseréje

- A LED-lámpa bármilyen cseréjét vagy karbantartását a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

3.6. Készítmény

- Miután a készüléket megfelelően telepítette és megtisztította, ne kapcsolja be azonnal, hanem várjon 4-6 órát az indítással. Ez biztosítja a hűtőközeg teljes stabilizálását és a kompresszorolaj megfelelő elhelyezését, ami garantálja a maximális hűtőtéljesítményt, miközben elkerüli az esetleges károkat.

3.7. Hűtőszekrény átadása

- Ha a készüléket egyik helyről a másikra kell áthelyeznie, kövesse az alábbi lépéseket:
 - 1.- Vegye ki az összes elemet a készülékből.
 - 2.- Húzza ki a dugót, és rögzítse azt a tápkábelrel együtt a készülék hátulján vagy tetején.
 - 3.- Rögzítsen minden alkatrészt, tartozékot és az ajtót ragasztószalaggal, hogy a készülék mozgathatásakor ne essenek le.
 - 4.- A készüléket két vagy több személynek kell óvatosan szállítani. Ha a készüléket hosszabb távolságra szállítja, tartsa függőleges helyzetben.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ennek a hűtőszekrénynek szabadon állónak kell lennie, és nem lehet beépített. Ellenkező esetben ez problémákat okoz, például csökkent teljesítményt és a készülék élettartamának csökkenését. Ezen túlmenően a garancia érvényét veszti.
- A készülék hűtési és fagyasztási sebessége a tárolt élelmiszer mennyiségétől és a környezeti hőmérséklettől függ. Ha egyszerre túl sok szobahőmérsékletű élelmiszert visznek be, a hőmérsékletet csökkenteni kell.
- A nagyméretű élelmiszereket a fagyasztáshoz apró darabokra kell osztani, különben megromolhatnak.
- Ellenőrizze, hogy minden tartozék megfelelően fel van-e szerelve, mielőtt bekapcsolja a készüléket és beteszi az ételt.

⚠ Ha a készüléket nedves helyen helyezik el, feltétlenül ellenőrizze, hogy a földelő vezeték és a szivárgásvédelmi megszakító rendszerben működik-e. Ha a készülék és a fal érintkezése miatt rezgő hangok jelentkeznek, vagy ha a kompresszor körüli légkonvekció miatt a fal elszíneződik, vegye le a kompresszort a falról. A készülék interferenciát okozhat mobiltelefonokkal, vezetékes telefonokkal, rádióvevőkészülékekkel vagy televíziókészülékekkel, ezért ajánlott a készüléket a lehető legtávolabb tartani ezektől a tárgytól.

4. MŰVELET

4.1. Hűtőszekrény csatlakozás

- Csatlakoztassa a dugót az aljzathoz.
- FONTOS: Ellenőrizze, hogy a feszültség és az elektromos frekvencia megfelel-e a hűtőszekrény névtábláján feltüntetett adatoknak.
- A kompresszor beindul, és a hűtőközeg gáz elkezdi áramlani a csöveken keresztül, ami halk zümmögő hangot ad. Ez azt jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Ha a készülék szokatlan hangokat ad ki, ellenőrizze, hogy vízszintes és stabil-e, és távolítsa el az esetlegesen rajta lévő tárgyakat.
- Első bekapcsoláskor a kijelzőn az alapértelmezett hőmérsékleti beállítások jelennek meg.

- Az alapértelmezett kezdőhőmérsékletek a következők:
 - +4°C a hűtőtérben*.
 - -18°C a fagyasztórekeszben*.
 *Ezek az értékek a hűtőszekrény modelljétől függően változhatnak.
- A kijelző ikonjainak háttérvilágítását be kell kapcsolni.
- Ha nem érinti meg egyik érintőképernyő ikont sem, és az ajtók zárva vannak, a háttérvilágítás körülbelül 60 másodperc múlva kikapcsol.
- A kezelőpanel két területből áll, amelyeken a hőmérsékletet, valamint egy területből, amelyen a különböző üzemmódok és funkciók jelennek meg.

4.2. Vezérlőpanel

- A 6. ábra a vezérlőpanelt mutatja.

Jelmagyarázat 6. ábra:

- 1.- A hűtőtér hőmérsékletének kijelzése
- 2.- A fagyasztórekesz hőmérsékletének kijelzése
- 3.- „Gyors hűtés” funkció fényjelző ikonja
- 4.- „Smart” üzemmód fény ikonja
- 5.- Érintse meg a hűtőtér hőmérsékletének kiválasztására szolgáló ikont.
- 6.- A fagyasztórekesz hőmérsékletének kiválasztása érintőképernyős ikonja
- 7.- „Gyorsfagyasztás” funkció fényjelző ikonja
- 8.- Üzem mód kiválasztása „MODE” (üzemmód) érintőképernyő ikonja



A tényleges kezelőpanel hűtőszekrény-modellenként eltérő lehet.

4.3. Hőmérséklet beállítása

Beállított hőmérsékleti tartományok:

- 1.- A hűtőtér hőmérsékleti tartománya: 2~8 °C (alapértelmezett érték: 4 °C)* 2.
 - 2.- A fagyasztórekesz hőmérsékleti tartománya: -23~-15 °C (alapértelmezett érték: -18 °C)*.
- *Ezek az értékek a hűtőszekrény modelljétől függően változhatnak.

- A készülék első bekapcsolásakor állítsa be a hűtőtér hőmérsékletét 3°C-ra.
- Hagyja a készüléket legalább 4 órán át üresjáratban (étel nélkül), hogy a rekesz a megfelelő hőmérsékletre lehűljön. Ha az ételt azelőtt helyezi be, hogy a készülék teljesen kihűlt volna, az megromolhat.
- Miután a készülék teljesen kihűlt, helyezze be az ételt, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet. MEGJEGYZÉS: Nyáron, amikor magas a hőmérséklet, az ételek teljes lehűlése hosszabb ideig tarthat (próbálja meg minél ritkábban kinyitni az ajtót).
- Az egyes rekeszek hőmérsékletének beállításához nyomja meg a megfelelő érintőképernyős ikont (5 és 6 a kezelőpanelen).

4.4. „Gyors hűtés” funkció

- A funkció aktiválásához nyomja meg a „MODE” (8) üzemmódválasztó érintőgombot, amíg

a „Fast Cooling” (gyors hűtés) ikon (3) fel nem világít.

- Ez a funkció 2°C-ra állítja be a hőmérsékletet a hűtőtérben, így biztosítva a gyors hőmérsékletcsökkenést nagy mennyiségű forró vagy szobahőmérsékletű ételt tárolásakor.
- A funkció 2 óra 30 percre marad aktív. A készülék ezután visszaáll az eredeti konfigurációra.
- A „Gyors hűtés” és a „Gyors fagyasztás” funkciók egyidejűleg is működhetnek.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg a „MODE” (8) üzemmódválasztó érintőgombot, amíg a „Gyors hűtés” ikon (3) ki nem alszik.

4.5. Gyorsfagyasztás” funkció

- A funkció aktiválásához nyomja meg a „MODE” (8) üzemmódválasztó érintőgombot, amíg a „Gyorsfagyasztás” ikon (7) fel nem világít.
- Ez a funkció gyorsan csökkenti a hőmérsékletet, ha nagy mennyiségű forró vagy szobahőmérsékletű ételt tárol a fagyasztórekeszben.
- A funkció 24 órán át vagy addig marad aktív, amíg a hőmérséklet el nem éri a -28°C-ot. A készülék ezután visszaáll az eredeti konfigurációra.
- A „Gyors hűtés” és a „Gyors fagyasztás” funkciók egyidejűleg is működhetnek.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg a „MODE” (8) üzemmódválasztó érintőgombot, amíg a „Gyorsfagyasztás” ikon (7) ki nem alszik.

MEGJEGYZÉS: A gyorsfagyasztás funkciót úgy tervezték, hogy megőrizze a fagyasztórekeszben lévő élelmiszerek tápértékét. Ez lehetővé teszi, hogy minimális idő alatt lefagyassza őket. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert fagyasztanak le, ajánlott ezt a funkciót aktiválni. Ez növeli a fagyasztás sebességét, ami hatékonyan megőrzi az élelmiszerben lévő tápanyagokat és megkönnyíti a tárolást.

4.6. Intelligens üzemmód

- Akkor használja ezt az üzemmódot, ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja. A hűtőrekesz tartalmának nagy részét el kell távolítania, a fagyasztórekesz tartalmát pedig meg kell hagynia.
- Ez az üzemmód automatikusan 5°C*-ra* állítja a hűtőtér hőmérsékletét, a fagyasztótér hőmérsékletét pedig -18°C*-ra.
- *Ezek az értékek a hűtőszekrény modelljétől függően változhatnak.
- Az „Smart” üzemmód aktiválásához nyomja meg a „MODE” üzemmód kiválasztó érintőkijelzőt (8), amíg az „Smart” üzemmód ikon (4) fel nem világít.
- Az „Smart” üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a „MODE” (8) üzemmódválasztó érintőkijelző ikonját, amíg az „Smart” üzemmód ikonja (4) ki nem alszik.

4.7. Funkció „Memória”

- Áramkimaradás esetén az aktuális működési állapot zárolásra kerül. Az áramellátás helyreállítása után a működés az áramkimaradás előtti konfigurációban folytatódik.
- * Elérhetőség modell szerint.

4.8. Hibakódok

- Ha a készülékben hiba lép fel, a kezelőpanel kijelzőjén megjelenik a hozzá tartozó hibakód.
- Még ha a készülék ezen hibák mellett is alkalmas volt a hidegtárolásra, ajánlott minél hamarabb kapcsolatba lépni a Cecotec műszaki támogató szolgálatával.

Hibakód	Hiba leírása
ER rS fS	A hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelőjének hibája
ER ds	Hűtőszekrény rekesz leolvasztási hőmérséklet érzékelő hiba
ER CO	Elektronikai lap (PCB) kommunikációs hiba
ER rH	Környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája
ER FF	A fagyasztótér ventilátorának hibája
ER CF	Kondenzációs ventilátor hiba
ER dH	Leolvasztási időkorlát hiba

MEGJEGYZÉS: Ha bármilyen más hibakód jelenik meg, kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatával.

4.9. A hűtőszekrény ki- és bekapcsolása*

- A hűtőrekesz hőmérséklet-választó érintőkijelző (5) 5-10 másodpercig tartó megnyomásával kapcsolja be vagy ki a hűtőrekeszt.
- Kikapcsoláskor a hűtőtér hőmérsékletének kijelzője kialszik, és a hűtőtér kikapcsol.
- Ha a hűtőtér ki van kapcsolva, nyomja meg újra a ikont 5-10 másodpercig a bekapcsoláshoz.

*Kizárólag a hűtőszekrény modelljétől függően áll rendelkezésre.

5. ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

5.1. Fagyasztórekesz

- A fagyasztórekesz az élelmiszerek alacsony hőmérsékletű fagyasztására, a fagyasztott élelmiszerek és jégkockák hosszú távú tárolására szolgál.
- Figyeljen a fagyasztórekeszben található csillagok száma és a fagyasztott élelmiszerek ebből adódó tárolási ideje szerinti besorolásokra.
- Ne tároljon friss és fagyasztott élelmiszereket egymás mellett. A fagyasztott élelmiszerek felolvadhatnak.
- Ha nagy mennyiségű friss élelmiszert, például húst vagy halat fagyaszt, a tárolás előtt ossza azt több kis darabra, hogy gyorsan lefagyasztható és könnyen kivehető legyen.
- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a fagyasztórekeszben. A fagyasztószekrényt

kizárólag ehető termékek tárolására tervezték.

- Mindig legyen némi hely az ételek között, hogy a levegő keringhessen.
- Az élelmiszereket légmentesen záródó edényekben kell tárolni, hogy megakadályozzák a kiszáradást és a szagok kialakulását.
- A forró ételeket le kell hűteni, mielőtt a fagyasztórekeszbe helyeznék.
- Az ajtónyitás gyakoriságának csökkentése csökkentheti az áramfogyasztást.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kiválasztott hőmérséklet alacsony és a fagyasztórekesz tele van, a kompresszor folyamatosan működhet, ami fagy vagy jég képződését okozhatja a párologtatón. Ha ez történik, emelje meg a fagyasztó hőmérsékletét.
- Biztosítsa a jó szellőzést.
- Fagyasztás előtt a friss élelmiszereket csomagolja be és zárja le: alumíniumfóliába, fóliába vagy műanyag zacskókba, illetve légmentesen záródó, fedeles tárolóedényekbe.
- Célszerű minden fagyasztott élelmiszert felcímkézni és dátummal ellátni. Ez segít az élelmiszerek azonosításában és abban, hogy mikor kell felhasználni őket, mielőtt megromlanának.
- Tartsa be az élelmiszerszállítók által ajánlott tárolási időket.
- Az élelmiszereknek frissnek kell lenniük, amikor lefagyasztja őket (különösen a gyümölcsöknek és zöldségeknek).
- Ne fagyassza le a folyadékokat, különösen a szénsavas italokat tartalmazó palackokat vagy dobozokat, mivel azok fagyasztás közben felrobbanhatnak.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe. Szerelés előtt hűtse le szobahőmérsékletűre.
- Ne használjon jégkockákat, és ne egyen jégkrémet vagy jégkrémet közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztóból.
- Ne fagyassza vissza a felolvasztott élelmiszereket. Ha az étel felolvadt, főzze meg, hagyja kihűlni, majd fagyassza le.
- A felolvasztott élelmiszert azonnal fogyassza el.
- A túl alacsony hőmérséklet-beállítás megrövidítheti a fagyasztórekesz élettartamát.
- A teljes fagyasztórekesz alkalmas fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő helyet az étel körül, hogy a levegő szabadon keringhessen.
- A megfelelő tárolást illetően olvassa el az élelmiszer csomagolásán található címkét.
- Fontos, hogy az ételt úgy csomagoljuk be, hogy a víz ne tudjon bejutni.
- Az élelmiszerek tárolása előtt győződjön meg arról, hogy a csomagolás nem sérült: az élelmiszer megromolhat. Ha a tartály felpúposodott vagy nedves, akkor lehet, hogy nem optimális körülmények között tárolták.
- A felolvasztási folyamat korlátozása érdekében a fagyasztott élelmiszereket vásárlás után azonnal tegye a fagyasztóba.
- Ha az élelmiszer akár csak részben is felolvadt, ne fagyassza vissza. Fogyassza el őket a lehető leghamarabb.
- Hosszan tartó áramkimaradás vagy a berendezés meghibásodása esetén vegye ki a tárolt

fagyasztott élelmiszert, és ellenőrizze, hogy az még fogyasztható-e. Ezután tárolja őket megfelelően hűvös helyen vagy egy másik fagyasztóban.

- Az élelmiszer kiolvasztásához vegye ki az ételt a fagyasztóból, és hagyja kiolvadni szobahőmérsékleten vagy a hűtőszekrényben. A gyors leolvasztáshoz használhatja a mikrohullámú sütő leolvasztási funkcióját.
- Ha csak egy csomag egy részét szeretné kiolvasztani, vegye ki a szükséges részt, a többit pedig azonnal zárja le. Ez megakadályozza a fagyasztóban való megégést, és csökkenti a jégképződést a megmaradt élelmiszereken.
- FIGYELEM: Ha túl sok élelmiszert tárol a működés során a kezdeti bekapcsolást követően, az negatívan befolyásolhatja a fagyasztási hatást.
- FONTOS: A nem megfelelő fagyasztási hőmérsékleten történő tartós tárolás az élelmiszerek minőségromlásához vagy romlásához vezethet, és akár ételmérgezést is okozhat. A minimális hőmérsékletnek a legtöbb esetben -18 °C vagy annál alacsonyabbnak kell lennie.
- Tartsa be a csomagoláson feltüntetett lejáratidőt és a tárolási utasításokat. A következő táblázatban a tárolási idők hozzávetőleges értékei szerepelnek (Megjegyzés: ezek az idők számos tényezőtől függenek):

Élelmiszertípus	Felhasználhatósági idő (hónapok)
Kenyér	3
Gyümölcs (kivéve citrusfélék)	6-12
Zöldségek	8-10
Húsmentes maradékok	1-2
Napi fogyasztásra szánt élelmiszer	
Vaj	6-9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3-4
Erős sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Halak és tenger gyümölcsei	
Olajos halak (pl. lazac, makréla)	2-3
Fehér halak (pl. tőkehal, nyelvhál)	4-6
Garnélarák	12

Kagylóhéj és kagylóhéj	3-4
Főtt hal	1-2
Hús	
Baromfi	9-12
Borjúhús	6-12
Disznó	4-6
Bárány	6-9
Kolbászkok	1-2
Ham	1-2
Húsmaradékok hússal	2-3

- A következő élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra: sütemények, péksütemények, halak, tenger gyümölcsei, hús, vad, baromfi, zöldségek, gyümölcsök, fűszernövények, héjas tojás, tejtermékek, például sajt és vaj, készételek és maradékok, például levesek, pörkölt, főtt hús és hal, burgonyás ételek, szuflé és desszertek.
- A következő élelmiszerek nem alkalmasak fagyasztásra: az általában nyersen fogyasztott zöldségek, például saláta vagy retek, héjas tojás, szőlő, alma, körte és egész őszibarack, keményre főtt tojás, joghurt, tejföl, tejföl és majonéz.

5.2. Hűtőszekrény rekesz

- A hűtőszekrényt elsősorban olyan élelmiszerek tárolására kell használni, amelyeket rövid időn belül elfogyasztanak.
- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a hűtőtérben. A hűtőszekrényt úgy tervezték, hogy csak ehető termékeket tároljon.
- A nedvesség és a későbbi jégképződés csökkentése érdekében soha ne tegyen folyadékot lezáratlan tartályba. A vízkő hajlamos a párologtató hűvösebb területein koncentrálni. A folyadékok fedetlen tárolása gyakoribb kioltást jelent.
- Soha ne tegyen forró ételt a hűtőtérbe. Először le kell hűteni őket szobahőmérsékletre, majd úgy kell elhelyezni őket, hogy belül megfelelő légáramlást biztosítsanak.
- Az élelmiszerek és a tárolóedények nem érhetnek a hűtőtér hátsó falához, mert megfagyhatnak.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót.
- Tejtermékek és tojás: Tárolja a hűtőszekrényben, és a lejárat idő előtt használja fel.
- A vaját más, erős szagú élelmiszerek megromlathatják, ezért a legjobb, ha légmentesen

záródó edényben tároljuk.

- Vörös hús: Tegye a friss vörös húst egy tányérra, és lazán fedje le fóliával vagy alufóliával. A főtt és a nyers húst külön edényben tárolja, ez megakadályozza, hogy a nyers húsból származó lé beszennyezze a főtt terméket.
- Csirke és baromfi: A friss egész madarakat kívül-belül hideg, tiszta vízzel le kell öblíteni, meg kell szárítani, és tányérra kell helyezni. Fedjük le enyhén fóliával vagy alufóliával. A baromfirészeket is így kell tárolni. Az egész baromfit soha nem szabad közvetlenül a főzés előtt megtömni, mert ez ételmérgezéshez vezethet.
- Hal és tenger gyümölcsei: Az egész halat és a filét a vásárlás napján kell elfogyasztani. Felhasználásig tegye a hűtőbe egy fóliával vagy alufóliával enyhén lefedett edényben. Ha egy éjszakán át vagy hosszabb ideig tárolja, különösen ügyeljen arra, hogy nagyon friss halat válasszon. Az egész halat hideg vízzel le kell öblíteni, hogy eltávolítsuk a laza pikkelyeket és a szennyeződések, majd nedvszívó papírral megszáritjuk. Tegye az egész halat vagy filét egy lezárt műanyag zacskóba. A tenger gyümölcseit mindig tartsa hűtve. 1-2 napon belül fogyassza el.
- Előre elkészített ételek és maradékok: Tárolja megfelelő, fedeles edényekben, hogy ne száradjon ki. Csak 1-2 napig tartható el. A maradékot csak egyszer melegítse újra, és csak addig, amíg nagyon forró nem lesz.
- Fiók a gyümölcsök és zöldségek számára: Ez a legjobb hely a friss gyümölcsök és zöldségek tárolására. Vigyázzon, hogy a következő élelmiszereket ne tárolja hosszabb ideig 6 °C alatti hőmérsékleten: citrusfélék, dinnye, ananász, papaya, curry, golgotavirág, uborka, paprika és paradicsom. Alacsony hőmérsékleten nemkívánatos változások következnek be, például a pép megpuhulása és barnulása vagy gyorsabb bomlása. Ne tegye hűtőbe az avokádót (amíg nem érett), a banánt vagy a mangót.

Élelmiszertípus	Hely a hűtőszekrényben*
Vaj, sajt	Felső ajtópolc
Tojás	Polc
Gyümölcsök, zöldségek, saláták	Gyümölcs- és zöldségfiók
Hús, szósok, tej, sajt	Alsó terület (alsó tálca)
Tejtermékek, konzervek	Felső terület vagy ajtópolc
Italok, palackok	Ajtó polc

*A hely a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

⚠ Kerülje a tárolt élelmiszerek, különösen a zsíros élelmiszerek közvetlen érintkezését a belső falburkolattal. Ha a belső térben olaj- vagy zsírfoltok vannak, azonnal tisztítsa meg, hogy elkerülje a bevonattal való tartós érintkezést, mivel ez korrózióhoz és repedésekhez vezethet.

5.3. Energiatakarékosági ajánlások:

- Óvatosan csukja be az ajtót, és használat után győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen zárva van, különben a fagyasztó több energiát fogyaszt és több jég képződik..
- Ne helyezze a fagyasztót tűzhely, radiátor vagy más hőforrás közelébe. Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig fog működni, ami magasabb energiafogyasztást eredményez.
- Gondoskodjon a készülék alján, oldalán és hátulján a megfelelő szellőzésről.
- A fiókok, polcok és tálcák termékismertetőben bemutatott elrendezése biztosítja a leghatékonyabb energiafelhasználást, és ezt a lehető legnagyobb mértékben meg kell tartani.
- Ha több tárolóhelyet szeretne, pl. nagyméretű hűtött vagy fagyasztott termékek számára, eltávolíthatja a központi fiókokat és tartozékokat. A felső és alsó fiókokat és szerelvényeket a végén el kell távolítani, ha szükséges. (FONTOS: a tartozékok száma a hűtőszekrény modelljétől függ).
- A belső terek egységes elrendezése hozzájárul az energia optimális felhasználásához.
- A forró ételt hagyja kihűlni, mielőtt beleteszi. Ez növeli az energiahatékonyságot.
- Hagyja a fagyasztott élelmiszereket felolvadni a hűtőszekrényben. A fagyasztott élelmiszerek hűtése csökkenti a hűtőszekrény energiafogyasztását.
- Az ajtót csak a szükséges mértékben nyissa ki a hidegvesztés minimalizálása érdekében. Az ajtó gyors kinyitása és megfelelő bezárása csökkenti az energiafogyasztást.
- A hőmérsékletet ne állítsa a szükségesnél hidegebbre, hogy hozzájáruljon az optimális energiafelhasználáshoz.
- Az ajtótömítéseknek tökéletes állapotban kell lenniük ahhoz, hogy az ajtók megfelelően záródjanak.

Fagyasztórekesz:

- A gyors fagyasztás érdekében készítse elő a lefagyasztani kívánt friss élelmiszereket kis adagokban.
- Minden ételt csomagoljon be alufóliába vagy műanyag fagyasztózacskóba, és győződjön meg róla, hogy a levegő eltávolításra került.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



A készülék tisztítása előtt válassza le a készüléket a hálózatról. Az újraindítás előtt várjon legalább 5 perct, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort. Ne érintse meg a dugót nedves kézzel; ez áramütést okozhat. Kerülje a víz kiöntését a készülékre, hogy az ne rozsdásodjon, és ne okozzon balesetet.

6.1 Belső és külső tisztítás

- Ne használjon a leolvasztási folyamat felgyorsítására a jelen használati utasításban

javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy más eszközöket.

- Az ételmaradékok kellemetlen szagokat okozhatnak, ezért rendszeresen tisztítsa meg a készülék belsejét.
- A termék belsejét puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg. Használhat két evőkanál szódaikarbónát és egy liter meleg vizet. Ezután öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg. Tisztítás után nyissa ki az ajtót, és hagyja megszáradni a levegőn, mielőtt bekapcsolja.
- A nehezen hozzáférhető területeken, például a sarkokban, ajánlott puha sörtéjű ruhát vagy keféket használni, hogy a szennyeződések és baktériumok ne halmozódjanak fel.
- A tűzveszély és a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a hátlapon felgyülemlett port. Legalább évente egyszer ajánlott.
- Ha semleges szappant használt, mindenképpen öblítse le tiszta vízzel. Ezután száraz ruhával szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon csiszolóanyagokat vagy maró hatású termékeket, kemény vagy drótkéféket, szerves oldószereket (alkohol, acetone, benzol, izoamil-acetát stb.), forró vizet, savas vagy lúgos termékeket, mivel ezek károsíthatják a felületet vagy a belső teret, illetve deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítsa meg a külső felületet szappanos vízzel, semleges mosószerrel stb. megnedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítést, hogy ne legyen rajta törmelék. Tisztítsa meg a tömítést szappanos vízzel vagy hígított semleges tisztítószerrel enyhén megnedvesített puha ruhával. Óvatosan szárítsa meg az ajtótömítést.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.
- Ne permetezze vagy permetezze vízzel a készüléket kívülről vagy belülről.
- Ne használjon mechanikus eszközöket, például szárítót a belső tér szárítására.
- Javasoljuk, hogy a hűtőszekrényt az indítás után folyamatosan működtesse. Általános szabály, hogy a működésüket nem szabad megszakítani, különben az élettartamuk csökkenhet.

6.2 A használat hosszú időre történő megszakítása

Ha a készüléket több hónapig nem használja, először kapcsolja ki, és húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

Távolítson el minden ételt.

- Tisztítsa meg és szárítsa meg teljesen a belső teret. A penész és a kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja kissé nyitva az ajtót.
- A készüléket szellős és száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolja; óvatosan helyezze el a készüléket, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy ne játszhassanak vele.

6.3 Áramkimaradás vagy a hűtőrendszer meghibásodása

- Általában egy rövid áramkimaradás nem befolyásolja jelentősen a hűtőszekrény hőmérsékletét.
 - Ha a készülék hosszabb időre leáll, az étel megromolhat.
 - Igyekezzen minél kevesebbet nyitogatni a készülék ajtaját, hogy az ételek jó állapotban maradjanak egy ideig.
 - Ha előre tudja, hogy áramkimaradásra kerül sor:
1. Válassza ki előre a legalacsonyabb hőmérsékletet, vagy aktiválja a „Gyorsfagyasztás” funkciót. Ne vezessen be új ételeket. Állítsa vissza a hőmérsékletet az eredeti beállításra, amikor a készülék újra bekapcsol.

 **Megjegyzés:** Jobb, ha nem szakítja meg a készülék működését; ez befolyásolhatja annak élettartamát. Ha a környezeti hőmérséklet túl alacsony a leállítás alatt, a rendszerben maradt víz megfagyhat.

6.4 Kiolvasztás

- Bár a készülék automatikusan leolvaszt, idővel a fagyasztórekesz belső falán fagyréteg képződhet, ha az ajtót gyakran nyitják ki, vagy túl sokáig tartják nyitva. Ha a fagy túl vastag, válasszon egy olyan időpontot, amikor kevés a táplálék, és járjon el a következők szerint:
- 1.- Húzza ki a készüléket a hálózathoz.
 - 2.- Távolítsa el az élelmiszereket és minden belső berendezési tárgyat, hagyja nyitva az ajtókat. A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében jól szellőztesse a helyiséget.
 - 3.- A leolvasztás befejezése után tisztítsa meg a fagyasztórekeszt a fent leírtak szerint.
 - 4.- A tartozékok és élelmiszerek újbóli behelyezése előtt alaposan szárítsa meg a belső teret.

 **!VIGYÁZAT!** Ne használjon éles tárgyakat a fagyasztórekesz fagyásának eltávolítására. Csak miután a belső tér teljesen megszáradt, csatlakoztassa vissza a készüléket a hálózatra.

6.5 Az ajtópolcok tisztítása

- Szerelje szét a polcokat a jelen kézikönyv 3.4. szakaszában leírtak szerint.
- A polcot langyos vízzel történő mosás után alaposan szárítsa meg, és helyezze vissza eredeti helyére.

6.6 Tálcaák tisztítása

- A tálcákat a tisztításhoz kiveheti a vezetőkbeől.
- Tisztítsa meg a tálcákat langyos vízzel, és helyezze vissza őket, miután alaposan megszáradtak.

6.7 A hűtőszekrény fiókjainak tisztítása

- Távolítsa el a fiók tartalmát.
- Fogja meg a fiók fogantyúját (ha van), és húzza ki egészen a végéig.
- Emelje fel a fiókot, és húzza ki.
- Tisztítsa meg a fiókot langyos vízzel, és helyezze vissza, ha teljesen megszáradt.

 **!FIGYELEM!** A műszaki változások és a különböző modellek miatt a jelen kézikönyvben található ábrák vagy jelzések némelyike eltérhet az Ön hűtőszekrénymodelljéhez tartozó ábráktól vagy jelzéstől.

6.8 Biztonsági ellenőrzés karbantartás után

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem törött vagy sérült-e meg.
- Ellenőrizze, hogy a dugó helyesen van-e behelyezve a konnektorba.
- Ellenőrizze, hogy a dugó nem melegszik-e túl.

 **Megjegyzés:** Ha a tápkábel és a dugó sérült vagy poros, áramütés és tűz keletkezhet. Ha bármilyen rendellenesség jelentkezik, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatával.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

Ha az alábbi hibák bármelyike előfordul, kérjük, próbálja meg saját maga megoldani, mielőtt kapcsolatba lépne a Cecotec műszaki támogatásával.

Hiba	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A készülék nem működik.	Nincs csatlakoztatva a hálózathoz.	Húzza ki a kábelt, majd csatlakoztassa újra.
	A megszakítók vagy biztosítékok megsérültek. Nincs áram.	Ellenőrizze az elektromos berendezés elektromos tábláját
A lámpa nem működik	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózatra	Csatlakoztassa a készüléket
	A lámpa kiégett	A lámpát a Cecotec szervizközpontnak vagy szakképzett szakembernek kell kicserélnie.

A gyümölcsök és zöldségek fagyasztva vannak	A hűtőtér hátsó részén vannak elhelyezve? A hátsó fal melletti területen a legalacsonyabb a hőmérséklet.	Ne helyezzen olyan élelmiszereket, amelyek könnyen megfagyhatnak a hűtőszekrény hátsó részében. A gyümölcsöket és zöldségeket a megfelelő fiókban tárolja.
A hűtőszekrény/ fagyasztó túlságosan lehűl	A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva	Magasabb hőmérséklet beállítása
A készülék zajt csap	A készülék nem stabil.	Helyezze a fagyasztót egy vízszintes felületre.
	A készülék a falhoz ér.	Távolítsa el a készüléket a faltól.
A készülék hűtési hatékonysága alacsony.	A bevezetett ételek forróak, vagy túl sok van belőlük.	Az ételt szobahőmérsékleten tegye a készülékbe.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Tartsa csukva az ajtót.
	Valami beakadt az ajtó tömítésébe.	Távolítsa el az ajtó tömítést akadályozó tárgyat.
	A készülék közvetlen napfényben vagy hőforrás közelében van.	Távolítsa el a készüléket a hőforrástól.
	A készülék elhelyezésének helye nem jól szellőzik.	Szellőztesse a helyiséget.
	A kiválasztott hőmérséklet túl magas.	Állítsa be a hőmérsékletet.
A készülék kellemetlen szagokat bocsát ki.	Romlott étel van benne.	Dobja ki a romlott élelmiszereket. Tisztítsa meg a készülék belsejét.
	Erős szagú étel van benne.	Csomagolja az erős szagú élelmiszereket.
A kompresszor hosszú ideig működik	A magas környezeti hőmérséklet hosszú üzemidőt eredményez.	Ez normális
	Túl sok élelmiszert vezetnek be egyszerre	Ne vezessen be egyszerre túl sok ételt
	Az ételt még forrón kell bevinni	Várja meg, amíg az étel kihűl, mielőtt a fagyasztóba teszi.
	Az ajtó túl gyakran nyílik	Csak akkor nyissa ki az ajtót, ha feltétlenül szükséges
	Túl vastag a fagyréteg a belső oldalon	Kiolvasztásra szorul

Az ajtó nem záródik megfelelően	Valami tárgy elakasztja az ajtót	Túl sok az étel, vagy nincs megfelelően elhelyezve.
	Túl sok élelmiszer tárolása	Ne vezessen be túl sok ételt
	Az ajtó tömítése deformálódott	Melegítse fel a tömítést elektromos hajszárítóval vagy forró vízzel, majd hagyja kihűlni, és cserélje vissza. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon a Cecotec műszaki támogató szolgálatához.
A külső forró	Amikor a készülék üzemel, a hő a készülék belsejében lévő fémcsöveken keresztül távozik kifelé.	Normális, hogy a külső hőmérséklet magasabb.
	A nyári magasabb környezeti hőmérséklet a külső hőmérséklet növekedését okozza.	Növelje a hőelvezető teret, vagy helyezze a készüléket hűvösebb és szellősebb helyre.
A keresztirányú vagy függőleges távtartók forróak.	A szeparátorok belsejében fémcsövek vannak, és a csövek által kibocsátott hő megakadályozza a kondenzációt.	Ez normális
Kondenzáció képződik a külső oldalon	Kondenzáció képződhet, ha a helyiségben magas a páratartalom, vagy esős évszakban.	Ez normális. Száraz ruhával törölje le a páralecsapódást.
Kondenzáció képződik a hűtőszekrény belsejében	A hűtőtér magas páratartalmat tart fenn, hogy a zöldségek és más élelmiszerek frissen maradjanak.	Száraz ruhával törölje le a páralecsapódást.
	A helyiség páratartalma túl magas, és a készülék ajtajai gyakran nyitva vannak.	Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat, és ne tartsa őket túl sokáig nyitva.
	Az ajtó tömítés nem biztosítja a vízzáróságot	Ellenőrizze az ajtó tömítést

Nehéz kinyitni az ajtót	A fagyasztó belseje és külseje közötti légnyomáskülönbség néha megnehezítheti az ajtó kinyitását.	Várjon néhány pillanatot, majd próbálja meg lassan kinyitni az ajtót.
Fagy a szellőzőrácsok körül	Az ajtó nincs megfelelően zárva	Győződjön meg róla, hogy az élelmiszer nem zárja el az ajtót.
	Az ajtótomítás nincs megfelelően meghúzva	Ellenőrizze az ajtótomítást
A tényleges hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől	Ha forró étel kerül a készülékbe, a hőmérséklet átmenetileg megemelkedik.	Ez normális
	Az új hőmérséklet beállítása után némi időbe telik, amíg az új hőmérsékletet eléri.	Várjon egy kis időt, mielőtt ellenőrzi a tényleges hőmérsékletet.
	A hőmérséklet stabilizálódása után a tér különböző pontjain a tényleges hőmérséklet körülbelül +/- 3 °C-os eltéréssel változik.	

⚠ Megjegyzés: Ha a fenti helyzetek egyike sem felel meg az Ön problémájának, ne próbálja meg saját maga szétszerelni vagy megjavítani a készüléket. Minden javítást szakképzett személynek kell elvégeznie. Kérjük, forduljon a Cecotec műszaki támogató szolgálatához. A javításokat csak hivatalos szakember végezheti, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, válassza le a hálózatról, távolítson el minden ételt és tisztítsa meg. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót.

Ezek az utasítások képzett szakembereknek szólnak, ne próbálja meg elvégezni őket, ha nem rendelkezik a szükséges képzettséggel és ismeretekkel, mivel a helytelen javítás által okozott károk érvénytelenítik a garanciát.

Az engedély nélküli önkarbantartás vagy karbantartás befolyásolja a termék biztonságos használatát és a jótállási szabályzat alkalmazását.

MEGJEGYZÉS:

- A normál használat során bizonyos zajok hallhatók, de nem befolyásolják a megfelelő működést.
- Könnyen elkerülhető zajok:
 - Egyenetlen készülék okozta zaj: állítsa be a helyzetet az állítható első lábakkal (nem minden modellnél áll rendelkezésre).
 - A szomszédos bútorhoz vagy szekrényhez való súrlódás okozta zaj: vigye arrébb a

készüléket.

- Nyikorgás a fiókokban vagy polcokon: húzza ki és tegye vissza őket.
- Üvegcsörgés hangja: válasszuk szét az üvegeket.
- A normál használat során hallható zajok elsősorban a kompresszor (gyújtás) és a hűtőrendszer működéséből (a hűtőközeg áramlása által okozott hőtágulás és összehúzódás) adódnak.
- A készülék első használatakor a gyors hűtés érdekében nagy sebességgel fog működni, és a kompresszor zaja hangosabbnak tűnhet. Amikor a belső hőmérséklet egy bizonyos szint alá csökken, a zaj csökken.
- Normál hangok hallhatók a kompresszor működésének indításakor vagy befejezésekor, különböző alkatrészek tágitásakor vagy összehúzásakor, különböző vezérlőberendezések működtetésekor vagy a hűtőgép belüli hőmérséklet változtatásakor.
- ⚠ Működés közben a kompresszor külső hőmérséklete meghaladja a 80°C-ot. Ne érintse meg, mert súlyos sérülést okozhat.
- Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a kompresszor indítási ideje meghosszabbodhat. Ez egy normális jelenség.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy akkumulátorok ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjára vonatkozó részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

9. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Ezennel a Cecotec Innovaciones kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. تان وڭملاو ءازجالا

1 لكشلا

- A. ءجالثلا ءرجح
1. بابابل فر
 2. ءينيص
 3. تاوورضخاوا طكاوغلل عساو جرد
 4. تاوورضخاوا ءكافلا جاردا
 5. مكحتلا ءحول
- B. ديمجتلا ءرجح
6. ديمجتلا ءرجح جرد

بتاچردلا

- عم امامت قباطتت ال دقو ءيطنيختت تاليتيتمت نع قرابع ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع ءدوجوملا لكنت
- اهتافصاومو امرظم ريغتت دقو ،رارمتساب انتاچتنم ثيدحت متي ،انتاچالٲ ءدوج نيسحتل
- يناوصلال لثم ،ءيلخااا رصان علا عيمجب ظفتحا ،ربكأ ءءافكب قاطلا مءختسا نامضل ليلدلا اذه يف هيل رااامل ا عضولا يف ،كلذ ىلا امو فغراالا جارداالا

2. مءختسالا لبق

- داوم عيمج لزاو متبلع نم زاهجلا جرخا .لقنلا ءانثا هتياجل ممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي زاهجلا فلل عنمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتلا داومو ءيلصالا قبلعلا نيزختب حصنئ فيلغتلا ريودت ءءاع نم لكاتلا ىجرئ ،ءيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بغرث تنك اذا .البتسم ملقن دن ع جيحص لكشب داوملا عيمج
- اروف Cecotec ءكشرلل ءيمسرلا ينفلا مءلا ءمءخ

قوونصلا تايوتحم

- ءجالٲ
- تاميلعتلا ليلد اذه
- يف جيحص لكشب كزاهج عبتت نكمي ىتح ،جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقت ال ءءعاسملا ىلا كچايتحا ءلاح

تي بئتل 3.

لقن 3.1.

- ضرر ال ىل ع اءعضت وأ يقفأ لكشب تاءعمل لقن ال
- ءيل خال تاءبيل كرتل وأ ضبامل نم وأ بابل نم طمس مل ال
- لفسال نم ءعفر قيرط نع ملقن كليل بجي
- ىل ع نيصخش ءو ءو ني عتي لب ءءو صخش طساوب لقنل ءيلم ع مئت نأ اءبأ يغبن ي ال
- ناماب ملقنو زاءل عفزل لقال

عقوم 3.2.

- (ملامل داعبالا عيم ء) تاءعمل داعبأ حضوي 2 لكشل
- !اليل ءيل عفلا زاءل داعبأ فلتت دق ببيل كرت ليلد يه ءال ع اءبال :ءظءالم
- تانولكل تئبئ يذل قصال طيرشل او ،لفسال نم ءيقاول ءوغل او ،فالغل ءالازا ءعب
- شامق ءعطق بيل خال ءزل او ،ءفا ءو ءمعان شامق ءعطق اءي ءالئل نم يءراخل ءزل فظن ،ءيل خال اءي ءافء ء. (ءي ءو نوباص مءءءسا كنكم ي) ءفال اءملاب ءلل بم
- وأ قيسى ناكم ي ءالئل ءعض ال .ءيوللل ءي ء زاءل ببيل كرت ناكم نوكي نأ بجي
- ءي ء ءيم ءو ءيربب ءا ءامضل ءرشابمل سمشل ءعشا بن ء. ءقو مل لشم ،ءرا ءر ءصم نم بريقل اب ي.ءابرمل رايلل ءاطقن وأ اءصل بن ءلل بظر ناكم ي ء زاءل ءعض ال .ءقاطل ريفوئو
- تانايبل ءول ىل ع زاءل اءءءءسي يئل ءيربئل ءام ءيم ء ءي ءءء ءئي :ءظوالم
- ءرا ء ءئي زاءل نال ،بسانم ءاو ءارو ريفوئ مزل ي ،لي ءشئل ءءافك ءامضل
- يفو نيبنال ىل ع ءس 10 ءال ءل ي ءس 30 نع لقت ال ءيل ء ءاسم كرتا ،كلذل .لي ءشئل ءانشا (3 لكشل) فلخل
- تازازل ءر ءسي ف ال او ،ءابب ىل ع طافلل ءطسو قبلص ءيضرأ ىل ع زاءل ءعض
- وأ ءا ءل لبم ،ءرقءسم ري ء وأ ءيولسم ري ء وأ ءمعان طسا ىل ع زاءل ءعضو يءوي ءق .ءاضوؤو رطء ءءايؤو ،ءالئل ءءافك ليلقت ىل ،كلذل ىل او ،ءيرولك لين ي ءلويل وأ شقل رئا صء
- ءب طي ءي ام وأ زاءل افلل ببس ي ءقو ،لطلال
- ءاطل ىل ع ءيوللل ءءء ءس وأ طل ءل .ءيوللل ءي ء زاءل ببيل كرت ناكم نوكي نأ بجي
- طءاضلل يفلخل
- طسا ي نم ءمل ءالازا بجي .ءملاب ءلل بمل وأ ءبطلر قطانل نع اءي ء زاءل ءاقب بجي
- ىصقأ ءلم ع ءامضو اءصلل ع نم ىل ع كلذل ءعاس ي .ءمعان شامق ءعطق مءءءسا ب نكم ءقو عرس أ ي ءا
- يءوي ءق زاءل كيرء ءنع ءيل خال تازي ءءئل اب وأ بابل اب كسم مل ال :ريءء
- ءريطء ءباصو مءوقس ىل كلذل
- ءءر 0 نع ءرا ءل ءءر ءي ء ضفءء ءق ناكم ي ء ءءو ببيل كرتب ءصن ي ال
- ءبسل مل ءيل خال ءرا ءل ءءر ىل ع طافلل نم طءاضلل كئبئي ال ءق .ءيولم ءءر 43 ءا ءءت وأ ءيولم

ءيوسئل 3.3.

- تازازل ءال بن ءلل آيولسم زاءل نوكي نأ بجي
- ري ء تايضرال نع ضيوعلل نيتي مءمال ءيوسئل يقاس طبضب مق ،رمل مزل اءل

ءيوسئل

- ءيل اب وأ (نمءئم ري ء) طبر ءاءءم مءءءسا ب ءلوسب ءيوسئل لءرأ كيرء نكم ي
- زازل ءال وأ ءرءل نم ءالئل ءمل ضرال *ءيللل ءال ءال ءل لءرال نم لك سملل نأ بجي
- .ءاضوؤل راءصل وأ
- تال يءولم ءي ء مق رفوئم ري ء*
- قءرب زاءل ءفءا ءل ،ضرال نع ىل ع اءل ءبال ءعاسل براق ءا ءا سلك ءل لءرال طببضل
- (4 لكشل) .لكي رءئل

فوسرل ءضو 3.4.

- ،كربءمل ري ء بنال نم لءاللل ءفءا .لكي ءيب فرل يبنال ءل ءل ءسم ،بابل ففرأ ءالازل
- لم ءال ءءءف نع فرل ءفا ءلصفنل ءء ءفءا 5 لكشل ي ء ءضوم وه امك
- 5 مقو ءروطلل
- بابل فر ليلد 1-
- بابل مء 2-
- فرل 3-

- ليللل بنال ىل ع كبشمل تئبب .ءل ءل ءي ءيب فرل يبنال ءسم ،بابل فوسر ببيل كرتل
- بابل فر ببيل كرت ءئي سو ،نكم ي ليللل رقتسي ؛لءاللل ءل يلق رءال بنال ءفءا ءل .ءل ءل مءءءسا ال لبق ءي ءل لكشب ببيل كرت نم ءكا

ءوؤل ءر ءصم لاءبئل 3.5.

- لءام وءن ىل ع نيل ءولم نيصصءمل ءا وأ Cecotec ءكشرل ءيئل ءل ءعاسل ءمء
- F ءئل نم ءقاة ءءافك وء ءوؤ ءصم ىل ع ءئئل اءه يوءءي

ري ضء 3.6.

- ءاعاس 6 ىل 4 نم رظن ؛اروف ءل ءشئل ال ،ءي ءل لكشب ءفيظنئو ءءوؤل ببيل كرت ءعب
- ام ،ءي ءل لكشب طءاضل ءئز ءاببئو اماب ءيربئل لئاس رارقءسا نمضي اءه .ءل ي ءشئل لبق
- لمءءم فلل ي ءنم ءم ءيربب ءرء ىصقأ نمضي

ءالئل لقن 3.7.

- ءيلئل ءا ءاوطلل ءبءاف ،رء ىل ناكم نم لءزءل لقن ىل ءال ءا ءب ءنك اءل
- زاءل نم رصنل ءل ءفاك ءلازل مق 1-
- زاءل نم يولل ءل وأ يفللل ءزل ي ءقاطل لبك ءم ءئي ببئبب مقو سباقل لصفا 2.
- زاءل كيرء ءنع طوقسل نم ءءمل قصال طيرشب بابل ءا ءال ءم ءم ءم ءم 3-
- ءاقب ب ءر ي ،ءليوط ءافاسل زاءل لقن ءنع .رءكأ وأ نيصخش لبق نم ءي ءب زاءل لقن بجي 4.
- ميقتسم ءضو ي

ءا ءرءل

- مائلل مء يءوي .ءل ءا ءبيل كرت ءو ءي ال ،ءءا ءب ءالئل ءه نوكل نأ بجي
- نامضل ءا ءل مئي سي امك .يضرءءفال رءل ري صقئو ءا ءل ضافءنل لبم لكاشم ىل كلذل
- ءفرل ءل ءرا ء ءرءو ءنءمل مءل ءم ءل ءيم ءو ءيربب ءرس ءمءء

تفعلت خمل فئاطول او

- حصن ي، قفرغلا قراح ةجرب تقولا سفن يف زاهجلا يف ماعطلا نم قريبك ةيمك عضو لاح يف قراحلا ةجرب ضفخب
- دق امناف الو ، اديمجتل قريغص عطق ىلا مرحلا قريبك قمعطال ميسقت يغبني ➤
- دسفت
- قفاضاو زاهجلا ليصوت لبك حيحصل امنالكم يف قنوجوم قاقحلل ايمج نأ نم دكأت ماعطلا ➤

رودص لاح يف . برستل عطاقو ضيرأتل لكلس قمالس نم دكأتف ، بطن نالكم يف زاهجلا بيكرت مت اذلا ، طغاضلاب طيحلل اوملل يرارحل لمحل ةجيتن منول ريغت وأ ، طئاحلل زاهجلا قسمالم ةجيتن زازتة تاطحلا وأ ، وي دارلا قزهجأ وأ ، فيضراللا فتاوملا وأ ، قنومحل فتاوملا عم الخادت زاهجلا ببس ي دق . طئاحل نم ملزاف نالكمل ردق ءايشال هذه نع هداغباب حصن ي اذل ، تانويزفلتل

ليغشتلا 4.

4.1. ةجالل ليصوت

- فقاطل ذخامب سباقلا ليصوتب مق -
- ةحول ىلع ءعضومل تانايبل عم ناقباطتي يئابركلل ددرتلاو دهجلا نأ نم دكأت : ماه . ةجالل تانايب
- توص اودصم ، ببببال رب قفدتلاب ديربتل زاغ ادبيسو ، لمعالب طغاضلا ادبيس ليغشتلا ديق زاهجلا نأ ىلع لذي اذه . فيفخ نينط
- دق ءايشال يالازاب مقو رقتسمو يوتسم نأ نم دكأتف ، ءيداع ريغ اتاوصأ زاهجلا روصا اذلا . قوف نوكت
- ءيضا رتفال قراحلا ةجرب مق قشاشل ضرعتس ، قمر لوال لاصلتال دنع
- يلي امك يه ءيضا رتفال ءيلوال قراحلا تاجرد -
- * . ةجالل قرح يف ءيوىم ةجرب +4
- * . اديمجتل قرح يف ءيوىم ةجرب -18
- ةجالل زارط بسح ميقل هذه فلتخت دق *
- ضرغل تانوقيال ءيفلخلل ءاضال طيشنت ميس
- ءاضال ليغشت فاق ي ميسف ، ققلم باوبال تانكو سملل تانوقيال نم ي سملت مل اذلا . ءيناث 60 يلاوح دعب ءيفلخلل
- عاضوالا ضرغل قحاحو ققطنمو قراحلا ةجرب ضرغل نيتقطنم نم مكحتلا ءحول نوكتت

4.2. مكحتلا ءحول

6. لكشلا يف مكحتلا ءحول رمظت -
- 6: مقر قروطسالا
- ةجالل قرح قراح ءجرب رشوم قشاش 1.-
- ايمجتل قرح قراح ءجرب رشوم قشاش 2.-
- (عيرسل ديربتل) " ديربتل " عيرس
- " يكللا " عضول عوض قنوقي 4.-
- ةجالل قرح قراح ءجرب رايخال سملل قنوقي 5.-
- ايمجتل قرح قراح ءجرب رايخال سملل قنوقي 6.-
- (عيرسل ايمجتل) " ايمجتل " عيرس
- " MODE " ليغشتل عضو رايخال سملل قنوقي 8.-
- رخا ىلا ءجالل زارط نم ءيلغلل مكحتلا ءحول فلتخت دق



4.3. قراحلا ءجرب طبض

قدهجلا قراحلا تاجرد قاقاطن

- * (ءيوىم ءجرب 4 : ءيضا رتفال قميقل) ءيوىم ءجرب 8~2 : ءجالل قرح قراح ءجرب قاطن 1.-
- * (ءيوىم ءجرب 18- : ءيضا رتفال قميقل) ءيوىم ءجرب 15~23- : ايمجتل قرح قراح ءجرب قاطن 2.-
- ةجالل زارط بسح ميقل هذه فلتخت دق *
- ءيوىم تاجرد 3 ىلع ءجالل قرح قراح ءجرب طبضا ، قمر لوال زاهجلا ليغشت دنع
- قرحلا دربي ىتح لقال ىلع شاعاس 4 قمل (ءيف ماعط عضو نوذ) اغراف لمعي زاهجلا كرتا . دسفي دق ، امامت زاهجلا دربي نأ لبك ماعطلا تعضو اذلا . تبسانملا قراحلا ءجرب ىلا
- قبولطملا قراحلا ءجرب طبضاو ملخادب ماعطلا عض ، امامت زاهجلا دربي نأ درجمب
- دربي ىتح لو طأ اتقو ماعطلا قريغتسي دق ، ءعفترم قراحلا ءجرب نوكت امدنع ، فيصل ي : قفطوحم (نكمم ردق لقاب بابلا حتف لواح) امامت
- ءحول ىلع 6 و 5 امل قلابملا سملل قنوقي ىلع طغضا ، قرح لك يف قراحلا ءجرب طبضل (مكحتلا)

4.4. (عيرسل ديربتل) « ديربتل » عيرس « قفيظو

- (8) " MODE " ليغشتل عضو رايخال سملل قنوقي ىلع طغضا ، قفيظولا هذه طيشنتل
- (3). (عيرسل ديربتل) " ديربتل " . " عيرس " قنوقي ءيضى ىتح
- نمضي امم ، ءجالل قرح يف ءيوىم ءجرب 2 ىلا قراحلا ءجرب طبض ىلع قفيظولا هذه لمعت
- قفرغلا قراح ءجرب وأ نخالل ماعطلا نم قريبك تايك نيزخت دنع قراحلا ءجرب يف اعيرس اضا فخن
- ءيلصالل اتاداعلا ىلا زاهجلا دوعيس ، كلف دعب . فصنو نيتعاس قمل قشش قزيملا يقبتس
- ايمجتل) " ايمجتل " " عيرس " قفيظوك (عيرسل ديربتل) " ديربتل " " عيرس " قفيظو
- دحاو تقو يف لمعي نأ نكمي ، (عيرسل
- " MODE " ليغشتل عضو رايخال سملل قنوقي ىلع طغضا ، قفيظولا هذه طيشنت ءاغلل

أطخا زمر	أطخا فصوص
ER rs	س ف
ER ds	س ف
ER rH	س ف
ER FF	س ف
ER CF	س ف
ER dH	س ف

(عيرسل ديم چتل) « ديم چتل » عيرس « فني ظو

4.5.

(8) "MODE" لئيشتل عضو رايختال سملل قنوقي لعل طرغضا ،فنيظول هذه طيشنتل

(7). (عيرسل ديم چتل) " ديم چتل " . "عيرس " قنوقي اعضرتحت

ماعطلا نم قنوبك شايكم نيزخت دنع عيرسب قنراحل عجرد ضيفخ لعل قزيملا هذه لمعت

ديم چتل جرج يف ففرغلا قنراحل عجردب وانخاسلا

دعب .قويوم عجرد ۲۸- لئلا قنراحل عجرد لصرتحت وانعاس ۲۴ قنمل قنطن قزيملا يقبتس

قئيلصال متادادعل لئلا زاهجل دوعيس ،قئلذ

ديم چتل) " ديم چتل " "عيرس " فنيظوك (عيرسل ديربتل) " ديربتل " "عيرس " فنيظو

دحو تقو يف لموعن نا قئمفي ،(عيرسل)

(8) "MODE" لئيشتل عضو رايختال سملل قنوقي لعل طرغضا ،فنيظول هذه طيشنتل اغلال

(7). (عيرسل ديم چتل) " ديم چتل " . "Fast " قنوقي لئيشنتل فاقا يمتيحت (8)

4.9. *عجال الثلا قرج لي غشت فاقاي او لي غشت

- حوارتت قندمل (5) عجال الثلا قرج قراح عجرد رايت خال سملل اتوقاي اىل ع رارم تسالا عم طغضا امللي غشت فاقاي. و ا عجال الثلا قرج لي غشتل ناوٹ 10 اىلا 5 نم
- مئيسو عجال الثلا قرج قراح عجرد رشوم قشاش لي غشت فاقاي مئيس ،ملي غشت فاقاي. اىل ع عجال الثلا قرج لي غشت فاقاي
- 10 اىلا 5 نم حوارتت قندمل اىرأ قرم زملا اىل ع طغضا ،ففقوتم عجال الثلا قرج نوكت امدن ع اىرأ قرم امللي غشتل ناوٹ

عجال الثلا زار ط بيسح طوٹ رفوتم*

4.6. «يكنذل» عضول

مطعم فلان كنيل بجي. قليوط قنفل ءجالثل مدختست نل تنك اذل عضولا اذه مدختسا

ديمدختل قرح نايوتحم قنرتو ءجالثل قرح نايوتحم

قرحو *قيوم ناجر د 5 لدا ايئقلت ءجالثل قرح قراح ءجرد طبضب عضولا اذه موي

*قيوم ءجرد 18- لدا رزيرفلا

ءجالثل زاروط بسح ميقل اذه فلتخت بق*

«MODE» لي غشتل عضو رايتخال سملل قنوي لىل ع طخضا، «يكنذل» عضولا طيشنل

(4). «يكنذل» عضولا قنوي ا عيضىت يتح (8)

لي غشتل عضو رايتخال سملل قنوي لىل ع طخضا، «يكنذل» عضولا طيشنل اغلال

(4). «يكنذل» عضولا قنوي لىل غشت فاقاى ادى يتح (8) «MODE»

4.7. «*قرکاذل» قفيظو
 - قذاعتس درجېب .لياحلا ليغشيتلا فاقيا متيس ،يئابركفل رايتلا عاطقن ل اح يف
 .عاطقن ل لبق هيلع تنك يتلا تادادعالل اقفو لمع زاهجل فنأتس يس ،يئابركفل رايتلا
 لي.دومل لي ع دمت عي رفوتلا *

- جب طبستر ملا اُٹخا زمر مکحتلا ءحول قشاش ضرعتس ،زاهجا يف لطع شودح قلا ح يف
- نكدم تقو برقأ يف Cecotec

(الم او ع قد ع یل ع قدمال هذه دمت عت :عظ ح الم) هي بي رقتا نيزختا قدم یل اتا

م اعطلا عون	م رهشأ) ن يزختلا قدم
ز ب خ	3
(تايض م ح ل ا ء انشت س اب) هكاو فل ا	6-12
تا و رض خ ل ا	8-10
م و ح ل ل ا ن م ي ل ا خ ل ا م اعطلا ا ي ا ق ب	1-2
م ي م و ي ل ا ك ف ا ل م ت س ا ل ل م ع ط ا	
ق ن م س	6-9
(ال ي ر ا ز و م : ل ا ن ث م) ي ر ط ل ا ن ب ج ل ا	3-4
(ر د ي ش ل ا ، ن ا ز ي م ر ا ب ل ا : ل ا ن ث م) ي و ق ل ا ن ب ج ل ا	6
ي ر ج ب ل ا ت ا ل و ك ا م ل ا و ك ا م س ا ل ا	
(ل ي ر ك ا م ل ا ، ن و م ل س ل ا ك م س : ل ا ن ث م) ء ا ق ر ز ل ا ك ا م س ا ل ا	23
(ي س و م ك م س ، د ق ل ا ك م س : ل ا ن ث م) ء ا ض ي ب ل ا ك ا م س ا ل ا	4-6
ن ا ي ب و ر ل ا	12
ر ش ق م ل ا ر ج ب ل ا ح ل ب و ر ا ح م ل ا	3-4
خ و ب ط م ك م س	1-2
م ح ل	
ن ج ا و د	9-12
ل ج ع ل ا م ح ل	6-12
ر ي ذ ن خ	4-6
ل م ح	6-9
ق ن ا ق ن ل ا	1-2
ر ي ذ ن خ م ح ل	1-2
م و ح ل ل ا ع م م اعطلا ا ي ا ق ب	23

- موحل، یدرجل، التالوكل، كاهل، اتان، جل، كعل، یدم: چل قبانم قیل اتم عطل -
 ، قیل، نجل، لثم، نابل، اتان، رش، مل، ضی، باش، عل، هك، اقل، اتور، ضل، ن، اول، دی، اطل
 س، طیل، اب، طو، عطل، كاهل، اول، و، اتان، لثم، اطل، ایل، بو، قز، ایل، تاب، اول

جزالدا نم لوطا قرتفل آخوتفم طفرئت و اررگتم لكشپ باببل حنفت ال -
 ،ئىلتم ديمجتلا قرج و ،ضفخنم قندحمل قرارحلا ةجردو ،عقترم قفرغلا قراح ةجرد تنك اذلا -
 ،قلاحل هذه يف .رخبملا ىلع ديلج و اعيقص نوكت يف ببسني امم ،ارامتنساب طغاضلا لمعي دق ف
 دمحمل قراح ةجرد عفرأ
 .تديج قيوث دوجو نم دكأت -
 يكيتسئالب فالغ و ،مويئملالا قروب اقلالغاو ةجزاطلا قمعطالا فيلغتب دق ،ديمجتلا لببق
 .ئيطغأ تناق قلاغللا تمكحم تايواح و ،سايكأ و ،
 عون ديدحت ىلع اذه كندعاسيس .تمحمل قمعطالا عيمج ىلع خيراتو تناقصلم عضوب حصني
 .دسفي نأ لببق مادختسا بجي ىتم قفرعو ماعطلا
 .ئيتاذغلا داوملا يدروم لببق نم ابب ىصولم نيزختلا تناقو عبتا -
 .(تاورصلخاو طكوفلا اقصاخ) ديمجت دنع اجراط ماعطلا نوكتي نأ بجي -
 ،انثا رچفنت دق انال ،ئيزاغلا تابورشمل اقصاخو ،لىاوسلا بلدع و اناج ايجز ديمجتب مقت ال
 .ديمجتلا
 يف هعضو لببق قفرغلا قراح ةجرد ىلدا مّزب .ديمجتلا قرج يف نراسلا ماعطلا عضت ال
 دمحمل
 نم اها راخا دعب قرشابم تاصاصلم و اميرك سيالا لكأت و اچلثلا تابعلقم مدختست ال
 .رزيرفلا
 .ديمجت دعا مّث ،دربي طفرتاو هخبطا ،بباز اذلا .ببازلدا ماعطلا ديمجت دغت ال -
 .اروف قنبازلدا قمعطالا لوانت -
 .ديمجتلا قرج رمع ريصقت ىلدا اّج ضفخنملا قرارحلا ةجرد طبض يذوي دق -
 .تمحمل ةئياذغلا تاجتئلما نيزختل كبسانم املكاتب ديمجتلا قرج ربتعت -
 .ئيرحب قفدئلاب ءاولمل حامسلل ماعطلا لوح ةيفاك ءاسم كرتا -
 .ماعطلا فيلغت قصلم عجار ،هحيص نيزخت ققيرط ىلع لوصحلل -
 .ماعلا لوخد عنمت ققيرطب ماعطلا فيلغت ماعلا نم -
 ،قبطر و اخفتنم قوبعلا تنك اذلا .دسفت دق :قوبعلا قمالس نم دكأت ،ماعطلا نيزخت لببق
 .ئيلاتم فورظ يف نيزختل نوكتي ال دق
 .ارشل دعب اروف رزيرفلا يف تمحمل قمعطالا عض ،ماعطلا قنبازلدا قيلم نم ليلقئلل -
 .نكتم تقو عرسأ يف ملوانت .ديمجت ديعت الف ،ئىزج ولو ماعطلا بباز اذلا -
 .تمحمل قمعطالا لزأ ،تادعلا لطعت و اّليوط قرتفل ئىابرمطلا رايتلا عاطقنا لاح يف
 رخا دمّخم يف و اّيفاكلا هيف امب دراب ناكم يف انزخ مّث .لكالل ءعلاص لازت ال انان نم دكأتو قنزخما
 قرج يف و قفرغلا قراح ةجرد يف ببوذيل طفرتاو دمّجمل نم هجرخا ،دمّجمل ماعطلا قنبازل
 .فيووركيملا يف ديمجتلا قنبازلدا قيصاخ مادختسا كنكمي ،هعيرس قنبازلدا .ديربتلا
 يقابلا قلغو مّجاتحت يذلا عزجلا چرخاف ،قوبعلا نم طوف مزج قنبازلدا يف بقرت تنك اذلا
 .يقبئتملا ماعطلا ىلع چلثلا نوكت نم للقيو ديمجتلا قرح عزميس اذه .اروف
 .رئوي دق ليولالا ليصوتلا دعب ليغشئلا انثا ماعطلا نم اّج قريبك ةيمك نيزخت :هميئنت
 .ديمجتلا ريئأت ىلع ابلس
 .توج نادقف ببسني دق كبسانم ريغ ديمجت قراح تاجرد يف ءليوط تارتفل نيزختلا :ماه
 ايندلا قرارحلا ةجرد لققت ال بجي ،ئالاحلا مظعم يف .ئياذغلا مھستلا ببسني دق لب ،دساف و ماعطلا
 .ئيويم ءجرؤ 18- نع
 .لودجلا حصوي .قوبعلا ىلع نيزختلا تاميلعتو ةئىالصللا امنئا خيرات قاعازم يجرئي -

قنای صل او فيظنتل 6.



ملی غشت قداغ لبق لقالا یلع قیقاد 5 رظنتا . یی ابرمکلا رایتل نعل صفا ، زاهجل فیظنت لبق قدص کلذ ببس ی دق ؛ کللم ، دیاب سبالا سملت ال . طغاضلا فلتت دق قورگتملا لی غشتلا قداغ نال شدواحل او اصل بن چتل زاهجل یلع املاب بلس بن چت . یی ابرمک

ی جراخل او یلخال فیظنتل 6.1

- کلت فالخب ، دیلجل قلازا قیل مع عیرستل یرخ لئاسو وأ قیلکینکیم قزهج مدختست ال . اذه تامیلعتلا لیلد یف اب یصوملا
- یلخال املاب بن چتل فیظنت بج ی اذل ، هیرک حیاور شودح یف ماعطلا ایاقب ببستت نأ نکمی ماضناب زاهجل نم
- ماضتسا کنکمی . چت نمل نم یلخال املاب بن چتل فیظنتل عجنفسا وأ قمن شامق عطق مدختسا . ادیج ففجو فیظنتلا ماملاب فطشا مٹ . یفادلا ماملاب نم دحاو رتلو زبخل اوص نم نیتریبک نیتقلم ملی غشت لبق اوملا یف ففجی مکتراو بابلا حتفا ، فیظنتلا دعب
- شامق عطق ماضتساب یصوی ، ایاوزلا لشم ، اهللا لوصول بخصی یتل قطنلمل قبتس نللاب . ایریکتبل او تاشولمل مکارات مدع نامضل قمن تاریخش تاذ قاشرف وأ
- کالمتسا دایزو قیرجل رطام بن چتل ماضناب یفلخل احوال یلع مکارتملا رابغل فظن . آیونس لقالا یلع دحاو قرم کلذب حصنی . قاطلا
- قفاج شامق عطق مفاج مٹ ، فیظنتلا ماملاب ادیج مفاضا ، افیفخ انوباص تممختسا اذل
- وأ قبلصلل شرفلا لشم ، زاهجل فیظنتل قیلکات تاجتتم وأ فطشا داوم ی مدختست ال
- ماملاب وأ ، (خل ، لمی اوزیال تاتیس ، نیزنبل ، نوتیسال ، لوخللا) قیوضلا تابیذمل وأ ، قیللسل عجل او حطسلا فالتا یف داوملا مده ببستت دق ثیح ، قیلللا وأ قیضمجل تاجتتملا وأ ، یلغلما قیلکیتس لبلل ازلال فالتا وأ هیوشتو یلخال
- یللا امو دیام فظنم وأ نوباصل او ماملاب کللم قمن شامق عطق یجراخل حطسلا یحسم اهیف ففج مٹ ، کلذ
- شامق عطق عنامل فظن . ایاقب ی دوجو مدع نم دکاتلل ماضناب بابلا برست عنام صرغا . قیانعب بابلا برست عنام ففج . ففخم دیام فظنمب وأ نوباصل او ماملاب الیلل کللم قمن سام شودح بن چتل فیظنتلا اناشا یرخال لئاسو وأ ماملاب قرشابم چت نمل فطشت ال . یی ابرمکلا لزل یلع ریشتلا وأ یی ابرمک
- زاهجل یلخال او یجراخل عجل یلع ماملاب شرر وأ شرر ممت ال
- یلخال املاب بن چتل ، رعشلا تاففجم لشم ، قیلکینکیم لئاسو مدختست ال
- فاقی یلغبنی ال ، قماق قداقک . اهل غشت دعب رارمستاب عجللا لی غشتب حصنی یضارتملا ارمع رثانتی دق الو ، اهل غشت

نمزل نم قلیوط قرتفل ماضتسالا نع ققوتلا 6.2

- قاطلا ذخام نم سبالا لصفو ملی غشت فاقیاب الو ، رمشا دغل زاهجل مدختست نل تنک اذل . قماقلا قفاک قلازا
- اوتفم بابلا کورتا ، هیرکلا حیاورلو نفعلا نوکت عنمل . ادیج یلخال املاب بن چتل ففجو فظن . الیلل
- الو قیانعب هعض ، قراخل رداصم نع ادیعب ، قیوهمل دیجو فاج ناکم یف زاهجل نیزختب مق

موقوف قلیقت ایشا عضت

مب اوبعلی ال یحت لافطال لوانتم یف زاهجل کورت ال

دیرببتلا ماضن لشف وأ یی ابرمکلا رایتل عاطقنا 6.3

- قرد یلع ربیک لکشرب رشوی ال قریصق قرتفل یی ابرمکلا رایتل عاطقنا ، ماع لکشرب . عجللا قراخ
- ماعطلا دسفی دق ، نمزل نم قلیوط قرتفل ماضتسا نود زاهجل کورت اذل
- قلاخ یف ماعطلا یلع طافجل کنکمی ققیرطلا مذب ، نکم ردق لقال زاهجل باب حتف لواخ . نمزل نم لوطاً قرتفل دجی
- : مذاق یی ابرمکلا رایتل عاطقنا نأ اقبسم ملعت تنک اذل
- 1. ال . عیرسل دیم چتل . " عیرس " قفیظلو لی غشتب مق وأ اقبسم قراخ قرد یندا رایتخاب مق . قاطلا دوع نعل یصلال دادعلا یلع قراخل عجرد طبضا . قدیج قماق لخت
- عجرد تنک اذل . یضارتملا مرمع یلع کلذ رشوی دق ، زاهجل لی غشت فاقی . مدع لضمفی : قماق ماضنلا یف یقبتمل املاب دمجتی دق ، لی غشتلا فاقی . اناشا ادج قضمخنم قتیحمل قراخل



دیلجل قلازا 6.4

- نم ققط نوکت دق ، بقولا رورم عم نال ، اییقلت دیلجل بیذی کزاهج نأ نم مغرلا یلع . قلیوط قرتفل اوتفم کورت وأ اریشک بابلا حتف اذل دیم چتل قرجل قیلخال املاب بن چتل یلع عیقصلل : قیللا تاوطخلا عبتا مٹ ، الیلل ماعطلا هیف نوکی اتقو رتخاف ، ادج افیشک دیلجل ناک اذل
- یی ابرمکلا رایتل نع زاهجل لصفو 1.
- قیل مع عیرستل ادیج ققرغل یوه . عوتفم بابلا کورت عم ، قیلخال املاب بن چتل قماق حلمل عیمجو ماعطلا لزا 2.
- چتل قلازا
- هالاع حضوم وه امک زریفرلا قرج فیظنتب مق ، دیلجل قلازا قیل مع لامتکا درجب 3.
- قماقلا تاوخلل اخل اخل لباق ادیج یلخال املاب بن چتل مق 4.



رایتلاب زاهجل لیصوت دع . دیم چتل قرج نم دیلجل قلازال دحا تاوادمختست ال ! ریذحت . املاب یلخال املاب بن چتل فافج دعب طوق یی ابرمکلا

بابلا فووفر فیظنت 6.5

- لیلل اذه نم 3.4 مسقلا یف حضوم وه امک ففرال کیکفتب مق
- یصلال ناکم یللا متداعو ادیج ففیففتب مق ، یفادلا ماملاب فرلا لسغ دعب

یناوصل فیظنت 6.6

- فیظنتلل اهلدا نم یناوصل قلازا کنکمی
- املاب ففت نأ دعب انکم یللا املاب بن چتل فیظنتب مق

عجللا قراج جارد فیظنت 6.7

- جردلا تاییوت جم جرخ
- لمکلاب جراخل مبحسو (دجو نا) جردلا ضبقم کسم
- جراخل مبحسو جردلا عفر
- املاب ففت نأ دعب انکم یللا املاب بن چتل فیظنتب مق



- فلدات وأروسكم ريغ قاطلا كلس نأ نم دكأت
 قاطلا ذخأم يف حي حص لكشب سباقلا لاخذأ نم دكأت
 - ديأز لكشب نخسري ال سباقلا نأ نم دكأت



Cecotec. فاكس رشل ىن فلان عدلاب

[illegible]

يوکي امدن ع زاهجلا لخاد ماعطلا عضو ففرغل ا قراح عچردب اقل غم بابلا يقبا	من تري بک ٲيمک و انخاس مدقملا ماعطلا اريتک بابلا حتغفي بابلا متخ يف قل اع عيش کانه او فرش ا بمل سمشلا عشل زاهجلا ضرعت قراح ردصم نم برقل اب هوجو سيل هيف زاهجلا عضو مت ٲذلا ناکملا ٲيو متلا ديج ادج عفترم قدهملا قراحلا عچرد	هريبت ءافکلب نصفخ نم
ففرغل ٲيو مت قراحلا عچرد طبض قدس افلا قم عطلا نم صلخت زاهجلا نم لخدال عزجلا فيظنت عچراورلا ناذ قم عطلا فيل غتت بمق ٲيو و لا	لخدال اب دساف ماعط دجوي لخدال ا يف ٲيو ق عچرا امل قم عطا کانه	عچراور زاهجلا ردصي هريک
ي عي بط رم ان يف ماعطلا نم تري بک ٲيمک يم دقت ال تقولا سفن عضو لبقي ماعطلا دربي یتح یرظنتا رزي رفل ا يف رورضلا دن ع طقف بابلا حتغا بوصقلا يل چلا قلازا ل ا جاتحي	ل ا ٲذلا عل ا قضي حمل قراحلا عچرد ٲدوت لي غشبتلا تقو لوط ترم ماعطلا نم تري بک ٲيمک مي دقت متي قدحاو انخاس لازي ال ومو ماعطلا مي دقت متي ررکتتم لکش ب حتغفي بابلا ادج کفي ميس لخدال ا يف عي قصولا قيبط	طغاضلا لمغي قليوط قرتفل
عضو متي مل و ماعطلا نم ري ثکلا کانه حي حص لکش ب اعطلا نم ري ثکلا دقت ال صف جم مادختساب ٲيش حل ني خس تب بمق ت، ن خاسلا امل و ا ي ابرمکلا ر عشل امب ٲاقرت دغا مت دربت یتح اقرتا Cecotec کقرشل	بابلا دسي عيش کانه ن زخملا ماعطلا نم ري ثکلا کانه موشم بابلا متخ	قل غي ال بابلا حي حص لکش ب
يف قراحلا عچرد نوکت نا ي عي بطلا نم ل ا عچرا خا	متي، لي غشبتلا ديق زاهجلا نوکي امدن ع لالخ نم جراخلا ل ا قراحلا دي دبت لخدال اب هوجوملا ٲيند عمل بي بان ال يف قضي حمل قراحلا عچرد عافترا قراح عچرد يف قدايز ببسي فيصل ي جراخلا عزجلا	راح جراخلا
عض و ا قراحلا دي دبت عاسم قدايز بمق قدوربو ٲيو مت رثکا ناکم يف زاهجلا	ٲيند عم بي بان ا لصا و فلا لخاد دجوت عن مت بي بان ال نم ت ع بنملا قراحلا و في ثکتلا	عطا قتمل لصا و فلا قنخاس ٲيدومعلا و ا

امدن ع تافنيثكفتل نولتت نا نكمي وأ قىل ع قفر غلا يف قبوطل نولت راطلما لموم لال خ	امدن ع تافنيثكفتل نولتت نا نكمي وأ قىل ع قفر غلا يف قبوطل نولت راطلما لموم لال خ	امدن ع تافنيثكفتل نولتت نا نكمي وأ قىل ع قفر غلا يف قبوطل نولت راطلما لموم لال خ
قفا ج شامق عطقب فنيثكفتل حسم	قبوطل قنيسن ىل ع عجالشلا قرجح طفاحت تاووض غلا قراضن ىل ع طافحلل قىل ع ىرخالا قم عطلالو	قفا ج شامق عطقب فنيثكفتل حسم
وأ رركتم لكشب بابوالا حتفت ال قلىوط قرتغل عوتفم افكرتت	مبو ادج ع عتفترم قفر غلا يف قبوطل رركتم لكشب زاهجلا بابوا حتف	وأ رركتم لكشب بابوالا حتفت ال قلىوط قرتغل عوتفم افكرتت
باببالا متخ نم ققحتلا	ماكلال باببالا متخ نمضي ال	باببالا متخ نم ققحتلا
حتف لواح مٹ تاظحل عضب رطنتا عطبب باببالا	لخاد نيب ءاوملا طغض فالتخا يذوي دق ىل نايحال ضعب يف اهجر اخو عجالشلا باببالا حتف قبو عص	حتف لواح مٹ تاظحل عضب رطنتا عطبب باببالا
باببالا دسي ال ماعطلا نا نم دكأت	حي حص لكشب قل غم ريغ باببالا	باببالا دسي ال ماعطلا نا نم دكأت
باببالا متخ نم ققحتلا	هيفاك عجردب امكحم سيل باببالا متخ	باببالا متخ نم ققحتلا
يعي بطرم ان	عفتترتس، ن خاسلا ماعطلا ميدقت دن ع اقتوؤم قراجل عجرد	يعي بطرم ان
لبق تقولا نم قرتغل راظنتا ال يجرى قيل عفتلا قراجل عجرد نم ققحتلا	قديجل قراجل عجرد طبض دعب لوصولل تقولا ضعب رمال قرغتسيس اهيل	لبق تقولا نم قرتغل راظنتا ال يجرى قيل عفتلا قراجل عجرد نم ققحتلا
	فلتخت، قراجل عجرد رارقتسا دعب طاقنلا يف قيل عفتلا قراجل تاجر فارحن ع، تاروصملا يف فلتختلا قويؤم عجرد 3 +/- غلببي يبيرقت	

كفسنب هالصر! وأ زاهجلا كيكفت لواحت الف، كفتلكشم ىل ع تالال مده نم يا قبطنت مل اذا: نطق الم
نا بجي . Cecotec ككرشل ينفلدا معدلا عم لصاصت. تالالصالا عيمج نولمؤم نويئف يريج نا بجي! 
طقف قىلصالا راي غلا عطق مدختسي ناو، حالصالا دمتعم ينف يريج
اوتفم مباب كرتا. مفلظنو، قم عطلال عيمج لزاو، ءابرمكلا نع ملصرفا، قلىوط قرتغل زاهجلا مادختسا مدع دن ع
قهركلا حياورلا عنمل ايزج
قفر عملو بريدتلابل املم ثنك اذا ال اذيفنت لواحت ال. نيلوملا نيينفلل قصصم تامل عتلا مده
نامضل اغل! ىل اذوييس ميلس ريغ حالص! نع جتان ررض يا نال، نينمزالا
قيبطتو جتنمل نال مادختسال ىل ع رشوت فوس امب حوصملا ريغ قنايصالا وأ قيتاذلا قنايصالا نا
نامضل اساي

نظوالم

- لىغشنتلا ىل ع رشوت ال يتلاو، يداعلا مادختسال ءانثا تاووالا ضعب عامس متي دق
حي حصلا
- قلووس امبنت نكمي يتلا ءاضوول
- قىمالم لجال مادختساب عضوول طبضا، قوتسم ريغ زاهج نع عجتانلا ءاضوول

- (تاليدوملا عيمج يف قرفوتسم ريغ) ليدعتلل قلابال
- زاهجلا ككرشتب مق: قرواج قنازخ وأ ثاثا عطقب لكفتحال نع عجتانلا ءاضوول
ادي عب
- انكلم ىل امدعو اهجرخ: اريصر رصت يتلا ففرال وأ جاردال
- تاجاجزل لصف: تاجاجزل مادطرا توص
- لىغشت ىل لوالا مقلما يف عجرت يداعلا مادختسال ءانثا عمت يتلا ءاضوول نا
- (ديربستلا قدام قفدت نع مجانلا يرارحلا شامكناالو ددمتلا) ديربستلا ماظنو طغاضلا
توص عفتري دقو، عيرسلا ديربستلل قىل ع عرسب لم عيس، قرم لوال زاهجلا لىغشت دن ع
توصلا ضفخنيس، نعيم يوتسم نع قىل خادل قراجل عجرد ضفخنيت امدن ع. طغاضلا
دن ع وأ، لىغشتلا نع مفقوت وأ طغاضلا لىغشت ادب دن ع يعي بطر تاووالا عامس متيس
لخاد قراجل عجرد ريغت دن ع وأ، قفلتختلا مكلحتلا قزهجلا لىغشت دن ع وأ، قفلتخت عازجلا شامكناالو ددمت
عجالشلا
- هسملت ال. قيوئم عجرد 80 طغاضلل قىل ع قراجل عجرد زواجتت، لىغشتلا ءانثا 
- قريطخ تابلابل كلك ببس ي دق
- قرهاظ مده. طغاضلا لىغشت تقو لوطي دق، ادج عتفترم قطيحما قراجل عجرد تنك اذا
يعي بطر

قورتكلالو قىئابركل تادعما ريودت قداع 8.

والو جتنملا نم صلختلا بجي، امب لومعمل حياولل اقفو، هنا ىل زمردا اذو ريشي
بجي، جتنملا اذو قىلزلصل ءانثا دن ع. قىلزلصل تالافنلا نع لصفنم لكشب قىراطبلا
قىلجملا تاطلسلا امدخت عيمجت قطن ىل القنو تالراطبلا قلازا!
قىئابركل تادعما نم صلختلل بسنالا قىرطلالو قلفصم تامول عم ىل ع لوصحلل
قىلجملا تاطلسلاب لاصلتالا نىكل هتسملا ىل ع يغبني، تالراطبلا والو قىنورتكلالو
قىئابل قىامج يف دعاسيس هالعا قروكذلما تاداشرال عابتا نا



رشنللو عبطلا قوقح 9.

«روشنملا اذو يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ككرشل قظوفحم قوقحل عيمج
، قىكىنكيم، قىنورتكلالو) قئيسو ياب هعيزوت وأ، ملقن وأ، عاجرستما ماظن يف مئيزخت وأ، ائيزج وأ ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. ككرش نم قيسم نذا ىل ع لوصحلل نود (هشاب ام وأ، لىجست، ريوصت

طسبملا ققباطلما نالعا 10.

جتنملا اذو نا اذو بجومب (Cecotec Innovaciones) سىنوييسافون! كىتوكيس ككرش
يف امب لومعمل حياولل قلفصل تاذ ىرخالا مكلحالو قىساسالا تابلطتلما عم قفاوتى
قنوجلاو قمالسل رىياعمل اقفو ربثخاو عنصو جتنملا اذو مئص دقو. يبوروالا داحتالا
قوولما ىل ع يبوروالا داحتالاب صاخلا ققباطلما نالعا لملال صنلا ىل ع علالا نكمي. قىبولملا
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity: يتلا نورتكلالو



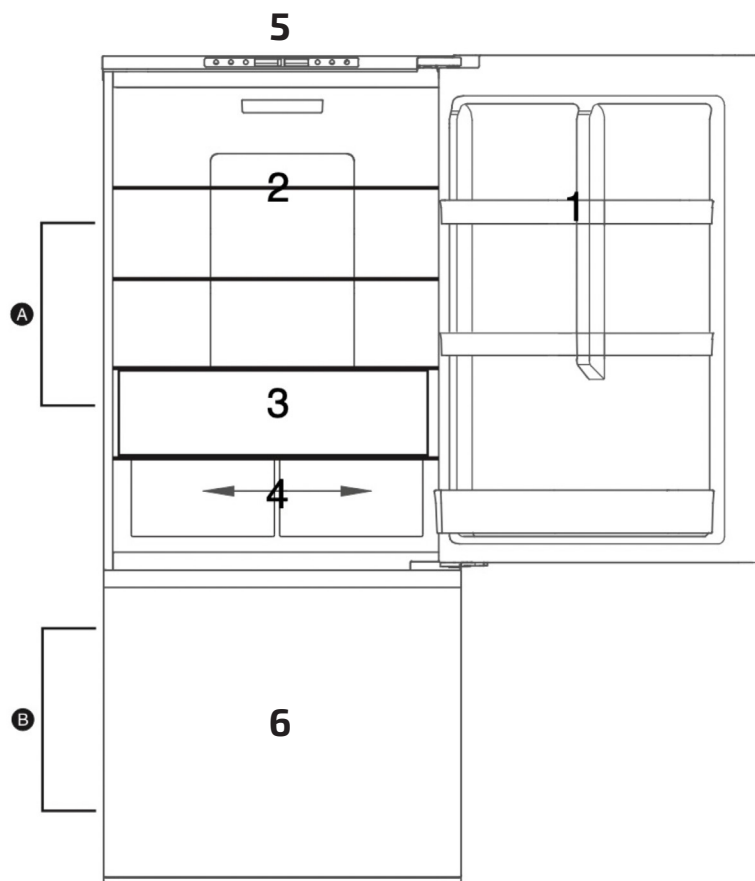


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 1

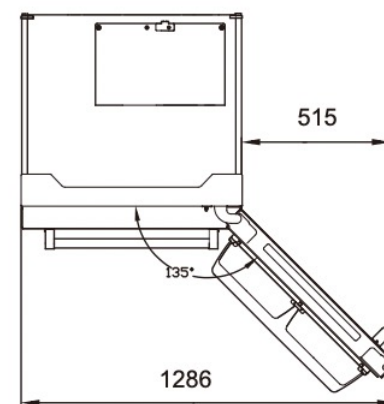
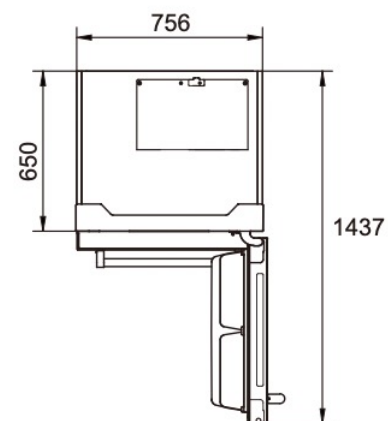
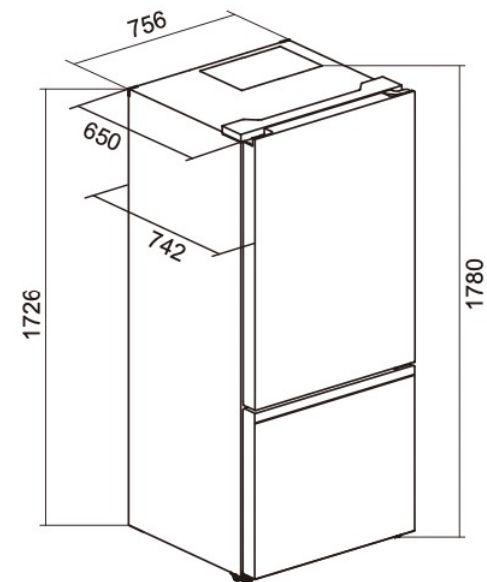


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 2

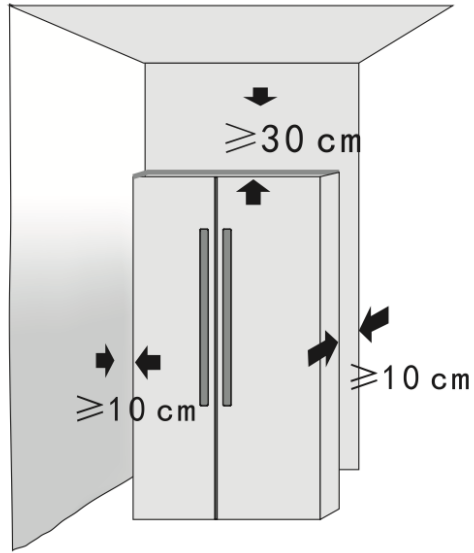


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 3

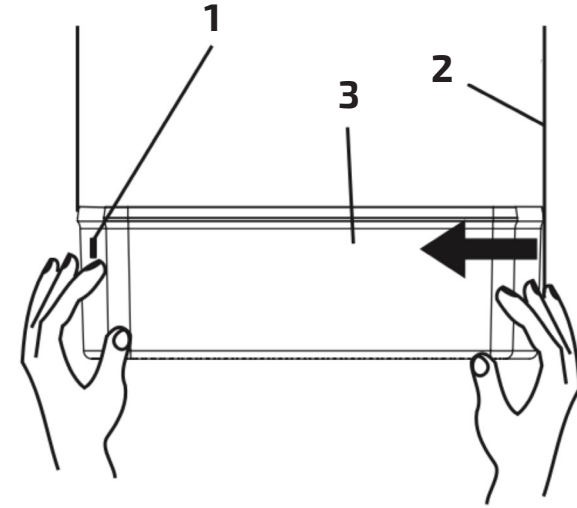


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 5

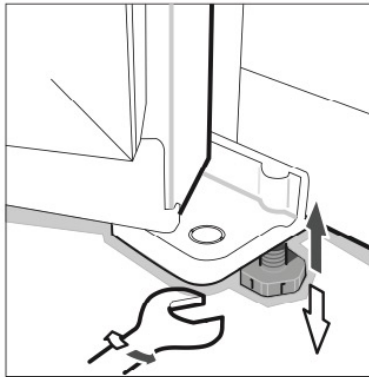


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 4

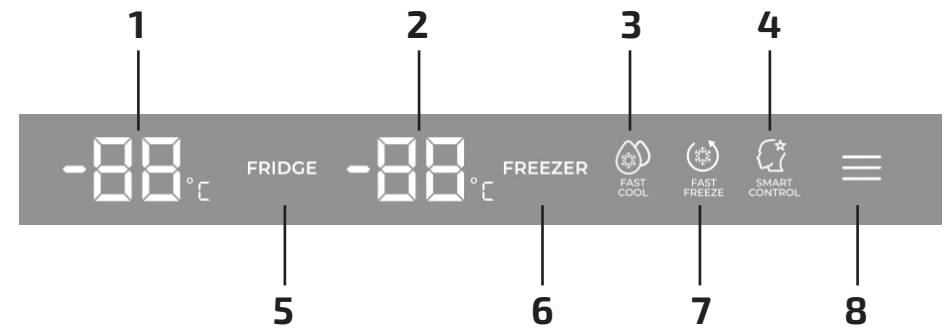


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لكشال 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

